

SENTRA

MANUAL DEL CONDUCTOR

Para su seguridad, lea cuidadosamente este manual y manténgalo en el vehículo

VEHICULOS DE PASAJEROS DE LA SERIE B15 (SENTRA)

"Los valores de rendimiento combinado de combustible en km/l son reportados oficialmente a la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente y a la Secretaría de Economía, como parte del proceso de certificación en México".

Transeje Manual de 5 Velocidades	Transeje Manual de 6 Velocidades	Transeje Automático de 4 Velocidades	
Deportivo y Sedán 4 puertas	Deportivo 4 puertas	Deportivo y Sedán 4 puertas	
Motor QG18DE	Motor QR25DE	Motor QR25DE	Motor QG18DE
16.50	13.80	13.88	15.50

Nissan Mexicana S.A. de C.V. informa que estos valores se determinan de acuerdo a las normas de laboratorio NMX-AA11-1993-SCFI y US EPA FTP-75 (de México y USA respectivamente) con variables controladas, tales como. Altitud, temperatura, etc., por lo que estos valores pueden variar de acuerdo al combustible, a las condiciones de tránsito, topográficas, climatológicas y hábitos de manejo.

IMPORTANTE

Este vehículo está equipado con un CONVERTIDOR CATALITICO, por lo que deberá usar exclusivamente GASOLINA SIN PLOMO.

Use gasolina MAGNA SIN solo en modelos equipados con motor QG18DE

Use gasolina PREMIUM solo en modelos equipados con motor QR25DE

IMPORTANTE

Mantenga su vehículo en óptimas condiciones de operación llevando a cabo los Servicios de Mantenimiento de la publicación "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento"

AYUDE A PROTEGER EL AMBIENTE

prólogo

Bienvenido a la gran familia de los nuevos propietarios NISSAN. Este vehículo se lo entregamos con toda confianza, ya que se ha fabricado con las técnicas de producción más modernas y bajo un estricto control de calidad.

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento de su vehículo de modo que pueda disfrutar de él durante mucho tiempo. Le recomendamos lo lea detenidamente antes de usar el vehículo.

Una publicación separada, "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento" le explica los detalles relacionados con las garantías que cubren a su vehículo.

Recuerde que su distribuidor NISSAN es quien mejor conoce su vehículo. Cuando Usted necesite algún servicio o tenga preguntas referentes al vehículo, para él será un placer ayudarle con todos los recursos a su alcance.

LEA ESTO PRIMERO, LUEGO CONDUZCA CON SEGURIDAD

Antes de conducir su vehículo, por favor lea detenidamente este Manual del Conductor. Este lo familiarizará con los controles y los requerimientos de mantenimiento, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

INFORMACION IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

¡RECUERDE ESTO PARA SU SEGURIDAD!

Siga estas recomendaciones importantes para que Usted y sus pasajeros tengan un viaje seguro y confortable.

- **NUNCA conduzca bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad y nunca conduzca a excesiva velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción apropiados para niños.**
- **SIEMPRE proporcione la información acerca del uso correcto de los dispositivos de seguridad del vehículo a los pasajeros.**
- **SIEMPRE consulte este manual del conductor para conocer la información importante relacionada con su seguridad.**

MODIFICACION DE SU VEHICULO

Este vehículo no debe ser modificado. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad y violar las leyes gubernamentales. Además, los daños o problemas de desempeño resultantes de las modificaciones no serán cubiertos por la garantía de NISSAN.

CUANDO LEA ESTE MANUAL

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles en este modelo. Por consiguiente, puede encontrar información no aplicable a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la publicación. NISSAN MEXICANA, S.A. DE C.V. se reserva el derecho de alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin previo aviso, sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACION IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

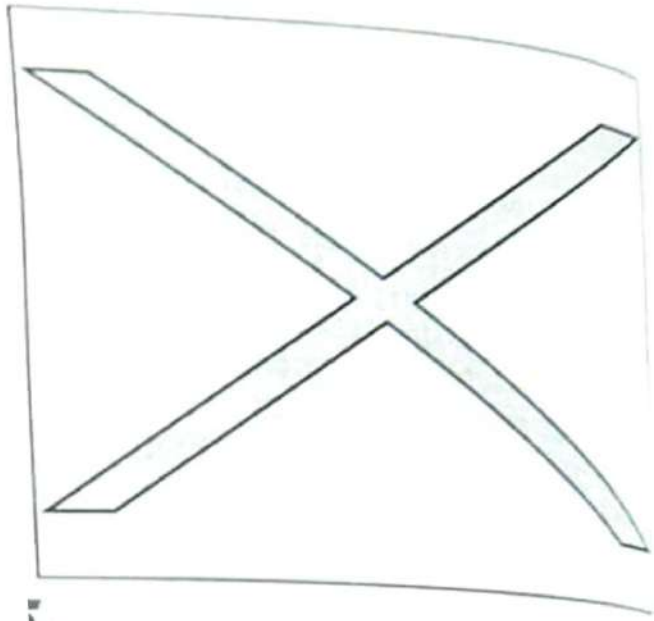
A lo largo de este manual, Usted encontrará varios símbolos, los cuales se usan de la siguiente forma:

⚠ ADVERTENCIA

Se usa para indicar la presencia de un riesgo o peligro que puede causar lesiones personales severas, muerte u otros daños, por lo que los procedimientos deben seguirse con exactitud.

⚠ PRECAUCION

Esta palabra se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que pueda causar lesiones leves o daños a los componentes del vehículo. Para evitar o reducir estos riesgos, todos los procedimientos deben seguirse cuidadosamente.



Si usted observa este símbolo, significa **"No haga esto" o "No permita que esto ocurra".**

© NISSAN MEXICANA, S.A. DE C.V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o almacenada en algún medio, o transmitida en alguna forma por medios electrónicos, mecánicos, fotocopiado, magnético o cualquier otro, sin el permiso de Nissan Mexicana, S. de C. V.

Atención a Clientes Nissan

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su Red de Distribuidores están dispuestos a satisfacer las necesidades propias de su vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los Distribuidores están siempre disponibles para atender todas sus inquietudes en cuanto al Area de Servicio.

Sin embargo; de existir algo en lo que su distribuidor no pudiera atenderlo o bien, desea transmitir sus comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana, S.A. de C.V., por favor comuníquese a nuestro departamento de Atención a Clientes a los siguientes números telefónicos o correo electrónico.

Para atenderle a la brevedad posible, le agradeceremos nos haga llegar su nombre completo, dirección, número telefónico y los datos relacionados a su vehículo (Número de Serie, Modelo, etc.)

(01-55) 5628 26 72 (Directo)

(01-55) 5628 27 27 (Conmutador)

Ext. 3101, 3147, 3151, 3156, 3157, 3160.

(01-55) 5628 27 61 (Facsímile)

Página en Internet
http//:www.nissan.com.mx
Correo electrónico
webmaster@nissan.com.mx

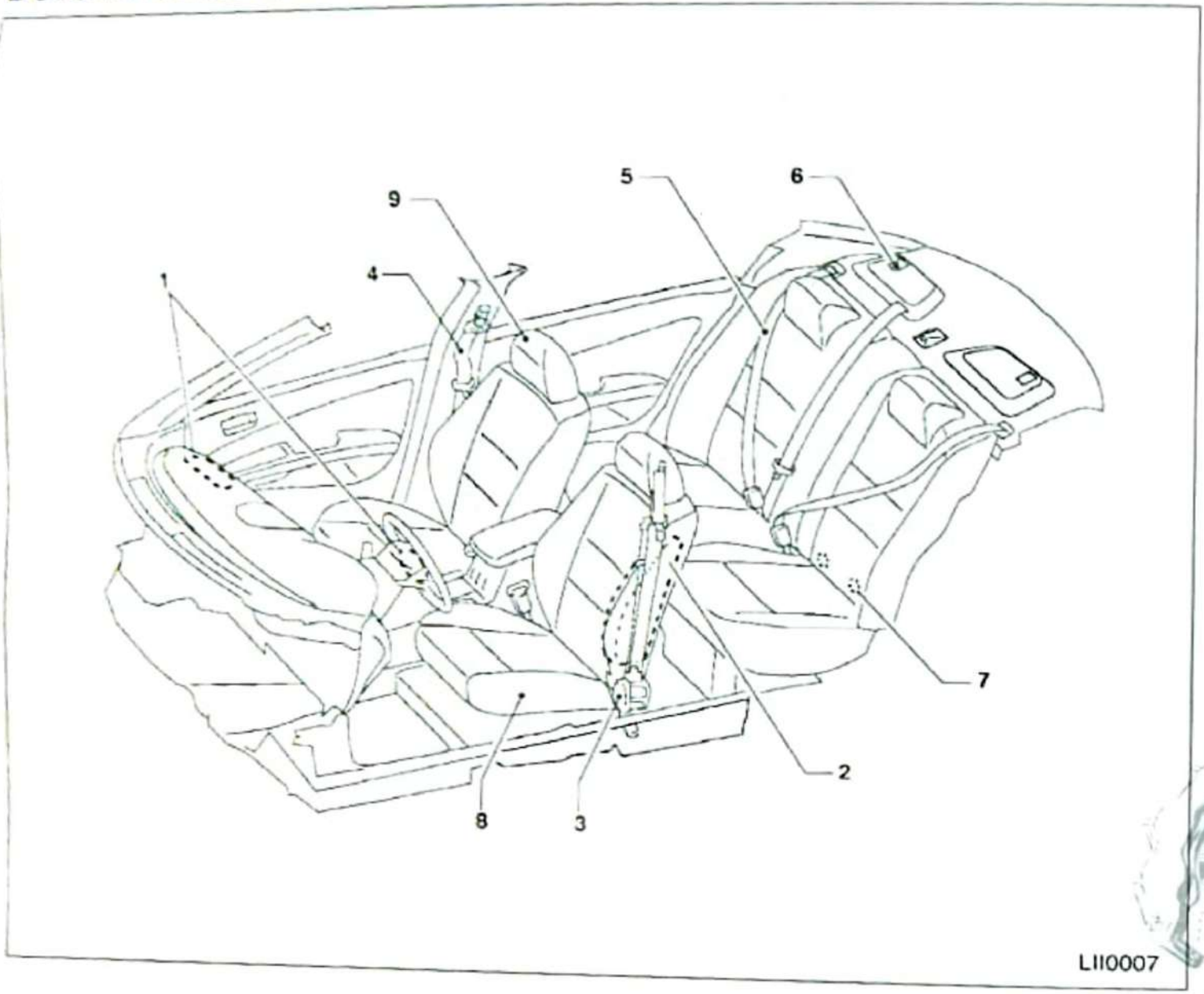
Contenido

Ilustraciones con índice	0
Seguridad – Asientos, cinturones y bolsas de aire	1
Instrumentos y Controles	2
Comprobaciones y Ajustes Previos a la Marcha	3
Calefacción, Aire Acondicionado y Audio	4
Arranque y Conducción	5
En caso de Emergencia	6
Apariencia y Cuidados	7
Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas	8
Información Técnica	9
Indice	10

0 Ilustraciones con índice

Bolsas de aire, cinturones de seguridad
y sujetadores de niños 0-2
Parte exterior delantera 0-3
Parte exterior trasera 0-4
Compartimiento de pasajeros 0-5
Panel de instrumentos 0-6
Compartimento de motor 0-7
Luces testigo/indicadoras 0-9

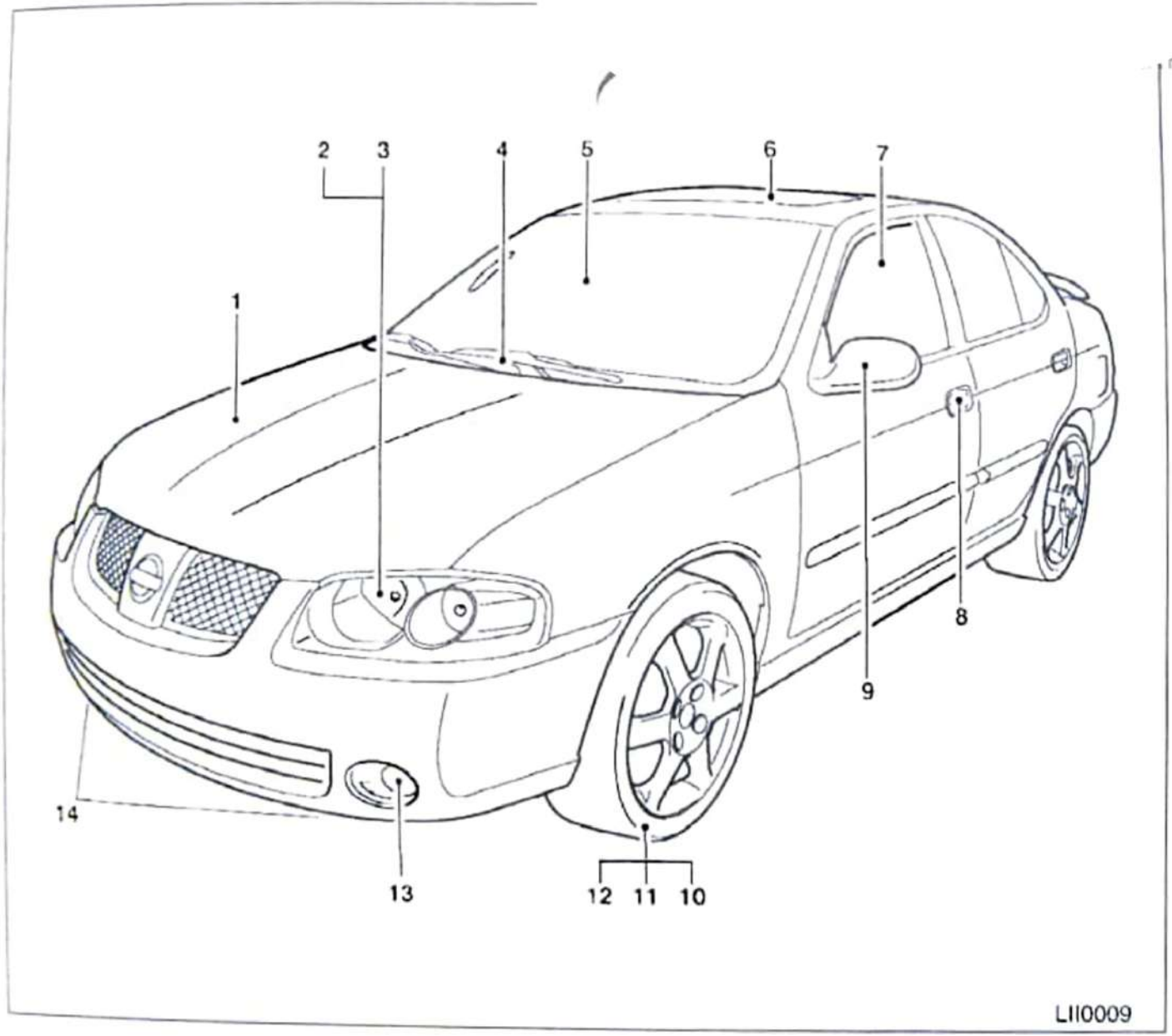
BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SUJETADORES DE NIÑOS



1. Bolsas de aire delanteras (1-33)
2. Bolsas de aire laterales (1-33)
3. Pre-tensores de los cinturones de seguridad (1-42)
4. Cinturones de seguridad delanteros (1-6)
5. Cinturones de seguridad traseros (1-6)
6. Correa superior para sujetadores de niños (1-24)
7. Anclajes inferiores para sujetadores de niños (LATCH) (1-22)
8. Asientos (1-2)
9. Cabeceras (1-5)

Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

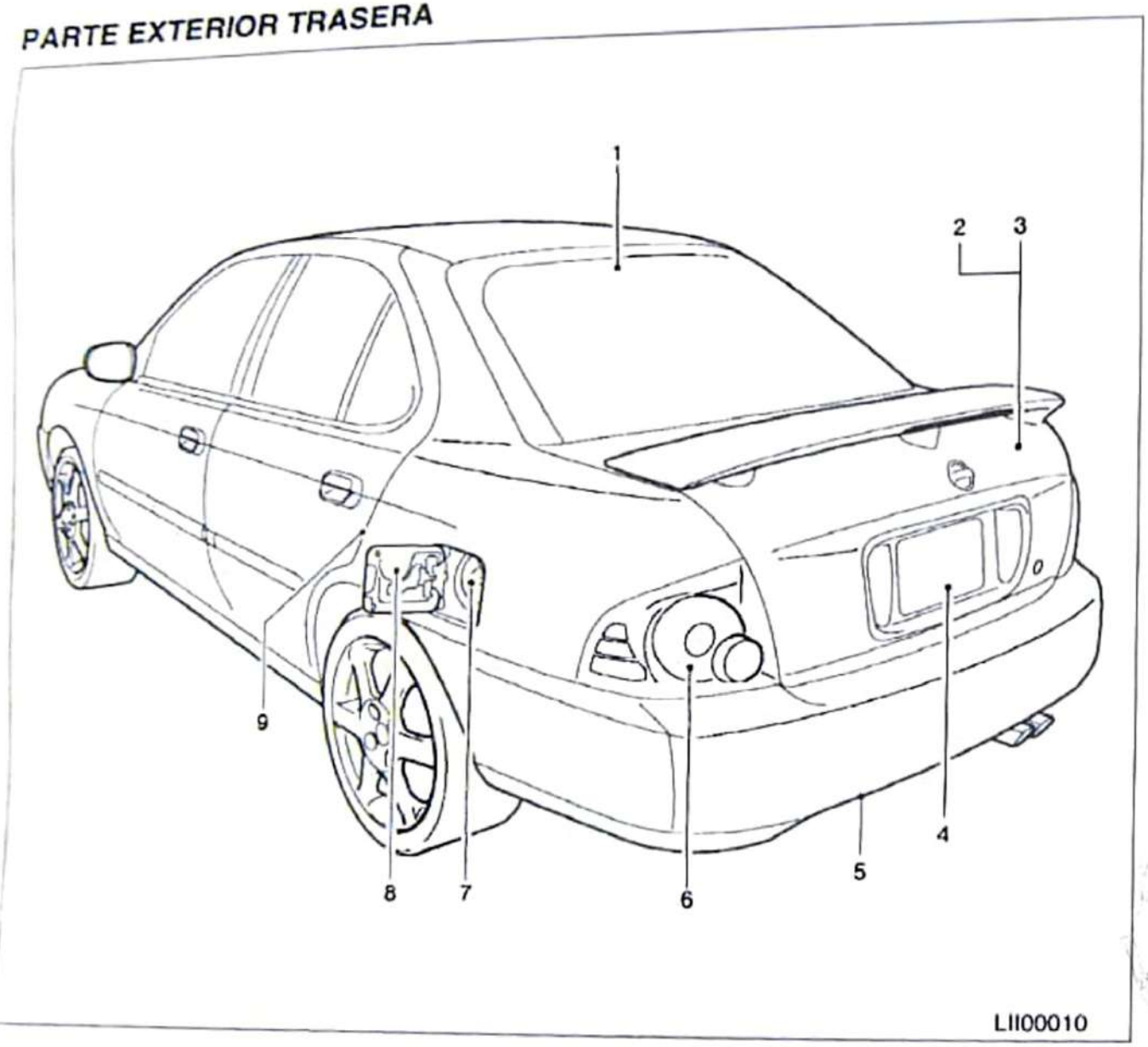
PARTE EXTERIOR DELANTERA



1. Cofre (3-10)
2. Interruptor de luces y señales de dirección (2-21)
3. Reemplazo de focos (8-35)
4. Interruptor del lavaparabrisas/limpiaparabrisas (2-19)
5. Parabrisas (8-20)
6. Techo solar (2-30)
7. Ventanillas eléctricas(2-28)
8. Seguros de puertas, control remoto, llaves (3-3, 3-5, 3-2)
9. Espejos (3-16)
10. Presión de llantas (8-40)
11. Llanta ponchada (6-2)
12. Cadenas para llantas (8-42)
13. Interruptor de luces anti-niebla (2-22)
14. Ganchos de remolcado (6-13)

Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

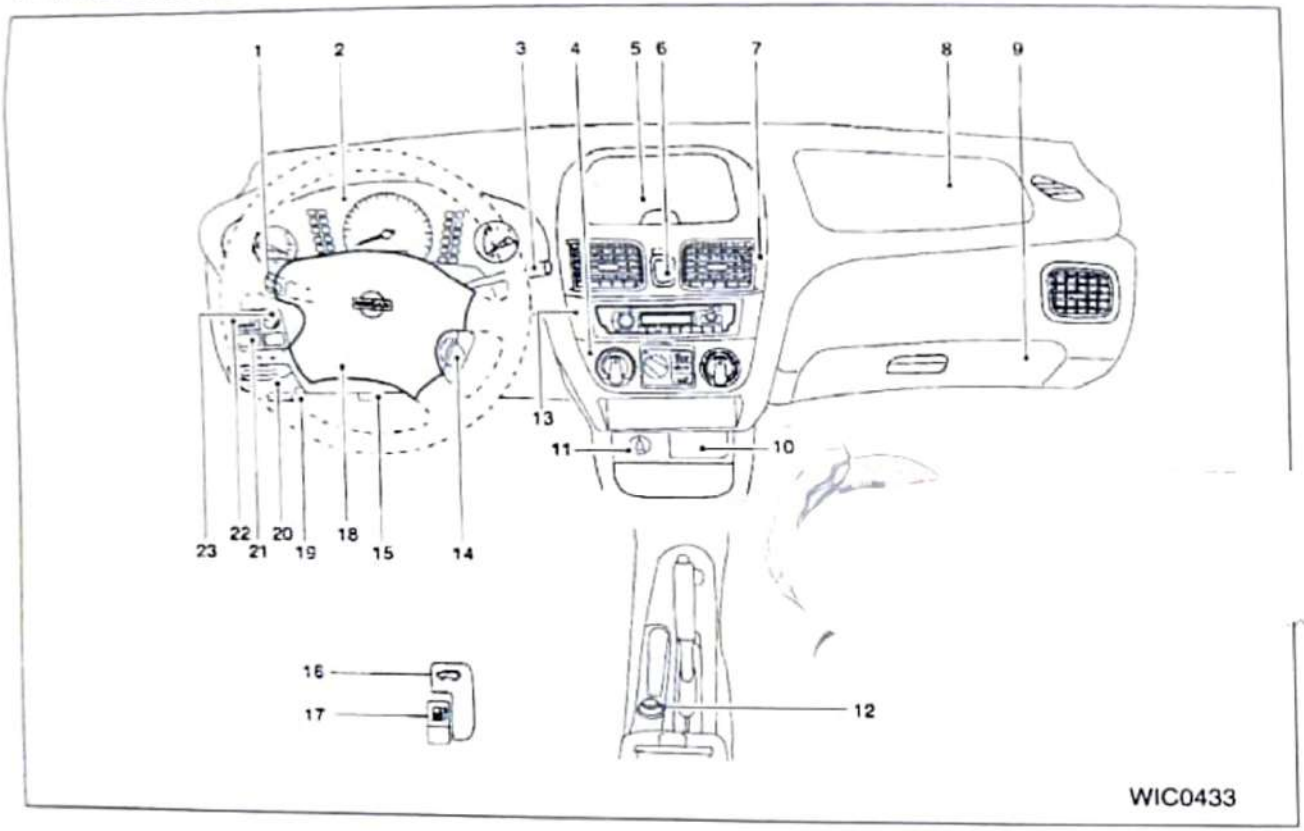
PARTE EXTERIOR TRASERA



1. Interruptor del desempañador del cristal trasero (2-20)
2. Capacidad de carga del vehículo (9-14)
3. Tapa cajuela (3-11)
4. Liberador interior de la tapa cajuela (3-13)
5. Ganchos de remolcado (6-13)
6. Reemplazo de focos (8-38)
7. Tapón de llenado de combustible, combustible recomendado (3-14, 9-3)
8. Tapa de llenado de combustible (3-14)
9. Seguros de puertas traseras para niños (3-5)

Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

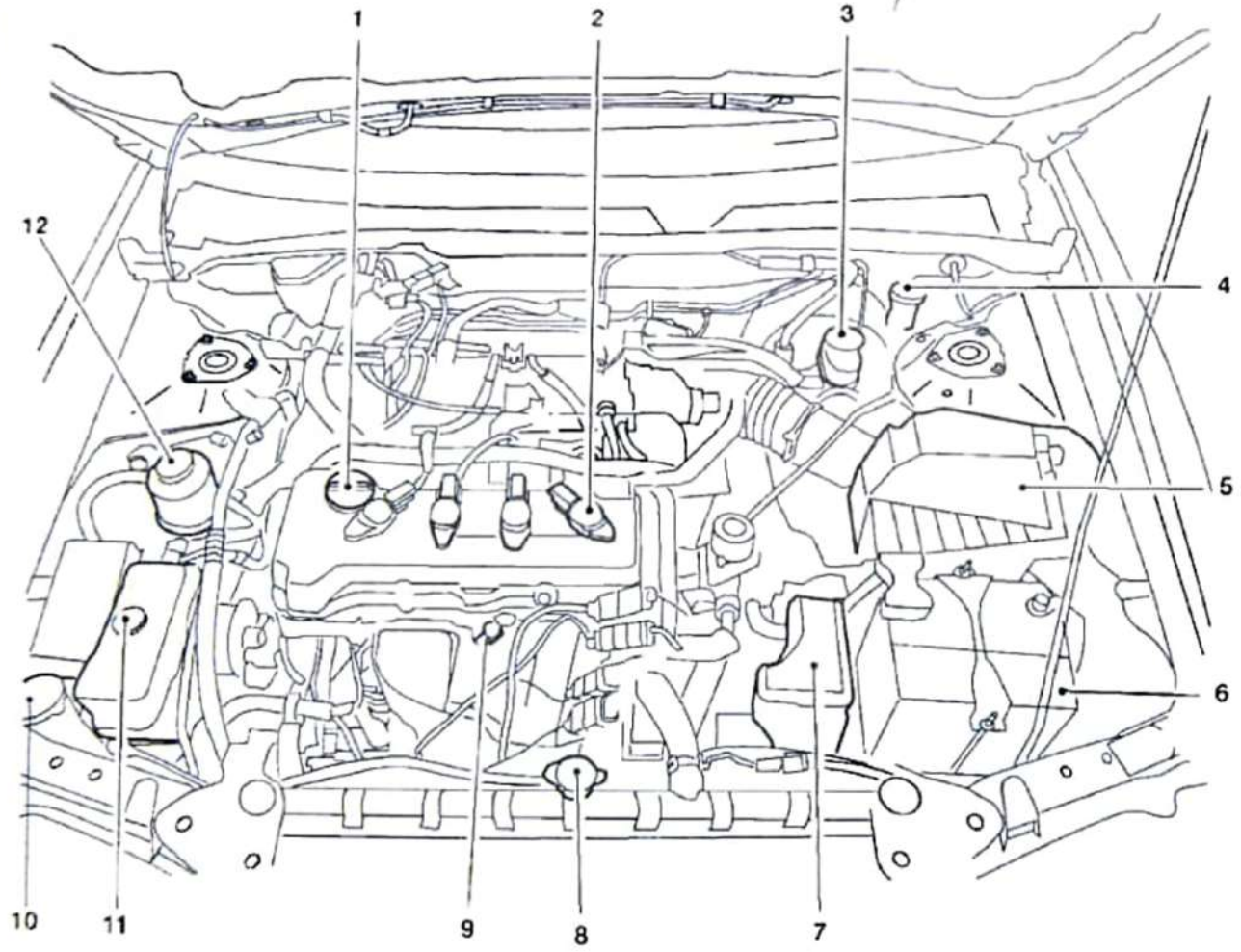
PANEL DE INSTRUMENTOS



1. Interruptor de faros/luz anti-niebla y señales de dirección (2-21)
2. Medidores/ Indicadores (2-3)
3. Interruptor del limpiador y lavador del parabrisas (2-20)
4. Controles de calefacción y aire acondicionado (4-3)
5. Compartimento portaobjetos (2-28)
6. Interruptor de las luces de advertencia de peligro (2-23)
7. Ventilas centrales (4-2)
8. Bolsa de aire del pasajero delantero (1-33)
9. Guantera (2-27)
10. Portaobjetos (2-26)
11. Toma de corriente (2-24)
12. Toma de corriente (sólo si está equipado) (2-24)
13. Sistema de audio (sólo si está equipado) (4-11)
14. Interruptor principal/ ajuste de crucero (sólo si está equipado) (5-16)
15. Controles de ajuste de altura del volante de dirección (3-16)
16. Palanca de liberación de la tapa cajuela (Tipo B) (3-13)
17. Palanca de apertura de la tapa de llenado de combustible (3-14)
18. Bolsa de aire del conductor (1-33)
19. Palanca de liberación del cofre (3-10)
20. Cubierta de la caja de fusibles/monedero (2-27)
21. Palanca de liberación de la tapa cajuela (Tipo A) (3-13)
22. Interruptor de brillo de instrumentos (2-22)
23. Interruptor de los espejos retrovisores exteriores de tipo control eléctrico (sólo si está equipado) (3-17)

Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

COMPARTIMENTO DE MOTOR

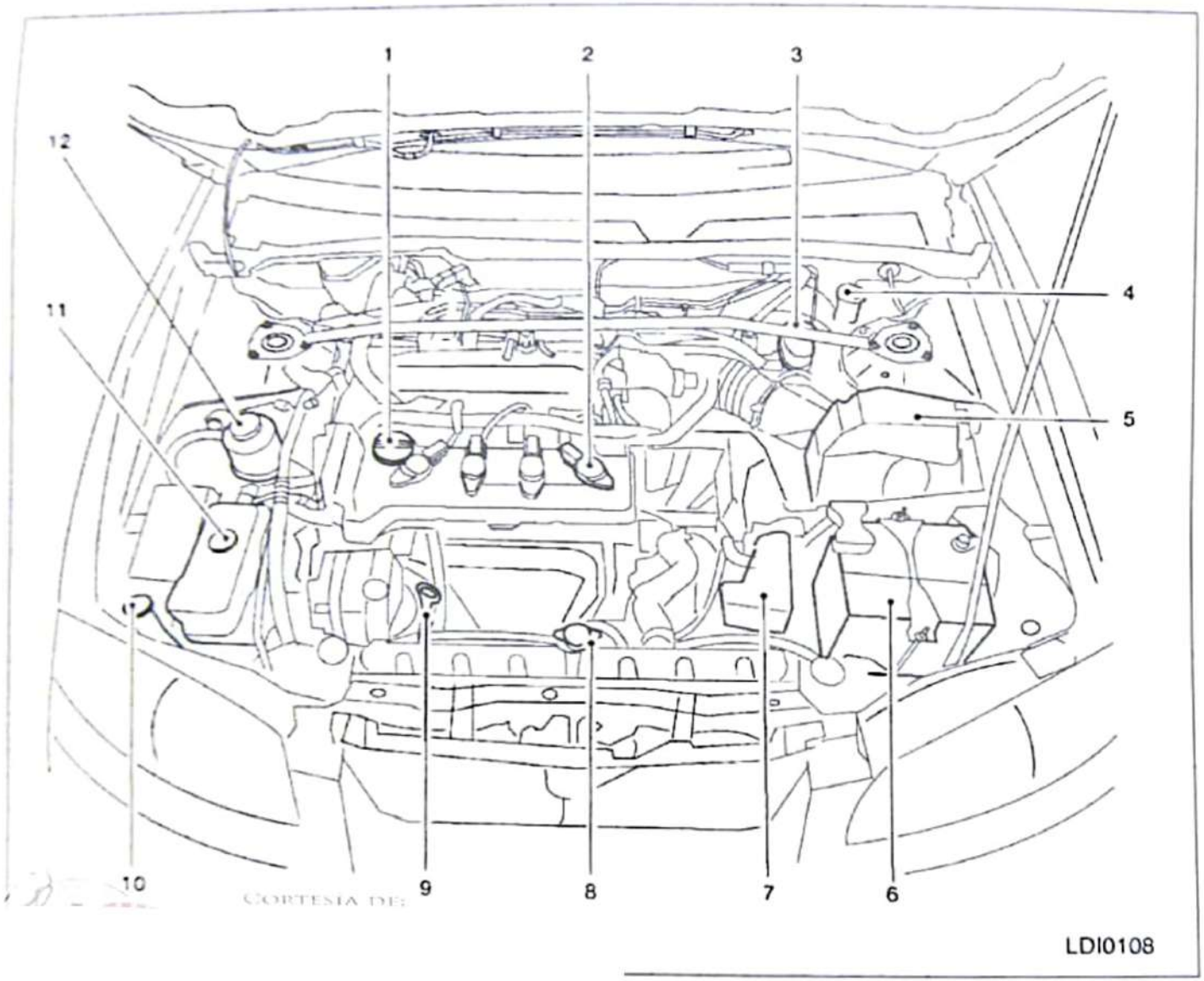


Motor QG18DE

1. Tapón de suministro de aceite de motor (8-14)
2. Bujías (8-24)
3. Depósito del líquido de frenos (8-19)
4. Depósito del líquido del embrague (Modelos T/M) (8-19)
5. Filtro de aire (8-25)
6. Acumulador (8-20)
7. Fusibles/ eslabones fusibles (8-31)
8. Tapón del radiador (8-11)
9. Bayoneta de medición del nivel de aceite de motor (8-14)
10. Depósito del líquido del lavaparabrisas (8-20)
11. Depósito del agua de enfriamiento del motor (8-10)
12. Depósito del aceite de la dirección hidráulica (8-18)

Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

RECAMBIOS OJE DURAN



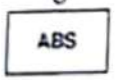
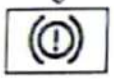
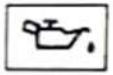
Motor QR25DE

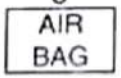
1. Tapón de suministro de aceite de motor (8-14)
2. Bujías (8-24)
3. Depósito del líquido de frenos (8-19)
4. Depósito del líquido del embrague (Modelos T/M) (8-19)
5. Filtro de aire (8-25)
6. Acumulador (8-20)
7. Fusibles/ eslabones fusibles (8-31)
8. Tapón del radiador (8-11)
9. Bayoneta de medición del nivel de aceite de motor (8-14)
10. Depósito del líquido del lavaparabrisas (8-20)
11. Depósito del agua de enfriamiento del motor (8-10)
12. Depósito del aceite de la dirección hidráulica (8-18)

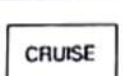
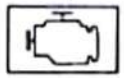
Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

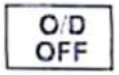
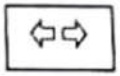
CORTESIA DE:

LUCES TESTIGO/INDICADORAS

Luz testigo	Nombre	Página
 ó 	Luz testigo de frenos antibloqueo	2-10
 ó 	Luz testigo de frenos	2-11
	Luz testigo de carga	2-11
	Luz testigo de puerta abierta	2-11
	Luz testigo de presión del aceite de motor	2-12
	Luz testigo de bajo nivel de combustible	2-12
	Luz testigo de bajo nivel del líquido del lavaparabrisas	2-12

Luz testigo	Nombre	Página
	Luz testigo de los cinturones de seguridad	2-12
 ó 	Luz testigo de la bolsa de aire	2-12

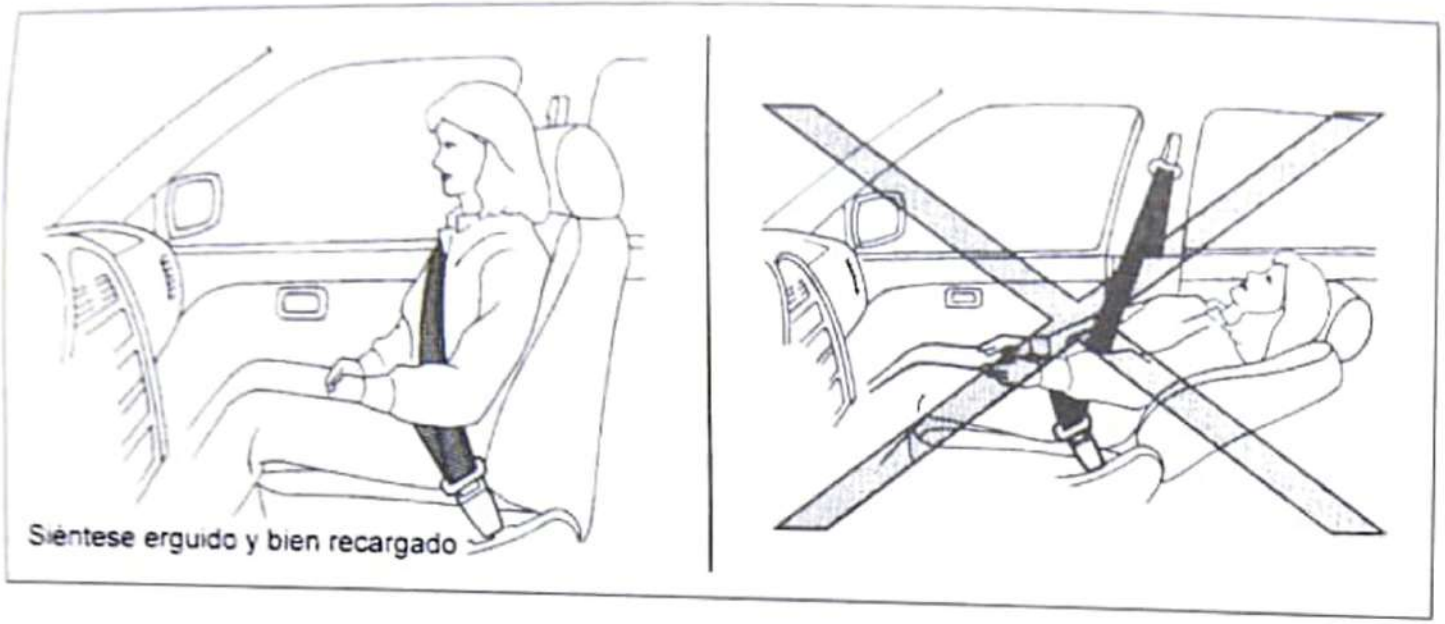
Luz indicadora	Nombre	Página
	Luz indicadora de control de crucero	2-13
	Luz indicadora de ajuste de velocidad de control de crucero	2-13
	Luz indicadora de luces altas	2-13
 ó 	Luz indicadora de falla (MIL)	2-13

Luz indicadora	Nombre	Página
	Luz indicadora de cancelación de la sobremarcha (sólo modelos T/A)	2-14
	Luz indicadora de dirección/ advertencia de peligro	2-14

CORTESIA DE:

1 Seguridad – Asientos, cinturones y bolsas de aire

Asientos 1-2
Ajuste del asiento delantero 1-2
Plegado del asiento trasero (sólo si está equipado) 1-4
Ajuste de la cabecera 1-5
Cinturones de seguridad 1-6
Precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad 1-6
Seguridad de los niños 1-8
Mujeres embarazadas 1-10
Personas lesionadas 1-10
Cinturones de seguridad tipo 3 puntos con retractor 1-10
Extensiones de cinturones 1-13
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14
Mecanismos de sujeción para niños y bebés 1-14
Precauciones sobre sujetadores para niños 1-14
Instalación en el centro o al extremo del asiento trasero 1-16
Sistema de anclajes inferiores para los sujetadores de niños (LATCH) 1-22
Correa superior de sujeción para niños 1-24
Instalación en el asiento del pasajero delantero .. 1-25
Asientos elevadores 1-28
Precauciones sobre los asientos elevadores 1-28
Sistema de sujeción suplementario 1-33
Precauciones del sistema de sujeción suplementario 1-33
Etiquetas de advertencia de la bolsa de aire 1-44
Luz testigo de la bolsa de aire 1-44



Siéntese erguido y bien recargado

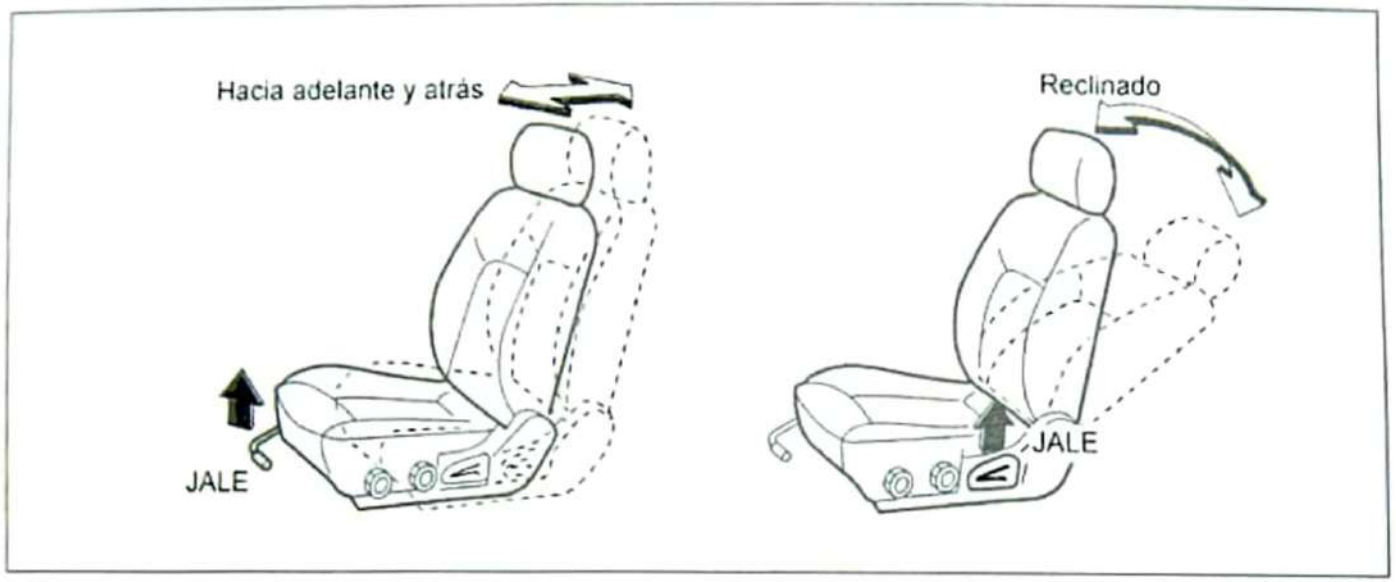
⚠ ADVERTENCIA

- No viaje en un vehículo en movimiento cuando el respaldo está reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, usted puede ser lanzado hacia el cinturón de seguridad y lesionarse el cuello u otras partes del cuerpo. También puede deslizarse por debajo del cinturón y recibir severas lesiones internas.
- Para una protección más efectiva cuando el vehículo esté en movimiento, el asiento deberá estar derecho. Manténgase siempre bien recargado en el asiento y ajuste el cinturón de seguridad en forma apropiada. Vea "Precauciones sobre el uso de cinturones de seguridad" más adelante en esta sección.

AJUSTE DEL ASIENTO DELANTERO

⚠ ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento del conductor mientras maneja. El asiento puede moverse súbitamente y hacerle perder el control del vehículo.
- Después del ajuste, mueva el asiento para asegurarse de que está bien fijado.



Ajuste hacia adelante/atrás

Jale la palanca hacia arriba mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para bloquear el asiento en posición.

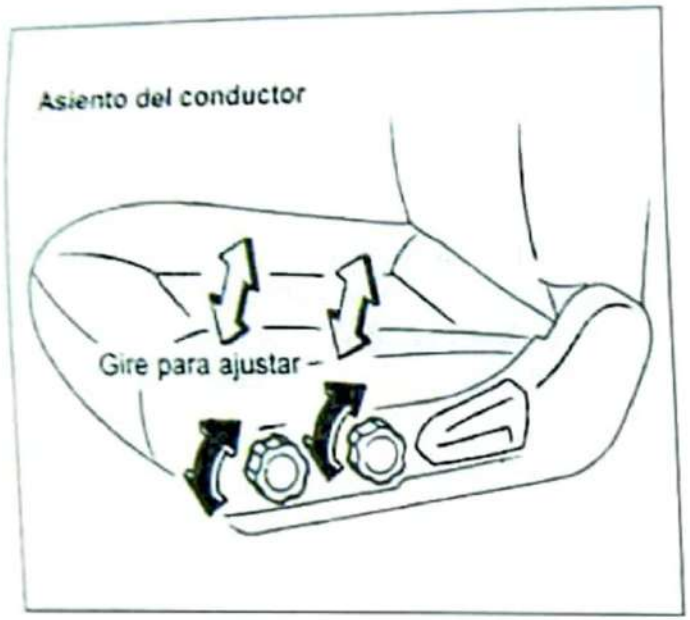
Reclinado del respaldo

Jale la palanca hacia arriba y reclínelo hasta obtener el ángulo deseado. Para mover el respaldo hacia adelante, jale la palanca y mueva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La función de reclinado permite el ajuste del respaldo a ocupantes de diferente talla para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad (consulte "Precauciones en el uso del cinturón de seguridad" más adelante en esta sección) y aumentar la comodidad. El respaldo puede ser reclinado totalmente para permitir descansar a los pasajeros mientras el vehículo está detenido.

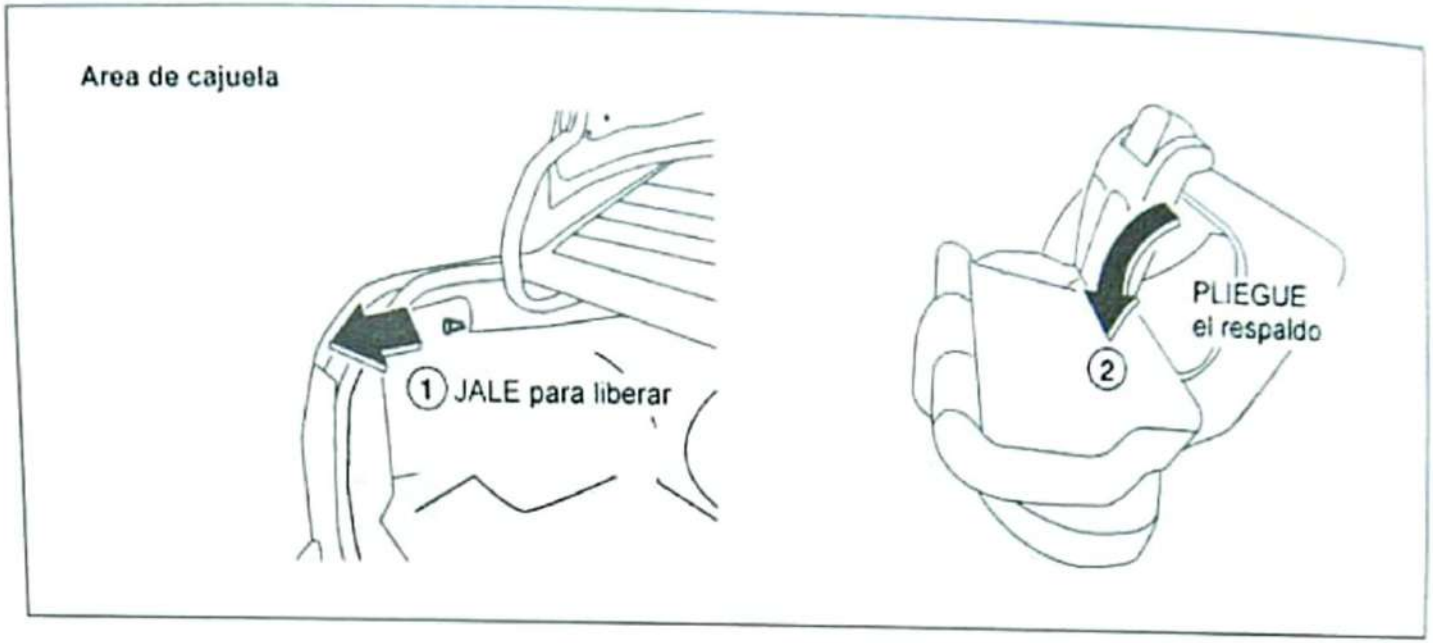
⚠ ADVERTENCIA

- **Después del ajuste, mueva el asiento para asegurarse de que está bien fijado.**



Elevador del asiento (sólo si está equipado - lado del conductor)

Gire cada perilla para ajustar el ángulo así como la altura del acojinado del asiento a la posición deseada.



PLEGADO DEL ASIENTO TRASERO (sólo si está equipado)

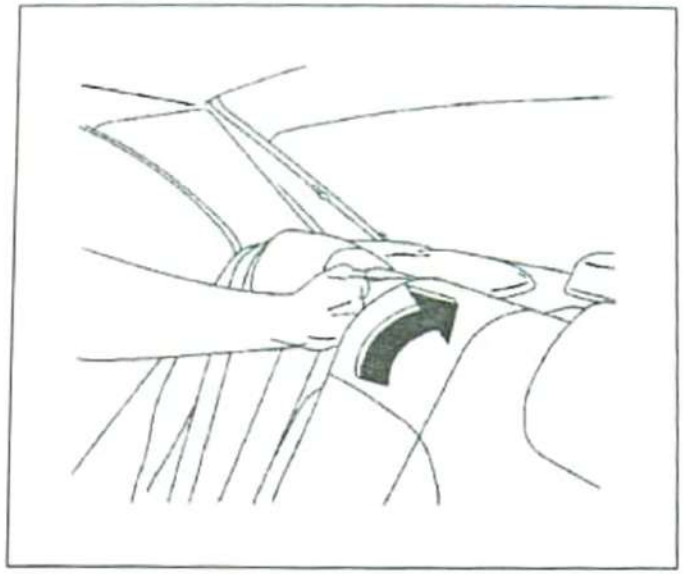
Acceso al interior de la cajuela

Puede accesar a la cajuela desde la parte trasera del asiento para cargar y descargar, como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA

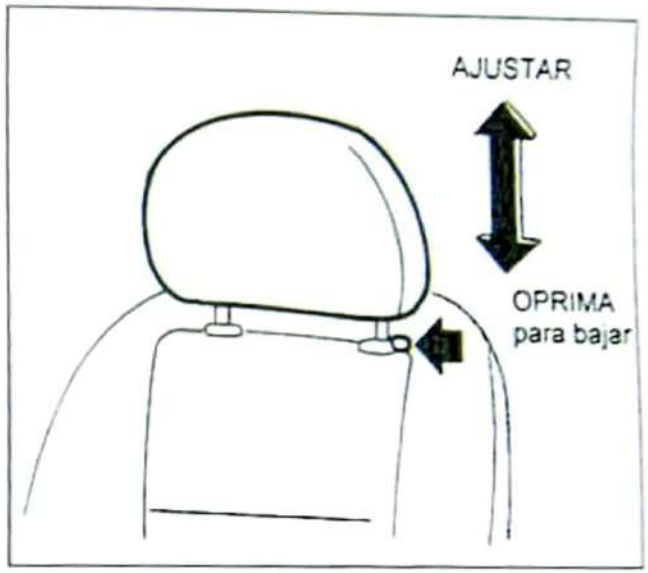
- **Nunca permita que alguien permanezca en el área de equipaje o en el asiento trasero cuando esté plegado hacia abajo. El uso de estas áreas por pasajeros sin los sujetadores adecuados puede ser extremadamente peligroso en un accidente o en una frenada repentina.**

- **Asegure correctamente toda la carga para evitar que ésta se deslice o se mueva. No coloque cargas más altas que los respaldos. En una frenada repentina o colisión, la carga que no esté bien asegurada puede causar lesiones personales.**
- **Cuando regrese los respaldos a su posición recta, revise que estén completamente asegurados en la posición enganchada. De otra manera, los pasajeros podrían resultar lesionados durante un accidente o frenada repentina.**
- **Vigile de cerca a los niños cuando estén dentro del vehículo y evite que jueguen, ya que pueden quedar atrapados en la cajuela, donde pueden resultar seriamente lesionados. Cuando no lo use, mantenga el vehículo con los seguros aplicados, con el respaldo del asiento fijado y evite que los niños tengan acceso a las llaves del vehículo.**



Cuando use el respaldo del asiento trasero plegado hacia abajo, el retractor del cinturón de seguridad central puede bloquearse y evitar el plegado del respaldo.

Si el retractor del cinturón de seguridad central fue inadvertidamente bloqueado, empuje la correa del cinturón hacia el retractor como se muestra en la ilustración. Esto desbloqueará el retractor del cinturón y permitirá que el respaldo se pliegue.



AJUSTE DE LA CABECERA

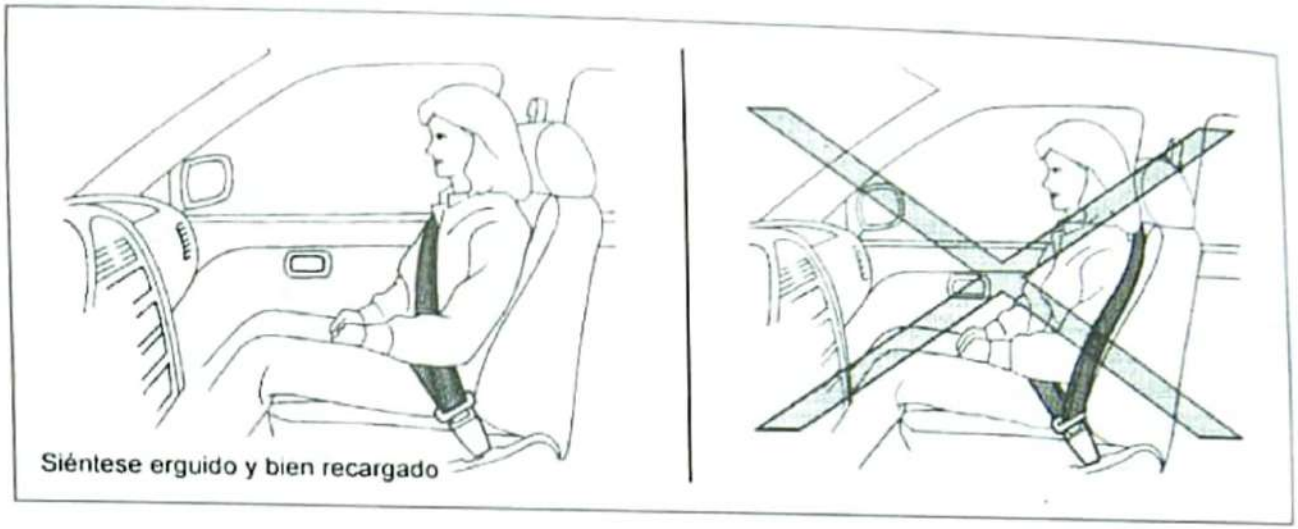
Para levantar la cabecera, jálela hacia arriba. Para bajarla, oprima la perilla y empuje la cabecera hacia abajo.

⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significativa contra algunas lesiones causadas en las vértebras cervicales durante un accidente. No las quite. Compruebe el ajuste cuando otra persona haya usado el asiento.



Ajuste la cabecera de manera que la parte central de ésta quede alineada a la altura de la parte central de los oídos.



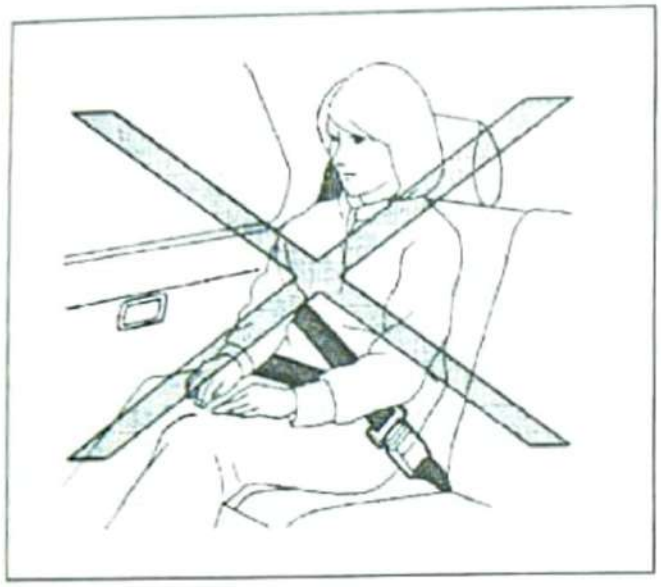
PRECAUCION SOBRE EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

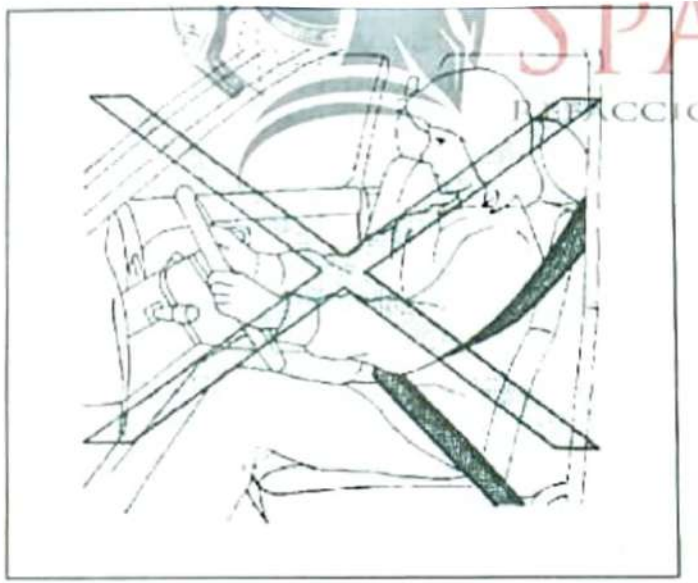
Las posibilidades de lesionarse o perder la vida en un accidente y/o la gravedad de las lesiones pueden reducirse considerablemente si usted lleva abrochado y bien ajustado el cinturón. NISSAN recomienda que usted y todos sus ocupantes usen en todo momento el cinturón de seguridad abrochado. Sin importar que el vehículo cuente con el sistema de la bolsa de aire.

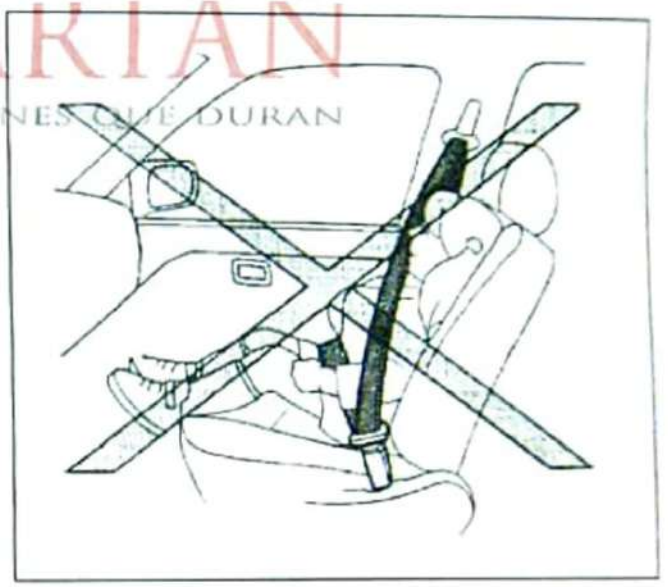
Por su seguridad, use los cinturones en todo momento cuando el vehículo es conducido.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneje o viaje en este vehículo, deberá usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deberán estar en los sujetadores apropiados.**
- **Los cinturones deben ajustarse bien en una posición cómoda. El no hacerlo reducirá la efectividad del sistema completo e incrementará la severidad de las heridas durante un accidente. Pueden ocurrir lesiones**







graves o incluso la muerte si el cinturón de seguridad no es usado correctamente.

- Pase siempre la correa de los hombros sobre el hombro y a través del pecho. Nunca cruce el cinturón detrás de su espalda, bajo su brazo o alrededor de su cuello. El cinturón debe alejarse de la cara o cuello pero no debe caer del hombro.
- Coloque la correa tan baja como sea posible, ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA. Si la correa está demasiado elevada, puede incrementar el riesgo de sufrir lesiones internas durante un accidente.
- Asegúrese de que la lengüeta de su cinturón de seguridad esté colocada sobre la hebilla correcta.
- Nunca use el cinturón al revés o torcido. Esto reduce su efectividad.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón.
- Nunca lleve más pasajeros que el número de cinturones de seguridad dentro del vehículo.
- Si la luz testigo del cinturón destella continuamente cuando el interruptor de encendido es girado a "ON" con todas las puertas y todos los cinturones abrochados, puede indicar alguna falla dentro del sistema. Pida a su distribuidor autorizado NISSAN que revise el sistema.

SPARTAN
REPRODUCCIONES QUE DURAN

- **Todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos retractores y material de sujeción, deberán ser inspeccionados después de cualquier colisión por su distribuidor NISSAN. NISSAN recomienda cambiar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan sido usados durante una colisión a no ser que ésta fuera leve y que los cinturones no muestren daños y continúen funcionando adecuadamente. Las partes del cinturón de seguridad que no se estaban usando durante la colisión, deberán inspeccionarse y reemplazarse si se nota algún daño o mal funcionamiento.**
- **Todos los sujetadores de niños y equipo de sujeción deberán ser inspeccionados después de cualquier colisión. Siempre siga el procedimiento de inspección y las recomendaciones de reemplazo que indica el fabricante. Los sujetadores de niños deberán reemplazarse si están dañados.**
- **Una vez que el pre-tensor del cinturón se ha activado, no podrá volver a usarse y debe ser reemplazado junto con el retractor; consulte a su distribuidor NISSAN.**
- **La remoción e instalación de los componenetes del sistema de pretensores debe realizarla un distribuidor autorizado NISSAN.**

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse, ya que deben estar bien sujetados.

Adicionalmente a la información general de este manual, la información para la seguridad de los niños está disponible a través de muchos otros medios, incluyendo doctores, maestros, oficiales de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es diferente, así que asegúrese de aprender en mejor medio para transportar a sus niños.

Existen básicamente tres tipos de sistemas de sujeción para niños:

- sujetadores mirando hacia atrás
- sujetadores mirando al frente
- asientos auxiliares (elevadores)

El mecanismo de sujeción apropiado depende de la estatura del niño. Generalmente los bebés de hasta un año y menos de 9 kilos (20 lb) deben colocarse en mecanismos de sujeción mirando hacia atrás. Los mecanismos de sujeción mirando hacia adelante están disponibles para niños que no pueden ocupar los anteriores y que tienen al menos al año de edad. Los asientos elevadores son usados como ayuda para colocar el cinturón de seguridad tipo hombro/cadera a niños que debido a su tamaño ya no puedan usar sujetadores de niños mirando al frente.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños pequeños y bebés necesitan una protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no pueden brindarles una adecuada protección. El cinturón de seguridad de hombro podría quedar muy cerca de la cara o del cuello. El cinturón de cadera podría no ajustarse sobre su cadera. En un accidente, un ajuste inapropiado del cinturón de seguridad podría causar serias o fatales lesiones. Siempre use sujetadores apropiados para niños.

En suma, existen muchos otros tipos de dispositivos de seguridad para niños de mayor tamaño, los cuales deben utilizarse para protección adicional.

Si fuera posible, NISSAN recomienda que los niños estén en el asiento trasero. Según estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando van correctamente sujetados en el asiento trasero con un sistema de seguridad instalado, que en el asiento delantero.

Esto es especialmente importante debido a que su vehículo tiene un sistema de sujeción (sistema de bolsa de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de Sujeción Suplementario" al inicio de ésta sección para conocer las precauciones.

Bebés

Los bebés con una edad menor y hasta un año deben ser colocados en sujetadores mirando hacia atrás. NISSAN recomienda que bebés sean colocados en sistemas de sujeción que cubran los estándares de seguridad. Usted debe seleccionar un sujetador de niños que se ajuste a su vehículo siguiendo siempre las instrucciones del fabricante para su uso e instalación.

Niños pequeños

Los niños mayores de un año de edad y con un peso entre 9 kg (20 lb) y 18 kg (40 lb) pueden ser colocados en un sujetador para niños mirando al frente. Consulte las instrucciones del fabricante para las recomendaciones de pesos y estaturas mínimos y máximos.

NISSAN recomienda que los niños pequeños sean colocados en sistemas de sujeción que cubran los estándares de seguridad. Usted debe seleccionar un sujetador de niños que se ajuste a su vehículo siguiendo siempre las instrucciones del fabricante para su uso e instalación.

Niños grandes

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de sujeción para niños de estatura normal, deben sentarse y abrocharse los cinturones de seguridad con los que cuenta el vehículo. El cinturón de seguridad no ajustará adecuadamente si el niño tiene una estatura menor a 142.5 cm (4 pies- 9 pulg) y tiene un peso entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb). Un asiento elevador debe utilizarse para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad.

NISSAN recomienda que los niños sean colocados en asientos elevadores, comercialmente disponibles, si la porción del cinturón de seguridad que cae sobre el hombro queda demasiado cerca de la cara o cuello del niño al sentarlo en el asiento, o si la porción del cinturón que cubre la cadera cruza sobre el abdomen del niño. Este asiento elevará al niño para que el cinturón de seguridad se pueda ajustar adecuadamente sobre la parte superior media del hombro y la correa esté baja en las caderas. Un asiento elevador solo debe usarse en las posiciones de los asientos del vehículo que cuenten con cinturones de seguridad de tres puntos. El asiento elevador deberá ajustarse al asiento del vehículo y contener la etiqueta la cual certifica que éste cumple con los estándares de seguridad para sujetadores de niños. Una vez que el niño haya crecido y la correa del cinturón de hombro no pase sobre la cara o cuello, podrá utilizar el cinturón de seguridad del vehículo sin el asiento elevador.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje que un niño se ponga de pie o se arrodille en un asiento y no permita que estén en las zonas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede lesionarse o morir en un accidente o frenada repentina.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones. Consulte con el doctor para obtener instrucciones específicas. El cinturón pélvico deberá quedar confortable y ponerse lo más abajo posible, alrededor de las caderas, no de la cintura. Coloque al cinturón de hombro sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca coloque el cinturón sobre el abdomen. Contacte a su médico para recomendaciones especificas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas, dependiendo de la gravedad de las heridas, utilicen los cinturones de seguridad. Consulte con el doctor para recomendaciones específicas.



CINTURONES DE SEGURIDAD TIPO DE 3 PUNTOS CON RETRACTOR

⚠ ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneje o conduzca este vehículo deberá usar en todo momento el cinturón de seguridad.**
- **No viaje en un vehículo en movimiento cuando el respaldo esté reclinado. Esto es peligroso. El cinturón de hombro no podrá**







sujetar su cuerpo. En un accidente usted puede ser arrojado contra él y lesionarse seriamente el cuello o recibir lesiones severas. También puede deslizarse por debajo del cinturón y sufrir serias lesiones internas.

- **Para una protección más efectiva cuando el vehículo está en movimiento, el asiento debe estar recto. Manténgase bien recargado en el asiento y con el cinturón de seguridad correctamente ajustado.**

Abrochado de los cinturones

1. Ajuste el asiento.
2. Jale lentamente la correa del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que se enganchan.

El retractor está diseñado para que se bloquee en frenadas bruscas o impactos. Si jala lentamente la correa del cinturón se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.

3. Coloque la correa del cinturón en posición **baja y en las caderas** como se muestra.
4. Jale el cinturón de hombro hacia el retractor para obtener más holgura. Asegúrese que el cinturón pase sobre su hombro y através de su pecho.

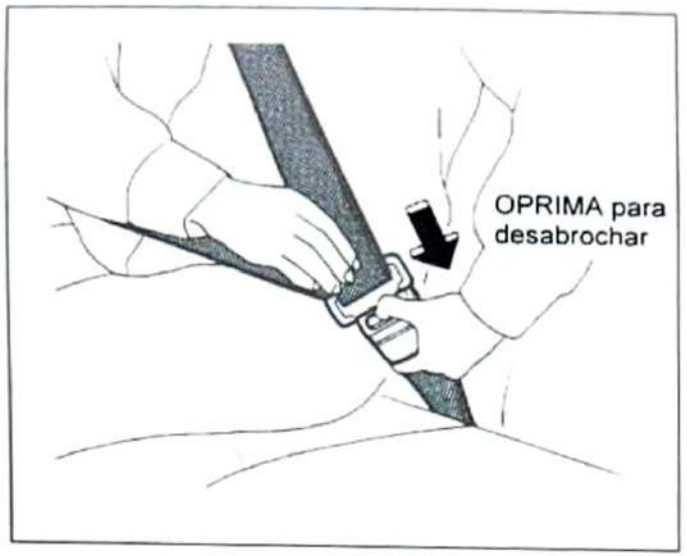
El cinturón del asiento delantero para el pasajero y los cinturones de tres puntos tienen un mecanismo para la instalación de asiento de niños. Este se conoce como el modo de bloqueo automático.

Cuando el mecanismo es activado, el cinturón no podrá ser retirado nuevamente hasta que la lengüeta sea quitada de la hebilla y quede totalmente retraída. Una vez en esta posición, el cinturón se encuentra en el modo de emergencia de bloqueo automático. Consulte "Mecanismos de Sujeción para Niños y Bebés" más adelante en esta sección para mayor información.

El modo de bloqueo automático se deberá usar solo para la instalación del asiento de niños. Durante el uso normal del cinturón por un pasajero, el modo de bloqueo no podrá activarse. Si es activado, puede causar una tensión incómoda del cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, asegúrese que los respaldos de los asientos estén completamente asegurados. Si no lo están, los pasajeros pueden lesionarse en caso de un accidente o frenada repentina.



Desabrochando los cinturones

Para desabrochar el cinturón, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Comprobación de la operación de los cinturones de seguridad.

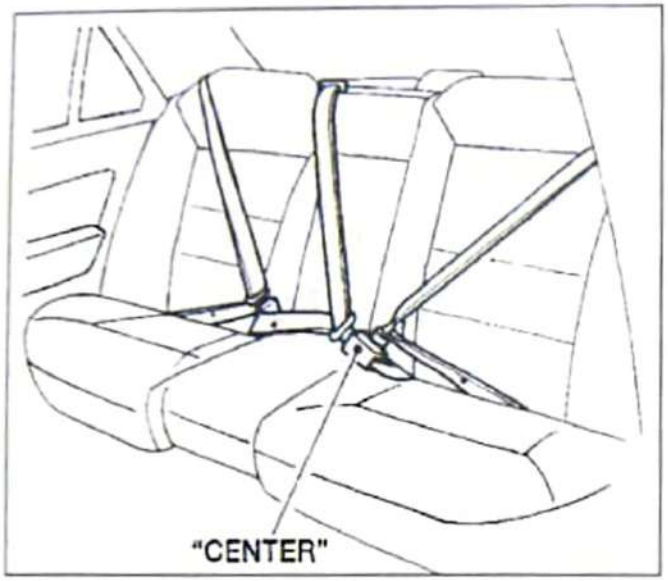
Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón por dos métodos separados:

- Cuando el cinturón es jalado rápidamente del retractor.
- Cuando el vehículo aminora rápidamente la marcha.

Para que usted confíe ampliamente en los cinturones de seguridad, haga la comprobación siguiente:

- Sujete la correa de hombro y jálela bruscamente hacia adelante. El retractor deberá bloquearse y evitar mas movimiento de la correa del cinturón.

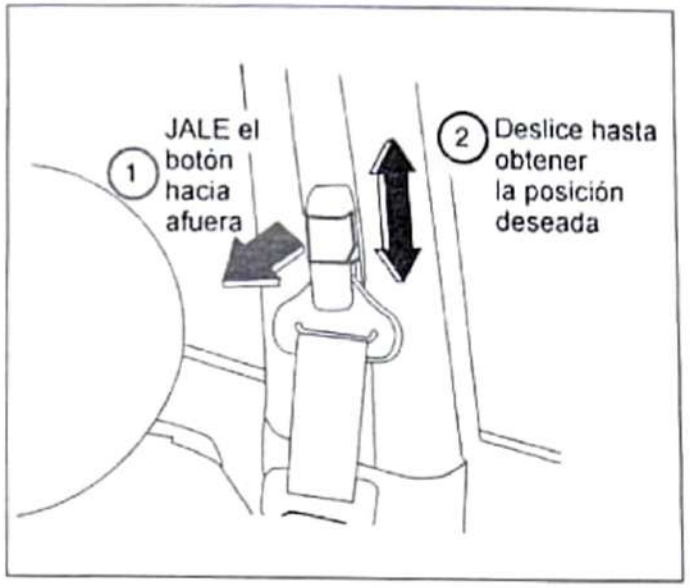
Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si usted tiene alguna pregunta respecto a su operación, vea a su distribuidor NISSAN.



Cinturón central trasero

Selección del juego correcto del cinturón de seguridad:

La hebilla central del cinturón y lengüeta del asiento trasero están identificados con la marca "CENTER". La lengüeta del cinturón de seguridad central del asiento puede abrocharse sólo en la hebilla central de éste.



Ajuste de la altura del cinturón de Hombro (Para asientos delanteros)

La altura del cinturón de hombro deberá ajustarse a la mejor posición deseada por usted (ver "Precauciones sobre el uso de cinturones" en esta sección). Para ajustarlo, oprima el botón de ajuste, luego muévalo a la posición deseada de tal forma que el cinturón pase por el centro de su hombro. El cinturón debe estar alejado de su cara y cuello, pero no debe caer de su hombro. Libere el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en su posición.

⚠ ADVERTENCIA

- **Después de ajustar, libere el botón de ajuste e intente mover hacia arriba y hacia abajo el anclaje del cinturón de hombro para asegurarse que está fijado en su posición.**
- **La altura del anclaje del cinturón de hombro deberá ajustarse a la posición deseada por usted. No hacerlo así puede reducir la efectividad de todo el sistema de sujeción o incrementar la posibilidad o severidad de lesionarse en un accidente.**

EXTENSIONES DE CINTURONES

Si debido al tamaño del cuerpo o posición de manejo, no es posible ajustarse adecuadamente y abrocharse el cinturón, use una extensión compatible con los cinturones instalados, la extensión agrega aproximadamente 200 milímetros de longitud y puede usarla el conductor o el pasajero delantero. Visite a su distribuidor NISSAN para que lo auxilie si requiere la extensión.

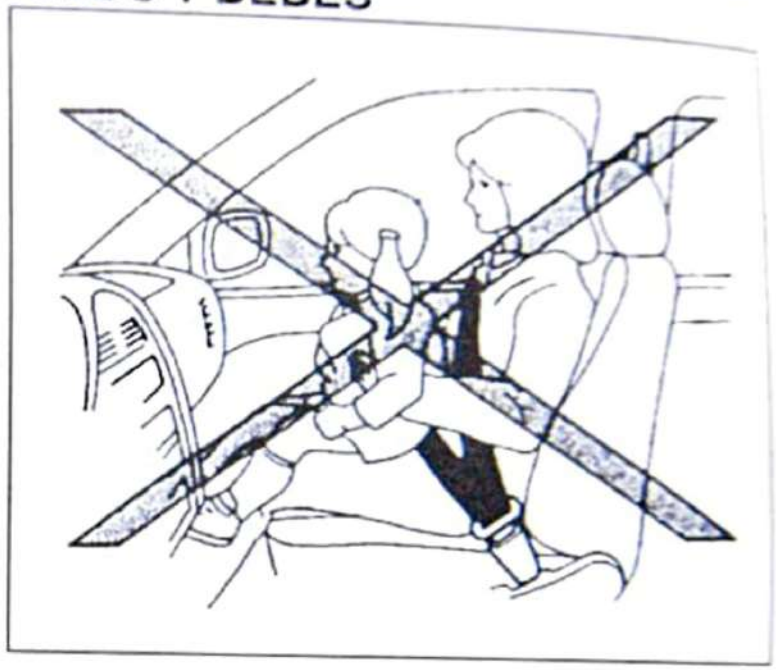
MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar las correas del cinturón**, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para limpiar tapicerías. Frótelos con un paño y déjelos secar a la sombra. No permita que las correas se retraigan hasta que se hayan secado completamente.

- **Si la guía del cinturón de hombro** se ensucia, los cinturones se retraerán lentamente. Límpielas y séquelas con un trapo seco.

- **Compruebe periódicamente que el cinturón y sus componentes metálicos tales como:** hebillas, lengüetas, cables flexibles, anclajes y retractores, trabajen correctamente. Si hay partes flojas, dañadas, deterioradas o si las correas tienen cortes, deberá cambiarse todo el conjunto.

MECANISMOS DE SUJECION PARA NIÑOS Y BEBES



PRECAUCIONES SOBRE LOS SUJETADORES

⚠ ADVERTENCIA

- **Los niños y bebés deberán siempre acomodarse en un mecanismo de sujeción apropiado cuando viajen en el vehículo. Un descuido en el uso del sujetador de niños puede resultar en serias lesiones o muerte.**
- **Los niños y los bebés nunca deberán ser llevados en el regazo, ya**

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



que no es posible ni para el adulto más fuerte resistir las fuerzas de un accidente. El niño podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. Tampoco use el mismo cinturón para el niño y usted.

- **Nunca instale un asiento para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero. Al desplegarse la bolsa de aire podría herir seriamente o incluso causar la muerte a su niño. Solo debe usarse un sujetador de niños mirando hacia atrás en el asiento trasero.**
- **NISSAN recomienda que el sistema de sujeción para niños sea instalado en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas disponibles sobre accidentes de tránsito, los niños se encuentran más seguros cuando viajan sujetados correctamente en el asiento trasero que en el delantero.**
- **Un sistema de sujeción para niños mal instalado, puede provocar serias lesiones o la muerte en un accidente.**

En general, los mecanismos de sujeción para niños y bebés están diseñados para ser instalados con la porción de la correa para el regazo del cinturón tipo regazo/hombro. Adicionalmente, este vehículo está equipado con un sistema de anclajes inferiores de sujeción para los mecanismos de sujeción de niños (LATCH). Algunos sujetadores para niños incluyen dos correas rígidas que pueden ser sujetadas a los anclajes de su vehículo. Para más detalles, consulte "Sistema de anclajes inferiores para los sujetadores de niños (LATCH)" más adelante en esta sección.

Diferentes fabricantes ofrecen sistemas de sujeción diseñados especialmente para niños y bebés. Cuando seleccione algún sistema de sujeción, considere lo siguiente:

- Elija un sistema que cumpla con los requisitos de seguridad de FMVSS 213.
- Compruebe que el sistema de sujeción es compatible con el sistema de cinturones de seguridad del vehículo.
- Coloque al bebé o el niño en el sujetador y compruebe todos los ajustes para asegurarse que son compatibles con el niño. Elija un sujetador de niños que esté diseñado para la altura y peso de su niño. Siga siempre todas las recomendaciones del fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso incorrecto del sistema de sujeción puede aumentar la posibilidad de lesionarse tanto el niño y/o el bebé y a otros ocupantes del vehículo.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para su instalación y uso. Cuando requiera un asiento**

para niños, seleccione uno donde el niño pueda estar cómodo y quede instalado correctamente en el vehículo. Es posible que no pueda instalar algunos tipos de mecanismos de sujeción para niños y bebés en su vehículo.

- Si el sujetador de niños no está anclado correctamente, el riesgo de que el niño sea lesionado aumenta considerablemente en una colisión o frenada repentina.
- Los respaldos de asiento ajustables deberán ser colocados tan recto como sea posible para fijar el sujetador de niños.
- Después de fijar el sujetador de niños, compruébelo antes de poner al niño en éste. Incline el sujetador de lado a lado. Intente jalarlo hacia delante y compruebe si el cinturón lo sujeta en su lugar. El sujetador de niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg). Si el sujetador no está bien asegurado, apriete el cinturón lo necesario o coloque el sujetador en otro asiento y compruebe nuevamente.Si el sujetador no está asegurado, apriete el cinturón como se requiera, o ponga el sujetador en otro asiento y vuélvalo a comprobar.
- Si requiere instalar un sujetador de niños viendo hacia el frente en el asiento delantero, vea "Instalación en el asiento del pasajero delantero" más adelante en esta sección.
- Cuando no use el sistema de sujeción para niños, guárdelo en la cajuela o manténgalo asegurado en el cinturón del asiento para evitar que salga disparado hacia delante en caso de una frenada repentina o accidente.

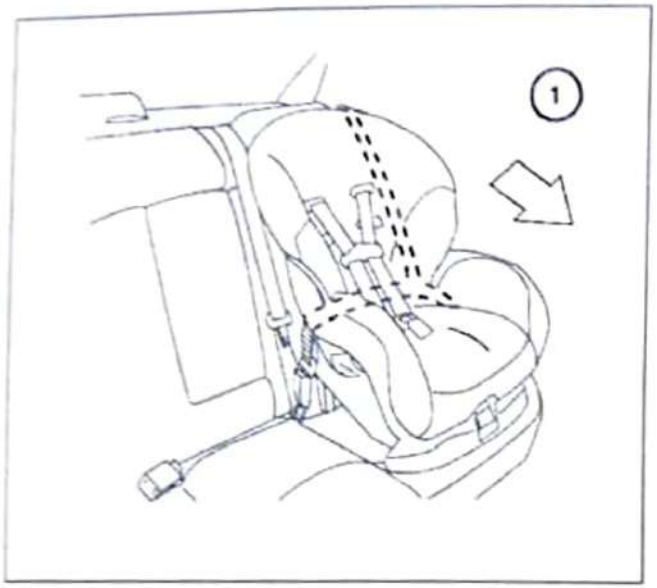
⚠ PRECAUCION

Recuerde que si se deja el sistema de sujeción dentro de un vehículo cerrado, puede calentarse mucho. Verifique la temperatura de la superficie y las hebillas antes de colocar al niño en el sujetador.

INSTALACION AL EXTREMO O AL CENTRO EN EL ASIENTO TRASERO

⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de tres puntos en su vehículo, está equipado con un retractor de modo de bloqueo que deberá usarse si instala un sistema de sujeción para niños.
- El no usarlo puede ocasionar que el sistema de sujeción no quede firmemente asegurado. El asiento puede voltearse y ocasionar lesiones al infante en una frenada repentina o colisión.

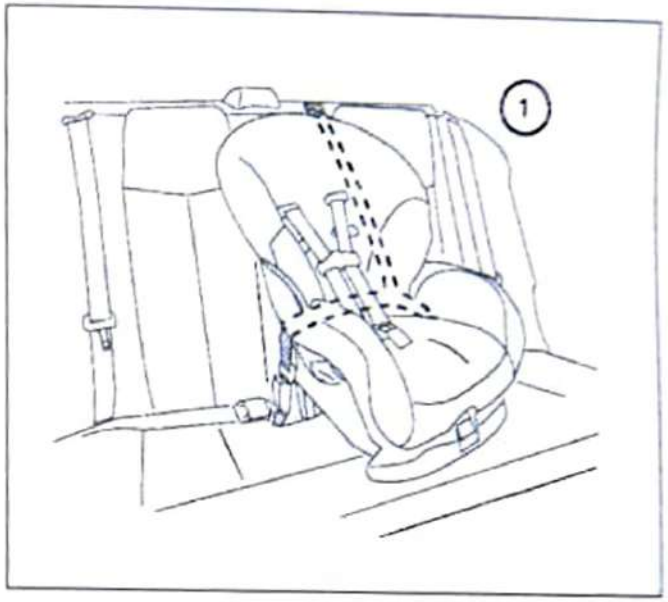


Mirando al frente - (en un extremo)- paso 1

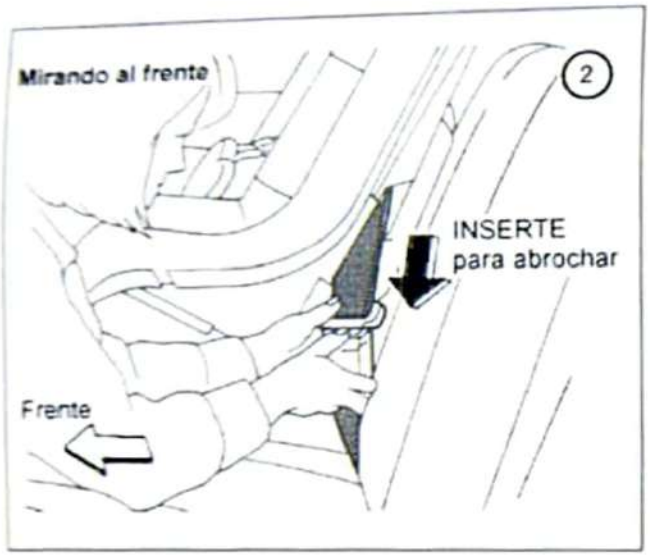
Mirando al frente.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, siga estas recomendaciones:

1. Coloque el sujetador en el asiento. El respaldo del sujetador de niños debe ser asegurado al respaldo del asiento del vehiculo. Si es necesario, ajuste o remueva la cabecera para obtener la instalación correcta del sujetador en el asiento. Consulte "Ajuste de la cabecera" en esta sección. Si la cabecera es removida, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera una vez que el sujetador de niños haya sido removido. Si el asiento o porción del asiento donde planea colocar el sujetador de niños no cuenta con una cabecera ajustable, pero ésta si causa interferencia con la instalación correcta del sujetador, intente colocar el sujetador en otro asiento o intente la instalación de un sujetador de niños diferente. Lleve a cabo las instrucciones del fabricante.



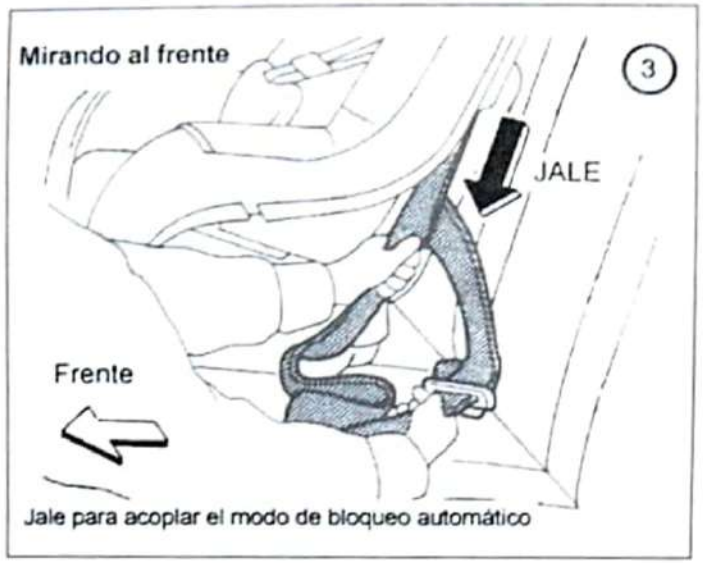
`do al frente -(al centro)- paso 1



Mirando al frente - paso 2

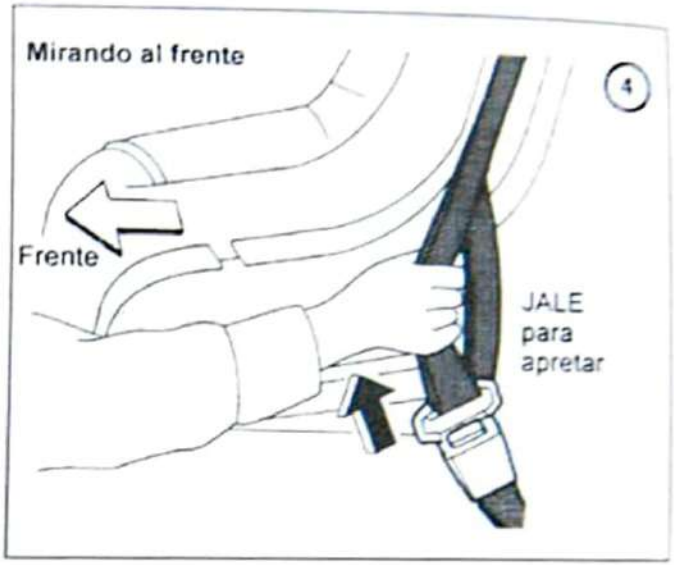
2. Guíe la lengüeta del cinturón a través del sujetador de niños e insértelo en la hebilla hasta que usted escuche y sienta que se enganchan.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sujetador para conocer la ruta del cinturón.



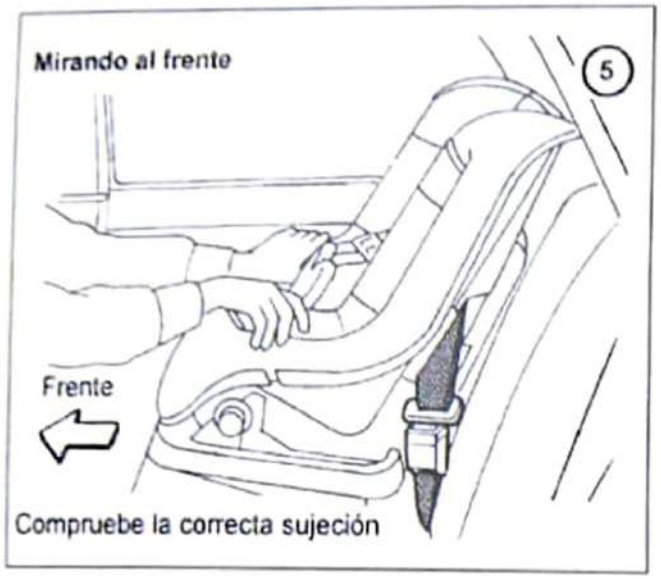
Mirando al frente - paso 3

3. Jale el cinturón de hombro hasta que esté totalmente extendido. En ese momento, la lengüeta del retractor está en el modo de bloqueo automático (modo sujeción de niños). Este regresará a "bloqueo de emergencia" cuando el cinturón esté totalmente retraído.



Mirando al frente - paso 4

4. Permita que el cinturón se retraiga. Jale el cinturón para eliminar cualquier flojedad de éste.



Mirando al frente - paso 5

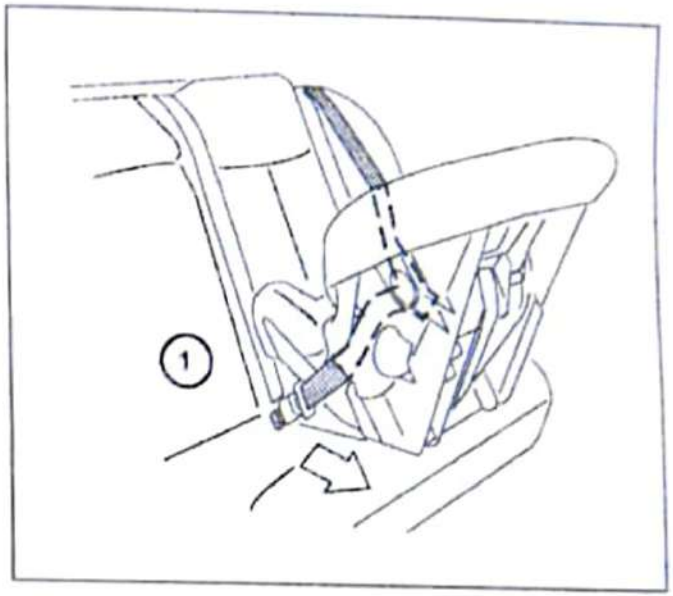
5. Antes de colocar al niño en el sujetador, empúje el sujetado de niños con fuerza de un lado a otro y jálelo hacia adelante para asegurarse que está bien asegurado en su lugar. El sujetador no deberá moverse más de 25 mm. (1 pulg).

   Si se mueve más de 25 mm (1 pulg), jale nuevamente la porción de hombro del cinturón de seguridad para apretar al sujetador. Si no es posible asegurar correctamente al sujetador, muévalo a otra posición del asiento trasero e intente la instalación nuevamente. No todos los sujetadores para niños ajustan en todos los vehículos.Si se mueve más de 25 mm (1 pulg), jale nuevamente la porción de hombro del cinturón de seguridad para apretar al sujetador. Si no es posible asegurar correctamente al sujetador, muévalo a otra posición del asiento trasero e intente la instalación nuevamente. No todos los sujetadores para niños ajustan en todos los vehículos.

6. Compruebe que el retractor esté en el modo de bloqueo automático intentando jalar más el cinturón del retractor. Si usted no puede jalar más el cinturón del retractor, el cinturón está en el modo de bloqueo automático.

7. Compruebe que el sujetador de niños está correctamente asegurado antes de usarlo. Si la lengüeta del cinturón no está bien bloqueada, repita los puntos del 3 al 6.

Después de quitar el sujetador de niños y permitir que el cinturón sea rebobinado en el retractor, el modo de bloqueo automático (modo de sujeción de niños) queda cancelado.

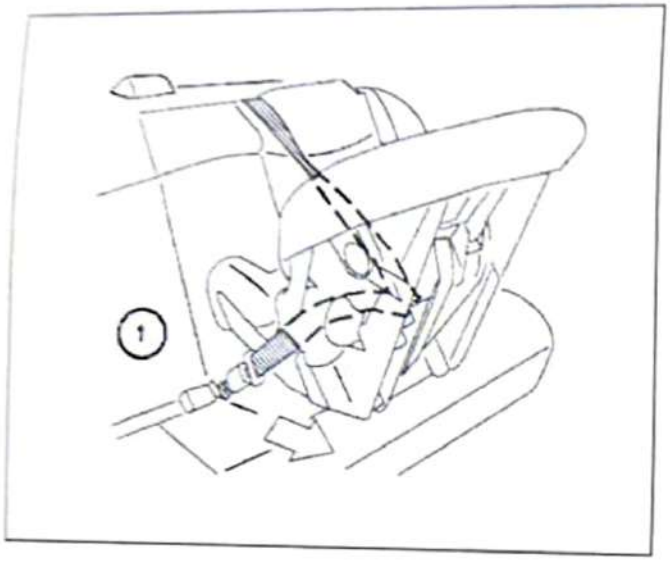


Mirando hacia atrás (en un extremo) - paso 1

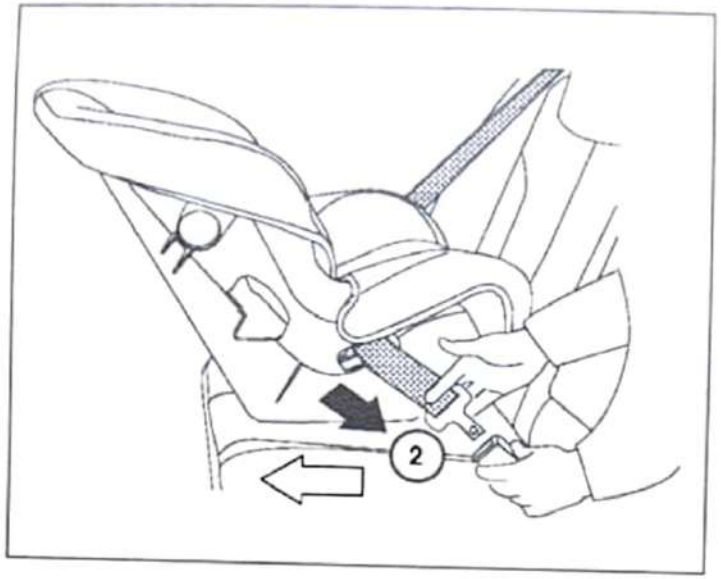
Mirando hacia atrás

Cuando instale un mecanismo de sujeción para niños en el extremo del asiento trasero, realice los siguientes pasos:

1. Coloque el sujetador en el asiento. La dirección del sujetador depende del tipo de éste y estatura del niño. Siempre lleve a cabo las instrucciones del fabricante.



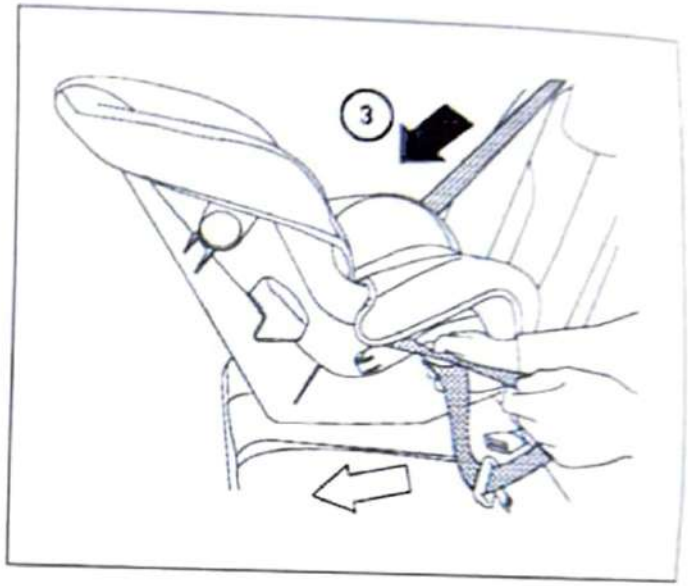
Mirando hacia atrás (posición central) - paso 1



Mirando hacia atrás - paso 2

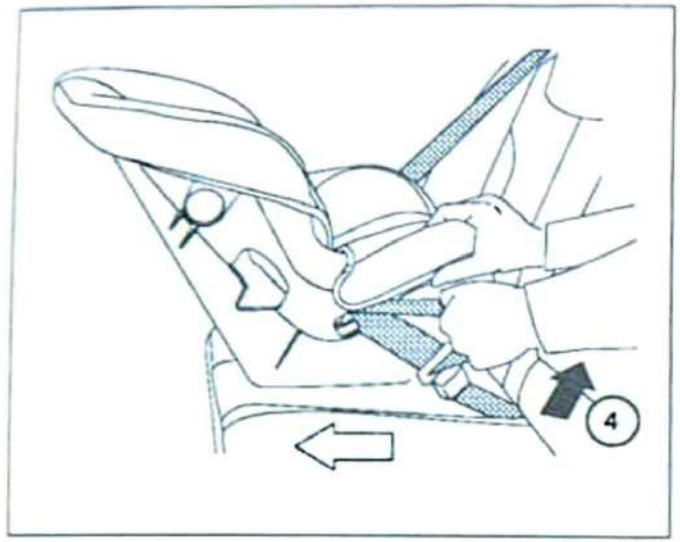
2. Guíe la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sujetador de niños e insértelo en la hebilla hasta que escuche que se enganchan.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sujetador para conocer la ruta del cinturón.



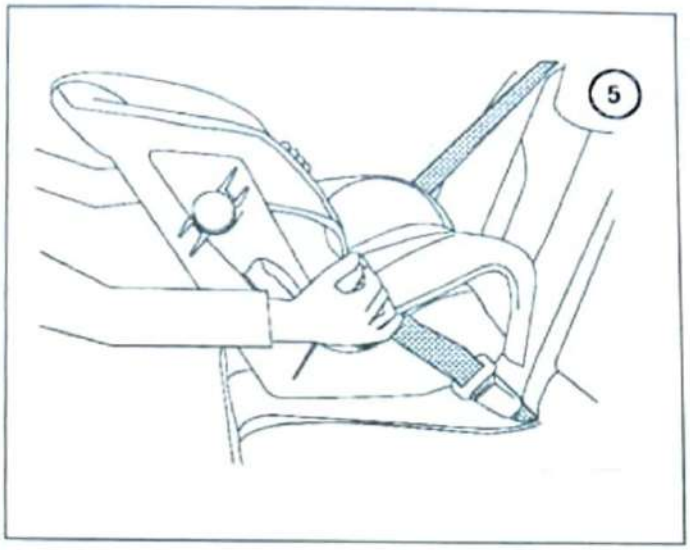
Mirando hacia atrás - paso 3

3. Jale el cinturón de hombro hasta que esté totalmente extendido. En este momento el retractor del cinturón está en el modo de bloqueo automático (modo de sujeción de niños). Este regresa a modo de bloqueo de emergencia cuando está totalmente retraído.



Mirando hacia atrás - paso 4

4. Permita que el cinturón se retraiga. Jale el cinturón para eliminar la flojedad del mismo.

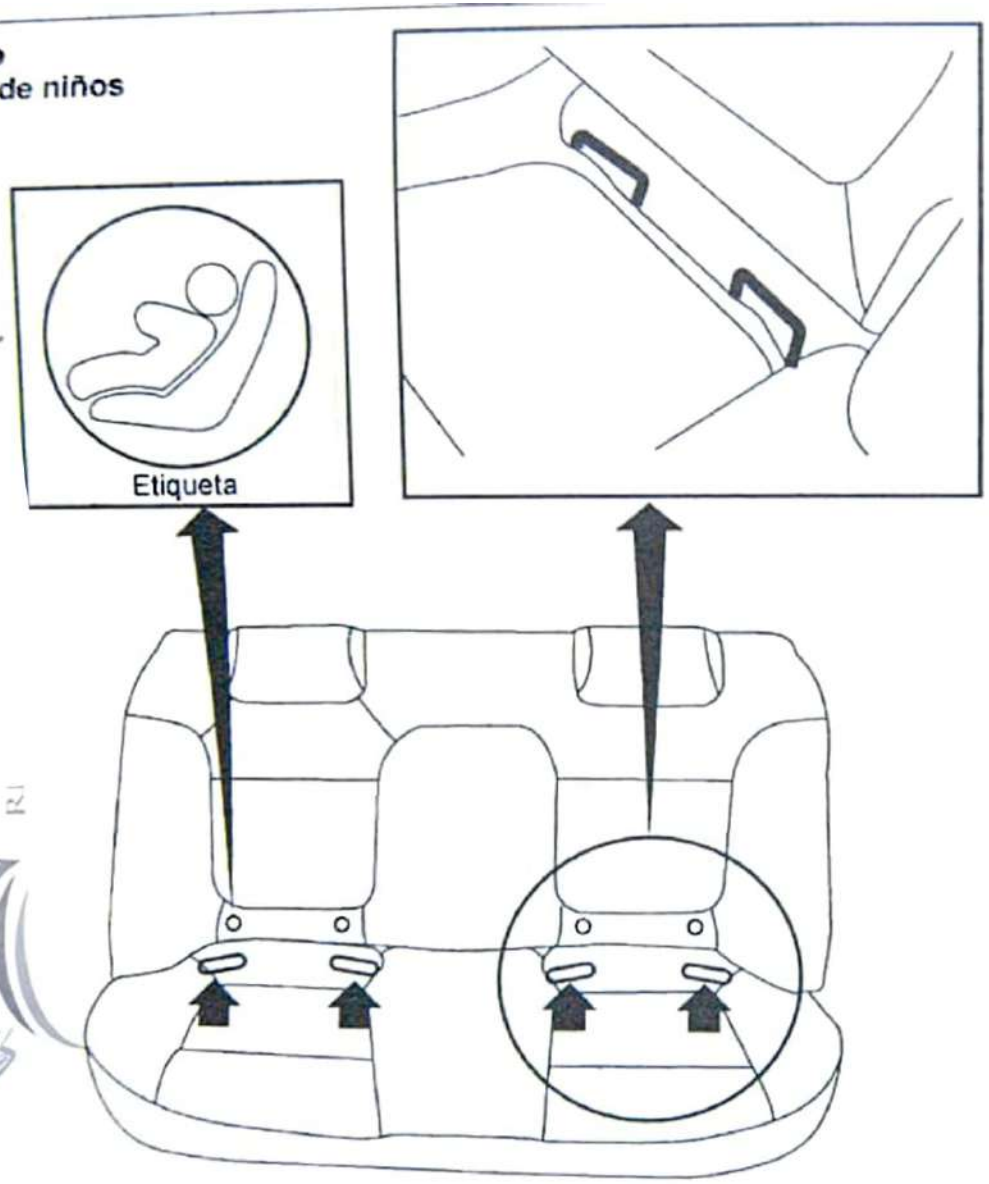


Mirando hacia atrás - paso 5

5. Antes de colocar al niño en el sujetador, empúje el sujetador de niños con fuerza de un lado a otro y jálelo hacia adelante para asegurarse que está bien sujetado en su lugar. Si se mueve más de 25 mm (1 pulg), jale nuevamente la porción de nombro del cinturón de seguridad para apretar al sujetador. Si no es posible asegurar correctamente al sujetador, muévalo a otra posición del asiento trasero e intente la instalación nuevamente. No todos los sujetadores para niños ajustan en todos los vehículos.
6. Compruebe que el retractor está en el modo bloqueo automático jalando más el cinturón del retractor. Si usted no puede jalar más el cinturón del retractor, el cinturón está en el modo de bloqueo automático.
7. Compruebe que el sujetador de niños está correctamente asegurado antes de usarlo. Si el cinturón no está bien bloqueado, repita los puntos del 3 al 6.

Después de que el sujetador es removido y el cinturón se haya rebobinado en el retractor, el modo de bloqueo automático (modo de sujeción de niños) queda cancelado.

Puntos de anclaje para sujetadores de niños



Sistema de anclajes inferiores para los sujetadores de niños (LATCH)

⚠ ADVERTENCIA

- **Coloque los mecanismos de sujeción de niños que sean compatibles con el sistema LATCH de su vehículo sólo en los puntos mostrados en las figuras. Si un sujetador de niños no es asegurado adecuadamente, su niño puede resultar seriamente lesionado o morir en caso de un accidente o frenada repentina.**
- **No coloque un sujetador de niños en la parte central del asiento trasero usando los anclajes inferiores del sistema de sujeción de su vehículo. El sujetador de niños no estará correctamente asegurado.**
- **El sistema LATCH esta diseñado para soportar solo aquellas cargas producidas por la correcta fijación de un sujetador de niños. Bajo ninguna circunstancia utilice estos anclajes para sujetar un cinturón de seguridad para adultos u otro tipo de arnés.**

Algunos sujetadores de niños incluyen dos correas rígidas que pueden conectarse a dos anclajes ubicados en su vehículo. Este sistema de anclajes en conocido como LATCH (Sistema de anclajes inferiores para los sujetadores de niños). Este sistema también puede ser llamado ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, usted no necesita usar un cinturón de seguridad del vehículo para asegurar un sujetador de niños. Su vehículo está equipado con puntos especiales de anclaje que son usados con los sujetadores de niños que son compatibles con el sistema LATCH. Compruebe que el sujetador de niños ostente la etiqueta de compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también debe encontrarse en el manual de usuario del sujetador de niños. Si usted posee un sujetador de este tipo, consulte las ilustraciones anteriores para el asiento trasero para determinar la posición de los anclajes que puede usar para el sujetador de niños.

Los anclajes del sistema LATCH están ubicados detrás del acojinado del asiento trasero, cerca del respaldo. El respaldo tiene etiquetas para ayudarle a localizar los anclajes del sistema LATCH.

Algunos sujetadores de niños pueden requerir el uso de una correa de sujeción. Vea "Correa superior de sujeción para niños" más adelante en está sección para las instrucciones de instalación.

Cuando instale un sujetador de niños, lea cuidadosamente las instrucciones de este manual y las instrucciones del manual de usuario del sujetador.

Cuando instale un sujetador de niños compatible con los anclajes inferiores del sistema LATCH ubicados detrás del acojinado del asiento trasero, siga estos pasos:

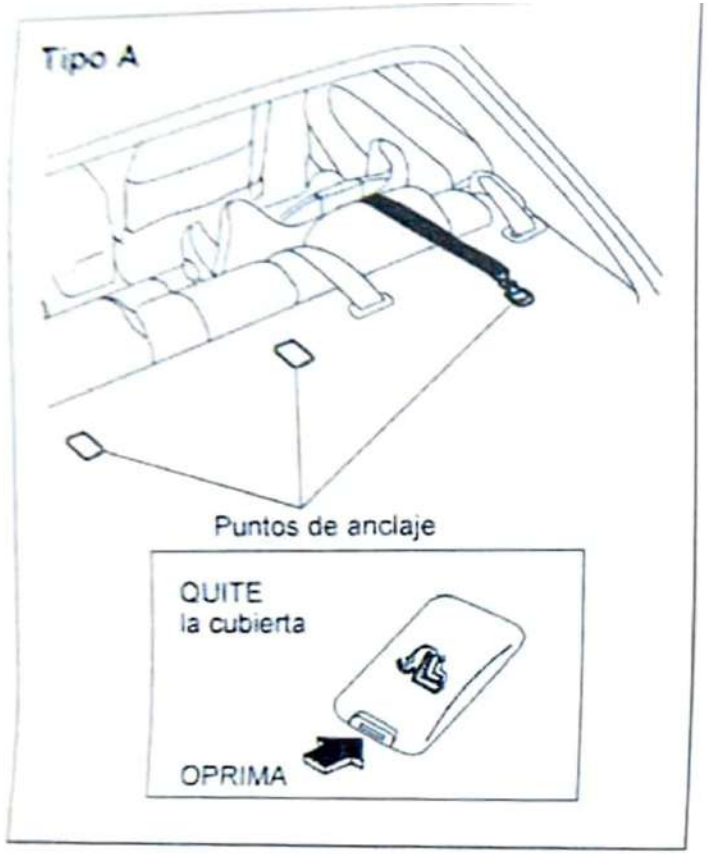
⚠ ADVERTENCIA

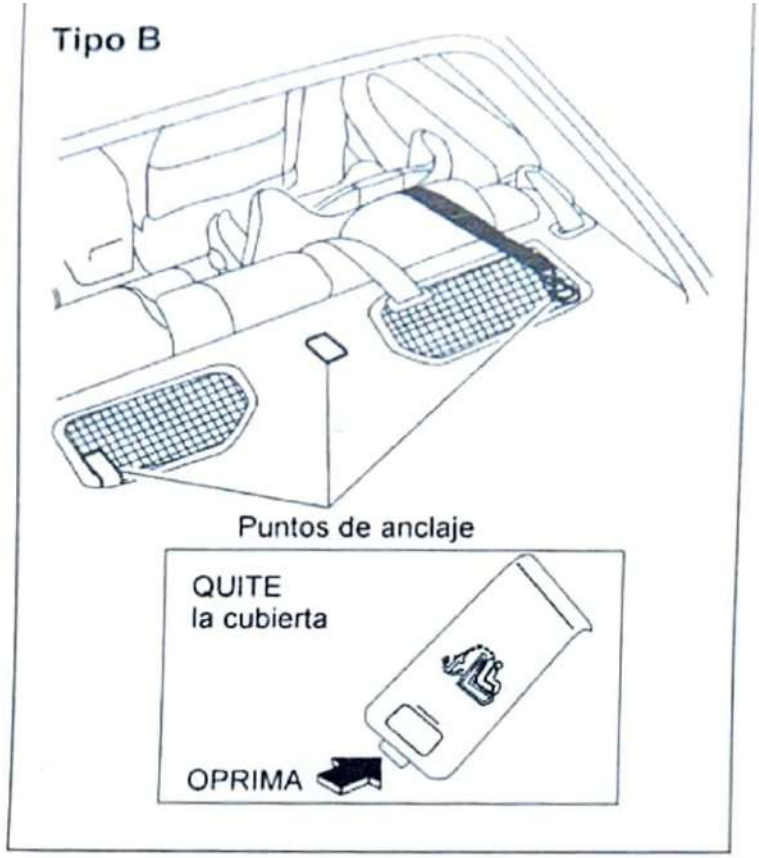
Inspeccione los sujetadores inferiores con los dedos y asegúrese que no existen obstrucciones en éstos, tales como material de los asientos, etc. El sujetador de niños no quedará correctamente asegurado si existe alguna obstrucción en los anclajes.

1. Para instalar un sujetador de niños compatible con el sistema LATCH de su vehículo, inserte los anclajes del sujetador de niños en los anclajes del sistema LATCH de su vehículo. Si el sujetador de niños está equipado con una correa superior, consulte "Correa superior de sujeción para niños" más adelante en esta sección para las instrucciones de instalación.

2. Después de sujetar el asiento del niño y antes de colocar al niño en él, mueva el asiento de un lado a otro y jálelo hacia adelante para asegurarse que el sujetador de niños está correctamente fijado en el vehículo. El sujetador no deberá moverse más de 25 mm (1 pulg).

3. Compruebe que el sujetador de niños está correctamente fijado en el vehículo antes de cada uso.





CORREA SUPERIOR DE SUJECION PARA NIÑOS (Solo si está equipado)

Si el sujetador de niños de su elección está equipado con una correa superior, ésta debe ser asegurada en el anclaje proporcionado para este punto. Primero, asegure el sujetador de niños con el cinturón de seguridad del asiento trasero.

Quite la cubierta del anclaje que está localizada directamente detrás del sujetador del niño.

Sujete la correa superior del sujetador en el soporte de anclaje. Apriete la correa de acuerdo a las instrucciones del fabricante para eliminar cualquier holgura.

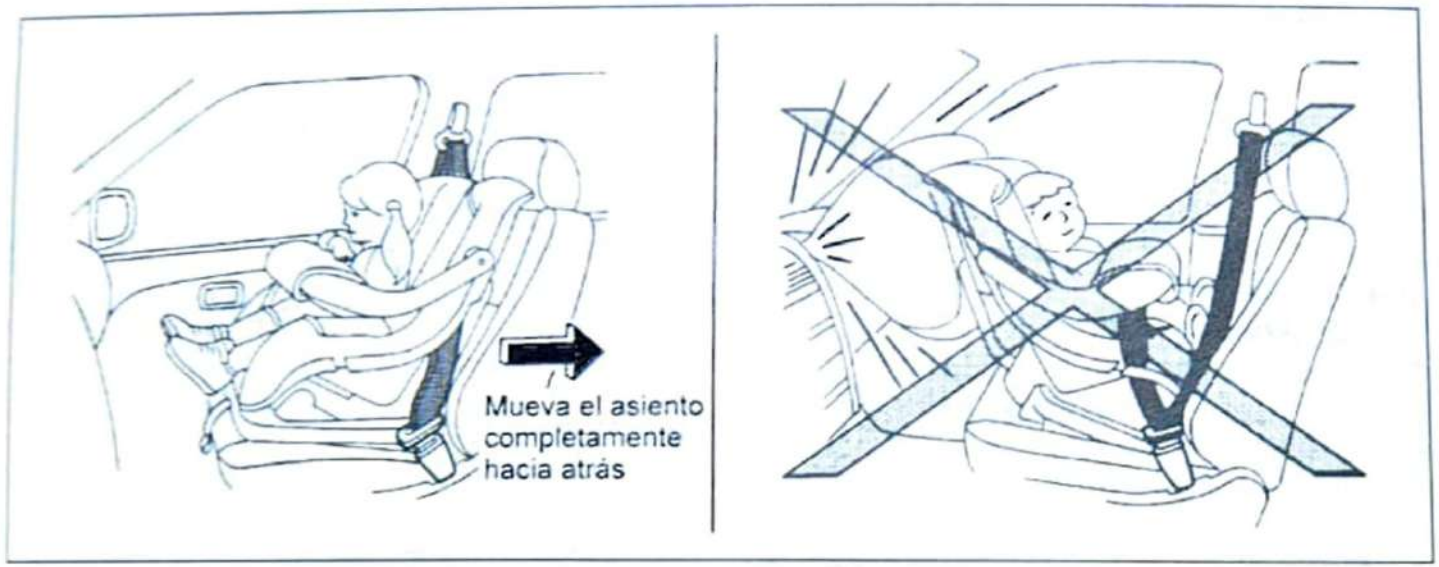
⚠ ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje están diseñados para soportar solo aquellas cargas producidas por la correcta fijación de un sujetador de niños. Bajo ninguna circunstancia utilice estos anclajes para sujetar un cinturón de seguridad para adultos u otro tipo de arnés.

Ubicación de los puntos de anclaje

Los puntos de anclaje están ubicados en la sombrerera del vehículo.

Si tiene alguna duda al instalar la correa superior del sujetador de niños en el asiento trasero, consulte a su distribuidor autorizado NISSAN para más detalles.



- El cinturón de tres puntos de su vehículo está equipado con un retractor de modo de bloqueo que deberá usarse cuando instale el sujetador de niños.
- Un descuido al usar el modo de bloqueo del retractor de niños causará que el sujetador no quede bien asegurado. Este puede voltearse o de lo contrario estar inseguro y causar lesiones al niño en una frenada repentina o colisión.

INSTALACION EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca instale un sujetador de niños viendo hacia atrás en el asiento delantero del pasajero. La bolsa de aire se infla con gran fuerza. Dicho sujetador puede ser afectado por la bolsa de aire en un choque y lesionar seriamente o causarle la muerte a su niño.
- NISSAN recomienda que los sujetadores para niños sean instalados en el asiento trasero. Si usted instala un sujetador de niños mirando hacia el frente en el asiento delantero, póngalo tan atrás como sea posible.
- Los sujetadores para niños con correa superior no deberán usarse en el asiento delantero.

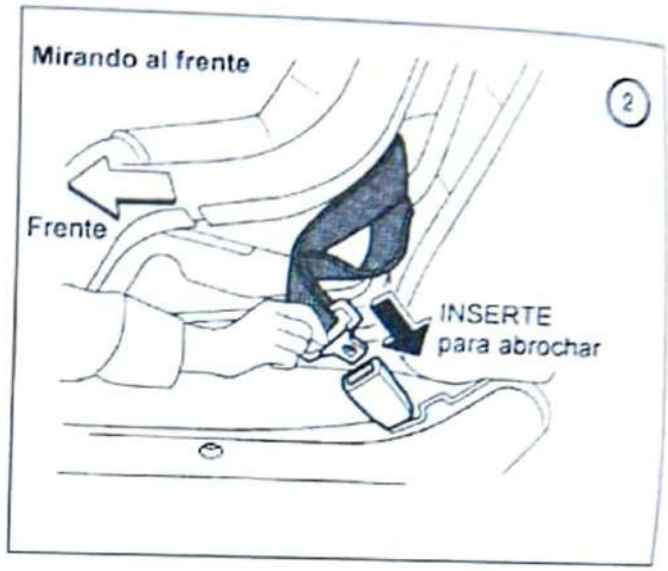


Mirando al frente - paso 1

Cuando instale un sujetador de niños en el asiento delantero, realice los siguientes pasos:

1. Coloque el sujetador de niños en el asiento del pasajero delantero. **Este debe colocarse viendo hacia adelante.** Mueva el asiento lo más atrás posible. Siempre siga todas las instrucciones del fabricante. **Los sujetadores de niños deberán usarse viendo hacia atrás y no en el asiento delantero.**

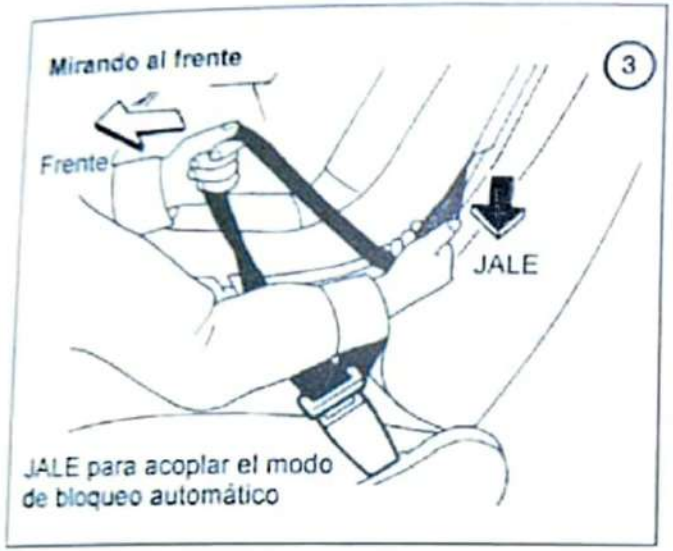
El respaldo del sujetador de niños debe ser asegurado al respaldo del asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste o remueva la cabecera para obtener la instalación correcta del sujetador en el asiento. Consulte "Ajuste de la cabecera" en esta sección. Si la cabecera es removida, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera una vez que el sujetador de niños haya sido removido. Si el asiento o porción del asiento donde planea colocar el sujetador de niños no cuenta con una cabecera ajustable, pero ésta si causa interferencia con la instalación correcta del sujetador, intente colocar el sujetador en otro asiento o intente la instalación de un sujetador de niños diferente.



Mirando al frente - paso 2

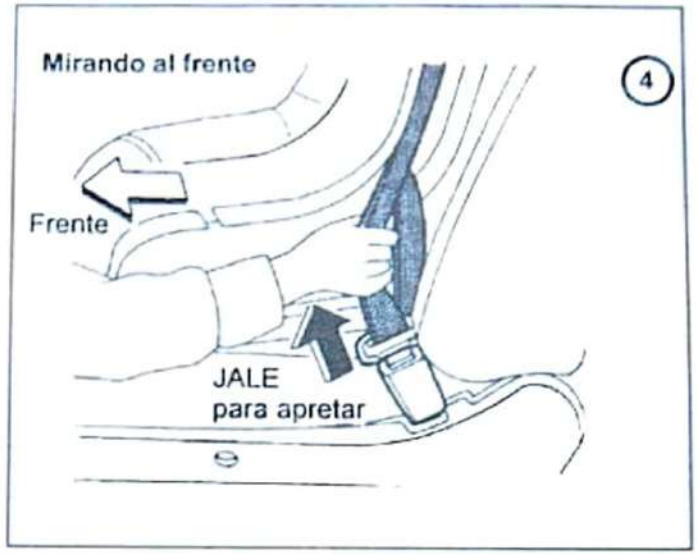
2. Guíe la lengüeta del cinturón a través del sujetador de niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que se enganchan.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante sobre la ruta del cinturón.



Mirando al frente - paso 3

3. Jale el cinturón de hombro hasta que esté completamente extendido. En este momento el retractor está en el modo de bloqueo automático (modo de sujeción de niños). Este regresará a "bloqueo de emergencia" cuando el cinturón esté completamente retraído.



Mirando al frente - paso 4

4. Permita la retracción del cinturón. Jale el cinturón para eliminar cualquier flojedad del mismo.



Mirando al frente - paso 5

5. Antes de colocar al niño en el sujetador, empuje el sujetador de niños con fuerza de un lado y otro y jale firmemente hacia adelante para comprobar que está firmemente asegurado en su lugar. Si se mueve más de 25 mm (1 pulg), jale nuevamente la porción de hombro del cinturón de seguridad para apretar al sujetador. Si no es posible asegurar correctamente al sujetador, cámbielo al asiento trasero e intente nuevamente o intente con un sujetador de niños

diferente. No todos los sujetadores para niños ajustan en todos los vehículos.

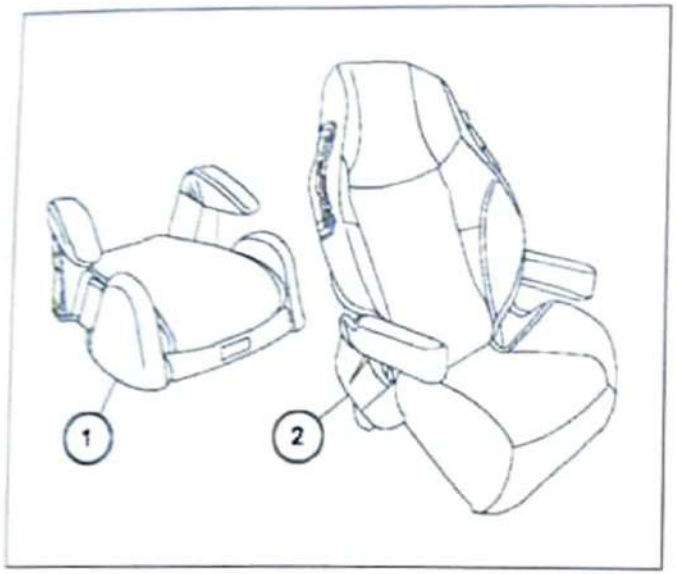
6. Compruebe que el retractor esté en el modo de bloqueo automático intentando jalar más el cinturón del retractor. Si usted no puede jalar más el cinturón del retractor, el cinturón está en el modo de bloqueo automático.
7. Compruebe que el sujetador de niños está correctamente asegurado antes de usarlo. Si la lengüeta del cinturón no está bloqueada, repita los pasos del 3 al 6.

Después de quitar el sujetador de niños y permitir que el cinturón sea rebobinado al retractor, el modo de bloqueo automático (modo de sujeción para niños) queda cancelado.

PRECAUCIONES SOBRE LOS ASIENTOS ELEVADORES

⚠ ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños deben colocarse siempre en sujetadores apropiados para niños mientras viajan en el vehículo. Un descuido al usar el sujetador de niños o asiento elevador puede causar severas lesiones o la muerte.**
- **Nunca lleve un niño o bebé sentado en el regazo. Ni siquiera el adulto más fuerte podría resistir las fuerzas de un choque grave. El niño podría resultar aplastado entre el adulto y partes del vehículo. Nunca utilice el mismo cinturón de seguridad para usted y su niño.**
- **NISSAN recomienda que los asientos elevadores se instalen en el asiento trasero. Según estadísticas sobre accidentes, los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero con un sistema de sujeción adecuado instalado, que cuando viajan en el asiento delantero.**
- **Un asiento elevador solo debe ser instalado en un asiento del vehículo que cuente con un cinturón de seguridad de tres puntos. Instalar el asiento elevador en un cinturón de seguridad que no sea de tres puntos, puede resultar en severas lesiones en caso de accidente o una frenada repentina.**
- **Un asiento elevador mal instalado puede provocar lesiones severas o muerte en un accidente.**

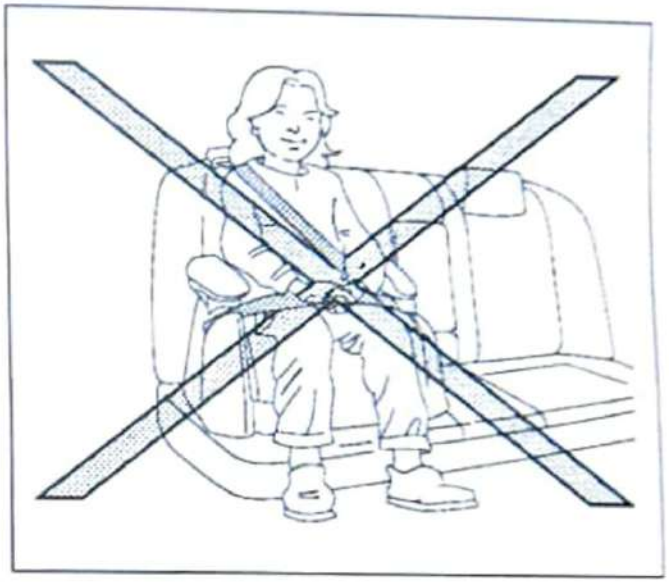


⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice toallas, libros, cojines u otros objetos en lugar de un asiento elevador. Tales objetos pueden moverse durante la conducción normal del vehículo o durante una colisión y resultar en severas lesiones o muerte. Los asientos elevadores están diseñados para ser instalados con la porción de hombro/cadera del cinturón de seguridad. El asiento elevador está diseñado de tal forma que las porciones de hombro y cadera del cinturón de seguridad del vehículo rodeen las partes más fuertes del cuerpo de un niño para proporcionar la máxima protección posible durante una colisión.**

Varios fabricantes de asientos elevadores ofrecen estos dispositivos en diferentes tamaños. Al elegir uno de estos dispositivos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Seleccione solo un tipo de asiento elevador que contenga la etiqueta de certificación del Estándar de Seguridad.
- Compruebe el asiento elevador en el vehículo para asegurarse que éste sea compatible con el asiento del vehículo y sistema del cinturón de seguridad. Seleccione un sujetador de niños adecuado.



AUTOPARTES SPARTAN



- Compruebe que el asiento elevador o el respaldo del asiento del vehículo soportan correctamente la cabeza del niño. El extremo superior del respaldo del asiento debe estar alineado a la línea central de los oídos o por encima de ésta. Por ejemplo, si elije un sujetador de niños sin respaldo ①, el respaldo del asiento del vehículo debe estar alineado con la línea central de los oídos del niño o por encima de ésta. Si el respaldo del asiento queda por debajo de esta línea, se debe usar un asiento elevador con un respaldo más alto ②.

- Si el asiento elevador es compatible con su vehículo, siente a su niño en el asiento elevador y compruebe varios ajustes para asegurarse que el asiento elevador es compatible con su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Se recomienda el uso, en todo momento, de asientos elevadores aprobados para niños mientras el vehículo está circulando.

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso incorrecto del asiento elevador puede producir lesiones graves tanto al niño como a los demás ocupantes del vehículo.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento elevador para su uso e instalación. Cuando compre un asiento elevador, asegúrese de seleccionar uno que pueda ajustarse a su niño y vehículo. Es posible que algunos asientos elevadores no puedan instalarse correctamente en su vehículo.**
- **Si el asiento elevador y el cinturón de seguridad no son usados correctamente, se incrementa considerablemente el riesgo de lesiones para el niño en el caso de producirse una colisión o frenada repentina.**
- **Los respaldos ajustables deberán estar en la posición más adecuada a fin de ajustar los asientos elevadores lo más recto posible.**
- **Después de instalar el asiento elevador y abrochar el cinturón de seguridad, compruebe que la porción de hombro del cinturón esté alejado de la cara y cuello del niño, y que la porción de cadera del cinturón no cruce sobre el abdomen del niño.**
- **No coloque la porción de hombro del cinturón por detrás o debajo del brazo del niño. Si debe instalar un asiento elevador en el asiento delantero, consulte "Instalación de un asiento elevador en el asiento delantero" más adelante en esta sección.**

- Cuando no use el asiento elevador, manténgalo asegurado con un cinturón para evitar que éste sea lanzado a los alrededores en caso de una frenada repentina o accidente.

⚠ PRECAUCION

Tenga presente que si deja el asiento elevador dentro de un vehículo cerrado, puede calentarse mucho. Compruebe la temperatura de la superficie del asiento y de las hebillas antes de colocar al niño en él.



Extremo del asiento trasero



Posición central del asiento trasero

Instalacion de un asiento elevador en el centro o los extremos del asiento trasero

⚠ PRECAUCION

No utilice el modo de bloqueo automático del cinturón de seguridad de hombro/cadera cuando use un asiento elevador en conjunto con el cinturón de seguridad. Cuando instale el asiento elevador en el asiento trasero, siga estos pasos:

1. Coloque el asiento elevador en el asiento. Este solo debe ser colocado en dirección mirando al frente. Siga siempre las instrucciones del fabricante.
2. El asiento elevador debe ser colocado en el vehículo de tal manera que se encuentre estable. Si es necesario, ajuste o remueva la cabecera para obtener la instalación correcta del asiento elevador. Consulte "Ajuste de la cabecera" en esta sección. Si la cabecera es removida, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera una vez que el asiento elevador haya sido removido. Si el asiento o porción del asiento donde planea colocar el asiento elevador no cuenta con una cabecera ajustable, pero ésta si causa interferencia con la instalación correcta del sujetador, intente colocar el sujetador en otro asiento o intente la instalación de un sujetador de niños diferente.
3. Coloque la porción de cadera del cinturón tan baja y cómodamente como sea posible sobre la cadera del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones de ajuste del cinturón proporcionadas por el fabricante del asiento elevador.
4. Jale la porción de hombro del retractor para obtener un poco más de correa del cinturón. Compruebe que la porción de hombro del cinturón esté colocada sobre la porción media superior del hombro del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones de ajuste del cinturón proporcionadas por el fabricante del asiento elevador.
5. Haga caso de las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente el cinturón de seguridad mostradas en "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito en esta sección.



Instalación de un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero

⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los asientos elevadores se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si usted requiere instalar un asiento elevador en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento del pasajero lo mas atrás posible.

Si usted requiere instalar un asiento elevador en el asiento delantero, siga estos pasos:

1. Mueva el asiento delantero lo más atrás posible.
2. Coloque el asiento elevador en el asiento del vehiculo. Este solo debe ser colocado en dirección mirando al frente. Siga siempre las instrucciones del fabricante.
3. El asiento elevador debe ser colocado en el vehiculo de tal manera que se encuentre estable. Si es necesario, ajuste o remueva la cabecera para obtener la instalación correcta del asiento elevador. Consulte "Ajuste de la cabecera" en esta sección. Si la cabecera es removida, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera una vez que el asiento elevador haya sido removido. Si el asiento o porción del asiento donde planea colocar el asiento elevador no cuenta con una cabecera ajustable, pero ésta si causa interferencia con la instalación correcta del sujetador, intente colocar el sujetador en otro asiento o intente la instalación de un sujetador de niños diferente.
4. Coloque la porción de cadera del cinturón tan baja y cómodamente como sea posible sobre la cadera del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones de ajuste del cinturón proporcionadas por el fabricante del asiento elevador.
5. Jale la porción de hombro del retractor para obtener un poco más de correa del cinturón. Compruebe que la porción de hombro del cinturón este colocada sobre la porción media superior del hombro del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones de ajuste del cinturón proporcionadas por el fabricante del asiento elevador.
6. Haga caso de las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente el cinturón de seguridad mostradas en "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito en esta sección.

CORTESÍA DE:

SISTEMA DE SUJECION SUPLEMENTARIO (BOLSA DE AIRE)

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE SUJECION SUPLEMENTARIO.

La información en la sección del sistema de sujeción suplementario contiene puntos importantes relacionados con el sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero, con la bolsa de aire lateral y los pre-tensores de los cinturones.

Sistema de bolsa de aire delantera: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cara y pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertas colisiones de frente.

Sistema de bolsa de aire lateral: (Sólo si está equipado): Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cara y pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertas colisiones laterales.

La bolsa de aire está diseñada para inflarse en el lado donde el vehiculo recibe el impacto.

Estos sistemas de sujeción suplementaria están diseñados para complementar la protección que proporcionan los cinturones de seguridad del conductor y pasajeros durante un accidente y **no son un sustituto** del sistema de cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad siempre deberán utilizarse correctamente por el conductor y el pasajero, los cuales deberán estar alejados a una distancia apropiada del tablero, del volante de dirección y de los acabados de las puertas. (Vea "Cinturones de Seguridad" en esta sección para instrucciones y precauciones sobre el uso de éstos).

Las bolsas de aire operan únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START".

Después de girar la llave de encendido a la posición "ON", la luz testigo de la bolsa de aire se iluminará. La luz testigo de la bolsa de aire se apagará después de 7 segundos si el sistema está operando.



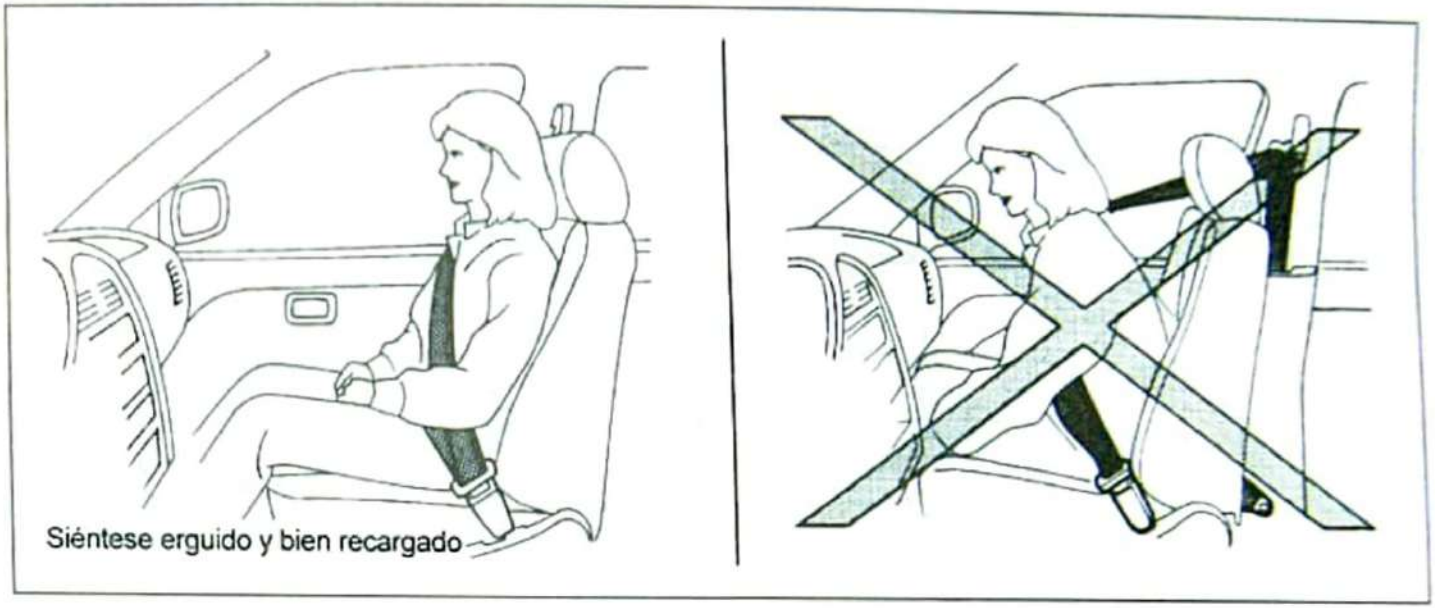
Siéntese erguido y bien recargado

⚠ ADVERTENCIA

- **Las bolsas de aire delanteras ordinariamente no se inflarán en el caso de un impacto lateral, impacto trasero, volcadura, o colisión frontal inferior severa. Use siempre los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo o severidad de los daños en varios tipos de accidentes.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más efectivos cuando Usted está sentado correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire se inflan con gran fuerza. Si Usted está sin sujetarse, sentado de lado, inclinado hacia adelante, recargado sobre el lugar donde se encuentra la bolsa o fuera de posición en cualquier forma, está en gran riesgo de lesionarse o morir durante un accidente si se infla la bolsa de aire. Siempre siéntese bien**

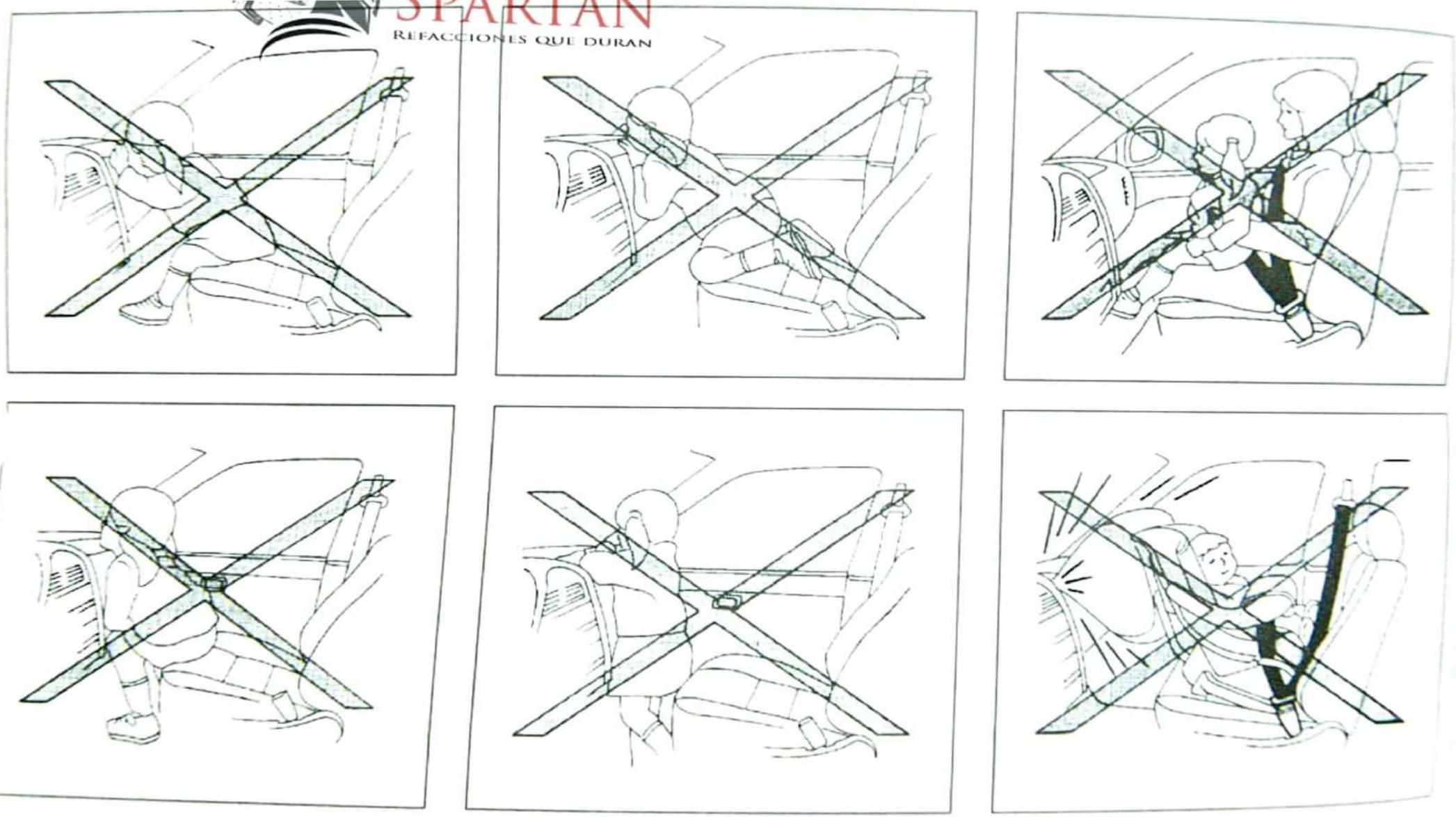
recargado en el respaldo del asiento y tan alejado como sea posible del volante y tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

- Mantenga las manos en la parte exterior del volante de la dirección. Colocarlas dentro del arco del volante incrementa el riesgo de lesionarse cuando la bolsa de aire se infla.



Siéntese erguido y bien recargado

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

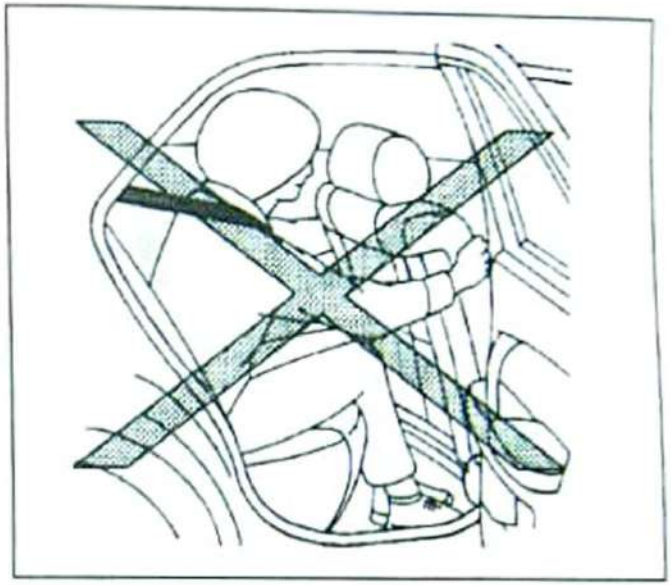


⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin sujetarse o que extiendan sus manos o su cara fuera de la ventanilla. No intente sujetarlos en su regazo o brazos. Algunos ejemplos de posiciones peligrosas de viajar se muestran en las ilustraciones.
- Si no están bien sujetados, los niños pueden herirse gravemente o morir cuando las bolsas de aire se inflan. Los niños y bebés deben ser colocados en un sujetador para niños correctamente instalado en el asiento trasero, siempre que sea posible.
- Nunca instale un sujetador de niños viendo hacia atrás en el asiento delantero. El inflado de la bolsa de aire puede lesionar o causar la muerte de su niño. Para más información, vea "Sujetador de niños" previamente descrito en esta sec-



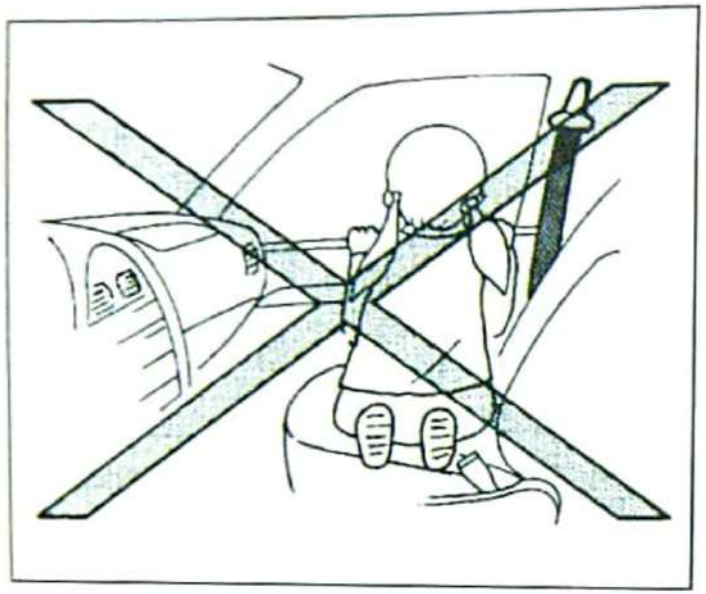
No se recargue por fuera de la puerta

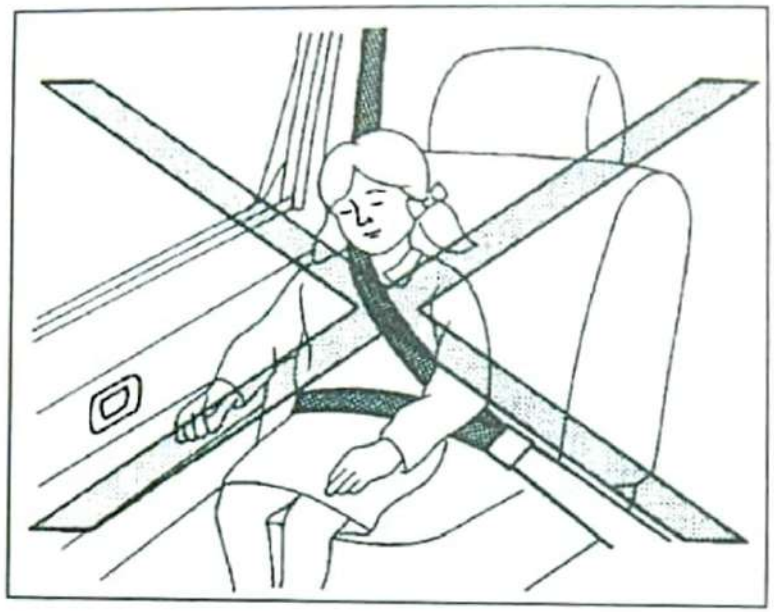


⚠ ADVERTENCIA

Bolsa de Aire Lateral (sólo si está equipado)

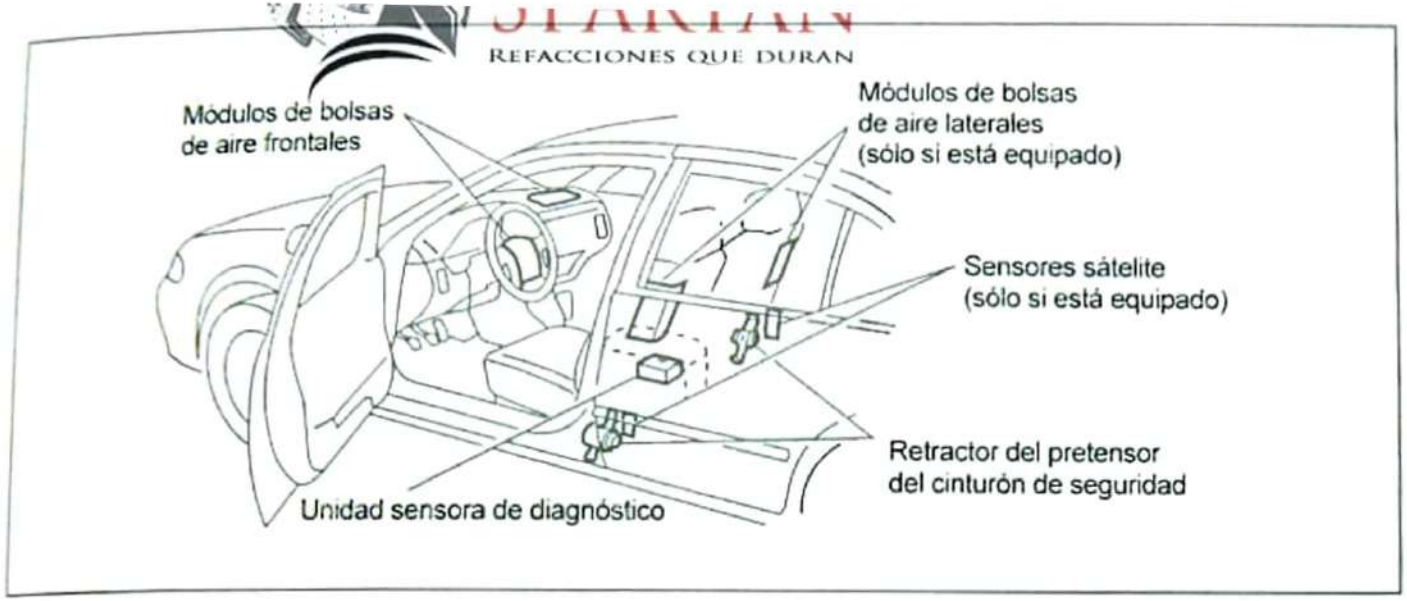
- Las bolsas de aire laterales ordinariamente no se inflarán en el caso de un impacto delantero, impacto trasero, volcadura o colisión lateral inferior severa. Use siempre su cinturón de seguridad para ayudar a reducir el riesgo o severidad de daños en varios tipos de accidentes.
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire son más efectivos cuando usted está sentado correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire laterales se inflan con gran fuerza. No permita que alguien coloque sus manos, piernas o cara cerca de la bolsa de aire lateral sobre el lado del respaldo del asiento delantero, o que extienda su mano fuera de la ventana o se recargue contra la puerta.





- Cuando se encuentre en el asiento trasero, no se sujete del respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede lesionarse seriamente. Vigile estrechamente a los niños, quienes siempre deben estar sujetados correctamente. Algunos ejemplos de posiciones incorrectas se muestran en las ilustraciones.
- No use cubiertas de asientos sobre los respaldos delanteros. Estas podrían interferir en el inflado de la bolsa de aire lateral.

REFACCIONES QUE DURAN



Sistema de bolsa de aire delantera

La bolsa de aire del conductor se localiza en el centro del volante de la dirección, la bolsa de aire del pasajero delantero está montada en el panel superior de la guantera. El sistema de bolsa de aire delantera está diseñado para inflarse en colisiones frontales severas, aunque puede inflarse si la fuerza en otro tipo de colisión es semejante aquella producida por un gran impacto frontal. Las bolsas no se inflarán en ciertas colisiones frontales. Los daños en el vehículo (o la falta de éstos) no siempre son indicadores de la operación correcta de la bolsa de aire.

Cuando la bolsa de aire se infla, se escuchará un fuerte ruido seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica que se haya producido fuego, pero deberá tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sofocación. Aquellas personas con problemas respiratorios deberán proporcionarles aire fresco de inmediato.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones, sirven para amortiguar la fuerza del impacto en la cara y pecho del ocupante. Además ayudan a salvar vidas y reducir la severidad de algunas lesiones. Sin embargo, el inflado de la bolsa de aire puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. La bolsa de aire delantera no proporciona sujeción a la parte baja del cuerpo.

El cinturón de seguridad debe llevarse puesto correctamente y el conductor debe estar sentado a una distancia apropiada del volante, así como el pasajero delantero debe estar a una distancia adecuada del tablero de instrumentos. Como la bolsa de aire se despliega rápidamente para proteger al ocupante, la fuerza del inflado de la bolsa puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o recargado en el módulo durante el inflado. La bolsa de aire se desinflará rápidamente después de la colisión.

La bolsa de aire sólo opera cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" o "START".

Después de girar la llave de encendido a "ON", se iluminará la luz testigo de la bolsa de aire. Esta luz se apaga después de 7 segundos si el sistema opera correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque objetos sobre el acojinado del volante de dirección o sobre el panel de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre cualquier ocupante y el volante de dirección o el panel de instrumentos. Dichos objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar heridas si la bolsa de aire se infla.
- Inmediatamente después del inflado, algunos componentes del sistema de la bolsa de aire estarán calientes. No los toque, pueden producirle quemaduras severas.
- Nunca deberán hacerse cambios no autorizados a cualquiera de los componentes o cableado del sistema de la bolsa de aire. Esto es para evitar un inflado accidental de la bolsa o daños a dicho sistema.
- Nunca deberán hacerse cambios no autorizados al sistema eléctrico de su vehículo, al sistema de suspensión o a la estructura del extremo delantero. Esto puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera.
- Nunca intente reparar el sistema de la bolsa de aire, ya que puede causarle serios daños personales. Por ejemplo, no realice cambios al volante de la dirección y/o panel de instrumentos, no coloque material adicional sobre la almohadilla del volante de la dirección y/o panel de instrumentos, no instale material de vestidura en el sistema de la bolsa de aire o alrededor de éste.
- Los trabajos en el sistema de la bolsa de aire y cercanos a éste deben realizarse por un distribuidor autorizado NISSAN. La instalación de equipo eléctrico también debe realizarla un distribuidor NISSAN autorizado. El cableado del Sistema de Sujeción Suplementario no deberá ser modificado o desconectado. Los equipos eléctricos de prueba y los dispositivos de investigación no autorizados nunca deberán usarse en el sistema de la bolsa de aire.
- Un parabrisas estrellado deberá ser reemplazado inmediatamente con la ayuda de un distribuidor NISSAN autorizado. Un parabrisas en estas condiciones puede afectar la operación del inflado de la bolsa de aire.
- Los conectores de los arneses eléctricos del sistema de sujeción suplementario SRS (bolsa de aire) son de color amarillo para su fácil identificación.

Cuando venda su vehículo, solicitamos informe al comprador acerca del sistema de bolsa de aire y lo guíe a las secciones relacionadas en este Manual del Conductor.



REFACCIONES QUE DURAN



Sistema de bolsa de aire lateral (sólo si está equipado)

Las bolsas de aire laterales se localizan a un costado del respaldo de los asientos delanteros. La bolsa de aire lateral en el asiento del lado del conductor o del pasajero está diseñada para inflarse en colisiones laterales severas, aunque ésta puede inflarse si la fuerza en otro tipo de colisión es similar a la producida en una colisión lateral severa. La bolsa de aire está diseñada para inflarse en el lado donde el vehículo recibe el impacto. Esta no se inflará en ciertas colisiones laterales. Los daños al vehículo (o falta de éstos) no son siempre una indicación del funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral.

Cuando la bolsa de aire lateral se infla, se puede escuchar un ruido fuerte, seguido de una emisión de humo. Este humo no es dañino y no indica fuego, pero deberá tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación o sofocación. Aquellas personas con problemas respiratorios se les deberá proporcionar aire fresco de inmediato.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones, sirven para amortiguar la fuerza del impacto en la cara y pecho del ocupante. Las bolsas ayudan a salvar vidas y reducir la severidad de algunas lesiones. Sin embargo, el inflado de la bolsa de aire puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales no protegen la parte inferior del cuerpo.

El cinturón de seguridad debe llevarse puesto correctamente y el conductor debe estar sentado a una distancia adecuada de la bolsa de aire lateral. Como ésta se despliega rápidamente para proteger al ocupante, la fuerza de inflado de la bolsa puede aumentar el riesgo de daños si el ocupante está demasiado cerca o recargado en el módulo de la bolsa de aire. La bolsa de aire lateral se desinflará rápidamente después de la colisión.

Las bolsas de aire operarán únicamente cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON" o "START".

Después de girar la llave del interruptor de encendido a la posición "ON", la luz testigo de la bolsa de aire se encenderá y se apagará después de 7 segundos si el sistema está operando correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca ponga objetos cerca del respaldo de los asientos delanteros o sobre el panel de instrumentos. Tampoco ponga objetos (paraguas, bolsas, etc.) entre las puertas delanteras y el asiento. Dichos objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar heridas si las bolsas laterales se inflan.**
- **Justo después del inflado, algunos componentes del sistema de la bolsa de aire se calentarán. No los toque, pueden producirle quemaduras severas.**

STARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

- Nunca deberán hacerse cambios no autorizados a cualquiera de los componentes o cableado del sistema de la bolsa de aire. Esto es para evitar un inflado accidental de la bolsa o daños a dicho sistema.
- Nunca deberán hacerse cambios no autorizados al sistema eléctrico de su vehículo, al sistema de suspensión o al panel lateral. Esto puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de la bolsa de aire lateral.
- No intente reparar el sistema de la bolsa de aire lateral, ya que puede causarle serios daños personales. No intente hacer cambios a los conjuntos de asientos delanteros o poner materiales cerca del respaldo del asiento delantero, no instale material de vestidura alrededor y/o cerca del sistema de la bolsa de aire.
- Los trabajos en el sistema de la bolsa de aire y cercanos a éste, deben realizarse por un distribuidor autorizado NISSAN. La instalación del equipo eléctrico también debe ser realizada por un distribuidor NISSAN autorizado. Los arneses* eléctricos del Sistema de Sujeción Suplementario no deberán ser modificados o desconectados. Los equipos eléctricos de prueba y los dispositivos en investigación no autorizados nunca deberán usarse en el sistema de la bolsa de aire lateral.

*** Los arneses eléctricos del Sistema de Sujeción Suplementario son de color amarillo para su fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, solicitamos informe al comprador acerca del sistema de bolsa de aire y lo guíe a las secciones relacionadas en este manual del conductor.

Sistema de pre-tensores de los cinturones de seguridad (para los asientos delanteros) (Sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Los pre-tensores de los cinturones de seguridad no pueden volver a usarse después de su activación. El pre-tensor debe ser reemplazado junto con el retractor como unidad.
- Si el vehículo se ve envuelto en una colisión frontal pero el pre-tensor no se activa, asegúrese de que revisen el sistema de pre-tensores y de ser necesario, que sea reemplazado por su distribuidor NISSAN autorizado.
- Nunca deben realizarse cambios no autorizados a los componentes o cableado del sistema de los pre-tensores. Esto es con el fin de evitar la activación accidental de los pre-tensores y posibles daños al sistema o a la operación de éste. Realizar cambios al sistema de pre-tensores puede resultar en serias lesiones personales.
- Solo un distribuidor autorizado NISSAN debe trabajar en o cerca del sistema de pre-tensores. La instalación de equipo eléctrico también debe ser realizada por un distribuidor autorizado NISSAN. Nunca use equipo de prueba eléctrico o dispositivos de prueba no autorizados en el sistema de pre-

tensores de los cinturones de seguridad.

- **Si necesita desechar el sistema de pre-tensores o deshuesar el vehículo, contacte a su distribuidor autorizado NISSAN. Los procedimientos para desechar correctamente los pre-tensores se encuentran en el Manual de Servicio adecuado. Seguir procedimientos de desecho inadecuados puede resultar en serias lesiones personales.**

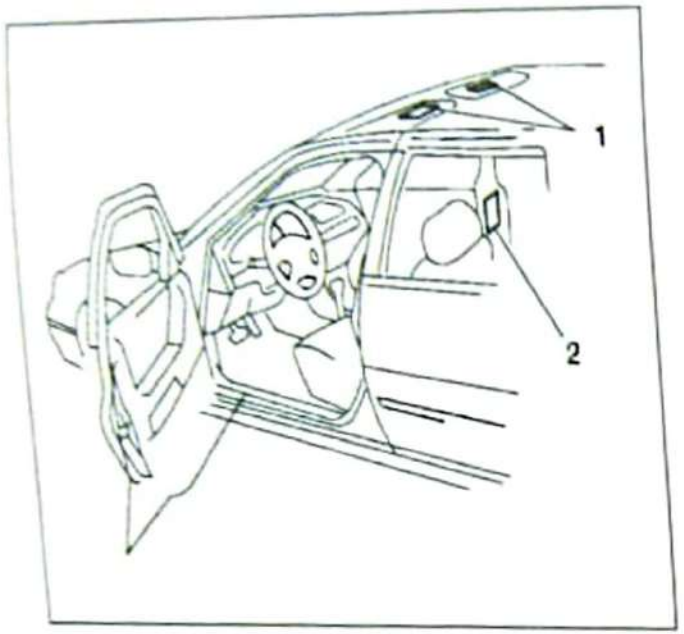
El sistema de los pre-tensores de los cinturones de seguridad delanteros se activa junto con el sistema de bolsas de aire. El pretensor, junto con el retractor ayuda a apretar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de colisiones, sujetando de esta forma a los pasajeros en sus asientos.

El pre-tensor está encapsulado en el retractor del cinturón. Los cinturones equipados con pre-tensores funcionan de la misma manera que los cinturones que no están equipados con este dispositivo.

Cuando se activa el pre-tensor del cinturón de seguridad, se liberará humo y se escuchará un fuerte ruido. Este humo no es dañino y no indica que se haya producido fuego, pero deberá tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sofocación. Aquellas personas con problemas respiratorios deberán proporcionarles aire fresco de inmediato.

Si ocurre una anormalidad en el sistema de los pre-tensores, la luz testigo de la bolsa de aire destellará intermitentemente después que la llave de encendido sea girada a la posición "ON" o "START". En este caso, el pre-tensor no funcionará adecuadamente.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador acerca del sistema de pre-tensores y que lo guíe a las secciones relacionadas de este Manual del Conductor.



1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire
2. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire laterales (sólo si está equipado)

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LA BOLSA DE AIRE

Las etiquetas de advertencia del sistema de bolsa de aire están localizadas en el vehículo como se muestra en la ilustración.



LUZ TESTIGO DE LA BOLSA DE AIRE

La luz testigo de las bolsas de aire presenta en el panel de instrumentos y monitorea el funcionamiento de los circuitos de las bolsas de aire, de los pre-tensores de los cinturones de seguridad y de las bolsas de aire. Los circuitos monitoreados por la luz testigo de bolsa de aire son: la unidad sensora de diagnóstico, los sensores satélite, el módulo de la bolsa de aire delantera y lateral y todo el cableado relacionado.

Cuando la llave de interruptor de encendido está en posición "ON" o "START", la luz testigo de la bolsa de aire se iluminará durante 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema está funcionando.

Si alguna de las siguientes condiciones ocurre, las bolsas de aire delanteras y laterales o el sistema de pre-tensores de los cinturones necesitan servicio y el vehículo deberá llevarse con su Distribuidor NISSAN más cercano:

- La luz testigo de la bolsa de aire se enciende durante 7 segundos aproximadamente.
- La luz testigo de la bolsa de aire destella intermitentemente.
- La luz testigo de la bolsa de aire no enciende.

Bajo estas condiciones, el sistema de sujeción suplementario de la bolsa de aire delantera, lateral o el sistema de los pretensores no operará adecuadamente, por lo que deberán comprobarse y repararse. Lleve su vehículo con su distribuidor autorizado NISSAN más cercano.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz testigo de la bolsa de aire se queda encendida, esto indica que las bolsas de aire delanteras y laterales o el sistema de pretensores no operarán en caso de un accidente. Para ayudar a evitar lesiones personales o a otras personas, lleve su vehículo a comprobar con un Distribuidor autorizado NISSAN tan pronto como sea posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo.

Las bolsas de aire delanteras, laterales y pre-tensores están diseñadas para inflarse sólo una vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz testigo seguirá iluminada después de haber ocurrido el inflado. La reparación y reemplazo del sistema de la bolsa de aire lo debe hacer un distribuidor NISSAN autorizado.

Cuando se requiere trabajo de mantenimiento en el vehículo, en el sistema de la bolsa de aire y en las partes relacionadas, se deberá informar a la persona que lleve a cabo el mantenimiento que la llave de encendido debe permanecer siempre en la posición "LOCK" al momento de trabajar bajo el cofre o dentro del vehículo.

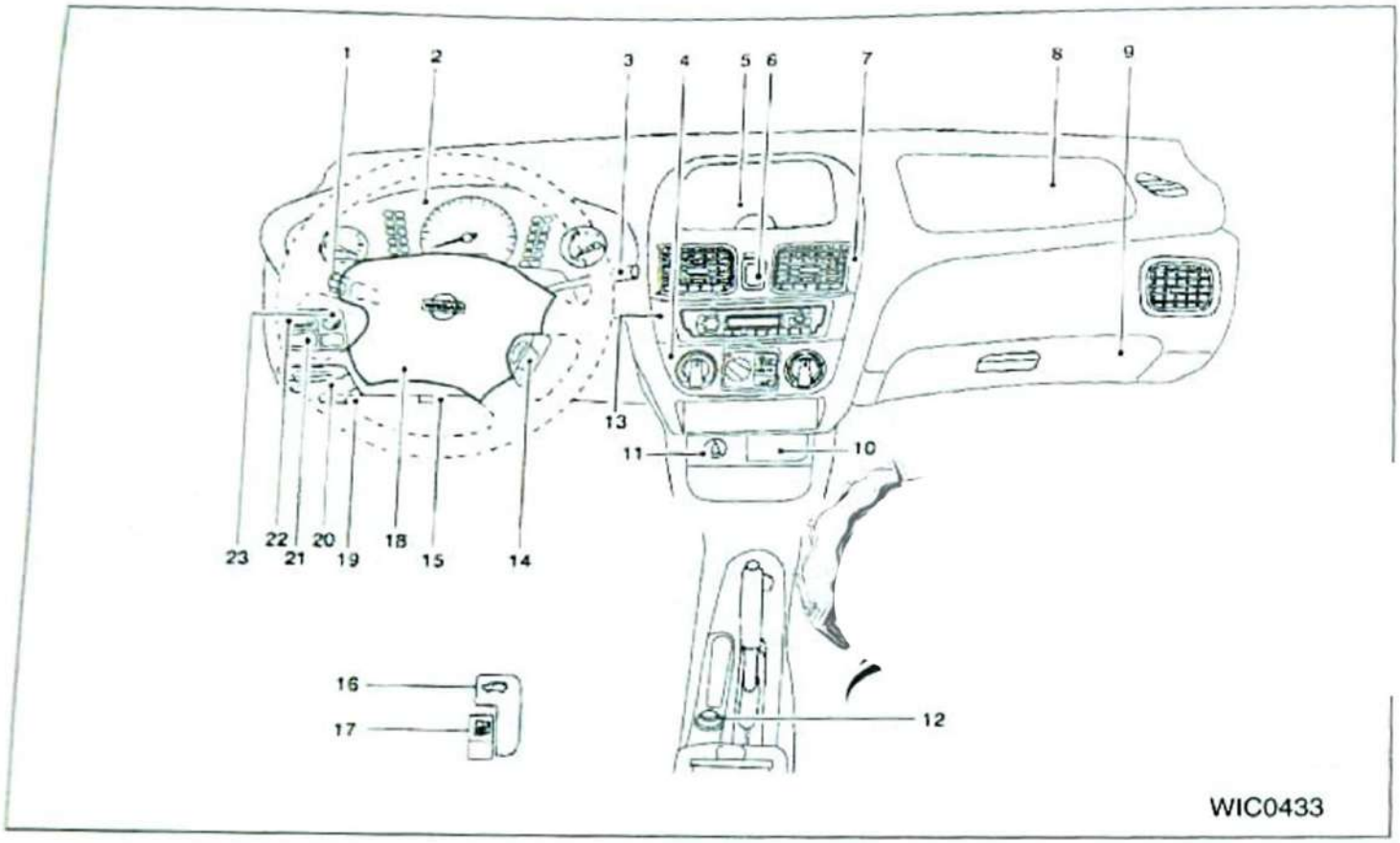
⚠ ADVERTENCIA

- **Una vez inflada la bolsa de aire delantera o lateral, el módulo de la bolsa no volverá a funcionar hasta que sea reemplazado. El módulo de la bolsa de aire deberá reemplazarse por un distribuidor autorizado NISSAN. El módulo de la bolsa de aire no puede ser reparado.**
- **Los sistemas de bolsa de aire lateral y delantera deberán ser revisados por un distribuidor autorizado NISSAN si existe algún daño en la parte delantera o lateral del vehículo, o bien, el sistema debe ser reemplazado si la bolsa de aire se infló.**
- **Si necesita deshacerse de las bolsas de aire o alguna otra parte del vehículo, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN. La forma correcta para desechar las bolsas de aire se explica en el manual apropiado de servicio NISSAN. Los procedimientos incorrectos de desecho pueden causar severas lesiones personales.**

2 Instrumentos y controles

Panel de instrumentos... 2-2
Medidores e indicadores 2-3
Velocímetro y odómetro 2-4
Tacómetro (sólo si está equipado) 2-6
Medidor de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-6
Indicador de nivel de combustible 2-7
Luces testigo/indicadoras y señales acústicas 2-9
Comprobación de focos 2-9
Luces testigo 2-9
Luces indicadoras 2-12
Señales acústicas 2-13
Sistema de seguridad 2-14
Sistemas de seguridad del vehículo (sólo si está equipado) 2-14
Sistema Inmovilizador del Vehículo Nissan (NVIS) (sólo si está equipado) 2-17
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas 2-19
Operación del interruptor 2-19
Interruptor del desempañador del cristal trasero 2-20
Interruptor de luces y señal de dirección 2-20
Interruptor de control de luces 2-20
Interruptor de control de brillo de instrumentos 2-21
Interruptor de luces de direccion 2-21
Interruptor de luces anti-niebla (sólo si está equipado) 2-22
Interruptor de luces de advertencia de peligro 2-22
Claxon 2-23
Toma de corriente 2-23
Almacenaje 2-24
Estuche para lentes (sólo si está equipado) 2-24
Portavasos 2-25
Bolsas para mapas 2-25
Guantera 2-26
Monedero 2-26
Caja de la consola (sólo si está equipado) 2-26
Compartimiento de almacenaje en panel de instrumentos (sólo si está equipado) 2-27
Ventanillas 2-28
Elevavidrios eléctrico (sólo si está equipado) 2-28
Elevavidrios manual 2-29
Techo solar (sólo si está equipado) 2-30
Techo solar eléctrico 2-30
Luz interior 2-31
Luces de mapa (sólo si está equipado) 2-32
Luz de cajuela (sólo si está equipado) 2-32

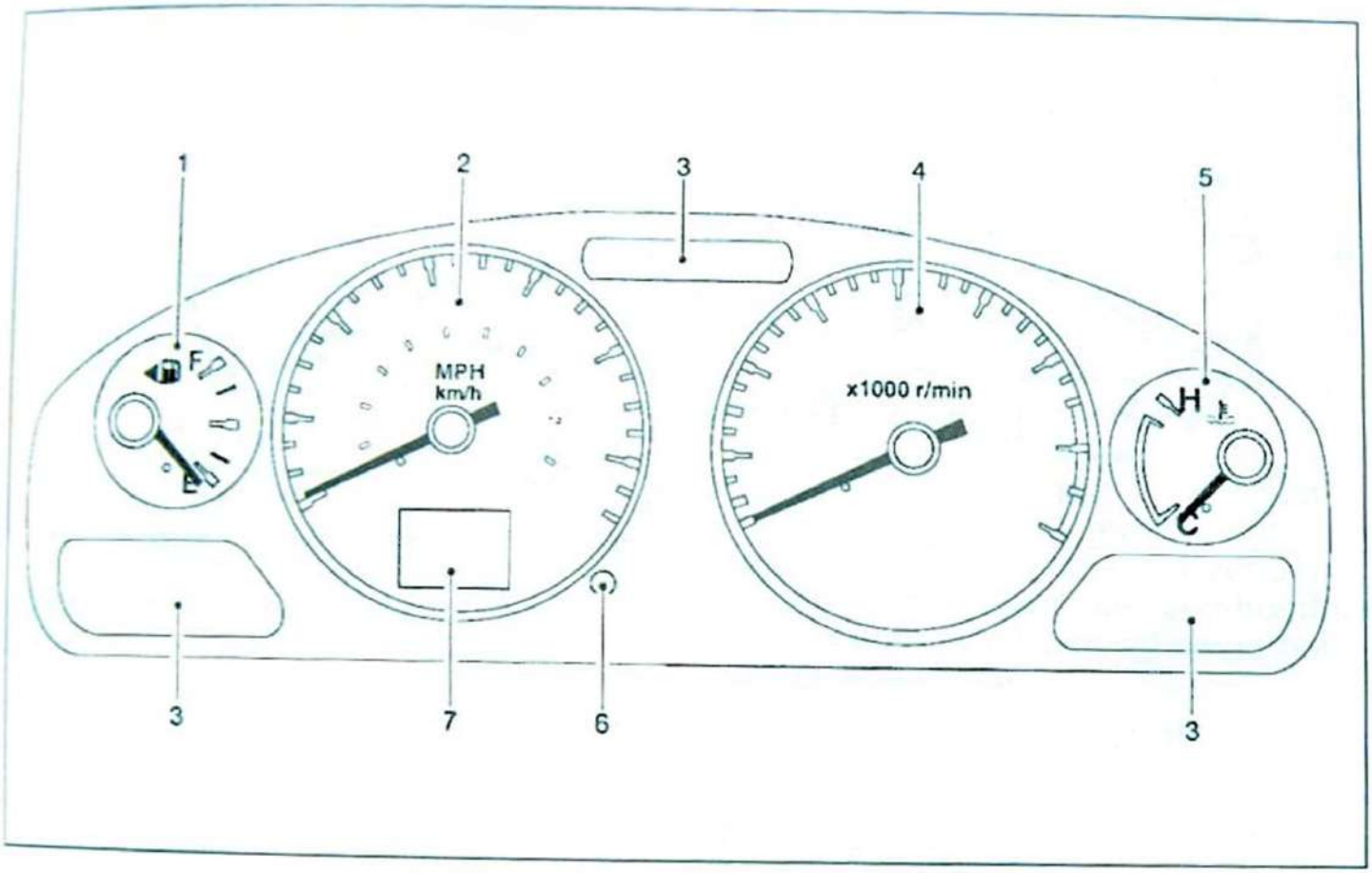
PANEL DE INSTRUMENTOS



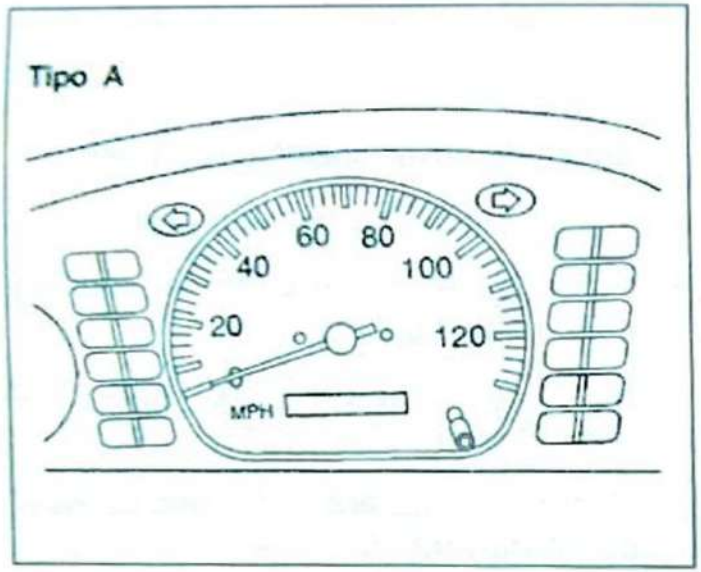
1. Interruptor de faros/luz anti-niebla y señales de dirección (2-20)
2. Medidores/ Indicadores (2-3)
3. Interruptor del limpiador y lavador del parabrisas (2-19)
4. Controles de calefacción y aire acondicionado (4-3) (sólo si está equipado)
5. Compartimiento portaobjetos (2-27)
6. Interruptor de las luces de advertencia de peligro (2-22)
7. Ventilas centrales (4-2)
8. Bolsa de aire del pasajero delantero (1-33)
9. Guantera (2-26)
10. Portaobjetos (2-25)
11. Toma de corriente (2-23)
12. Toma de corriente (sólo si está equipado) (2-23)
13. Sistema de audio (sólo si está equipado) (4-11)
14. Interruptor principal/ ajuste de crucero (sólo si está equipado) (5-16)
15. Controles de ajuste de altura del volante de dirección (3-16)
16. Palanca de liberación de la tapa cajuela (Tipo B) (3-13)
17. Palanca de apertura de la tapa de llenado de combustible (3-14)
18. Bolsa de aire del conductor (1-33)
19. Palanca de liberación del cofre (3-10)
20. Cubierta de la caja de fusibles/monedero (2-26)
21. Palanca de liberación de la tapa cajuela (Tipo A) (3-13)
22. Interruptor de brillo de instrumentos (2-21)
23. Interruptor de los espejos retrovisores exteriores de tipo control eléctrico (sólo si está equipado) (3-17)

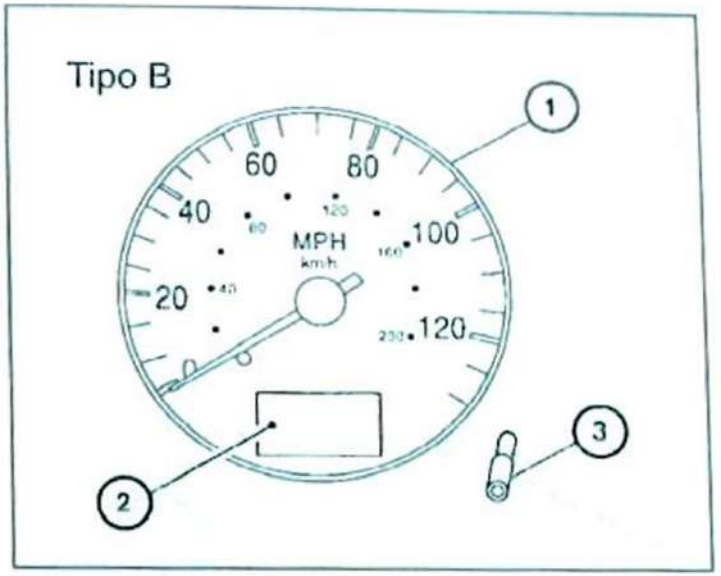
Consulte la página indicada en el paréntesis para los detalles de operación.

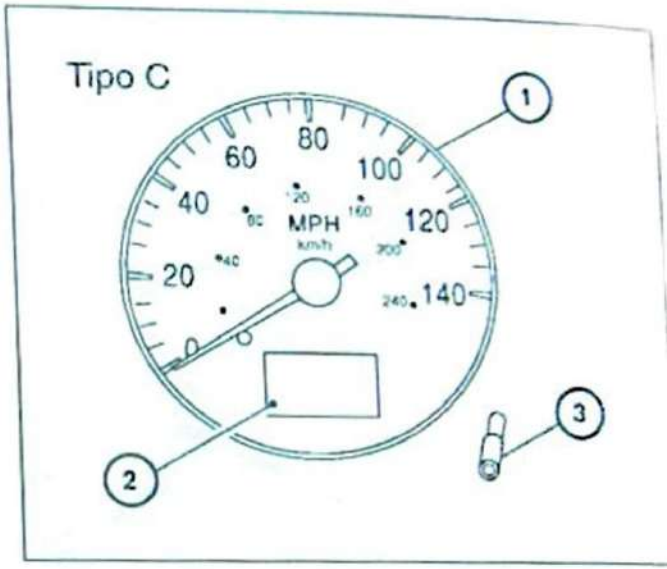
MEDIDORES E INDICADORES



1. Indicador de nivel de combustible
2. Velocímetro
3. Luces de advertencia/ indicadoras
4. Tacómetro (sólo si está equipado)
5. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor
6. Botón de cambio para el odómetro/ computadora de viaje
7. Odómetro totalizador/odómetro de viaje/ computadora de viaje (sólo si está equipado)



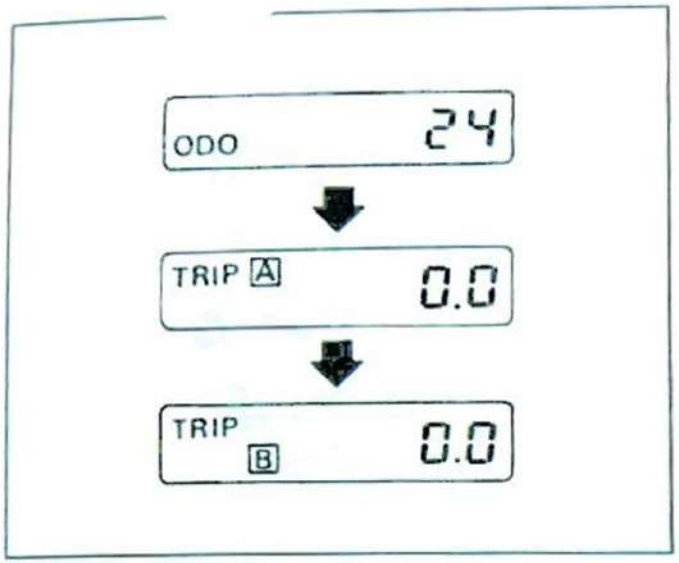




VELOCIMETRO Y ODOMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros y/o millas por hora.



Odómetro parcial / totalizador

El odómetro/odómetro de viaje aparece cuando la llave de encendido se encuentra en posición "ON".

El odómetro totalizador registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje registra la distancia de viajes individuales.

Cambio de la presentación:

Para vehículos equipados con odómetro de viaje, oprima el botón de cambio; la presentación cambia como sigue:

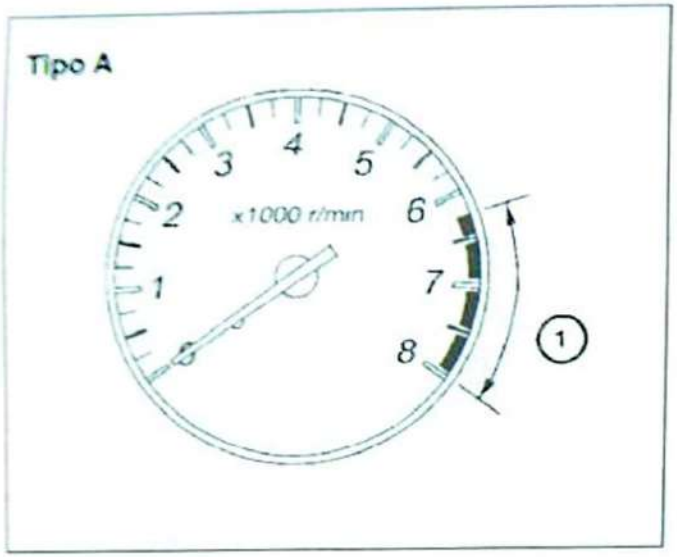
ODO (odómetro) → VIAJE [A] → VIAJE [B] → ODO

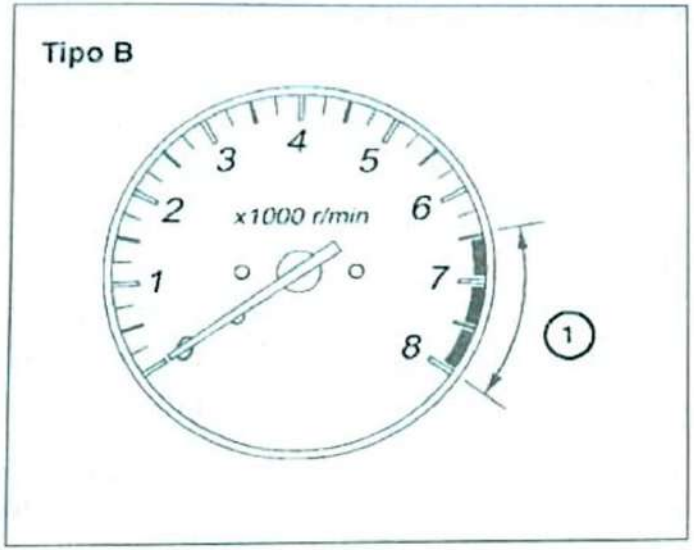
Para vehículos equipados con computadora de viaje, oprima el botón ③ de cambio; la presentación cambia como sigue:

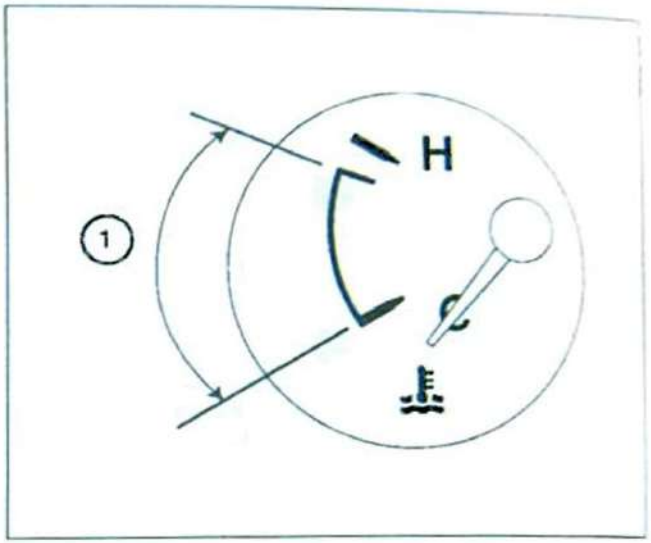
VIAJE [A] → VIAJE [B] → Temperatura exterior → Distancia a recorrer antes de agotarse el tanque combustible → Consumo promedio de combustible → Velocidad promedio → Tiempo transcurrido → VIAJE [A]

Restablecimiento del odómetro parcial:

Al oprimir el botón de cambio durante más de 1 segundo, la lectura del odómetro parcial cambia a cero.







TACOMETRO (sólo si está equipado)

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). No revolucione el motor hasta la zona roja ①.

⚠ PRECAUCION

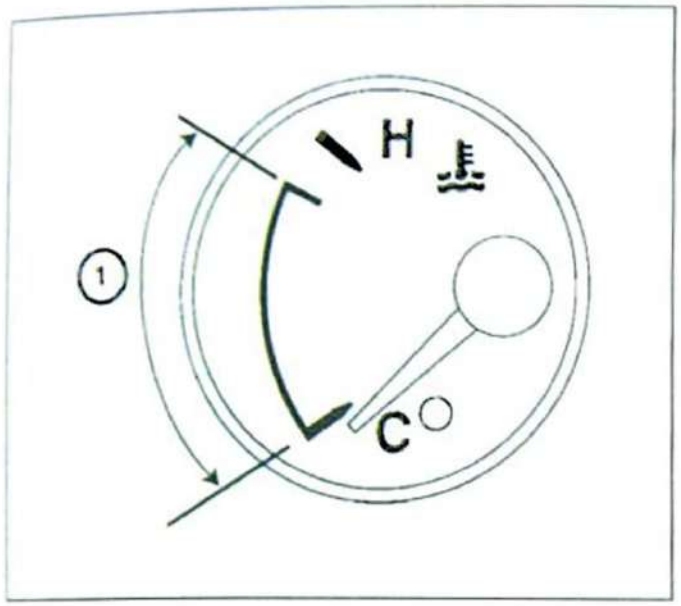
Cuando la velocidad del motor se aproxima a la zona roja, cambie a una posición de velocidad más alta. Conducir el vehículo con la aguja dentro de la zona roja puede causar serios daños al motor.

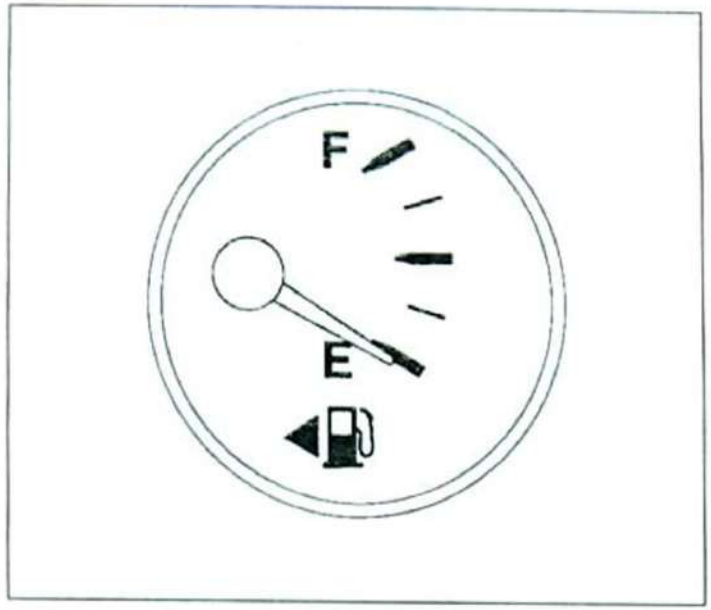
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

MEDIDOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Este instrumento indica la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento se encontrará dentro del rango normal ① cuando la aguja indique entre la zona indicada en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor variará con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.





⚠ PRECAUCION

Si la aguja indica una temperatura cercana a "H", reduzca la velocidad del vehículo para bajar la temperatura. Si la aguja indica por encima de la zona normal de temperatura, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Si el motor se ha sobrecalentado y continúa usando el vehículo, puede dañar seriamente el motor. Vea la sección "En caso de emergencia" para tomar las acciones inmediatas requeridas.

INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El medidor indica el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

La aguja puede moverse ligeramente al frenar, girar, acelerar, o al subir o bajar pendientes.

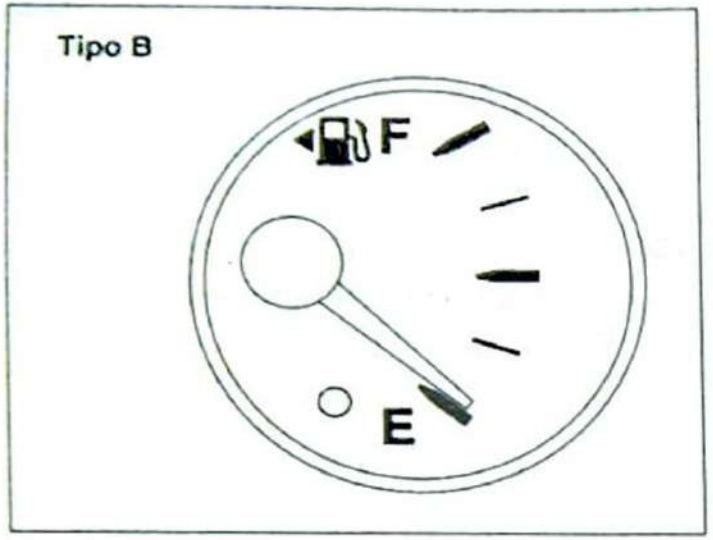
La aguja del medidor regresa a vacío (E) después de girar la llave de encendido a la posición "OFF".

La luz testigo de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de gasolina del tanque de combustible es bajo.

Llene el tanque antes de que la aguja del indicador llegue a vacío (E).

(Sólo si está equipado) Indica que la tapa de combustible se encuentra del lado del conductor.

Tipo B

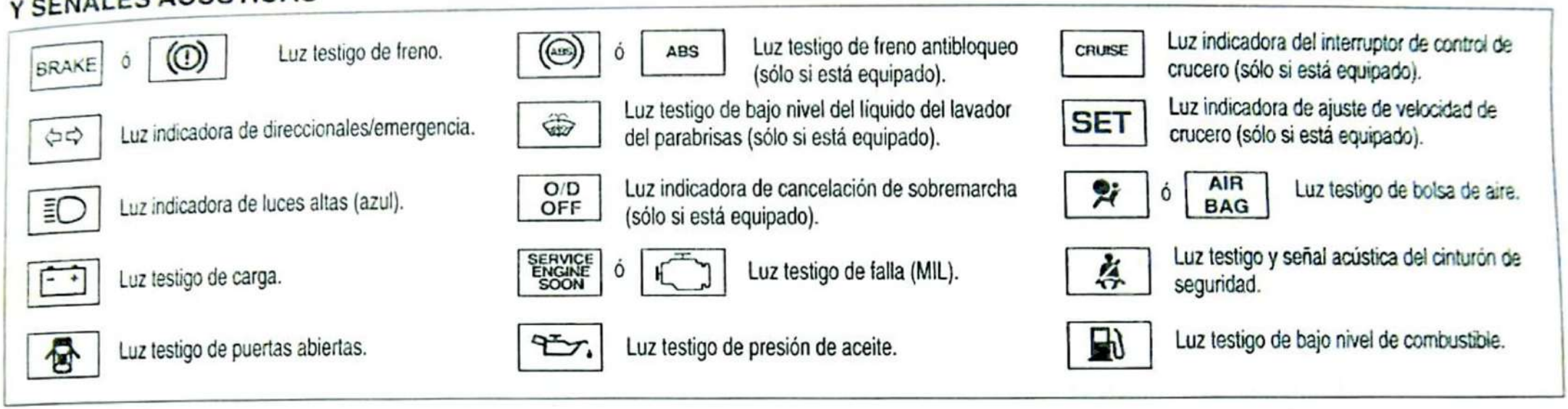


⚠ PRECAUCION

- Si el vehículo es conducido con el nivel de combustible demasiado bajo, la luz testigo de falla SERVICE ENGINE SOON puede encenderse. Llene el tanque lo mas pronto posible. Después de conducir algunos recorridos cortos, la luz testigo se apagará. Si esta luz continúa encendida despúes de realizar estos recorridos, diríjase a su distribuidor NISSAN autorizado para su revisión.

- Para información adicional, consulte "Luz testigo de falla (MIL)" mas adelante en esta sección.

LUCES DE TESTIGO/INDICADORES Y SEÑALES ACUSTICAS



COMPROBACION DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y gire la llave de encendido a la posición "ON" sin arrancar el motor. Se encenderán las luces siguientes:

, BRAKE ó , , SERVICE ENGINE SOON ó ,

Si su vehículo está equipado con las siguientes luces, se encenderán brevemente y luego se apagarán:

ó AIR BAG, ABS ó

Si alguna de ellas no enciende, indica que hay un foco fundido o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Pida que le reparen el sistema eléctrico inmediatamente.

LUCES TESTIGO

ABS ó Testigo de frenos antibloqueo

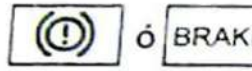
(sólo si está equipado)

Si la luz se enciende con el motor trabajando, esto puede indicar que algo no está bien en la porción antibloqueo del sistema de frenos. Lleve el vehículo a inspeccionar a su distribuidor autorizado NISSAN.

Apague el motor y arránquelo nuevamente girando lentamente la llave del interruptor de encendido (si lo hace rápido, puede ocasionar que la luz del ABS permanezca encendida aún cuando no hay falla). Si la luz se queda encendida, lleve el vehículo a inspeccionar con su distribuidor autorizado NISSAN.

Si se produce una anormalidad en este sistema, la función anti-bloqueo cesará, pero los frenos funcionarán como en un sistema convencional.

Si este testigo se enciende mientras conduce, póngase en contacto con su distribuidor autorizado NISSAN para que reparen el sistema.

 ó BRAKE Luz testigo de freno

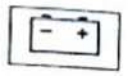
Esta luz funciona tanto para el freno de estacionamiento como para el nivel de líquido de frenos.

Se enciende al aplicar el freno de estacionamiento cuando el interruptor de encendido está en "ON". También avisa que el nivel de líquido de frenos es bajo. Si se enciende mientras el motor está en marcha sin accionar el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y haga lo siguiente:

1. Compruebe el nivel de líquido de frenos. Agregue líquido de frenos como sea necesario. Vea "Líquido de frenos y de embrague" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas".
2. Si el nivel de líquido es correcto, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si el nivel está abajo de la marca de MINIMO o MIN en el depósito de reserva del líquido de frenos, no conduzca el vehículo hasta que el sistema de frenos haya sido comprobado en un Centro de Servicio autorizado NISSAN.**
- **El sistema de frenos puede que no trabaje correctamente si la luz testigo se enciende. Manejar bajo esta condición es peligroso. Si lo cree seguro, conduzca con cuidado hasta el centro de servicio más cercano. En caso contrario, pida que remolquen el vehículo.**
- **Oprimir el pedal de freno con el motor apagado o un nivel bajo del líquido de frenos puede incrementar la distancia de frenado, y será necesario un mayor esfuerzo y carrera en el pedal al frenar.**

 Luz testigo de carga

Si se enciende mientras el motor está funcionando, puede indicar que hay algo mal en el sistema de carga. Apague el motor y compruebe la banda del alternador. Si la banda impulsora está floja, rota, no está o si la luz testigo sigue encendida, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor NISSAN.

⚠ PRECAUCION

No siga conduciendo si la banda está rota, floja o se ha perdido.

 Luz testigo de puerta abierta

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está bien cerrada mientras la llave del interruptor de encendido está en la posición "ON".



Luz testigo de presión de aceite del motor

Esta luz avisa que la presión de aceite del motor es baja. Si destella o se enciende durante la conducción normal, sálgase de la carretera en una zona segura, apague **inmediatamente** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o Centro de Servicio Autorizado.

La luz testigo no indica que el nivel del aceite sea bajo. Use la bayoneta de medición para comprobar el nivel de aceite. Vea "Aceite de motor" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas".

⚠ PRECAUCION

El conducir con el testigo de presión de aceite del motor encendido, puede causar serios daños al motor casi de inmediato. Estos daños no están cubiertos por la garantía de NISSAN. Apague el motor tan pronto como sea posible para no dañarlo.



Luz testigo de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando el nivel en el tanque de combustible es bajo. Llene el tanque lo antes posible, de preferencia antes que la aguja indique vacío (E).

Existe una reserva pequeña de combustible en el tanque cuando la aguja indicadora alcanza la E (vacío).



Luz testigo de bajo nivel del líquido del lavador del parabrisas (sólo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando el nivel del líquido del lavador del parabrisas es bajo. Agregue agua como sea necesario. Consulte la sección "Mantenimiento y Recomendaciones preventivas" de este manual para más detalles.



Luz testigo y señal acústica del cinturón de seguridad

Estas le recordarán abrocharse el cinturón de seguridad. La luz se enciende siempre que la llave de encendido está en la posición "ON" o "START" y permanecerá así hasta que se abroche el cinturón del conductor. Al mismo tiempo, la señal acústica sonará alrededor de 6 segundos a menos que el cinturón de seguridad del conductor sea abrochado.

Consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones y bolsas de aire"



Luz testigo de la bolsa de aire

Cuando la llave del interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START" la luz testigo de la bolsa de aire se iluminará durante 7 segundos y después se apagará. Esto indica que el sistema está funcionando.

Si cualquiera de las siguientes condiciones ocurre, el sistema de bolsa de aire delantero/lateral (sólo si está equipado) o el sistema de pre-tensores (sólo si está equipado) de los cinturones de seguridad necesitará servicio y su vehículo deberá ser llevado con su distribuidor NISSAN más cercano:

- La luz testigo de la bolsa permanece encendida después de 7 segundos.
- La luz testigo de la bolsa de aire destella intermitentemente.
- La luz testigo no enciende.

A menos que sea comprobado y reparado, el sistema de bolsa de aire, y/o el de los pre-tensores puede que no funcionen correctamente. Para información adicional, vea "Sistema de bolsa de aire" en la sección de "Seguridad – Asientos, cinturones y bolsas de aire".

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz testigo de la bolsa de aire está encendida, indica que las bolsas de aire delanteras o laterales (sólo si está equipado) y/o el sistema de pre-tensores (sólo si está equipado) de los cinturones de seguridad no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar lesiones personales o a terceros, pida a su distribuidor autorizado NISSAN que compruebe el vehículo lo más pronto posible.

LUCES INDICADORAS

CRUISE Luz indicadora del interruptor de control de crucero (sólo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando se oprime el interuptor principal de control de crucero. Se apaga cuando oprime el interruptor una vez más. Cuando esta luz está encendida, el sistema de control de crucero estará funcionanado.

SET Luz indicadora de ajuste de velocidad de crucero (sólo si está equipado)

La luz se enciende mientras la velocidad del vehículo es controlada por el control de crucero. Si la luz destella mientras el motor está funcionando, puede indicar que el control de crucero no está funcionando correctamente. Pida a su distribuidor NISSAN que compruebe el sistema.

Indicador de luces de carretera (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces de carretera (altas), y se apagan al cambiar los faros a iluminación de ciudad (bajas). También se enciende al activar la señal de cruce.

SERVICE ENGINE SOON Luz testigo de falla (MIL)

Si esta luz permanece encendida o destella cuando el motor está funcionado, indica un problema potencial en el sistema de control de emisiones.

La luz testigo de falla también puede permanecer encendida si el tapón de llenado de combustible no ha sido cerrado correctamente o está perdido, o si el tanque de combustible está casi vacío. Compruebe que el tapón está bien cerrado y que tiene al menos 11.4 litros de combustible en el tanque.

Después de conducir por un rato, la luz SERVICE ENGINE SOON deberá permanecer apagada; si no es así, existe otro problema potencial en el sistema de control de emisiones.

Operación

La luz indicadora de falla enciende en cualquiera de las formas siguientes:

- La luz indicadora de falla permanece encendida - Se ha detectado una falla en el sistema de control de emisiones. Compruebe que el tapón de combustible esté bien cerrado. Si el tapón está flojo o no se encuentra en su lugar, apriete o instale un tapón nuevo y continúe conduciendo. La luz testigo SERVICE ENGINE SOON deberá apagarse después de un viaje corto. Si la luz SERVICE ENGINE SOON no se apaga después de un tiempo, pida a su distribuidor NISSAN que lo inspeccione. Su vehiculo no necesita ser remolcado.

- La luz testigo de falla destella - Una falla de encendido del motor se ha detectado, la cual puede dañar el sistema de control de emisiones. Para evitar o reducir los daños a este sistema:

  a) No conduzca a velocidades mayores a los 72 km/h (45 MPH).

  b) Evite acelerar o desacelerar bruscamente.

  c) Evite manejar hacia arriba en pendientes pronunciadas.

  e) Si es posible, reduzca la cantidad de carga transportada o remolcada.

La luz indicadora de falla detiene su destello y permanece encendida - Pida a su distribuidor NISSAN que inspeccione el vehículo. No es necesario llevar su vehículo con grúa a su distribuidor autorizado NISSAN.

⚠ ADVERTENCIA

El seguir operando el vehículo sin haber comprobado y reparado el sistema de control de emisiones causará una deficiente manejabilidad, la economía de combustible se reducirá y el sistema de control de emisiones puede dañarse.

O/D OFF Luz indicadora de cancelación de sobremarcha (modelo T/A)

Esta luz se enciende cuando se cancela la función de sobremarcha ("OFF").

Consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

⇦⇨ Luz indicadora de señales de dirección/advertencia de peligro

Las luces apropiadas destellan cuando el interruptor de la palanca de señales de dirección se activa.

Ambas luces destellarán cuando el interruptor de advertencia de peligro sea activado.

SEÑALES ACUSTICAS

Señal acústica de olvido de llaves

La señal acústica sonará si la puerta del conductor está abierta y la llave de encendido se encuentra en el interruptor de encendido. Quite la llave y llévela consigo cuando salga del vehículo.

Señal acústica de aviso de luces encendidas.

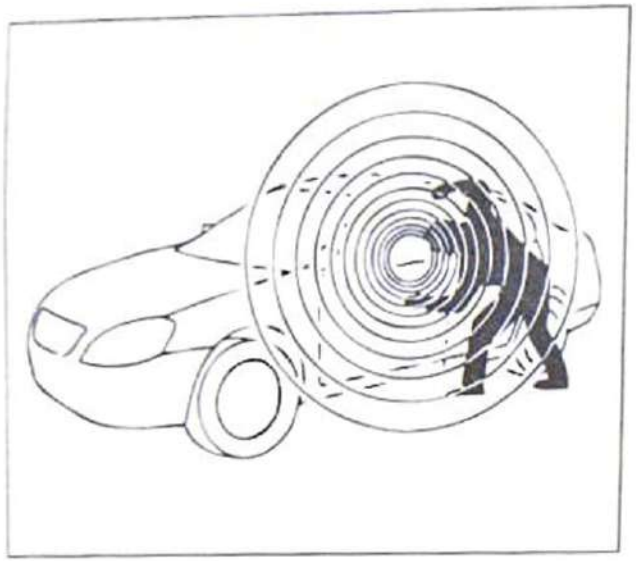
Con el interruptor de encendido en posición "OFF", un indicador acústico se escuchará cuando la puerta del lado del conductor sea abierta si los faros o luces de éstacionamiento están activadas.

Gire el interruptor de control de los faros a "OFF" antes de salir del vehículo.

Indicador de aviso de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco emiten un ruido de aviso de desgaste.

Cuando una balata de freno requiere reemplazo, ésta puede generar un intenso ruido cuando está en movimiento aún sin oprimir el pedal del freno. Pida que le revisen los frenos tan pronto como sea posible si el sonido es escuchado.



El vehiculo tiene dos tipos de sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad (sólo si está equipado)
- Sistema Inmovilizador del Vehículo NISSAN NVIS (sólo si está equipado).

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHICULO (sólo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo produce señales acústicas y visuales de alarma si alguien abre una puerta, el cofre o la tapa cajuela cuando el sistema está activado. Este sistema, sin embargo, no es del tipo de sistemas que se activan cuando el vehículo es movido o cuando ocurre cierta vibración en él.

El sistema ayuda a disuadir al ladrón del vehículo, pero no puede prevenir el robo o asalto, así como tampoco puede evitar el robo de componentes interiores y exteriores en todas las situaciones. Siempre aplique la alarma de su vehículo, aunque se estacione por periodos cortos. Nunca deje las llaves dentro del vehículo y aplique siempre los seguros cuando salga de éste. Inspeccione los alrededores y estacione su vehículo en áreas bien iluminadas siempre que sea posible.

Muchos dispositivos ofrecen protección adicional, como seguros, identificadores y sistemas de rastreo, los cuales están disponibles a través de diferentes distribuidores. Su Distribuidor Autorizado NISSAN puede, en ciertas ocasiones, ofrecer estos equipos. Compruebe las restricciones de garantía y cobertura de seguro antes de adquirir estos dispositivos.



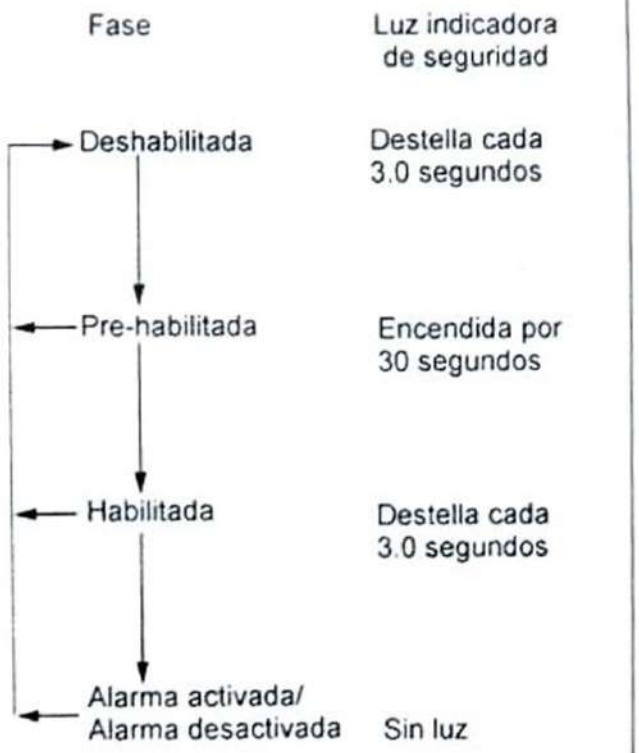
Luz indicadora SECURITY

Esta luz está ubicada en el panel de instrumentos, cerca del parabrisas.

La luz muestra la condición del sistema de seguridad del vehículo. La luz se enciende cada vez que el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC".

El sistema de seguridad del vehiculo tiene cuatro fases. Cada fase de operación de la luz indicadora de seguridad es diferente.

Operación de la luz indicadora de seguridad



Como activar el sistema de seguridad

1. Cierre todas las ventanillas **(el sistema puede ser activado aunque las ventanillas estén abiertas).**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre y active los seguros de todas las puertas, cofre y tapa cajuela. Los seguros de las puertas pueden ser aplicados con la llave o control remoto.

Funcionamientos del control remoto:

- Oprima el botón "LOCK" o del control remoto. Los seguros de todas las puertas se activarán. Las luces de advertencia destellarán dos veces y el claxon sonará una vez para indicar que todas las puertas tienen activado los seguros.
- Cuando el botón "LOCK" o es oprimido con todos los seguros de las puertas aplicados, las luces de advertencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para recordarle que las puertas ya tienen seguro.

El claxon podrá o no sonar una vez. Consulte "Desactivando la modalidad de claxon", mas adelante en esta sección.

4. Confirme que la luz indicadora "SECURITY" encienda. La luz "SECURITY" permanece encendida aproximadamente 30 segundos. El sistema está pre-habilitado. Despues de casi 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase habilitada. La luz "SECURITY" comienza a destellar una vez cada tres segundos. Si durante los 30 segundos de la frase pre-habilitada, el seguro de la puerta es desactivado con la llave o con el control remoto, o el interruptor de encendido es girado a la posición "ACC" u "ON", el sistema no se activará.

- **Si la llave es girada lentamente para activar el seguro de la puerta, el sistema puede no activarse. Además, si la llave es girada excesivamente a la posición de desactivación del seguro, el sistema podrá desactivarse al quitar la llave. Si la luz indicadora falla en iluminar por 30 segundos, desactive el seguro de la puerta una vez y vuélvalo activar.**

- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas y tapa cajuela cerradas y aseguradas con la llave de encendido en la posición "OFF".**

Activación del sistema de seguridad

El sistema de seguridad dará la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará intermitentemente.
- La alarma se desactivará automáticamente después de 50 segundos. Sin embargo, se activará nuevamente si el vehículo vuelve a forzarse. La alarma puede desactivarse al quitar el seguro de una puerta o tapa cajuela con la llave, u oprimiendo el botón "UNLOCK" o del control remoto.

La alarma se activa:

- Abriendo la puerta o tapa cajuela sin usar la llave o el control remoto (aunque el seguro de la puerta sea desactivado con el interruptor del seguro interior de la puerta)
- Abriendo la tapa cajuela con la palanca de apertura.

Como desactivar la alarma

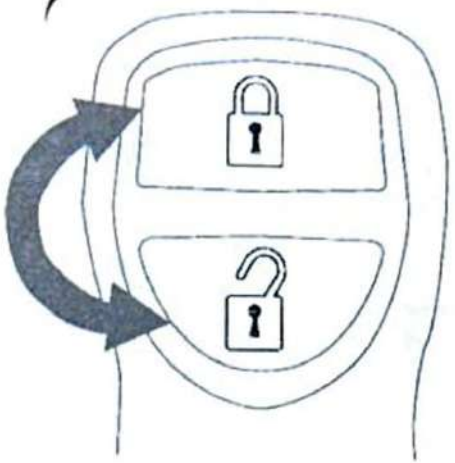
La alarma puede desactivarse solo quitando el seguro de una puerta o la tapa cajuela con la llave, u oprimiendo el botón "UNLOCK" o del control remoto.

La alarma no se desactivará si el interruptor de encendido es girado a la posición "ACC" u "ON".

Tipo A



Tipo B



REFACCIONES QUE DURAN

Desactivando la modalidad de claxon

Si lo desea, la modalidad sonora del claxon puede desactivarse usando el control remoto. Las instrucciones se encuentran en la parte trasera del control remoto (según modelo.)

Para desactivar: Mantenga oprimidos los botones "LOCK" o y "UNLOCK" o **por lo menos dos segundos.**

Las luces de advertencia de peligro destellarán rápidamente tres veces para confirmar que la modalidad sonora del claxon se ha desactivado.

Para activar: Mantenga oprimidos los botones "LOCK" o y "UNLOCK" o **por lo menos dos segundos o más.**

Las luces de advertencia de peligro destellarán una vez y el claxon sonará una vez para confirmar que la modalidad sonora del claxon se ha reactivado.

La modalidad de desactivación sonora del claxon no suspende el sonido del claxon si la alarma es activada.

Si el sistema no opera como se describió anteriormente, lleve su vehículo a revisión con un distribuidor NISSAN.

SISTEMA INMOVILIZADOR DEL VEHICULO NISSAN (NVIS) (sólo si está equipado)

El Sistema Inmovilizador del Vehículo NISSAN NVIS no permitirá que el motor arranque si no usa una llave registrada con NVIS.

En caso que el motor no arranque utilizando la llave del sistema inmovilizador del vehículo (puede ser debido a una interferencia con otra llave del sistema inmovilizador del vehículo o un dispositivo magnético de peaje o de pago automático en el llavero), arranque nuevamente el motor usando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" o "LOCK" y espere 10 segundos.
3. Repita el paso 1 y 2 nuevamente.
4. Arranque el motor nuevamente mientras mantiene el dispositivo (el cual pudo haber causado la interferencia) separado de la llave registrada del NVIS.

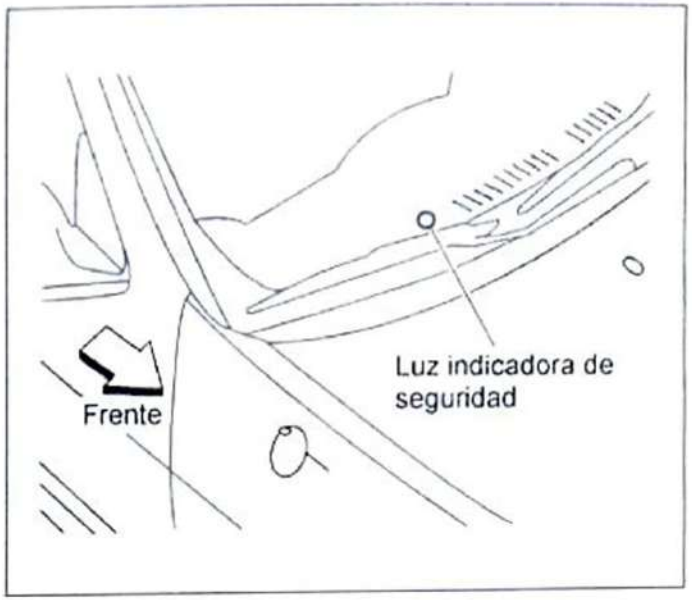
Si la condición de no arranque persiste, Nissan recomienda colocar la llave registrada del sistema inmovilizador NISSAN en un llavero separado para evitar interferencia con otros dispositivos.

Luz indicadora de seguridad (Sistema Inmovilizador del Vehículo Nissan)

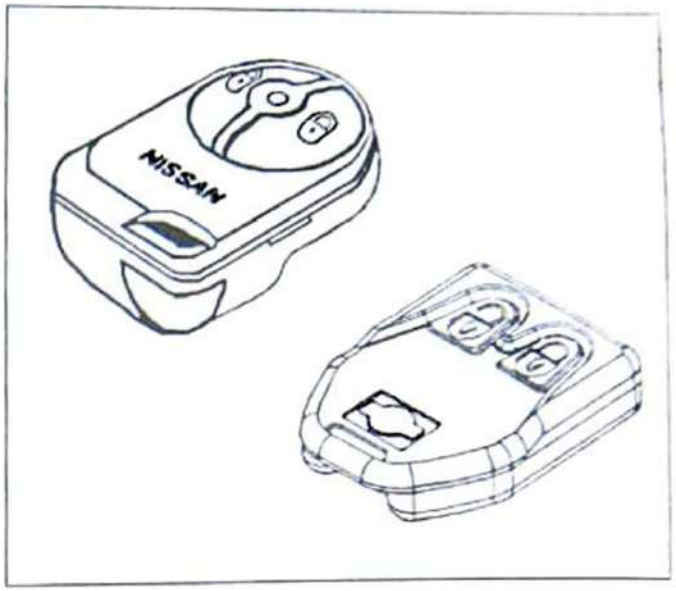
Esta luz está ubicada en el panel de instrumentos, cerca del parabrisas.

La luz indicadora de seguridad destella cada 3 segundos sin importar si la llave de encendido se encuentra en las posiciones "LOCK"; "OFF" o "ACC". Esta función indica que el NVIS esta funcionando.

Si el Sistema Inmovilizador del Vehículo NISSAN (NVIS) está fallando, esta luz se mantendrá encendida mientras que la llave de encendido esté en la posición "ON".



Si la luz permanece encendida y/o si el vehículo no arranca, consulte a su distribuidor NISSAN tan pronto como sea posible. Favor de traer todas las llaves registradas en el NVIS.



Sistema de alarma antirrobo

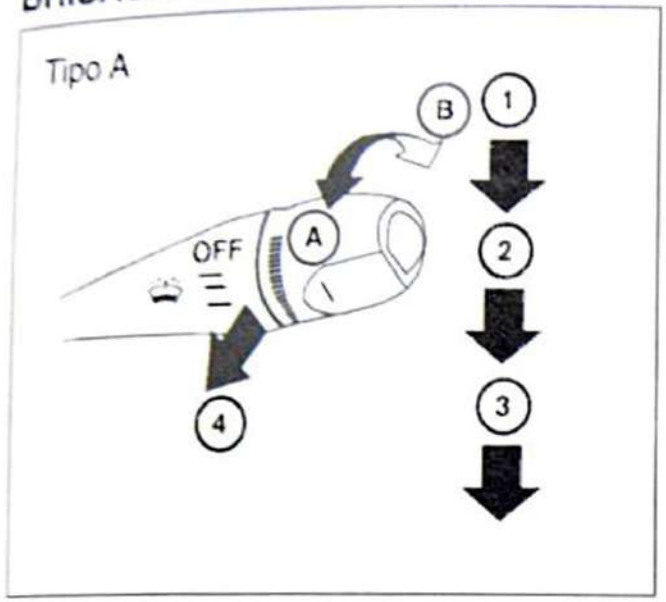
(Tipo sencillo de dos diseños)

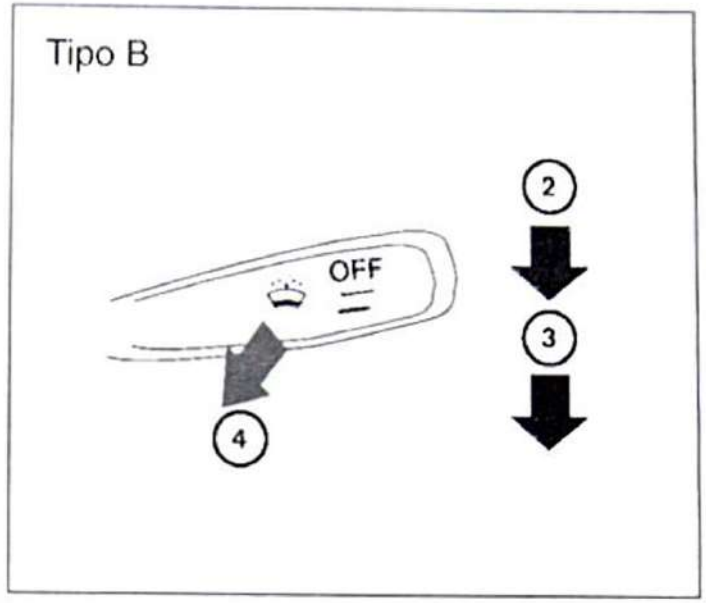
Este sistema de control de alarma adopta la versión "sonar" y no activa los seguros eléctricos para algunos vehículos.

Activación: Oprima el botón "LOCK" del control. Sonará el claxon.

Desactivación: Oprima el botón "UNLOCK". El claxon sonará dos veces.

INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS





OPERACION DEL INTERRUPTOR

El interruptor del limpiador y lavador del parabrisas funciona cuando la llave de encendido se encuentra en la posición "ON". Empuje hacia abajo la palanca para activar los limpiadores a la siguiente velocidad:

(1) Intermitente (sólo si está equipado) – La operación intermitente puede ser ajustada al girar el interruptor hacia (A) (baja velocidad) o (B) (alta velocidad).

(2) Baja velocidad – operación continua a baja velocidad

(3) Alta velocidad — operación continua a alta velocidad

Jale la palanca hacia usted (4) para activar el lavaparabrisas. Los limpiadores ciclarán varias veces.

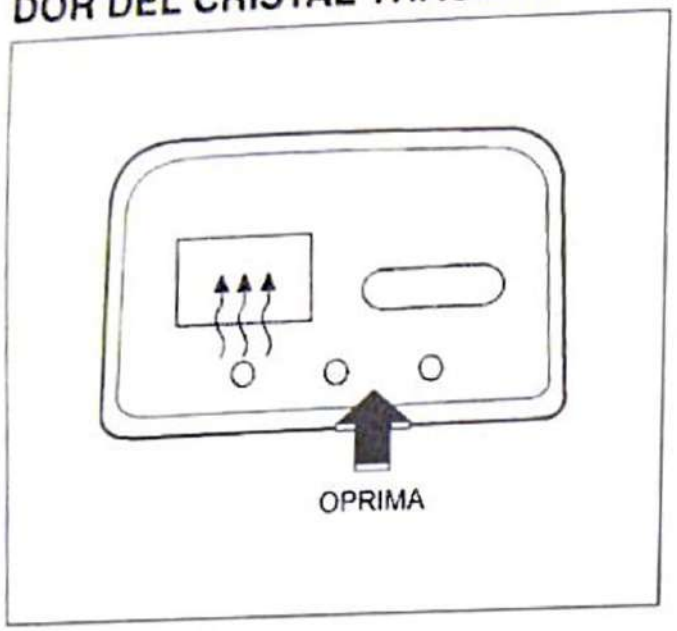
⚠ PRECAUCION

- **No haga funcionar el lavador continuamente mas de 30 segundos.**
- **No haga funcionar el lavador si el depósito de reserva está vacío.**
- **No llene el depósito con líquido lavaparabrisas concentrado al 100%. Algunos concentrados de alcohol metílico de estos líquidos pueden manchar permanentemente la parrilla si son derramados al llenar el depósito del lavaparabrisas.**
- **Realice una mezcla previa de agua y líquido parabrisas en las cantidades recomendadas por el fabricante antes de llenar el depósito con la mezcla. No use el depósito para mezclar el líquido lavaparabrisas y agua.**

⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas demasiado frías, la solución lavadora puede congelarse en el parabrisas y obstaculizar su visión, lo cual puede producir un accidente. Caliente el parabrisas con el desempañador antes de lavar el parabrisas.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO



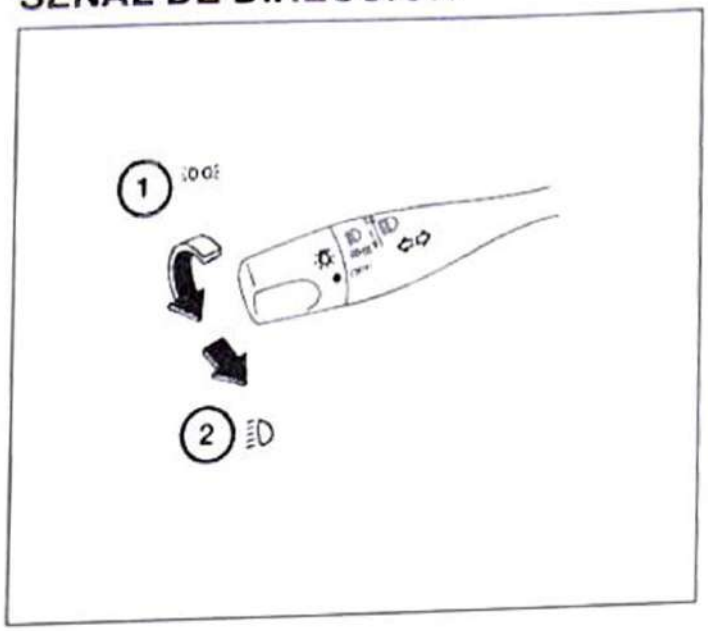
Para desempañar el cristal trasero, arranque el motor y oprima el interruptor del desempañador para activarlo (la luz indicadora en el mismo encenderá). Vuélvalo a oprimirlo para desactivarlo.

El interruptor se desactivará automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

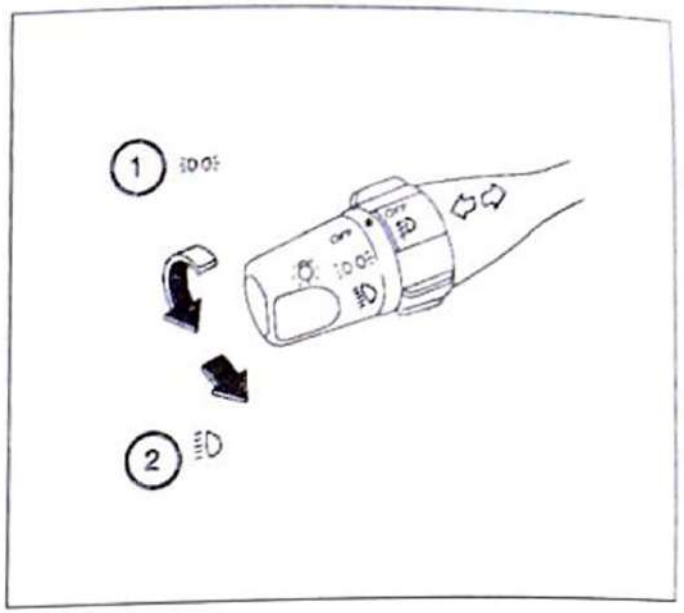
⚠ PRECAUCION

Cuando limpie el lado interior del cristal trasero, asegúrese no rayar o dañar el desempañador de éste.

INTERRUPTOR DE LUCES Y SEÑAL DE DIRECCION



Tipo A



Tipo B

INTERRUPTOR DE LUCES

Alumbrado

① Gire el interruptor a la posición ≡D≡ :

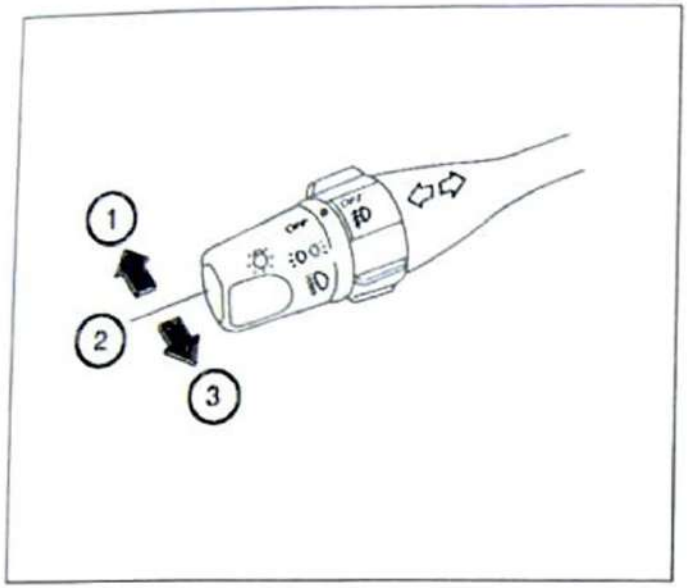
Las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de la placa y del panel de instrumentos se encenderán.

② Gire el interruptor a la posición ≡D :

Los faros encenderán y todas las otras luces permanecerán encendidas.

⚠ PRECAUCION

Utilice las luces con el motor funcionando para evitar que se descargue el acumulador.

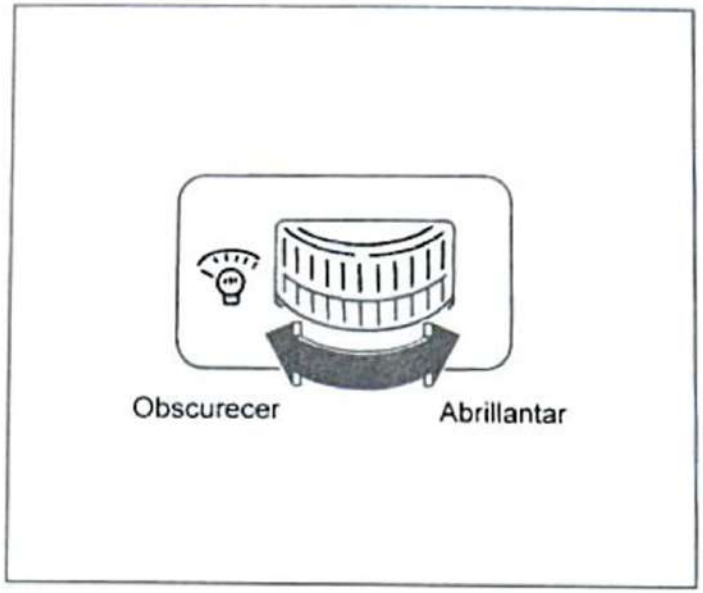


Seleción de luces

① Empuje la palanca hacia adelante para seleccionar las luces altas. Las luces altas encenderán y la luz ≡D se iluminará.

② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar las luces bajas.

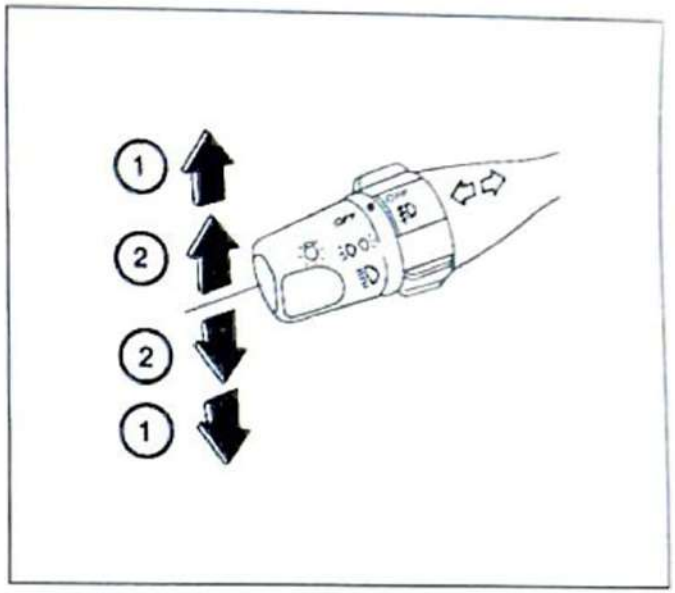
③ Jalando y soltando la palanca destella la luz alta y se apaga.



CONTROL DEL BRILLO DE INSTRUMENTOS

El control de brillo de instrumentos opera cuando el interruptor de faros está en la posición ≡DC ó ≡D .

Gire el control para ajustar el brillo de las luces del panel de instrumentos.



INTERRUPTOR DE SEÑAL DE DIRECCION

Señal de dirección

① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para indicar el cambio de dirección. Cuando se completa el viraje, las señales de dirección se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

② Para indicar el cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto donde la luz indicadora empieza a destellar. Al terminar el cambio de carril, regrese la palnca a la posición central.



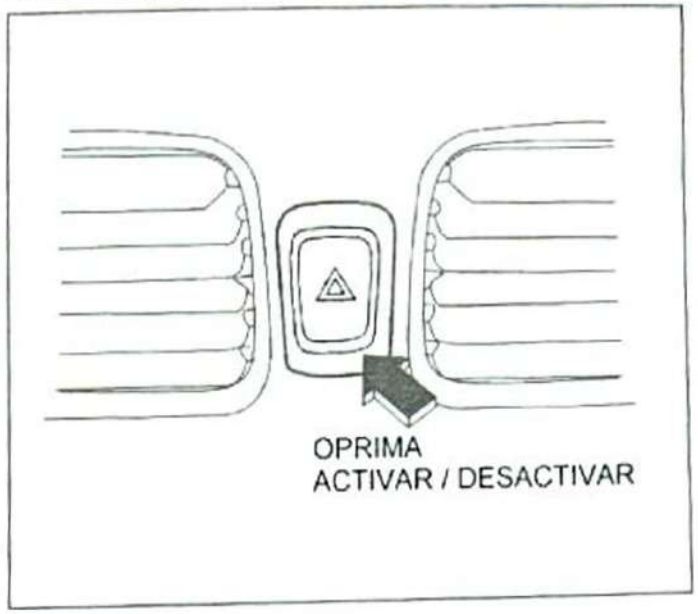
INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTI-NIEBLA (sólo si está equipado)

Para encender las luces anti-niebla, gire el interruptor a la posición .

Para apagarlas, gire el interruptor a la posición "OFF".

El interruptor de los faros deberá estar activado y luces bajas encendidas para que las luces anti-niebla operen. Las luces anti-niebla se apagarán automáticamente al seleccionar la función de las luces altas de los faros.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Al oprimir este interruptor se activan todas las luces direccionales intermitentemente para avisar que usted está detenido o estacionado bajo condiciones de emergencia.

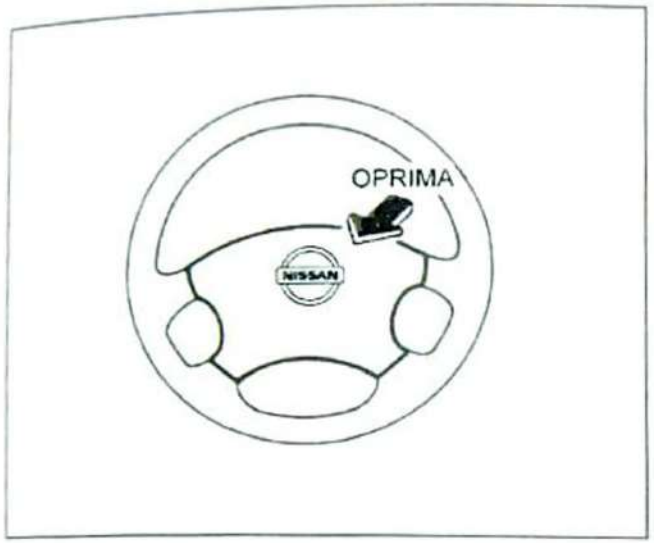
⚠ ADVERTENCIA

- **Si está detenido por alguna emergencia, asegúrese de mover el vehículo fuera de la carretera.**
- **No use el interruptor de luces de advertencia de peligro mientras esté circulando en la carretera, a no ser que circunstancias especiales le hagan conducir tan despacio que su vehículo se convierta en un peligro para otros conductores.**
- **Las señales direccionales no funcionan cuando el interruptor de las intermitentes está activado.**

Las luces intermitentes de advertencia de peligro pueden activarse con el interruptor de encendido en cualquier posición.

En algunos estados se prohibe el uso de las luces de advertencia de peligro mientras conduce.

CLAXON

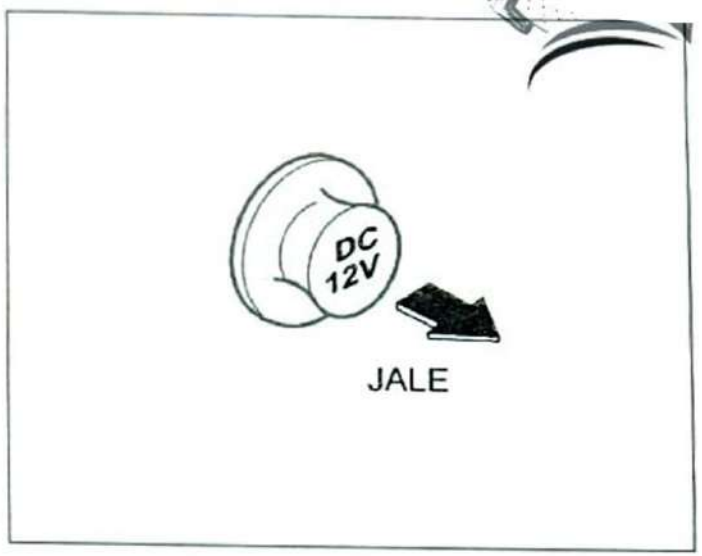


Para sonar el claxon, oprima el cojín central del volante de la dirección.

⚠ ADVERTENCIA

No desensamble el claxon. Esto puede afectar la operación correcta del sistema de bolsa de aire. Intentar realizar cambios o trabajar con el sistema de bolsa de aire puede resultar en severas lesiones personales.

TOMA DE CORRIENTE

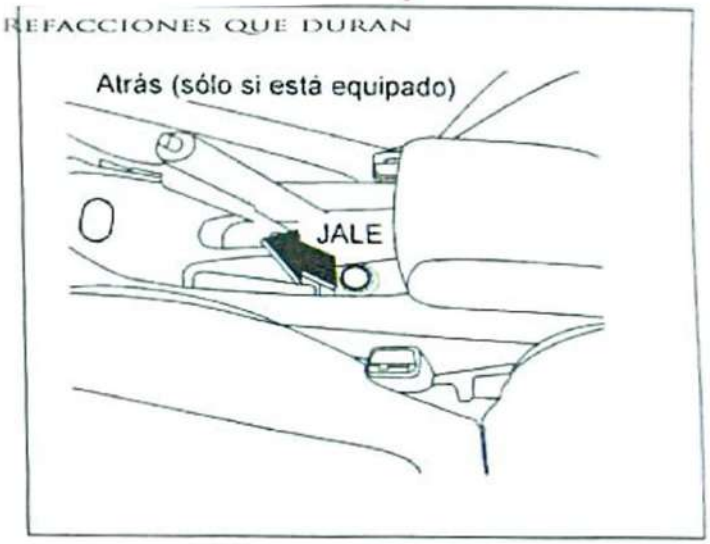


Panel de instrumentos

La toma de corriente se usa para alimentar accesorios eléctricos, tal como los teléfonos celulares.

⚠ PRECAUCION

- **La toma de corriente y el conector pueden estar calientes durante o después de su uso.**
- **Las tomas de corriente no están diseñadas para usarse como encendedor de cigarros.**



Consola (sólo si está equipado)

- **No utilice las tomas de corriente para accesorios que excedan 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.**
- **Use esta toma de corriente con el motor funcionando para evitar que el acumulador se descargue.**
- **Evite usar las tomas de corriente cuando esté funcionando el aire acondicionado, las luces o el desempañador trasero.**

- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese que los accesorios que se están usando estén apagados.
- Inserte el enchufe tan profundo como pueda. Si no hace buen contacto, el enchufe puede sobrecalentarse o el fusible de temperatura interna puede dañarse.
- Cuando no use las tomas de corriente, asegúrese de colocar el tapón. No permita que el agua haga contacto con las tomas de corriente.



ESTUCHE PARA LENTES
(sólo si está equipado)

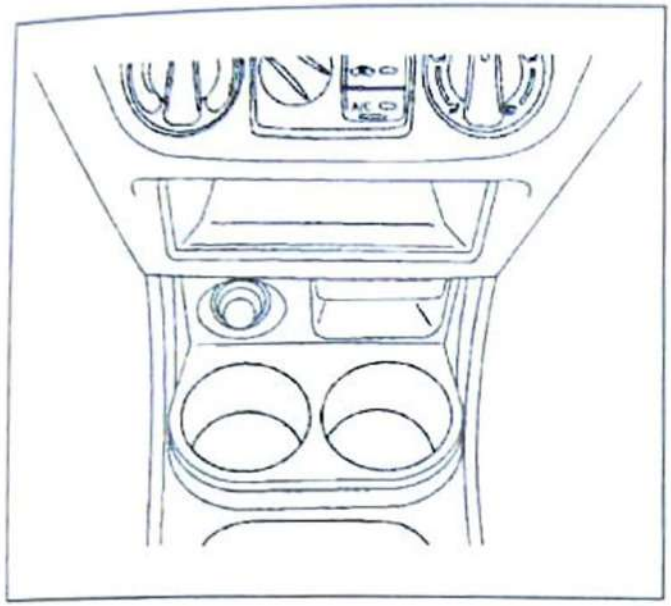
Para abrir el portalentes, empuje y suelte.

⚠ PRECAUCION

- **El portalentes no deberá usarse mientras maneja, a fin de poner toda la atención a la operación de conducción.**
- **Mantenga el estuche cerrado mientras conduce para evitar accidentes.**

⚠ PRECAUCION

- No use el portalentes para guardar otra cosa que no sean los lentes.
- No deje sus lentes en el portalentes mientras esté estacionado directamente a la luz del sol. El calor puede dañarlos.



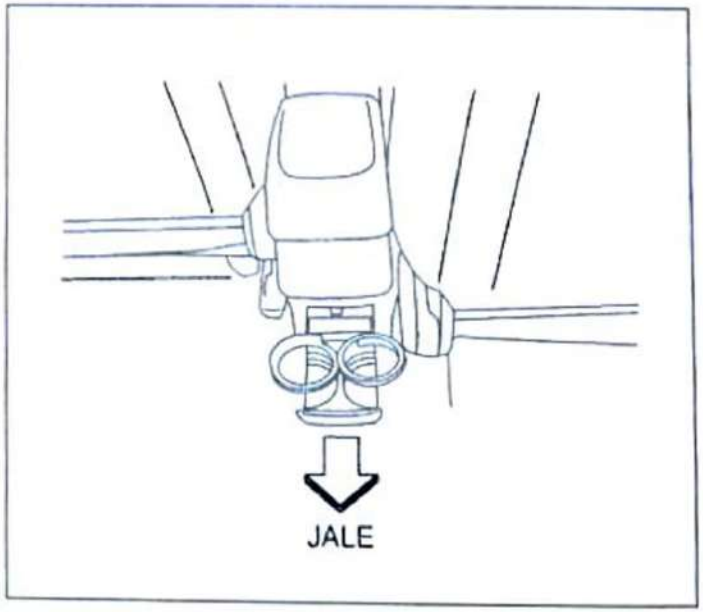
PORTAVASOS

Delantero.

El lado derecho del portavasos tiene un adaptador que puede removerse para colocar vasos de mayor tamaño. Gire el adaptador a la izquierda para removerlo.

⚠ ADVERTENCIA

El portavasos no deberá usarse mientras conduce a fin de centrar toda la atención a la operación de manejo.

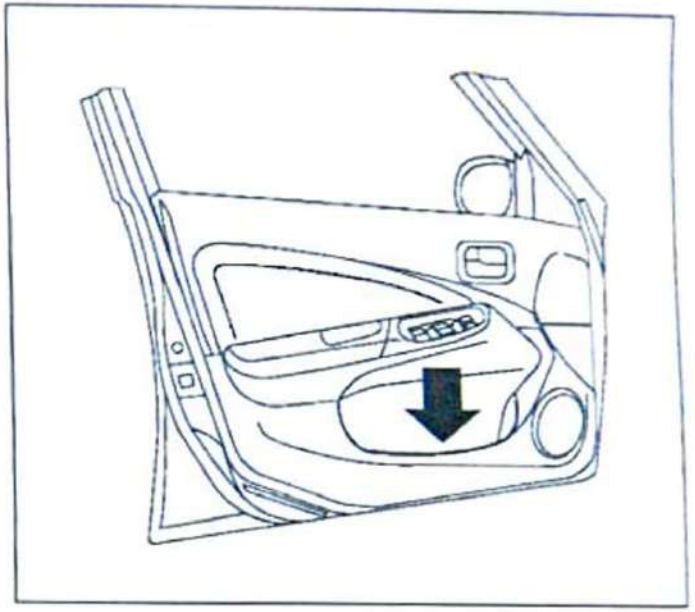


Trasero (sólo si está equipado)

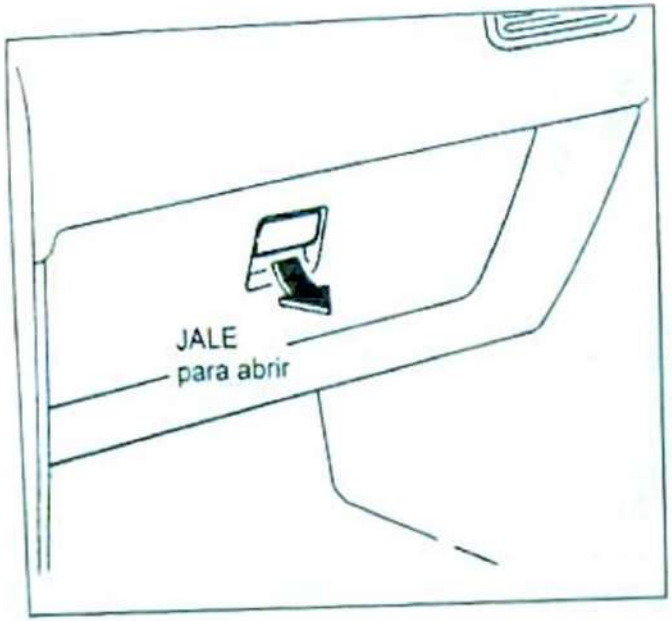
Para abrirlo, jale el portavasos completamente. Para cerrarlo, empuje el portavasos completamente hacia adentro.

⚠ PRECAUCION

- **Evite los arranques y frenadas repentinas mientras use el portavasos para no salpicarse de bebida. Si el líquido está caliente, puede causarle quemaduras a usted y a sus pasajeros.**
- **Use únicamente vasos suaves en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionarlo en un accidente.**



BOLSAS PARA MAPAS

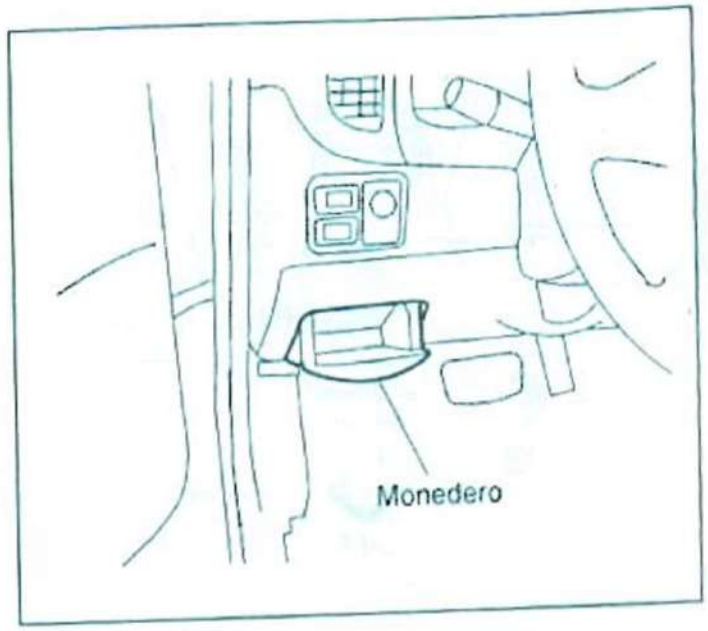


GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras conduce para ayudar a evitar lesiones en un accidente o frenada repentina.

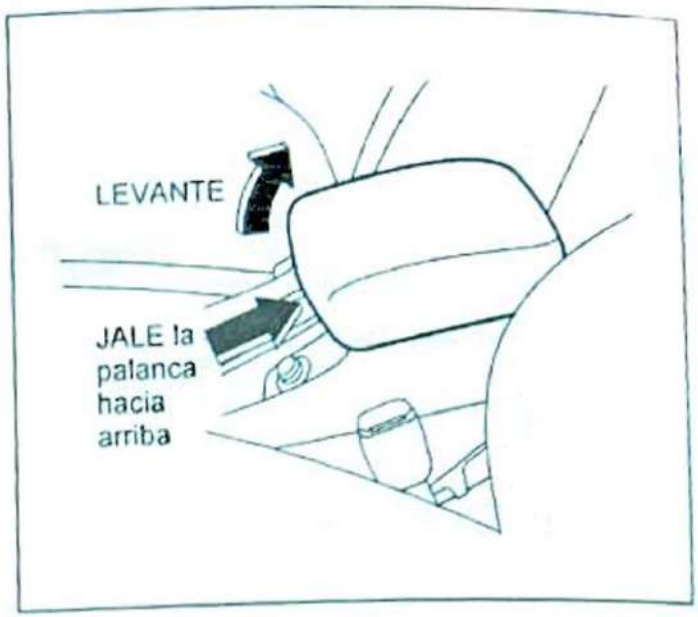


MONEDERO

⚠ ADVERTENCIA

El monedero no deberá usarse mientras conduce a fin de centrar toda la atención a la operación de manejo.

CORTESÍA DE:

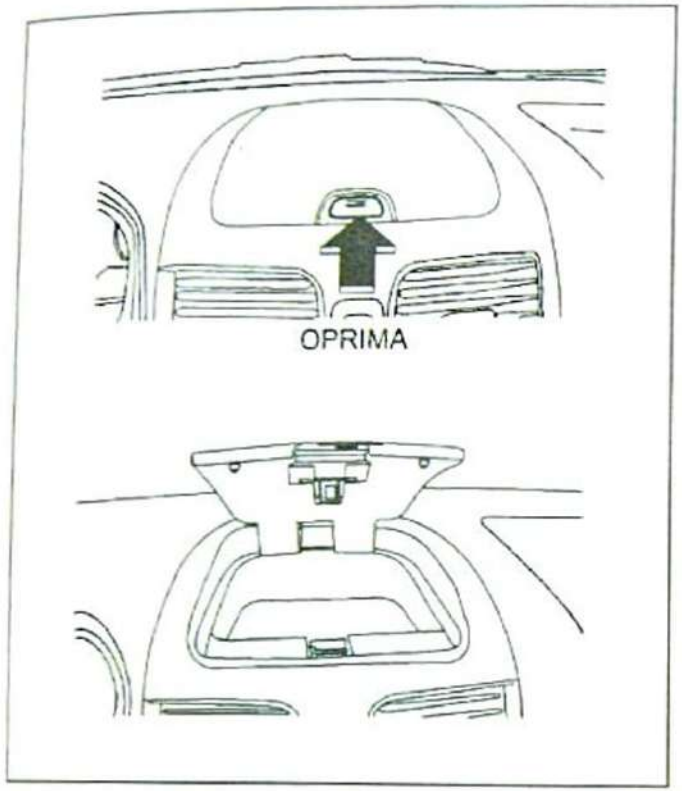


CAJA DE LA CONSOLA
(sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

La caja central de la consola no deberá usarse mientras conduce a fin de centrar toda la atención a la operación de manejo.

Jale la palanca para abrir la tapa de la caja de la consola. En ésta puede guardar los cassettes y discos compactos. La consola contiene también un tarjetero y porta pañuelos.



ALMACENAJE EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS
(sólo si está equipado)

Para abrir la bandeja de almacenaje, empuje y suelte el botón. Esta se moverá automáticamente a la posición abierta.

- El interior de la bandeja puede calentarse demasiado. No coloque objetos dentro de la bandeja ya que pueden deformarse por las altas temperaturas.

⚠ ADVERTENCIA

- **La bandeja de almacenaje no deberá usarse mientras conduce a fin de centrar toda la atención a la operación de manejo.**
- **Mantenga la tapa de la bandeja cerrada mientras conduce para evitar que su contenido sea lanzado y convertirse en proyectiles, lo cual puede causar lesiones durante un accidente o frenada repentina.**

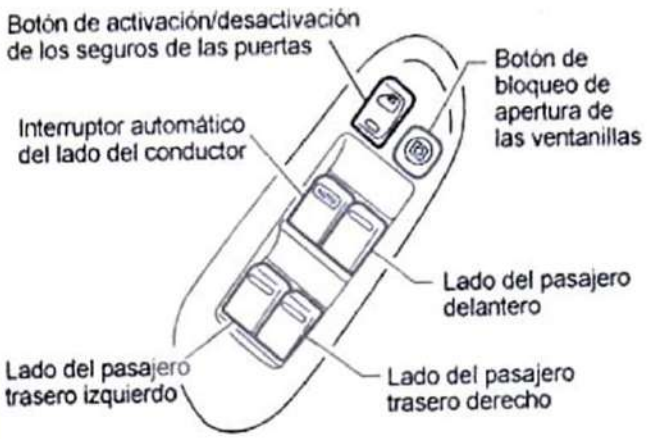
VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELECTRICO
(sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos u otras partes del cuerpo dentro del vehículo, mientras éste se encuentra en movimiento, antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar el movimiento inesperado del elevavidrios eléctrico.**
- **No deje a los niños solos sin vigilancia dentro del vehículo, pueden activar interruptores o controles y quedar atrapados en la ventanilla. Los niños solos sin atención pueden involucrarse en serios accidentes.**

Panel de control del lado del conductor



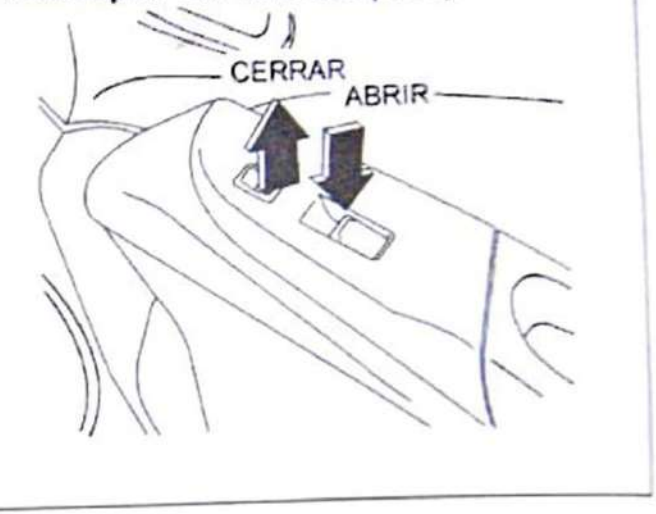
El elevavidrios eléctrico opera solo cuando la llave de encendido está en la posición "ON".

Interruptor de la ventanilla del conductor

Los elevavidrios eléctricos funcionan solamente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".

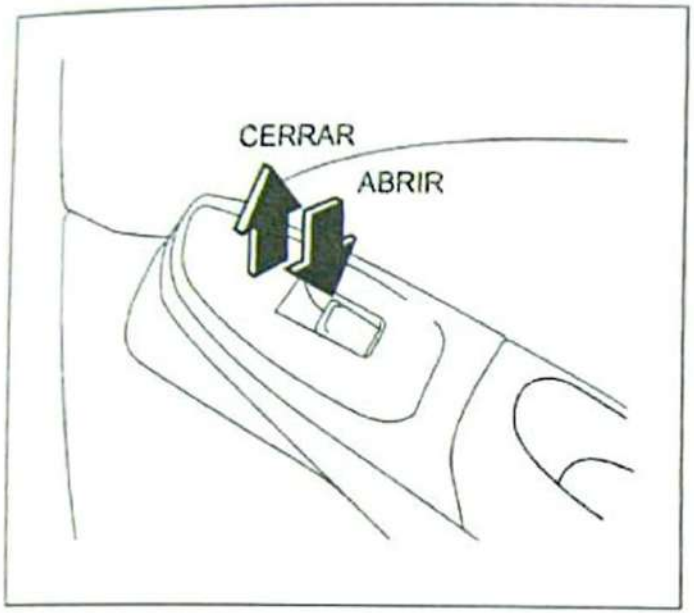
Para abrir la ventanilla del conductor, empuje el interruptor automático del lado del conductor hacia abajo hasta alcanzar la posición deseada de la ventanilla. Para cerrarla, levante el interruptor. El panel de control del lado del conductor está equipado con interruptores para abrir o cerrar todas las ventanillas.

Interruptor del lado del pasajero



Interruptor de la ventanilla del pasajero delantero

El interruptor del lado del pasajero delantero abre o cierra únicamente la ventanilla del pasajero delantero. Para abrir la ventanilla, empuje el interruptor hacia abajo. Para cerrarla, levante el interruptor.

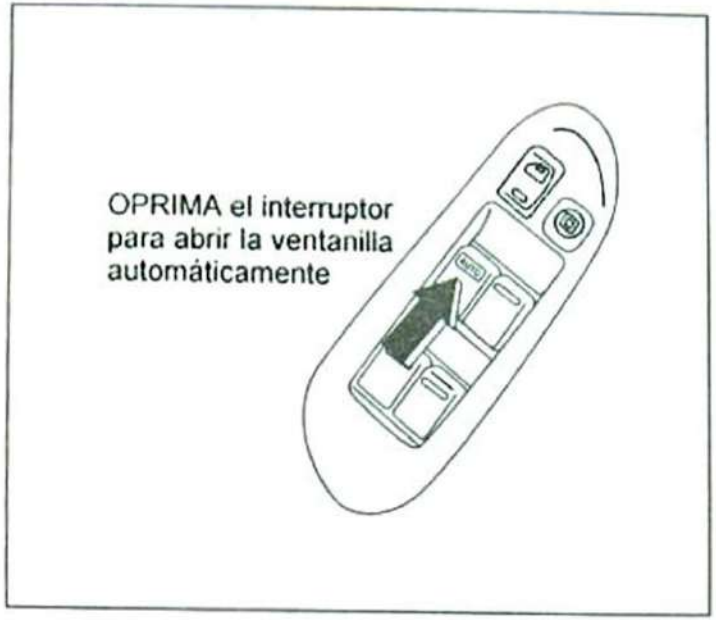


Elevavidrios eléctrico trasero

Los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, empuje el interruptor hacia bajo. Para cerrarla, levante el interruptor.

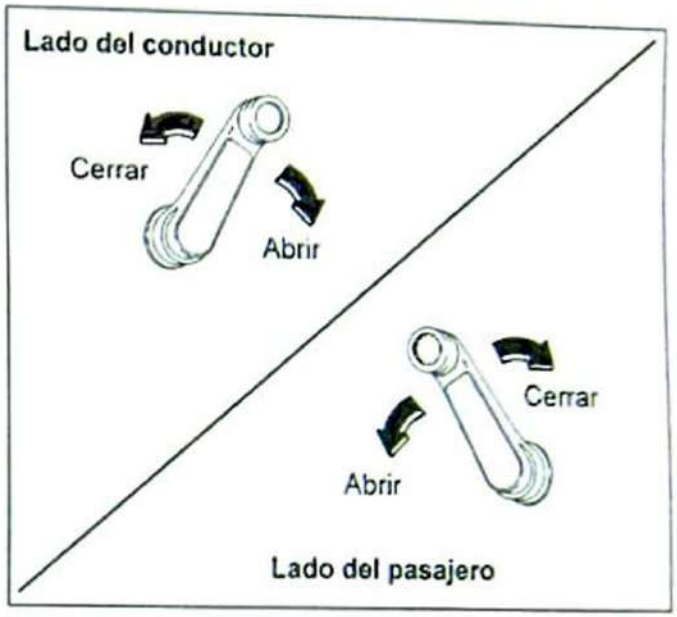
Bloqueando las ventanillas del lado del pasajero delantero

Cuando el botón de bloqueo es oprimido, solo la ventanilla del lado del conductor podrá abrirse o cerrarse. Oprímalo nuevamente para cancelar la función de bloqueo.



Operación automática

Para abrir completamente la ventanilla del lado del conductor, oprima el interruptor del lado de éste hacia abajo al segundo trinquete y suéltelo. La ventanilla abrirá automáticamente completamente. Para detenerla, levante el interruptor mientras la ventanilla está abriendo.



ELEVAVIDRIOS MANUAL

Las ventanillas laterales pueden abrirse o cerrarse girando la manivela en cada puerta.

TECHO SOLAR
(sólo si está equipado)



TECHO SOLAR ELECTRICO

El techo solar solo funciona cuando la llave de encendido está en posición "ON".

NOTA:

Si el acumulador está descargado o desconectado, el techo solar no funcionará correctamente y deberá restablecerse.

Desde cualquier posición del techo solar (completamente abierto, parcialmente abierto, cerrado, parcialmente inclinado e inclinado), mantenga oprimido el botón en posición hacia adelante hasta que la ventila del techo solar esté en posición de máxima elevación. Esto restablece la memoria del motor del techo solar y permite operarlo correctamente.

Deslizando el techo solar

Para abrirlo, empuje el interruptor hacia BAJAR/ABRIR. El techo solar se detendrá cuando el interruptor sea liberado o cuando se encuentre completamente abierto.

Para cerrarlo, oprima el interruptor hacia SUBIR/CERRAR. El techo solar se detendrá cuando el interruptor sea liberado o cuando se encuentre completamente cerrado.

Inclinando el techo solar

Cierre el techo manteniendo oprimido el interruptor hacia SUBIR/CERRAR. Suelte el interruptor, luego mantenga oprimido el interruptor SUBIR/CERRAR para inclinar el techo solar hacia arriba. El techo solar se detendrá cuando el interruptor sea liberado o cuando alcance la máxima posición de inclinación.

Para inclinar el techo solar hacia abajo, el interruptor hacia BAJAR/ABRIR. El techo solar se detendrá cuando el interruptor sea liberado o cuando se encuentre completamente cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

- **Use siempre los cinturones de seguridad y sujetadores para niños. En un accidente podrá ser lanzado a través de un techo solar abierto.**
- **No permita que alguien se ponga de pie o saque alguna parte del cuerpo mientras el vehículo está en movimiento o cuando se está cerrando el techo solar.**

⚠ PRECAUCION

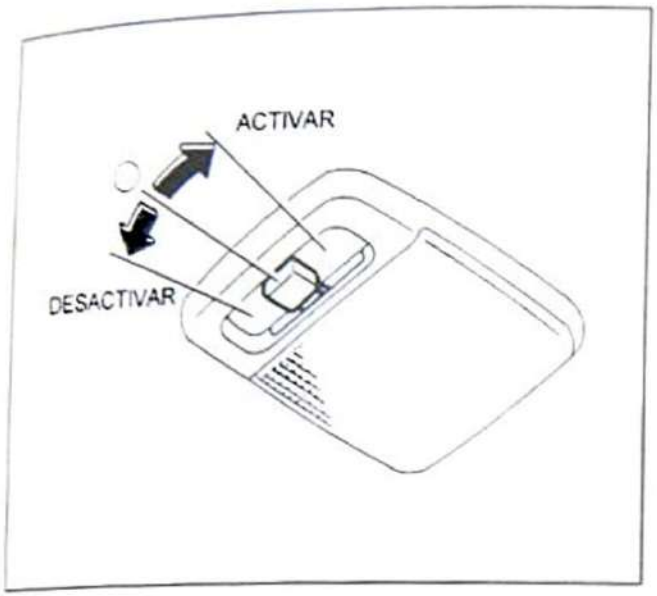
- **Limpie las gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo solar antes de abrirlo.**
- **No ponga ningún objeto pesado en el techo solar o áreas de alrededor.**

Parasol

Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante y atrás.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

LUZ INTERIOR



La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones.

Esta luz interior opera sin importar la posición de la llave de encendido.

Cuando el interruptor principal está en la posición central "○", la luz interior ilumina cuando se abre una puerta.

Cuando el interruptor está en la posición "ON", la luz interior ilumina, sin importar la posición de la puerta.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

La luz permanecerá encendida casi 30 segundos cuando:

- Se desapliquen los seguros de las puertas con el control remoto, con la llave o con el interruptor de la puerta mientras todas las puertas están cerradas y la llave es removida del interruptor de encendido.
- La puerta del conductor se abre y cierra mientras la llave es removida del interruptor de encendido.
- La llave sea removida del interruptor de encendido con todas las puertas cerradas.

La luz personal se apagará mientras el temporizador de 30 segundos está activado cuando:

- El seguro de la puerta del conductor sea aplicado con el control remoto, la llave o el interruptor de puerta.
- El interruptor de encendido se encuentre en posición "ON".

Algunos vehículos están equipados con una característica de ahorro de energía del acumulador que apaga las luces interiores después de aproximadamente 10 minutos si:

- las puertas están abiertas, o
- el interruptor de la luz interior se encuentra en posición "ON" (activado).

NOTA:

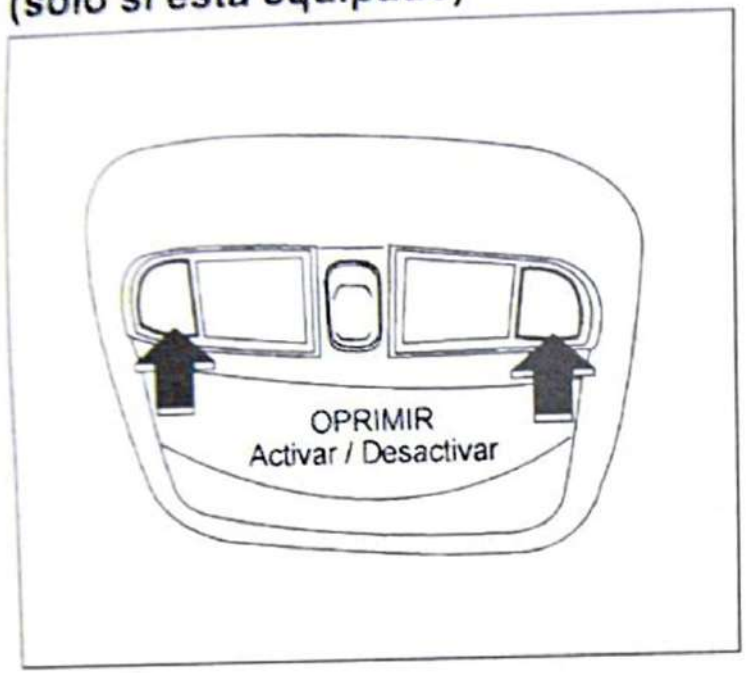
Si las luces interiores son apagadas mediante la característica de ahorro de energía del acumulador, el interruptor de encendido debe ser girado a la posición "ON" antes que las luces interiores se vuelvan a encender.

⚠ PRECAUCION

No use la luz interior por largos periodos con el motor apagado. Esto causará que el acumulador se descargue.

Para mayor información referente al reemplazo del foco de la luz interior, consulte "Reemplazo de focos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

LUCES DE MAPA
(sólo si está equipado)



Para encender las luces de mapa, oprima los interruptores. Para apagarlas, oprímalos nuevamente.

⚠ PRECAUCIÓN

LUZ DE CAJUELA
(sólo si está equipado)

La luz ilumina cuando se abre la tapa de la cajuela y se apaga cuando se cierra. Para el procedimiento de reemplazo del foco, consulte "Luces exteriores e interiores" en la sección de "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas" de este manual.

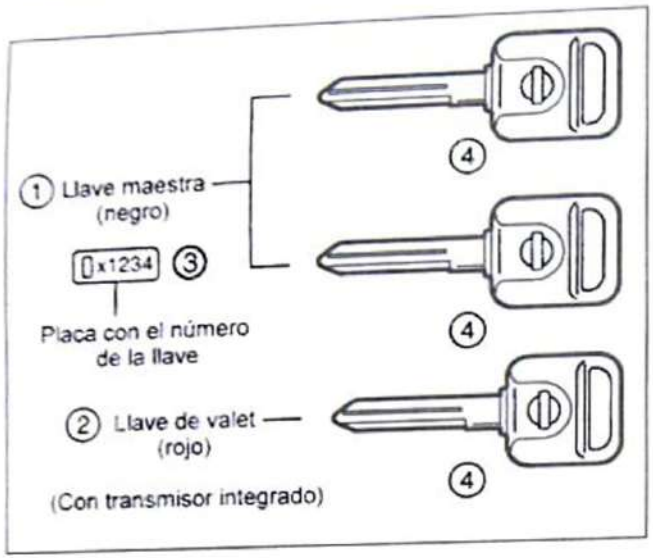
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

3 Comprobaciones y ajustes previos a la marcha

Llaves 3-2
Sistema Inmovilizador del Vehículo Nissan (NVIS) (sólo si está equipado) 3-2
Puertas 3-3
Activando los seguros con la llave 3-3
Activando los seguros de las puertas sin la llave 3-4
Activando los seguros con el interruptor del seguro de puertas eléctrico (sólo si está equipado) 3-4
Mecanismo de seguridad de la puerta trasera para niños 3-5
Sistema de control remoto (sólo si está equipado) 3-5
Como usar el sistema de control remoto (sólo si está equipado) 3-6
Reemplazo de la batería 3-9
Cofre 3-10
Cajuela 3-11
Operación de apertura 3-11
Operación de llave 3-12
Palanca interior de apertura de la cajuela 3-13
Tapa de llenado de combustible 3-14
Operación de apertura 3-14
Tapón de llenado de combustible 3-14
Volante de dirección 3-16
Operación de inclinación 3-16
Viseras 3-16
Espejo de vanidad (sólo si está equipado) 3-16
Espejos 3-16
Espejo interior 3-16
Espejos exteriores 3-17



LLAVES



1. Llaves maestras negras con el símbolo de Nissan en color cromo
2. Llaves de valet (negra)
3. Placa con el número de llave
4. Transmisor (sólo si está equipado)

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Se proporciona una placa con el número de llave junto con sus llaves. Apunte el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (tal como la cartera), NO EN EL VEHICULO. Si usted pierde las llaves, acuda con un distribuidor autorizado NISSAN para duplicarlas utilizando el número de la llave. NISSAN no registra los números de llave, así que es muy importante conservar el número de la placa de la llave.

El número de la llave sólo es necesario cuando ha perdido todas las llaves y no tiene ninguna para duplicarla. Si usted tiene una llave, su distribuidor NISSAN puede copiarla y duplicarla.

LLAVE DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DEL VEHÍCULO NISSAN (NVIS) (sólo si está equipado)

Sólo podrá arrancar el motor de su vehículo con las llaves que le proporciona su distribuidor autorizado NISSAN. Cada llave contiene un circuito transmisor en el mango de la llave, el cual está registrado electrónicamente con los componentes del Sistema inmovilizador de su vehículo.

La llave maestra se utiliza para todos los seguros.

La llave de valet no puede ser usada para la cajuela.

Para proteger sus pertenencias cuando deje su llave con alguien, solo entregue la llave de seguridad (valet).

Nunca deje las llaves en el vehículo.

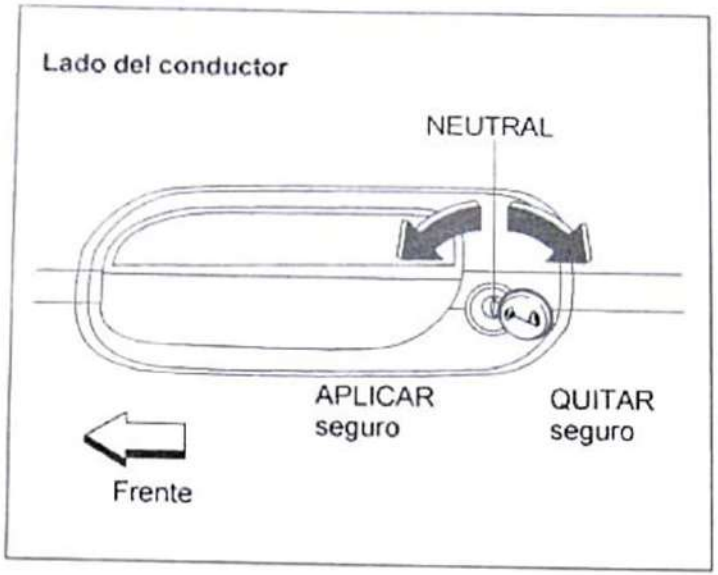
Las llaves nuevas o los duplicados solo pueden obtenerse con su distribuidor autorizado NISSAN, el cual puede registrar cada llave con el Sistema Inmovilizador NISSAN de su vehículo (NVIS).

Se pueden usar hasta 5 llaves registradas con el NVIS en un solo vehículo. Usted debe llevar todas las llaves del Sistema Inmovilizador al distribuidor NISSAN autorizado para su registro. Esto se debe a que en el proceso de registro borrará toda la memoria de los componentes del Sistema Inmovilizador NISSAN previamente registrada. Después del proceso de registro los componentes del NVIS de su vehículo solo reconocerán las llaves registradas con el mismo sistema. Cualquier llave que no haya sido registrada con el NVIS de su vehículo no podrá arrancar el motor del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

- Al conducir lleve siempre las puertas cerradas con seguro. Junto con los cinturones de seguridad puestos, los seguros proporcionan mayor seguridad en caso de un accidente, ya que evitan que los pasajeros salgan despedidos del vehículo y que los niños u otros pasajeros abran las puertas sin querer, evitando así la entrada de desconocidos.
- Antes de abrir la puerta, preste atención al paso de otros vehículos.
- No deje a los niños solos dentro del vehículo; podrían activar interruptores o controles y verse involucrados en un accidente.

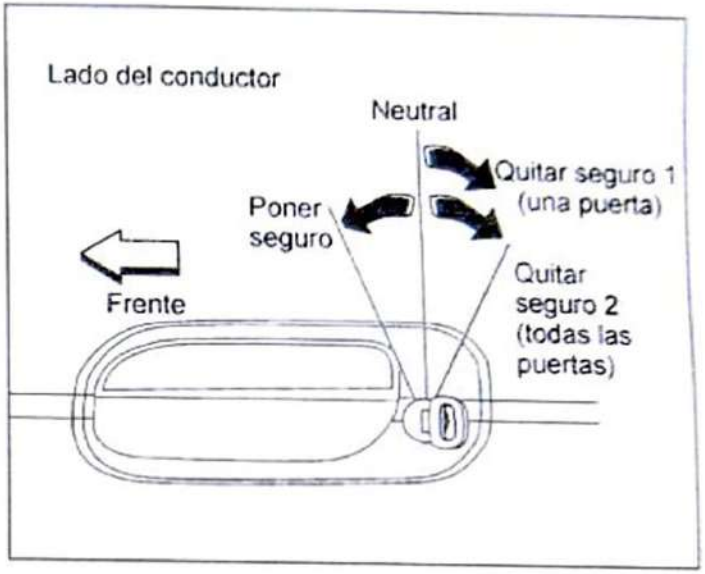
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



ACTIVANDO LOS SEGUROS CON LLAVE

Seguro Manual

Para poner el seguro de la puerta, gire la llave hacia el frente del vehículo. Para quitar el seguro, gírela hacia la parte trasera.

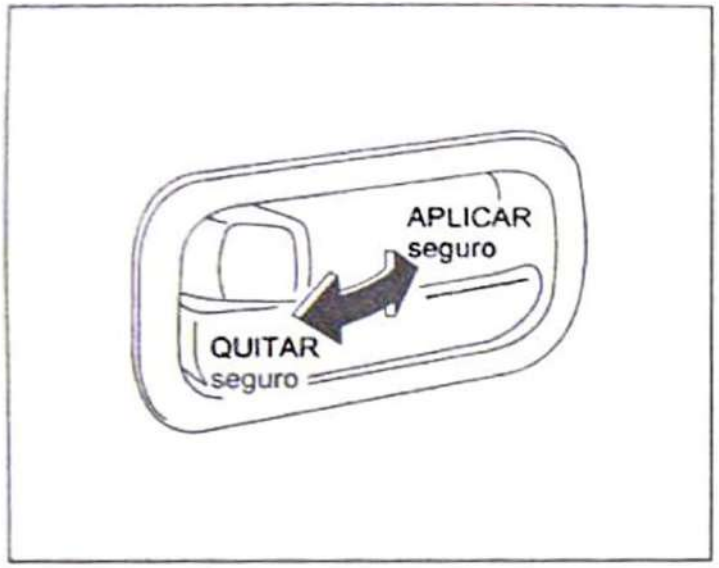


Seguro Eléctrico (sólo si está equipado)

Para vehículos equipados con el sistema de seguridad, el sistema de seguros eléctricos de puertas le permite activar y desactivar los seguros a todas las puertas simultáneamente.

Al girar la llave de la puerta delantera hacia el frente del vehículo, activará los seguros de todas las puertas.

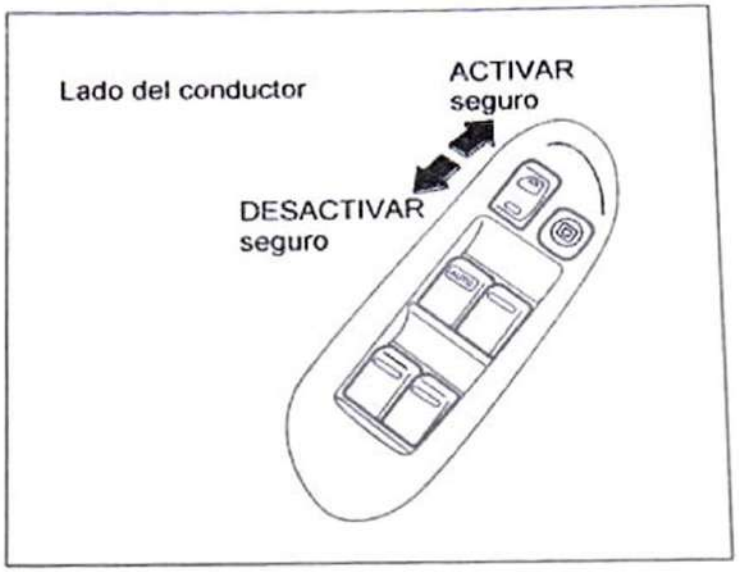
Al girar la llave una vez hacia la parte trasera del vehículo, desactiva el seguro de la puerta correspondiente. Desde esa posición, regresando la llave a su posición neutral (donde únicamente puede quitarse e insertarse) y girándola hacia la derecha nuevamente en los siguientes 5 segundos, desactivará los seguros de todas las puertas.



ACTIVANDO LOS SEGUROS DE LAS PUERTAS SIN LA LLAVE

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla del seguro interior a la posición de seguro bloqueado, luego cierre la puerta.

Al cerrar la puerta de esta forma, asegúrese de no olvidar la llave dentro del vehículo.



ACTIVANDO LOS SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DE PUERTAS ELECTRICO (sólo si está equipado)

Para activar el seguro de todas las puertas sin la llave, mueva el interruptor del seguro de la puerta (del lado del conductor o pasajero delantero) a la posición "APLICAR seguro". Cuando cierre la puerta de esta manera, asegúrese de no dejar las llaves dentro del vehículo.

Cuando el interruptor del seguro de puertas es movido a la posición "APLICAR seguro" (lado del conductor o pasajero) con la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta abierta, todos los seguros de las puertas se activarán y desactivarán automáticamente.

Esto ayuda a prevenir que accidentalmente las llaves se queden dentro del vehículo.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



MECANISMO DE SEGURIDAD DE LA PUERTA TRASERA PARA NIÑOS

El mecanismo de seguridad de la puerta trasera evita que ésta pueda abrirse accidentalmente, especialmente con niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo del seguro para niños se localizan en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición de bloqueo, la puerta trasera puede abrirse solamente desde afuera.

SISTEMA DE CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Es posible activar/desactivar todos los seguros de las puertas, encender o apagar la luz interior y activar la alarma de pánico usando el control remoto desde el exterior del vehículo.

Cerciórese de quitar la llave del interruptor de encendido del vehículo antes de activar los seguros de las puertas y salir de éste.

El control remoto puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) aproximadamente alejado del vehículo. La distancia efectiva depende de las condiciones alrededor del vehículo. Se pueden utilizar hasta 4 controles remotos para el mismo vehículo. Para información concerniente a la compra y uso de controles adicionales, contacte a su distribuidor NISSAN autorizado.

El control remoto no funcionará cuando:

- El acumulador se encuentra descargado
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es mayor a 10 m (33 pies).

La alarma de pánico no se activará cuando la llave se encuentre en el interruptor de encendido.

⚠ PRECAUCION

A continuación encontrará condiciones o situaciones que pueden dañar su control remoto:

- **No permita que el control remoto se moje.**
- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee el control remoto contra otros objetos.**
- **No deje el control remoto por mucho tiempo en lugares donde la temperatura exceda los 60° C (140° F).**
- **Si el control remoto se pierde o fuera robado, Nissan recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto ayudará a prevenir el uso no autorizado para desactivar los seguros del vehículo. Para obtener mayor información referente al proceso de borrado, por favor contacte a su distribuidor NISSAN.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

CORTESIA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

COMO USAR EL SISTEMA DE CONTROL REMOTO

Activando los seguros a las puertas:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre todas las puertas, el cofre y la tapa cajuela.
4. Oprima el botón "LOCK" o en el control remoto. Todas los seguros de las puertas se activarán. Las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces y el claxon sonará una vez para indicar que todas las puertas están aseguradas.

- Cuando el botón "LOCK" o es oprimido con todas las puertas aseguradas, las luces de advertencia de peligro destellarán 2 veces para recordar que efectivamente todas las puertas están con seguro.
- Si una puerta es abierta y usted oprime el botón "LOCK" o los seguros de las puertas se activarán, pero el claxon no sonará y las luces no destellarán.

  La alarma puede sonar o no una vez. Vea "Cancelación de la modalidad sonora del claxon" más adelante en esta sección.

Tipo A



Desactivando los Seguros de las Puertas:

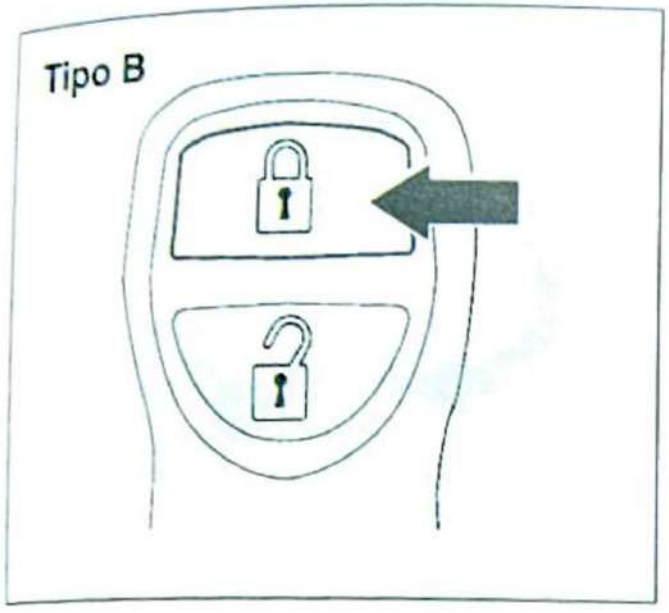
Oprima el botón "UNLOCK" o en el control remoto. Solo el seguro de la puerta del lado del conductor se desactivará.

- Las luces de advertencia de peligro destellarán una vez si todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido esta en la posición "ON"

  La luz interior se encenderá y el temporizador se activa durante 30 segundos cuando el interruptor se encuentra en la posición "O" o "DOOR" con la llave de encendido en cualquier posición excepto en la posición "ON".

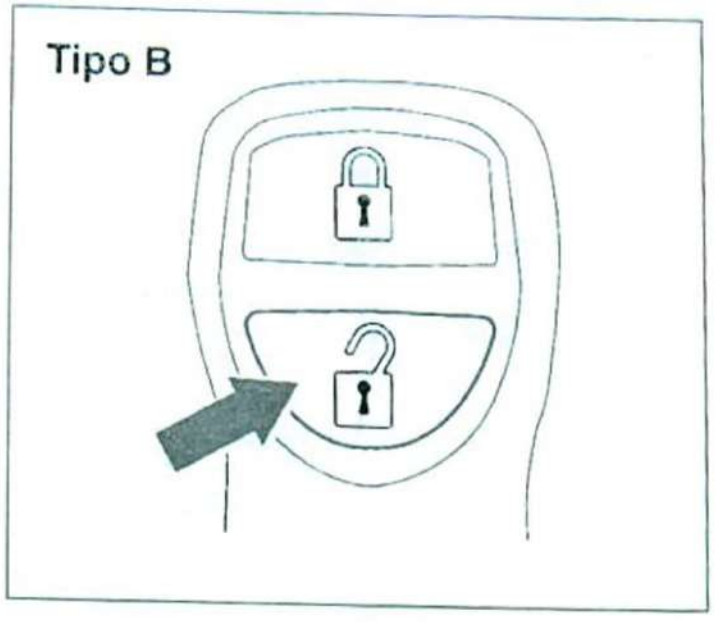
Oprima nuevamente el botón "UNLOCK" o dentro de los siguientes 5 segundos.

- Todas las puertas quedarán sin seguro.
- Las luces de advertencia de peligro destellan una vez si todas la puertas están bien cerradas.



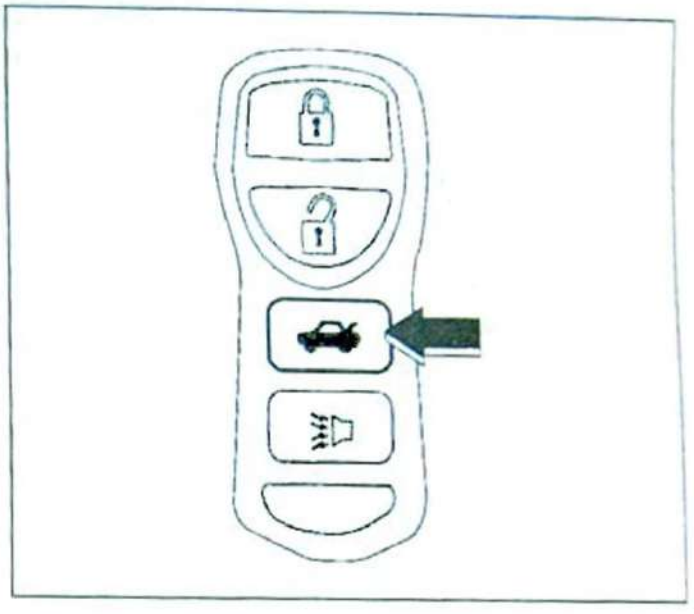
Aplicar seguros

La luz interior puede apagarse sin esperar 30 segundos girando el interruptor de encendido a la posición "ON" o "START", aplicando los seguros con el control remoto u oprimiendo el botón de la luz interior hacia "OFF".



Desaplicar seguros

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

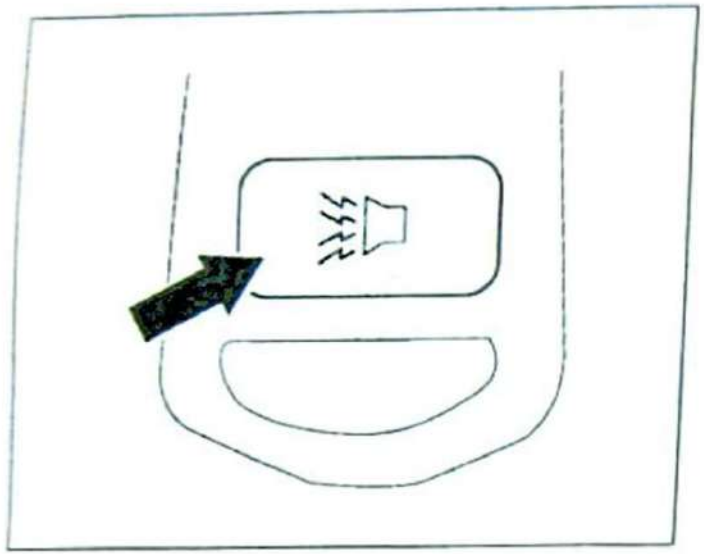


Liberando la Tapa de la Cajuela

1. Oprima el botón de liberación de la tapa cajuela en el control remoto por más de 0.5 segundos. El botón de liberación de la tapa de la cajuela no operará si la llave de encendido se encuentra en posición "ON".

La tapa cajuela no abrirá cuando el interruptor de cancelación de la tapa cajuela se encuentre en posición "OFF". Sólo podrá abrirse usando la llave. Vea en "Cajuela" más adelante en esta sección, para detalles.

2. La tapa de la cajuela se abrirá.



Usando la Alarma de Pánico

Si está cerca de su vehículo y se siente amenazado, usted puede activar la alarma oprimiendo el botón y en el control remoto por más de 0.5 segundos.

- La alarma de pánico y los faros delanteros se activarán por 25 segundos.

La alarma de pánico se detendrá cuando

- Pasen 25 segundos
- Cualquier botón en el control remoto es oprimido

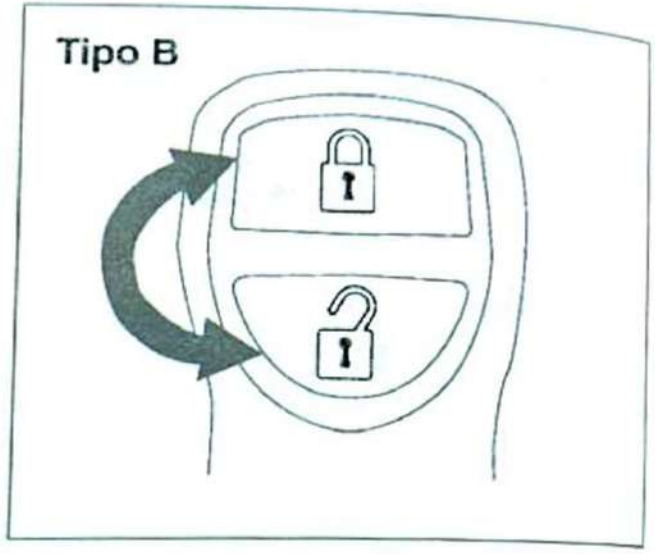


Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la característica sonora del claxon usando el control remoto.

Para desactivar: Mantenga oprimidos los botones "LOCK" o y "UNLOCK" o **por lo menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de peligro destellarán rápidamente para confirmar que la característica sonora se ha desactivado.

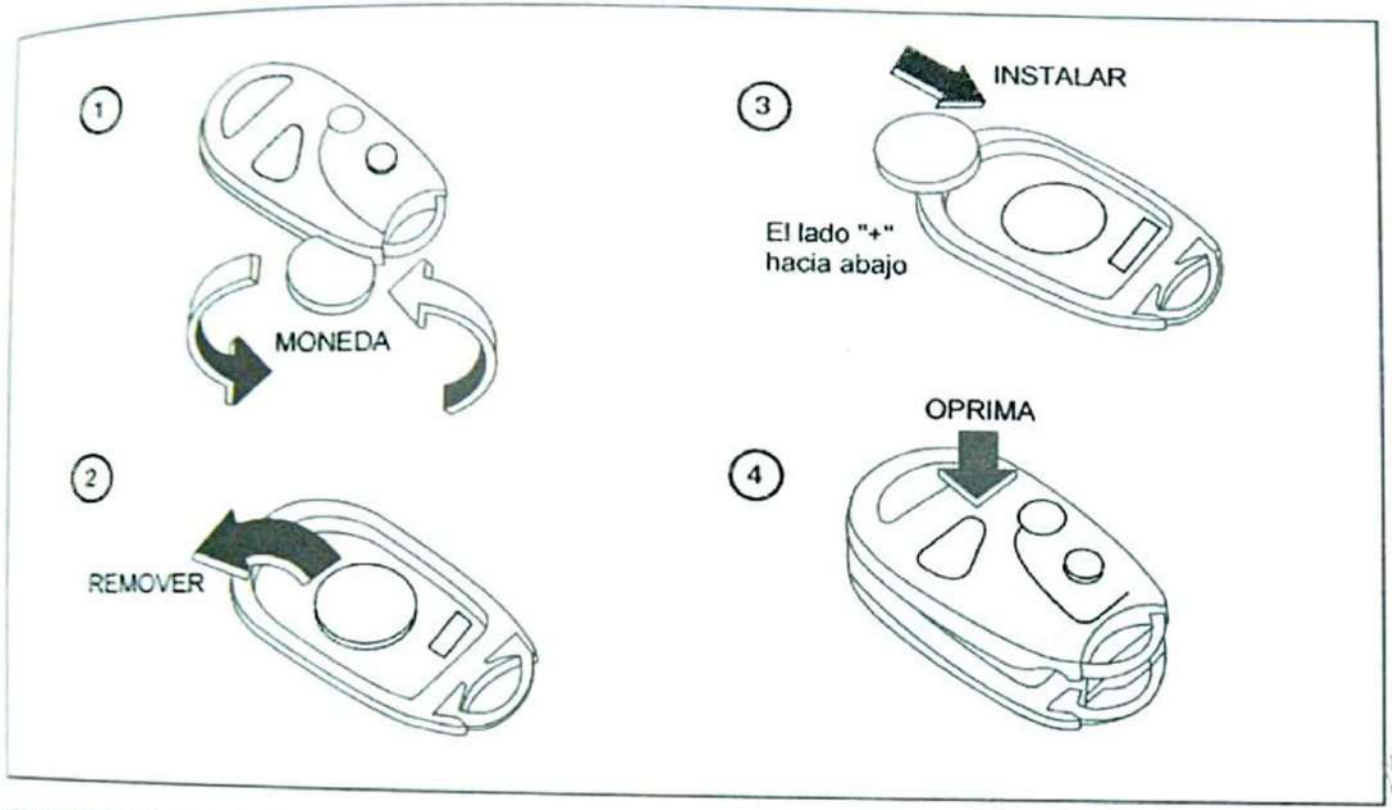


Para activar: Mantenga oprimidos los botones "LOCK" o y "UNLOCK" o **por lo menos 2 segundos** una vez más.

Las luces de advertencia de peligro destellarán rápidamente para confirmar que la característica sonar se ha activado nuevamente.

Al desactivar la característica sonora no se silenciará el claxon.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



REEMPLAZO DE LA BATERIA

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

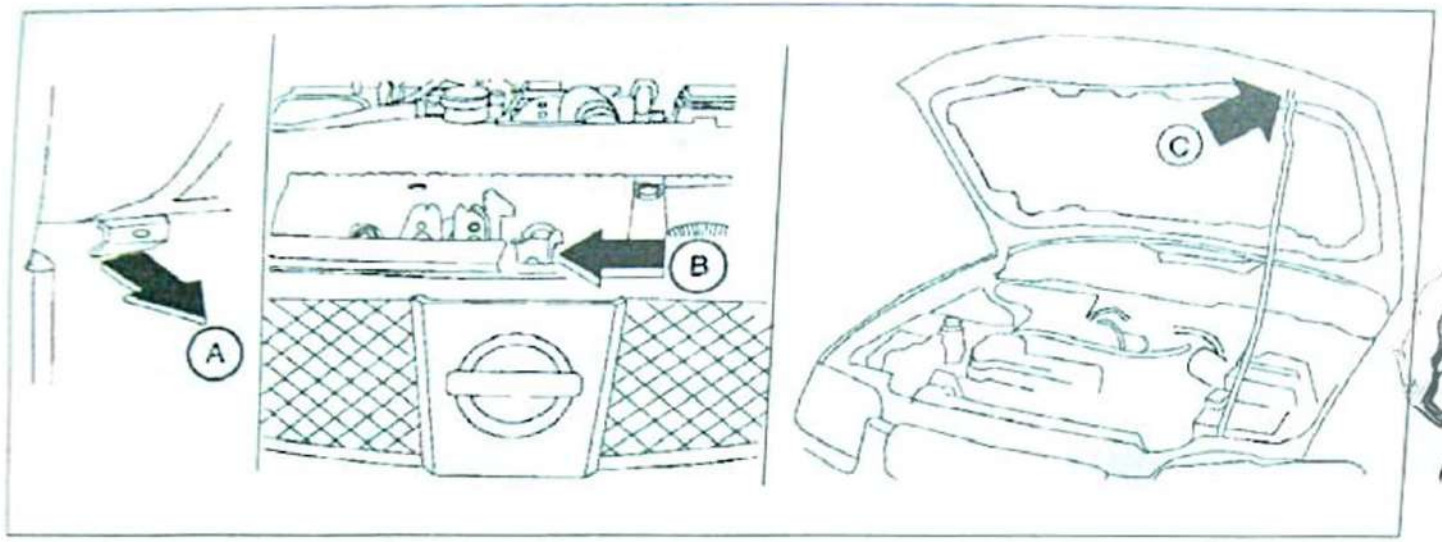
1. Abra la tapa usando una moneda.
2. Remueva la batería.
3. Reemplace la batería por una nueva. Se recomienda: CR2025 ó equivalente.
4. Cierre la tapa firmemente.
5. Oprima los botones "LOCK" o 🔒 y "UNLOCK" o 🔓 dos o tres veces para comprobar su correcto funcionamiento.

Si la batería es retirada por alguna otra causa que no sea el reemplazo de ésta, realice el paso No. 5.

- **El desecho inadecuado de la batería inservible puede dañar el medio ambiente.**
- **El control remoto es a prueba de agua; sin embargo, si se moja, séquelo de inmediato completamente.**
- **El rango operacional del control remoto alcanza aproximadamente 10 m (33 pies) desde el vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

COFRE

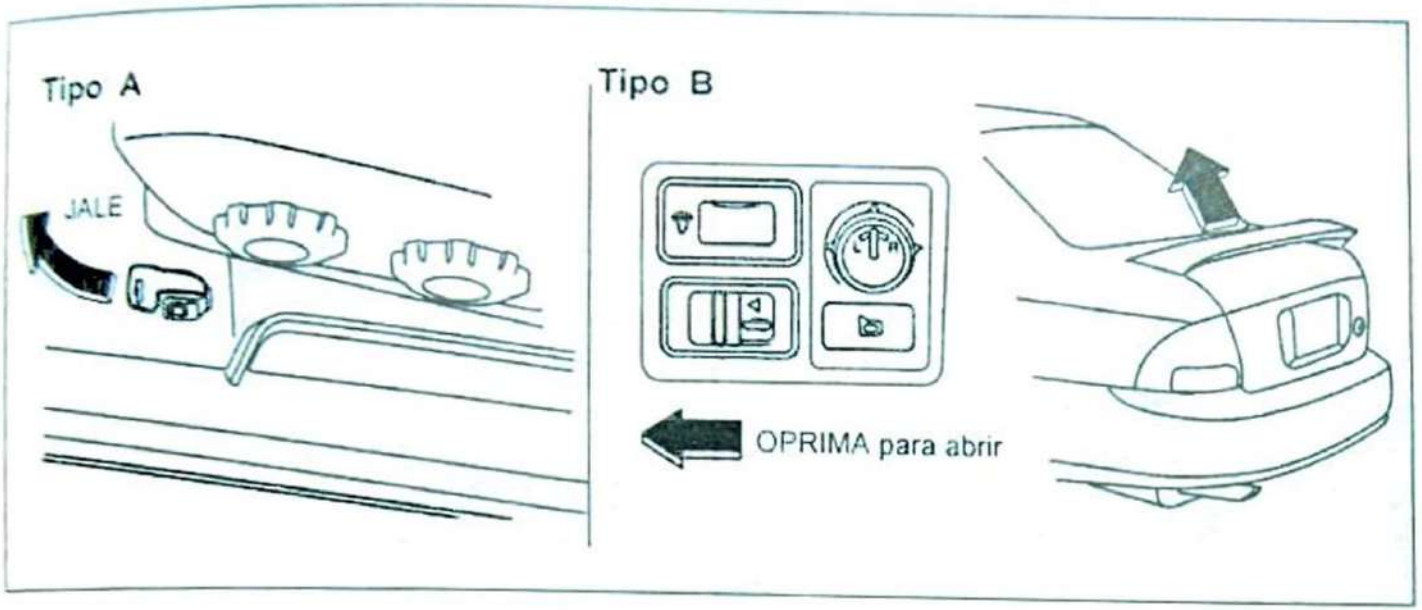


CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

1. Jale la manija de apertura del cofre (A) localizada en el lado inferior izquierdo del panel de instrumentos. El cofre se levantará ligeramente.
2. Levante la palanca (B) en el frente del cofre con los dedos y levante el cofre.
3. Inserte la varilla de soporte (C) en la ranura de la parte baja del cofre.
4. Cuando cierre el cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, bajando el cofre aproximadamente 30 cm de su base y suéltelo. Esto permite un cerrado de cofre correcto.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese que el cofre está completamente cerrado y asegurado antes de conducir. De lo contrario el cofre podría abrirse durante la conducción y provocar un accidente.**
- **Si usted se percata que por el compartimento del motor sale vapor o humo, no abra el cofre, ya que esto podría provocarle lesiones personales.**



OPERACION DE APERTURA

⚠ ADVERTENCIA

- **No conduzca con la tapa de la cajuela abierta, esto causará que los gases venenosos del escape se introduzcan al interior del vehículo. Vea "Gas de escape" en la sección "Arranque y conducción".**
- **Supervise de cerca a los niños cuando se encuentren alrededor de los vehículos para prevenir que cuando estén jugando no queden atrapados en la cajuela donde puedan lesionarse seriamente. Mantenga el vehículo cerrado con seguro y con la cajuela cerrada mientras no lo esté usando, y no permita que los niños tengan acceso a las llaves.**

Tipo A

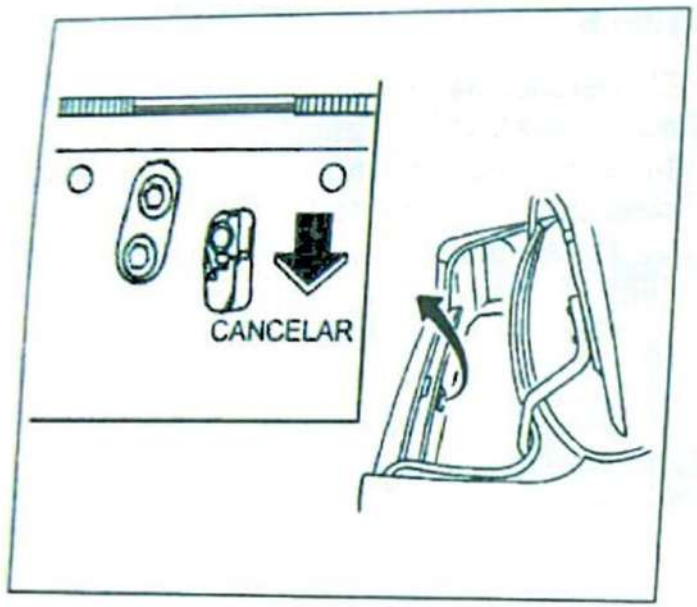
La palanca para abrir la cajuela se localiza al lado izquierdo del asiento del conductor. Para abrirla, jale la palanca hacia arriba.

Para cerrar la cajuela, bájela y presiónela firmemente hasta que quede bien cerrada.

Tipo B

El liberador de la tapa cajuela se localiza en el panel de instrumentos. Para abrir la tapa cajuela, oprima el liberador en la dirección indicada de la ilustración. Para cerrarla, empuje la cajuela hacia abajo firmemente.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



Palanca de cancelación

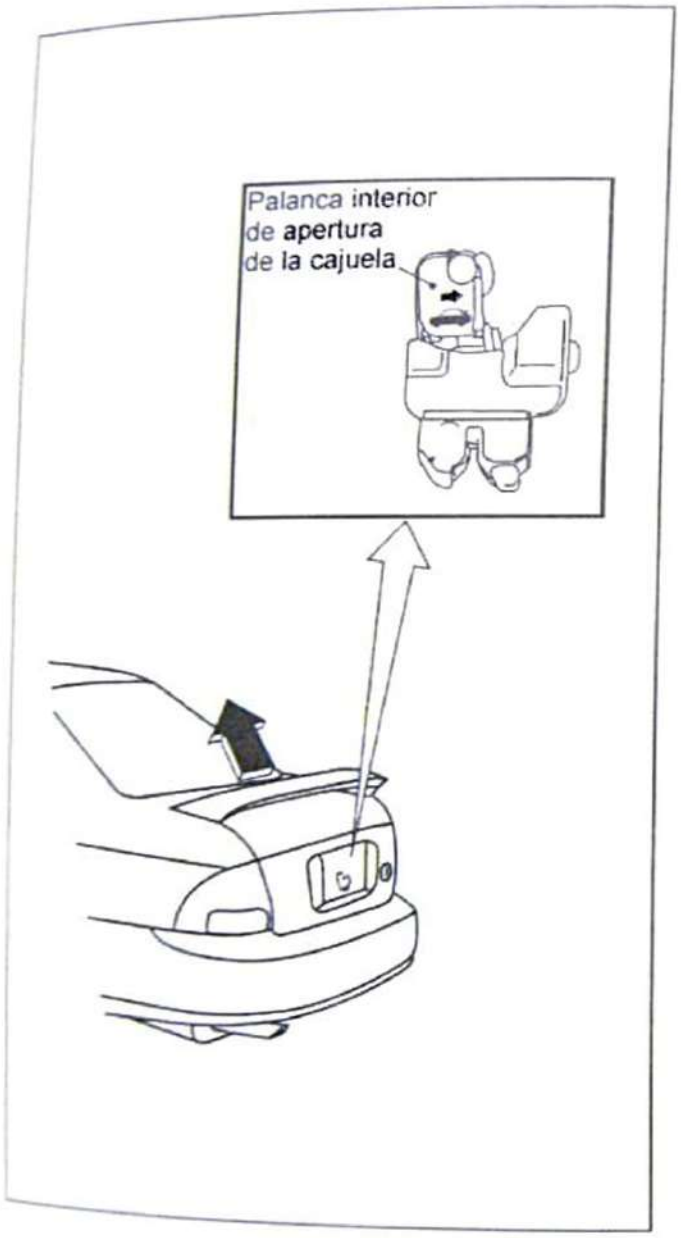
Cuando la palanca está en la posición CANCELAR, la tapa de la cajuela no podrá abrirse con la palanca de apertura de la cajuela, sólo podrá abrirse con la llave.



OPERACION DE LA LLAVE

Para abrir la tapa de la cajuela desde fuera del vehículo, gire la llave a la derecha. Para cerrarla, baje la cajuela y empújela hacia abajo con firmeza.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



PALANCA INTERIOR DE APERTURA DE LA CAJUELA (Sólo si está equipada)

⚠ ADVERTENCIA

Supervise de cerca a los niños cuando se encuentren cerca de los vehículos para prevenir que cuando estén jugando no queden atrapados en la cajuela ya que pueden lesionarse seriamente. Mantenga el vehículo cerrado con seguro y con la cajuela cerrada mientras no lo esté usando, y no permita que los niños tengan acceso a las llaves.

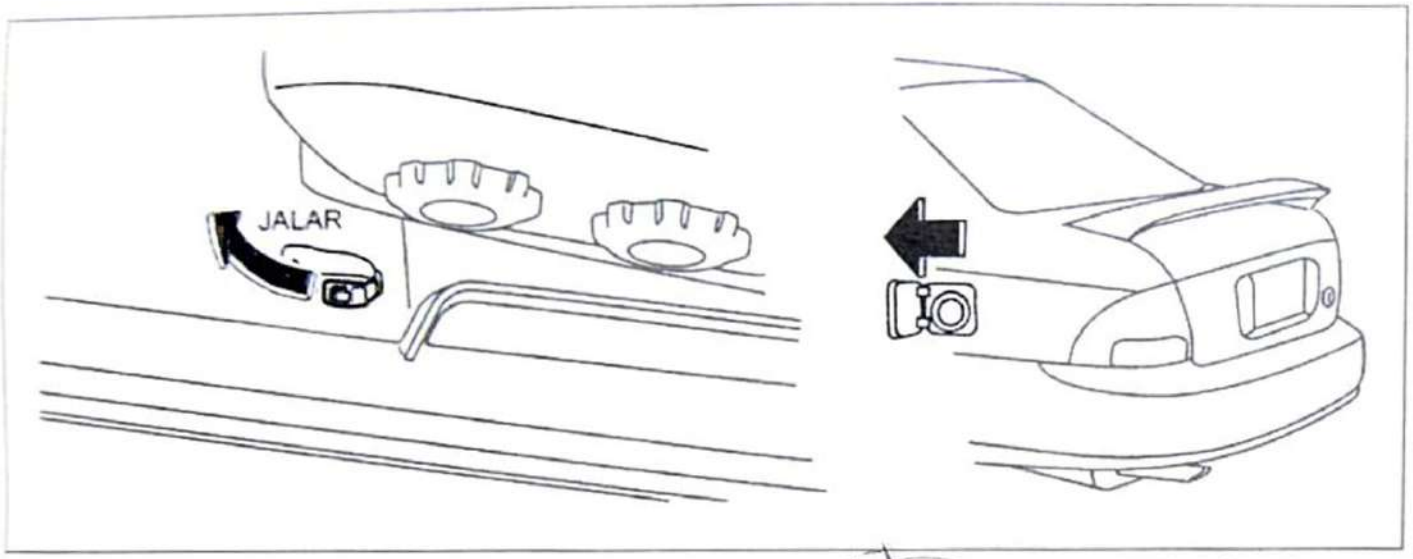
El mecanismo liberador interior de apertura de la cajuela proporciona una vía de escape para adultos y niños que pudieran quedar atrapados dentro de la cajuela.

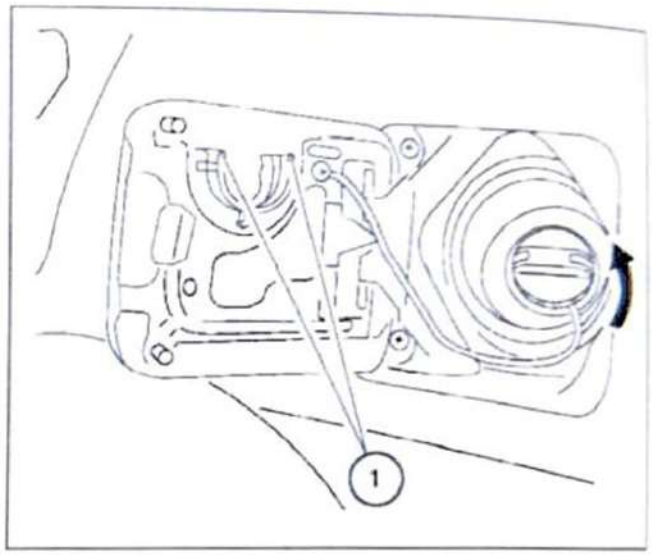
Para abrir la cajuela desde dentro, gire la palanca iluminada hasta que el seguro se libere. Empuje la tapa de la cajuela hacia arriba. La palanca interior de apertura está hecha de un material fosforescente que brilla en la obscuridad después de ser expuesto por poco tiempo a la luz solar.

La manija está ubicada dentro de la cajuela, junto al seguro de la misma.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE





CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

OPERACION DE APERTURA

La palanca de apertura de la tapa de llenado de combustible se localiza a un lado del asiento del conductor. Para abrir la tapa de llenado de combustible, jale la palanca. Para asegurarla, cierre la tapa firmemente.

TAPON DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El tapón de llenado de combustible es de tipo de trinquete a rosca. Ciérrelo girando a la derecha hasta que se escuche el sonido del trinquete.

Coloque el tapón de llenado de combustible en el soporte (1) mientras se abastece de combustible.

AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

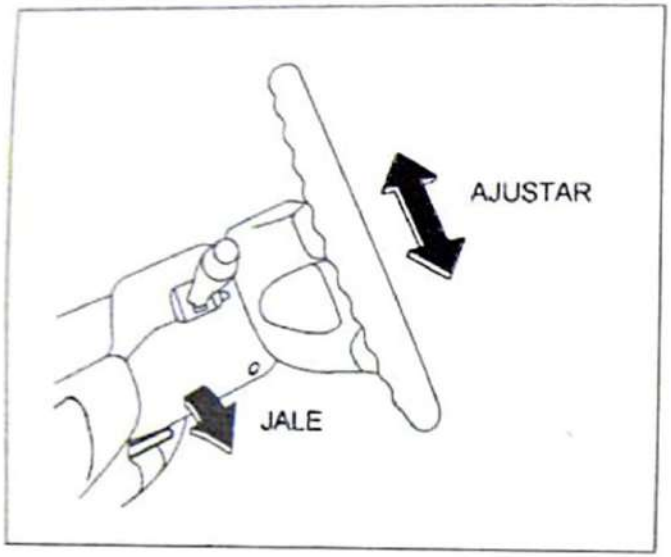
⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente flamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Un manejo inadecuado o incorrecto del combustible puede producirle graves lesiones. Apague siempre el motor, no fume o permita llamas abiertas o chispas cerca del vehículo cuando se abastezca de combustible.
- El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón lentamente hasta la mitad para liberar la presión del combustible y evitar que se atomice y se salga, ya que puede causarle lesiones personales. Luego quítelo.
- No trate de sobrepasar el límite del tanque de combustible después de que la bomba de la gasolinera se desconecte automáticamente. Continuar llenando el tanque puede causar derrame, resultando una evaporación de combustible y un posible incendio.
- Use únicamente un tapón de combustible original de NISSAN cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación del combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede causar fallas de motor y posibles lesiones o daños y causar que la luz testigo MIL se ilumine.
- Nunca ponga combustible dentro del cuerpo de la mariposa de aceleración para tratar de arrancar el motor.
- No llene un contenedor portátil de combustible dentro de su vehículo o remolque. La electricidad estática puede causar una explosión de los vapores o gas dentro del vehículo. Para reducir el riesgo de daños severos o muerte cuando llene un contenedor portátil de combustible:
  - Coloque siempre el contenedor portátil sobre el piso cuando lo llene.
  - No utilice dispositivos electrónicos cuando llene el contenedor.
  - Mantenga la boquilla en contacto con el contenedor cuando lo llena.
  - Utilice solamente contenedores portátiles aprobados para líquidos flamables.

⚠ PRECAUCION

- Si el combustible es salpicado en la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar daños en la pintura.
- Apriete el tapón hasta que escuche un chasquido. Un olvido al apretar el tapón de combustible puede causar que la luz testigo de falla (MIL) se ilumine. Si esto ocurre, lleve su vehículo a servicio con su distribuidor autorizado NISSAN. Para mayor información vea "Luz testigo de falla (MIL)" en la sección de "Instrumentos y Controles" de este manual.

VOLANTE DE DIRECCION



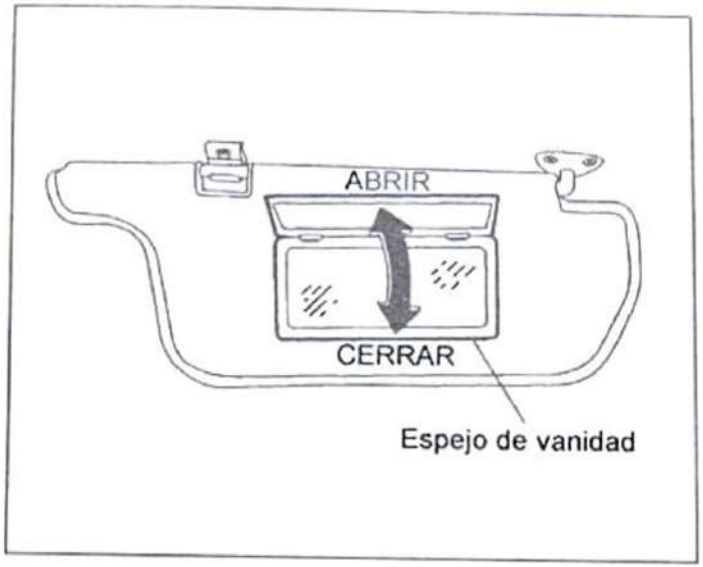
OPERACION DE INCLINACION

Jale la palanca de bloqueo hacia abajo y ajuste el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo a la posición deseada. Regrese la palanca de bloqueo a su lugar para asegurar el volante de dirección en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección cuando maneje, ya que puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

VISERAS

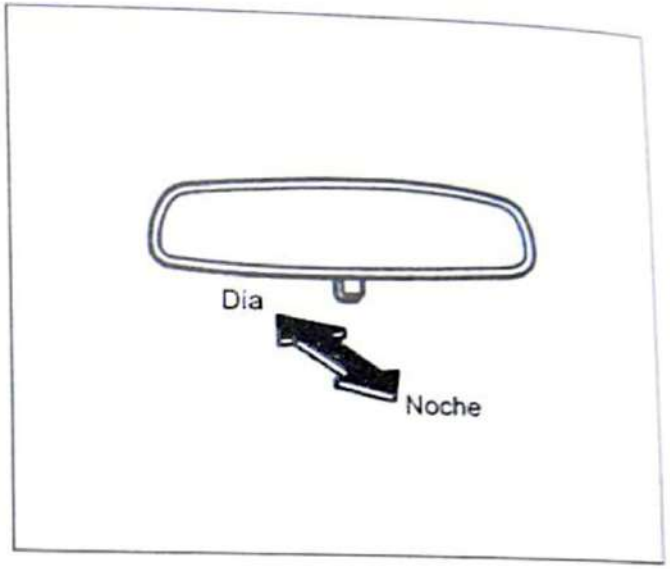


ESPEJOS DE VANIDAD (sólo si está equipado)

Para tener acceso al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y levante la cubierta del espejo (sólo si está equipada). Algunos espejos de vanidad tienen iluminación, la cual se activa cuando la cubierta se abre.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

ESPEJOS



ESPEJO INTERIOR

La posición de noche reduce el reflejo de la luz de los faros de los vehículos que circulan detrás del suyo en la noche.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice la posición de noche sólo cuando sea necesario, porque esto reduce la claridad en la vista trasera.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

⚠ ADVERTENCIA

- **Los objetos vistos en el espejo retrovisor del lado del pasajero están más cerca de lo que aparentan. Tenga cuidado cuando haga un viraje a la derecha. Utilizar sólo este espejo puede causar un accidente. Utilice el espejo retrovisor interior o mire sobre su hombro para calcular las distancias apropiadas a otros objetos.**
- **No ajuste los espejos mientras conduce. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.**

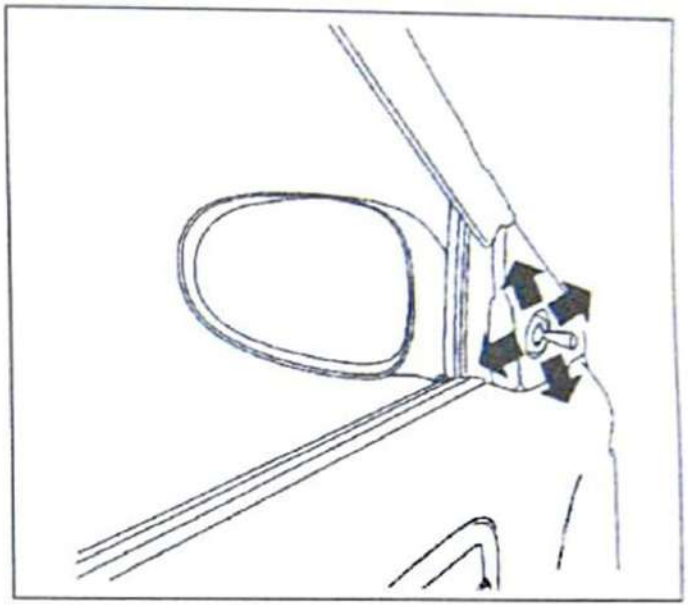
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



El espejo retrovisor exterior funciona sólo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Tipo control eléctrico (sólo si está equipado)

Gire el interruptor a las posiciones "L" o "R" para seleccionar el espejo izquierdo o derecho, luego ajústelo utilizando la palanca de control.



Tipo de control manual

Los espejos exteriores pueden moverse en cualquier dirección para una mejor vista trasera.

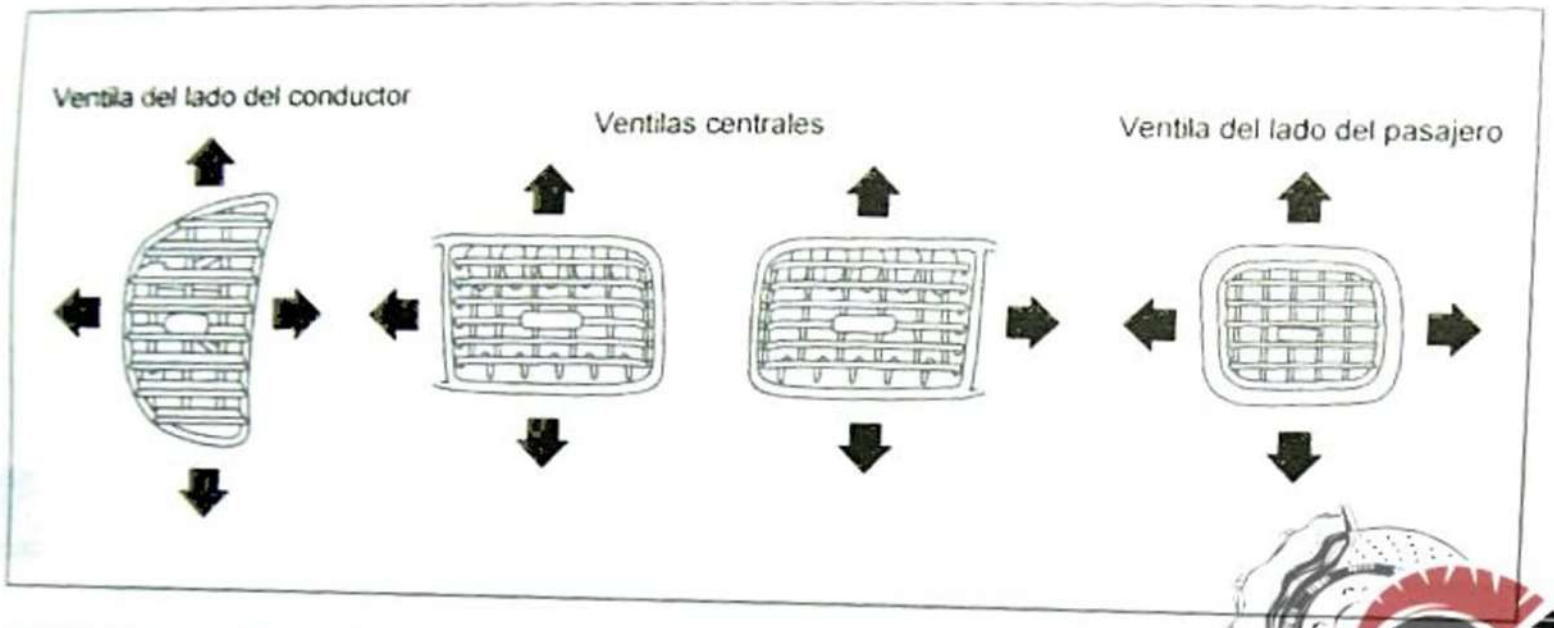
Los objetos vistos en el espejo exterior del lado del pasajero están mas cerca de lo que aparentan.

4 Calefacción, Aire acondicionado y Sistema de Audio

Ventilas 4-2
Calefacción y aire acondicionado (manual) 4-3
Controles 4-3
Operación de la calefacción 4-4
Operación del aire acondicionado (sólo si está equipado) 4-6
Diagramas de flujo del aire 4-7
Servicio al aire acondicionado 4-10
Sistema de audio 4-11
Radio 4-11
Recepción de radio FM 4-11
Recepción de radio AM 4-11
Precauciones en la operación del radio 4-12
Radio AM-FM con reproductor de discos compactos (Tipo A) 4-14
Cambiador de discos compactos 4-19
Radio AM-FM con reproductor de discos compactos (Tipo B) 4-22
Cambiador de discos compactos 4-27
Radio AM-FM con reproductor de discos compactos (Tipo C) 4-30
Cuidado y limpieza de discos 4-35
Radio AM-FM SAT con reproductor de discos cintas 4-36
Antena 4-40
Radio CB o teléfono para automóvil 4-40

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

VENTILAS



Ajuste la dirección de flujo de aire moviendo las ventilas deslizantes.

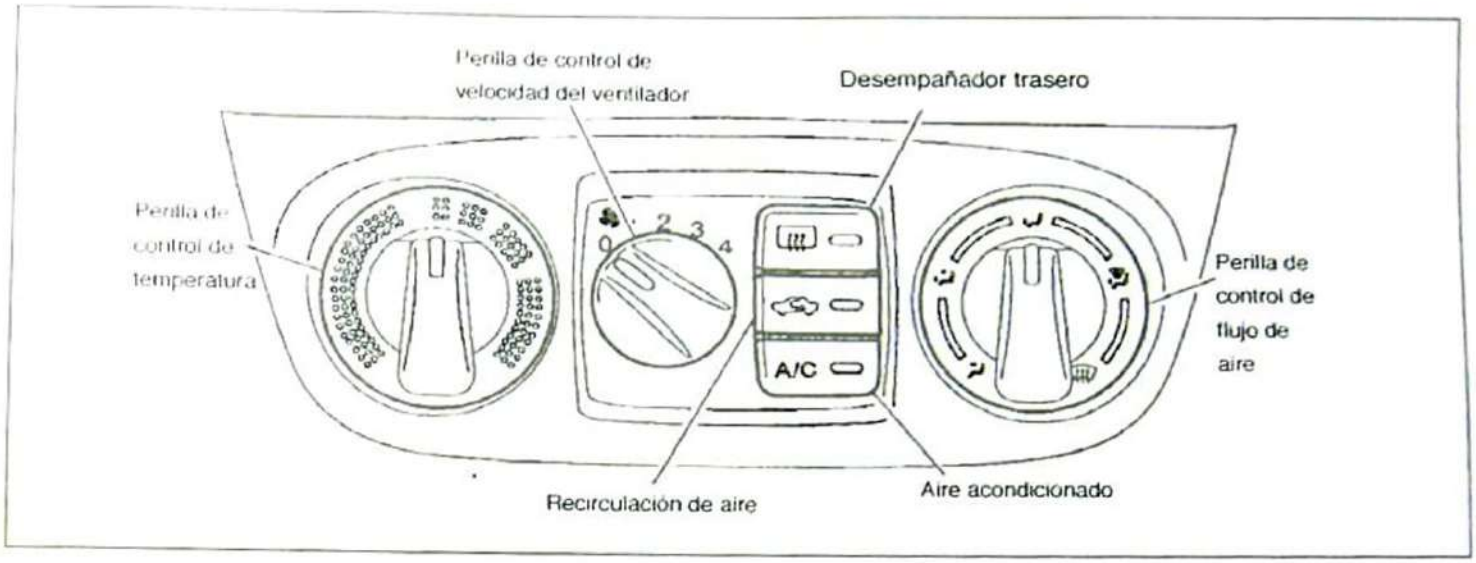
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO (MANUAL)

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está en marcha.
- En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden aumentar rápidamente hasta niveles que provoquen lesiones graves o incluso fatales a personas y animales. No deje niños, adultos discapacitados o mascotas dentro del vehículo.
- No utilice el modo de recirculación por largos períodos, ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a viciar, y las ventanas se empañen.
- No deberán operarse los controles del aire acondicionado y la calefacción mientras maneja, con el propósito de dar toda su atención en la conducción del vehículo.

CORTESIA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



CONTROLES

Perilla de control del ventilador

Esta perilla activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad del mismo.

Perilla de control de flujo del aire.

Esta perilla le permite seleccionar las salidas del flujo de aire:

- El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales.
- El aire fluye desde las ventilas central, lateral y salidas de piso.
- El aire fluye principalmente desde las salidas de piso.
- El aire fluye desde las salidas del desempañador y piso.
- El aire fluye principalmente desde las salidas del desempañador.

La perilla de control de flujo de aire también tiene posiciones intermedias las cuales le permiten que el flujo de aire sea distribuido entre las salidas de dos de los íconos de posición en la perilla de control de flujo de aire.

Perilla de Control de Temperatura

Esta perilla le permite ajustar la temperatura de las salidas de aire. Para menor temperatura, gire la perilla a la izquierda, para mayor tempertaura, gire la perilla a la derecha.

Botón de recirculación de aire (sólo si está equipado)

NOTA:

La característica de recirculación de aire solo la tienen los vehículos equipados con aire acondicionado.

Posición OFF (luz indicadora apagada):

El aire exterior es enviado al compartimento de pasajeros y distribuido a través de las salidas seleccionadas.

Use esta posición para calefacción normal o funcionamiento del aire acondicionado.

Posición ON (luz indicadora encendida):

El aire interior es recirculado dentro del vehículo.

Oprima el botón para activarlo cuando conduzca por:

- Carreteras con mucho polvo.
- Para evitar los humos de tráfico.
- Para máximo enfriamiento cuando use el aire acondicionado.

A/C Botón del Aire acondicionado (sólo si está equipado)

Arranque el motor, gire la perilla de control del ventilador a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. La luz indicadora se encenderá cuando el aire acondicionado esté funcionando. Para desactivarlo, oprima nuevamente el botón.

La función de enfriamiento de aire acondicionado se activa solamente cuando el motor está en marcha.

Interruptor del desempañador del cristal trasero

Para mayor información, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

OPERACION DE LA CALEFACCION

Calefacción

Se usa para dirigir el flujo directo de aire caliente desde las salidas del piso. Algo de aire saldrá también de las ventilas del desempañador.

1. Oprima el botón (sólo si está equipado) a la posición desactivado para calefacción normal.
2. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .
3. Gire la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
4. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada entre la mitad y la posición de calor.

Ventilación

Se usa para dirigir el aire exterior por las ventilas laterales y centrales.

1. Oprima el botón (sólo si está equipado) a la posición de desactivación.
2. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .
3. Mueva la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
4. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Deshielado o desempañado

Se usa para descongelar y desempañar las ventanillas

1. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .
2. Mueva la perilla del control de ventilador a la posición deseada.
3. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada entre la mitad y la posición de calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire la perilla de control de ventilador a la posición "4" y la perilla de control de temperatura a la posición de máximo calor.
- Cuando la posición es seleccionada, el aire acondicionado automáticamente se activa (sin embargo, la luz indicadora no se ilumina) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36 °F). El sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que la perilla de control del ventilador sea girada a "OFF" o el motor del vehículo se apague, aunque la perilla de control de flujo de aire sea girada a una posición diferente de . Esto deshumidifica el aire, quien a su vez desempaña el parabrisas. El modo automáticamente se desactiva, permitiendo que el aire exterior sea dirigido hacia el compartimiento de pasajeros para mejorar el desempañado.

Calefacción a dos niveles

Se usa para dirigir el aire frío por las ventilas laterales y centrales, y el aire caliente por las ventilas del piso. Cuando la perilla de control de temperatura es movida totalmente a la posición de máximo calor o máximo frío, el aire entre las ventilas y las salidas del piso tendrán la misma temperatura.

1. Oprima el botón (sólo si está equipado) a la posición desactivado.
2. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .
3. Mueva la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
4. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Esta modalidad se selecciona para calentar el interior y desempañar el parabrisas.

1. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .

- Cuando selecciona la posición , la función se cancela automáticamente. El aire del exterior es enviado al compartimiento de pasajeros para mejorar el rendimiento de desempañado.

2. Mueva la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
3. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada entre la mitad y la posición de máximo calor.

- Cuando la posición es seleccionada, el aire acondicionado automáticamente se activa (sin embargo, la luz indicadora no se ilumina) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36 °F). El sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que la perilla de control del ventilador sea girada a "OFF" o el motor del vehículo se apague, aunque la perilla de control de flujo de

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

aire sea girada a una posición diferente de . Esto deshumidifica el aire, quien a su vez desempaña el parabrisas. El modo automáticamente se desactiva, permitiendo que el aire exterior sea dirigido hacia el compartimento de pasajeros para mejorar el desempañado.

Recomendaciones de Operación

Quite la nieve y el hielo de los limpiaparabrisas y de la entrada de aire delantera del parabrisas. Esto mejorará el funcionamiento de la calefacción.

OPERACION DEL AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

Arranque el motor, mueva la perilla de control de ventilador a la posición deseada (1 a 4) y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está activado, se sumarán las funciones de enfriamiento y deshumidificación al funcionamiento de la calefacción.

La función de enfriamiento del aire acondicionado, opera únicamente cuando el motor está en marcha.

Enfriamiento

Se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón de recirculación de aire a la posición desactivado.
2. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .
3. Mueva la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C del aire acondicionado para activarlo. La luz indicadora se encenderá.
5. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada.

Para un enfriamiento más rápido cuando la temperatura exterior es alta, oprima el botón . Asegúrese de regresar este botón a la posición desactivada para un enfriamiento normal.

Calefacción para deshumedecer

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón A/C a la posición desactivado.
2. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .
3. Mueva la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C. La luz indicadora se encenderá.
5. Mueva la perilla de control de temperatura a la posición deseada.

Deshumedecer y desempañar

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumidificar el aire.

1. Mueva la perilla de control de flujo de aire a la posición .

Cuando seleccione la posición , ó posiciones intermedias, el aire acondicionado se activa automáticamente (sin embargo, la luz indicadora no se ilumina) si la temperatura exterior es mayor a 7°C (45°F). Esto deshumidifica el aire, y ayuda a desempañar el parabrisas. El sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que la perilla de control del ventilador sea girada a "OFF" o el motor del vehículo se apague, aunque la perilla

de control de flujo de aire sea girada a una posicion diferente de .

La función de se cancelará automáticamente. El aire exterior es enviado al interior del compartimiento de pasajeros para mejorar el desempañado.

2. Gire la perilla de control del ventilador a la posición deseada.
3. Oprima el botón del aire acondicionado. La luz indicadora se enciende.
4. Gire la perilla de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de Operación

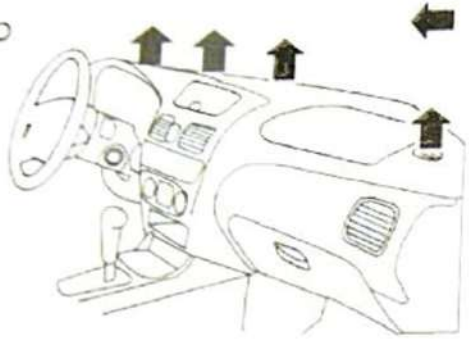
- Mantenga la ventanilla y el techo solar cerrados mientras está funcionando el aire acondicionado.
- Después de estar estacionado al sol, conduzca durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego cierre las ventanillas. Esto permitirá al aire acondicionado enfriar el interior con mayor rapidez.
- **El aire acondicionado debe dejarse en funcionamiento durante aproximadamente diez minutos una vez al mes como mínimo. Esto evita que se dañe el sistema debido a la falta de lubricación.**
- **Si el indicador del agua de enfriamiento del motor indica una temperatura por arriba del rango normal, desactive el aire acondicionado. Para más información vea "Si el motor se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

DIAGRAMAS DE FLUJO DE AIRE

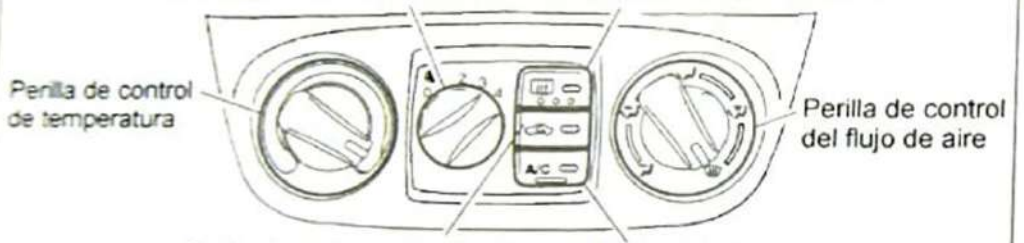
Los diagramas de las siguientes páginas muestran posiciones del botón y la perilla para una **MAXIMA Y RAPIDA** calefacción, enfriamiento y desempañado. **El botón de recirculación de aire deberá estar siempre desactivado para la calefacción y el desempañado.**

DESEMPAÑADO
DESHIELADO

: El aire pasa a través del núcleo del calefactor



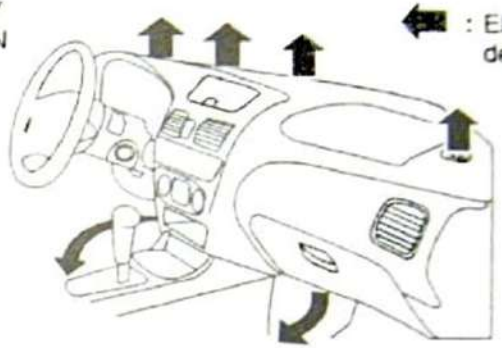
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

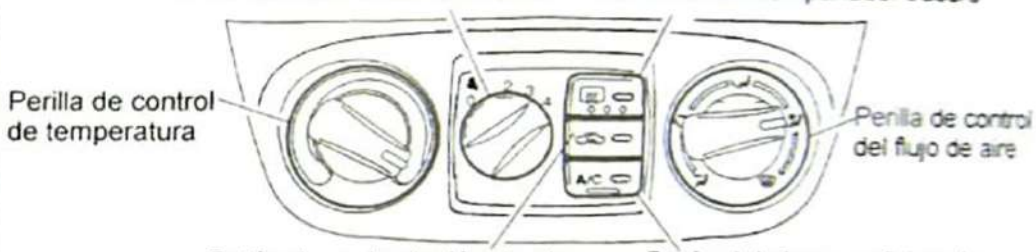


Interruptor de A/A (sólo si está equipado	Botón de recirculación de aire (sólo si está equipado)	Control de aire	Control de temperatura	Control del ventilador
DESACTIVADO (se activa automáticamente)	DESACTIVADO		CALIENTE (DERECHA)	4

DESEMPAÑADO Y
DESHIELADO CON
CALEFACCION

: El aire pasa a través del núcleo del calefactor



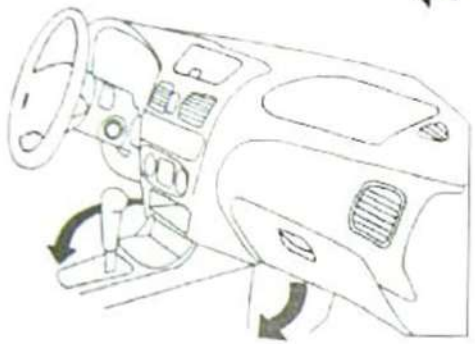


Interruptor de A/A (sólo si está equipado	Botón de recirculación de aire (sólo si está equipado)	Control de aire	Control de temperatura	Control del ventilador
DESACTIVADO (se activa automáticamente)	DESACTIVADO		CALIENTE (DERECHA)	4

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

CALEFACCION
El aire no fluye por las ventilas centrales

: El aire pasa a través del núcleo del calefactor

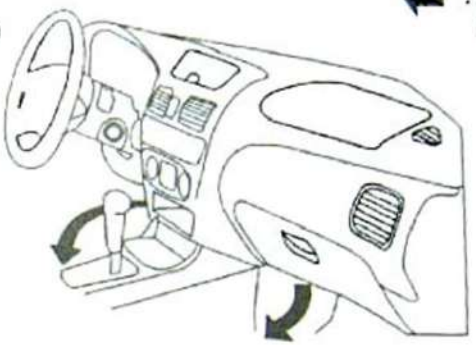




Interruptor de A/A (sólo si está equipado	Botón de recirculación de aire (sólo si está equipado)	Control de aire	Control de temperatura	Control del ventilador
DESACTIVADO	DESACTIVADO		CALIENTE (DERECHA)	4

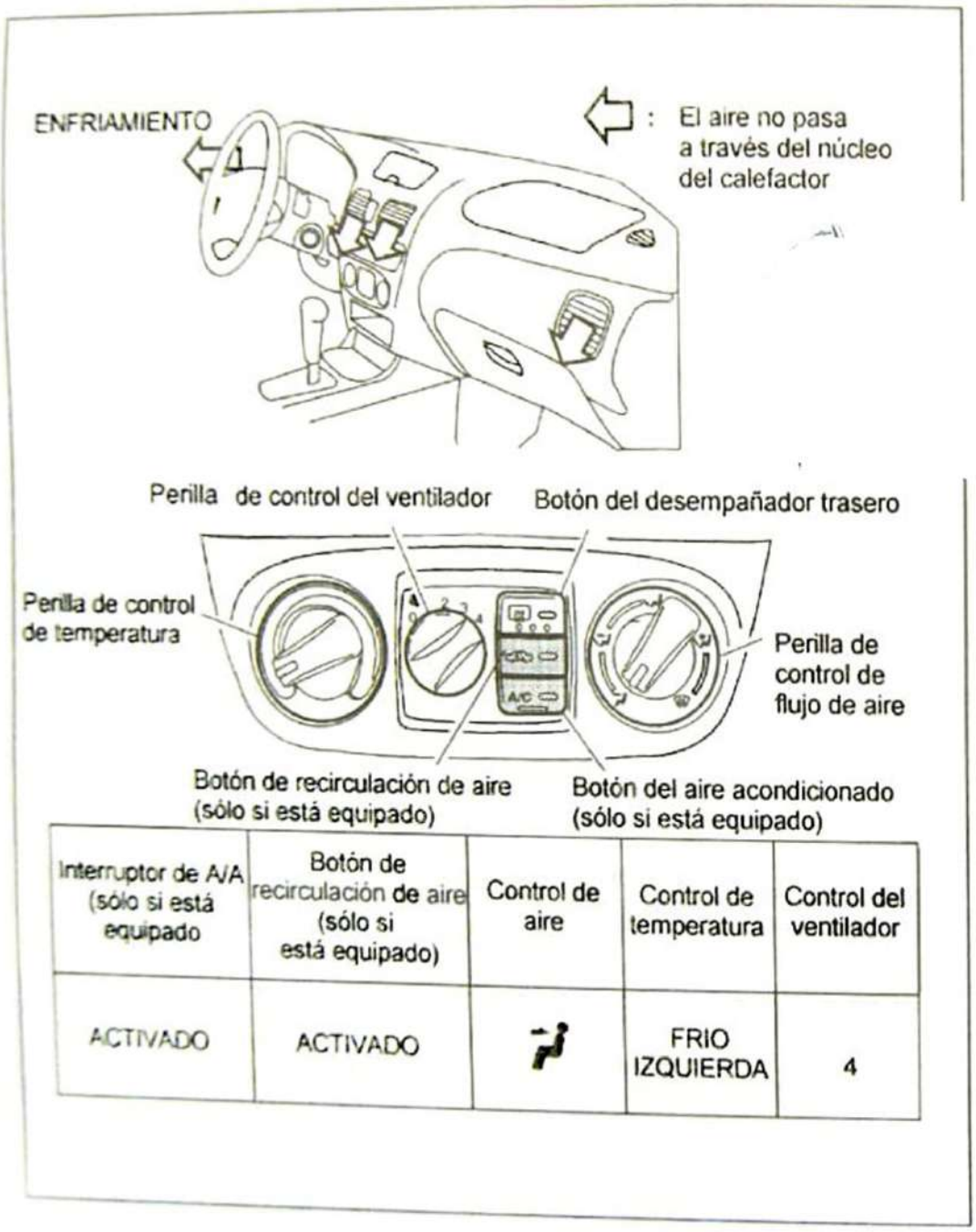
CALEFACCION
A DOS NIVELES
El aire caliente fluye por las ventilas centrales

: El aire pasa a través del núcleo del calefactor





Interruptor de A/A (sólo si está equipado	Botón de recirculación de aire (sólo si está equipado)	Control de aire	Control de temperatura	Control del ventilador
DESACTIVADO	DESACTIVADO		CALIENTE (DERECHA)	4



Interruptor de A/A (sólo si está equipado	Botón de recirculación de aire (sólo si está equipado)	Control de aire	Control de temperatura	Control del ventilador
ACTIVADO	ACTIVADO		FRIO IZQUIERDA	4

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su NISSAN, está cargado con un nuevo refrigerante, diseñado con el propósito de no dañar el medio ambiente.

Este nuevo refrigerante no daña la capa de ozono de la tierra.

Sin embargo, este equipo de carga y lubricantes son necesarios para el mantenimiento del aire acondicionado de su Nissan. El uso de refrigerantes o lubricantes inadecuados causará severos daños a dicho sistema. Vea "Recomendaciones sobre el refrigerante y lubricante del sistema de aire acondicionado" en la sección "Información Técnica" de este manual.

Su distribuidor NISSAN tiene la experiencia para dar el mejor servicio a su sistema de aire acondicionado y no contaminar el ambiente.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado deberá hacerlo sólo un técnico con experiencia y equipo adecuado.

RADIO

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON" y oprima el interruptor de encendido del radio. Si desea escuchar el radio sin arrancar el motor, gire la llave de encendido a la posición "ACC".

La recepción del radio es afectada por la fuerza de la señal de la emisora, la distancia a la estación de radio, edificios, puentes, montañas y otras influencias externas.

Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son causados por estas influencias externas.

El uso de un teléfono celular en o cerca del vehículo puede influenciar la calidad de la recepción del radio.

Recepción de Radio

Su sistema de radio NISSAN está equipado con circuitos electrónicos que mejoran la recepción del radio. Estos circuitos son diseñados para extender el rango de recepción y para realzar la calidad de esa recepción.

Sin embargo existen algunas características generales en ambas señales de radio FM y AM que pueden afectar la calidad de recepción cuando el vehículo se está moviendo, aún cuando esté usando un equipo de calidad. Estas características son completamente normales en un área de recepción y no indican ninguna falla en el sistema de radio de su NISSAN.

Debido al movimiento del vehículo, las condiciones de recepción cambiarán constantemente. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden operar en contra de una recepción ideal. Como se describe a continuación, hay algunos factores que pueden afectar la recepción del radio.

RECEPCION DE RADIO FM

Rango: El rango de FM normalmente está limitado de 40 a 48 km (25 a 30 millas) en recepción monoaural (canal sencillo) y tiene ligeramente mayor alcance que la recepción en estéreo de FM. Las influencias externas pueden en ocasiones interferir la recepción de las emisoras de FM, aún cuando la estación de FM se encuentre dentro de los 40 km (25 millas). La intensidad de la señal de FM está directamente relacionada a la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales de FM viajan en línea recta exhibiendo las características similares a las de la luz. Por ejemplo, se reflejarán en los objetos.

Desvanecimiento y desviación: Las señales de desvanecimiento y desviación se presentan cuando el vehículo se aleja de la radiodifusora.

Estática y fluctuaciones: Pueden ser escuchadas por la interferencia de la señal causada por edificios altos, colinas grandes o debido a la posición de la antena, generalmente con el incremento de la distancia de la estación radiodifusora. Este problema puede corregirse ajustando el control de TREBLE para reducir la respuesta de las frecuencias agudas.

Recepción Múltiple: Debido a las características de reflexión de las señales de FM, las señales directas y reflejadas alcanzan al receptor al mismo tiempo. Estas señales pueden cancelarse una a la otra, resultando en fluctuaciones momentáneas o pérdida de sónido.

RADIO RECEPCION AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden ser rebotadas a la ionosfera y ser reflejadas a la tierra. Debido a estas características, las señales de AM también son objeto de interferencia al viajar del transmisor al receptor.

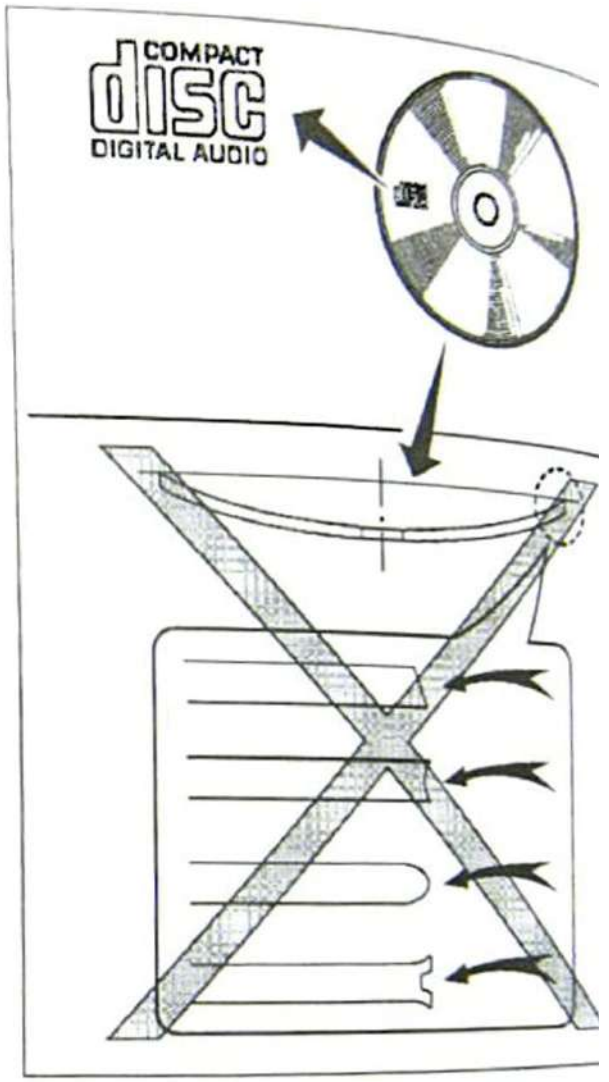
Desvanecimiento: Ocurre cuando el vehículo está pasando por debajo de un puente o en áreas con edificios altos. Pueden ocurrir también por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, aún en áreas donde no existan obstáculos.

Estática: Causada por tormentas eléctricas, líneas eléctricas de alta tensión, señales eléctricas e incluso luces de tráfico, como los semáforos.

PRECAUCIONES EN LA OPERACION DEL AUDIO

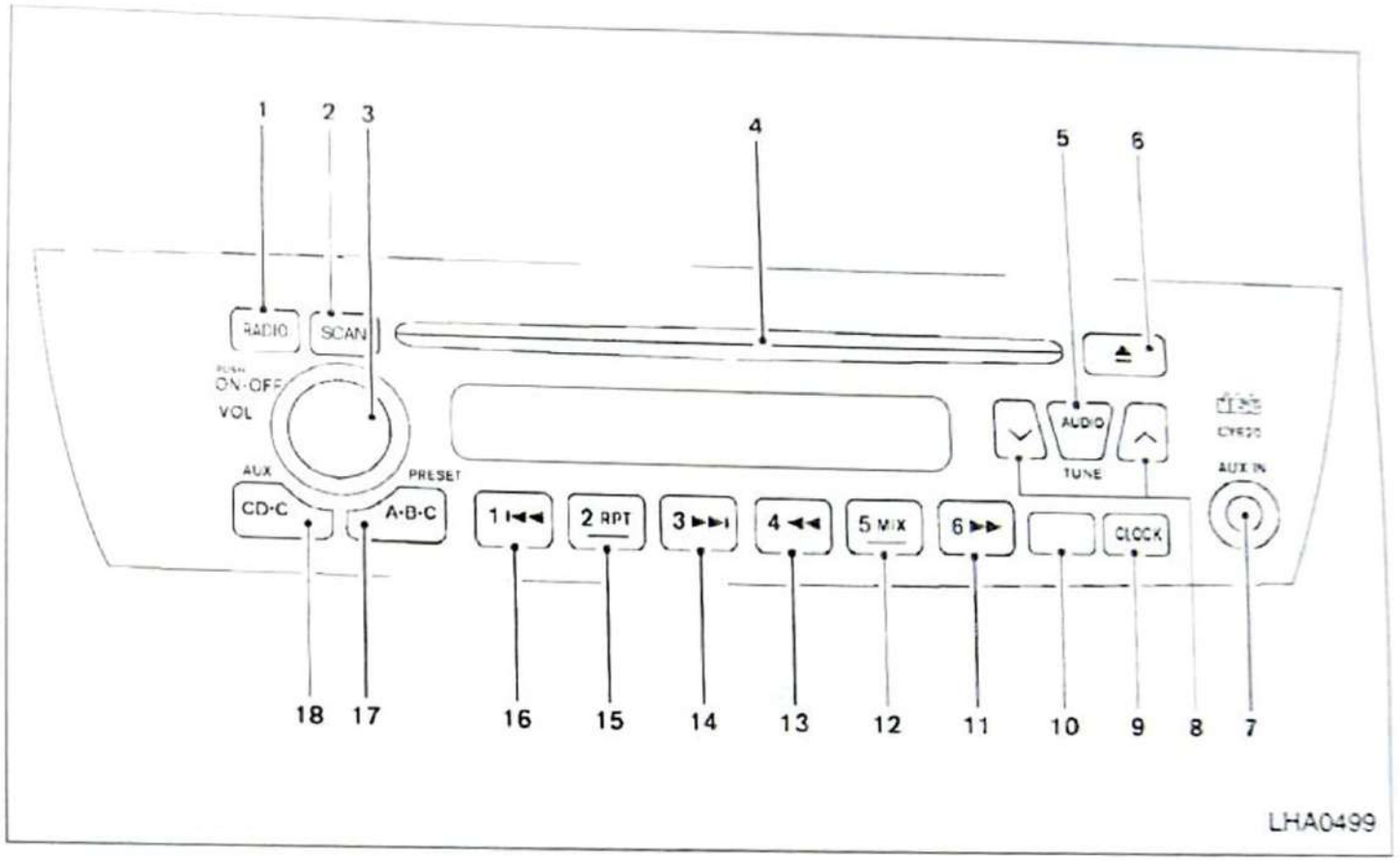
Reproductor de discos compactos (CD)

- **Solo utilice discos redondos de alta calidad de 12 cm (4.7 plg) que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" impreso en el disco o la envoltura.**
- **Durante días fríos o lluviosos, el reproductor puede funcionar mal debido a la humedad. Si esto ocurre, extraiga el CD y elimine la humedad o ventile completamente el reproductor.**
- **El reproductor puede dar saltos si conduce por carreteras en mal estado.**
- **El reproductor de discos compactos puede que no funcione en ocasiones debido a las altas temperaturas del compartimento de pasajeros. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.**
- **No exponga los discos a luz solar directa.**



- **Los discos compactos de baja calid sucios, rayados, con huellas digita o con perforaciones no podrán ser producidos adecuadamente.**

- No use los siguientes tipos de discos compactos, ya que pueden causar mal funcionamiento del reproductor:
  - Discos de 8 cm con adaptador
  - Discos que no sean redondos
  - Discos con etiquetas de papel
  - Discos rayados, flexionados o con bordes anormales
- No utilice los siguientes tipos de discos, ya que pueden no funcionar adecuadamente.
  - Discos compactos de copias controladas (CCCD)
  - Discos grabables (CD-R/RW)

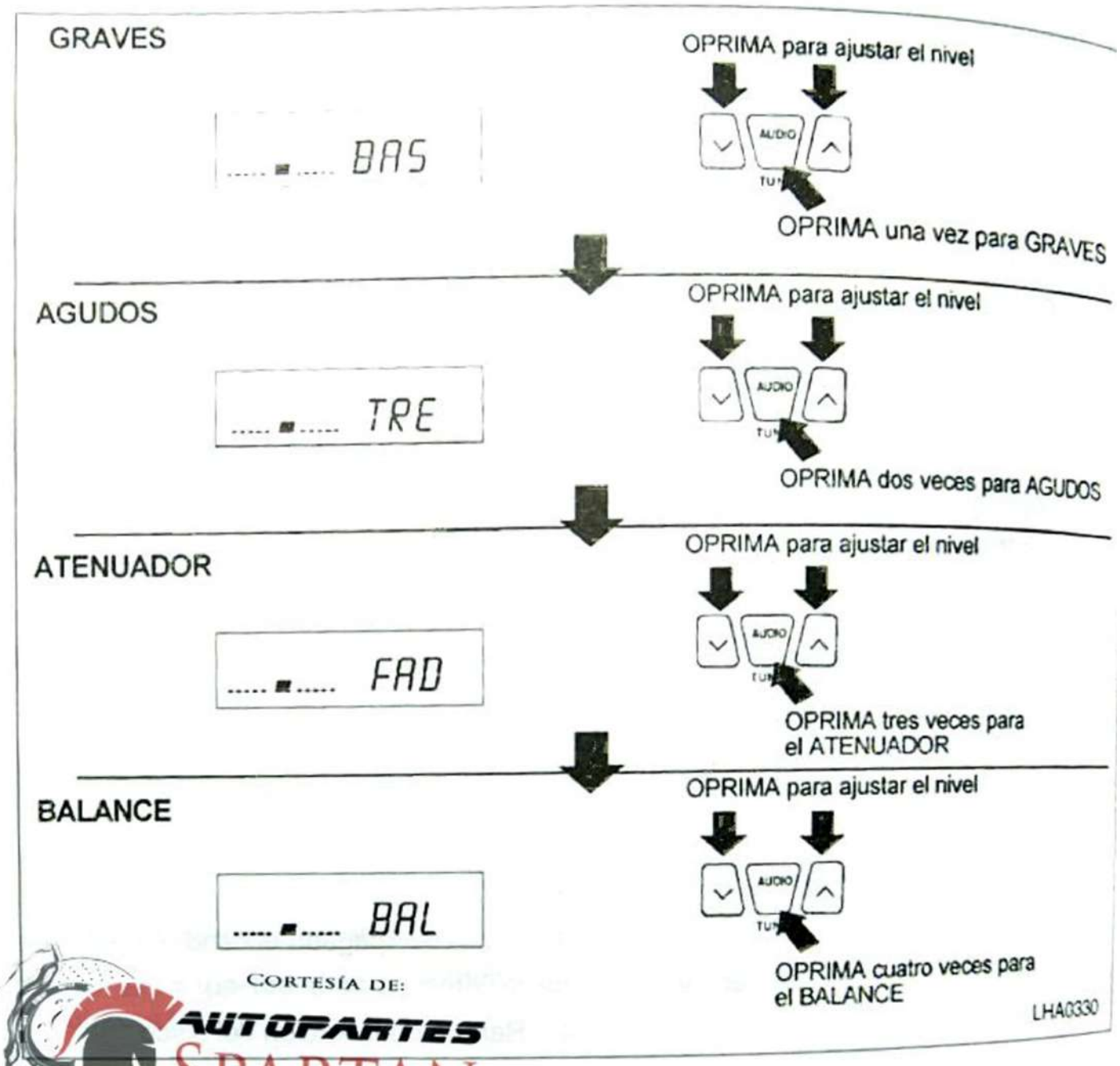


1. Botón RADIO
2. Botón de rastreo
3. Perilla de Apagado-encendido/control de volumen
4. Ranura de inserción del disco
5. Botón AUDIO
6. Botón de expulsión del disco compacto
7. Entrada auxiliar
8. Botones de sintonía manual/ ajuste del reloj

9. Botón RELOJ
10. Botón CAT(categoría de radio por satélite) (sólo si esta equipado) o cancelación de sonido (sólo si esta equipado)
11. Botón de avance rápido
12. Botón MIX (reproducción aleatoria)
13. Botón de retroceso rápido
14. Botón de búsqueda automática de programa/avance
15. Botón de repetición
16. Botón de búsqueda automática de programa/retroceso
17. Botón de selección de preselecciones A, B, C
18. Botón CD•C (CD, Cambiador de CD, Auxiliar)

RADIO FM-AM-SAT CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD) (sólo si está equipado)

Perilla de Apagado-encendido/control de volumen (ON OFF/VOL)



CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON", luego oprima la perilla de control ONOFF/VOL. Si desea escuchar la radio con el motor apagado, gire la llave a la posición "ACC". El modo (radio o CD) que estaba en uso inmediatamente antes de que se apagara el sistema vuelve a funcionar.

Cuando no hay ningún CD cargado, la radio se enciende. Oprimiendo la perilla de control ON OFF/VOL otra vez apaga el sistema.

Gire la perilla de control ON OFF/VOL a la derecha para subir el volumen o a la izquierda para bajarlo.

Botón de cancelación de sonido (MUTE)

Para cencelar el sonido, oprima el botón MUTE. Para reanudar el sonido, oprima nuevamente el interruptor.

Ajustando la calidad de tono y balance de las bocinas

Para ajustar BAS/TRE o FAD/BAL (Graves/Agudos o Desvanecer/Balance), oprima el botón AUDIO hasta que el modo deseado (BAS, TRE, FAD, BAL) aparezca en la pantalla. Oprima el botón ﹀ ó ﹀ para ajustar Graves (BAS) y Agudos (TRE) al nivel deseado. Utilice también el botón ﹀ ó ﹀ para ajustar los modos Atenuador (FAD) o Balance (BAL). El Atenuador (FAD) ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras y Balance (BAL) ajusta el balance de sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Operación del reloj

Al oprimir el botón del reloj alternan el reloj y las opciones de radio/reproductor de CD en la pantalla.

Ajuste del reloj

1. Mantenga oprimido el botón CLOCK más de 2 segundos para accesar al modo de ajuste del reloj.
2. Oprima el botón CLOCK hasta que destellen las horas en la pantalla, después utilice los botones ﹀ ó ﹀ para el ajuste.
3. Oprima el botón CLOCK nuevamente hasta que destellen los minutos en la pantalla, después utilice los botones ﹀ ó ﹀ para el ajuste.
4. Oprima el botón CLOCK nuevamente para salir del modo de ajuste del reloj.

Modo reloj prioritario

En este modo, el reloj es mostrado en la pantalla. Si cualquier función de radio o CD es activada, la radio o CD se iluminarán en la pantalla por 10 segundos, después regresarán al modo reloj.

NOTA:

Después de ajustar el reloj, el radio queda en el modo reloj prioritario.

Operación del radio FM/AM

Selección de la banda FM/AM

Oprima el botón para cambiar la recepción de AM a FM (sólo si está equipado).

El indicador ST de FM estéreo se ilumina durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, la radio cambiará automáticamente de recepción estéreo a monoaural.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Botones de sintonización

⚠ ADVERTENCIA

No deberá sintonizarse la radio mientras conduce a fin de poner toda la atención a la operación de manejo.

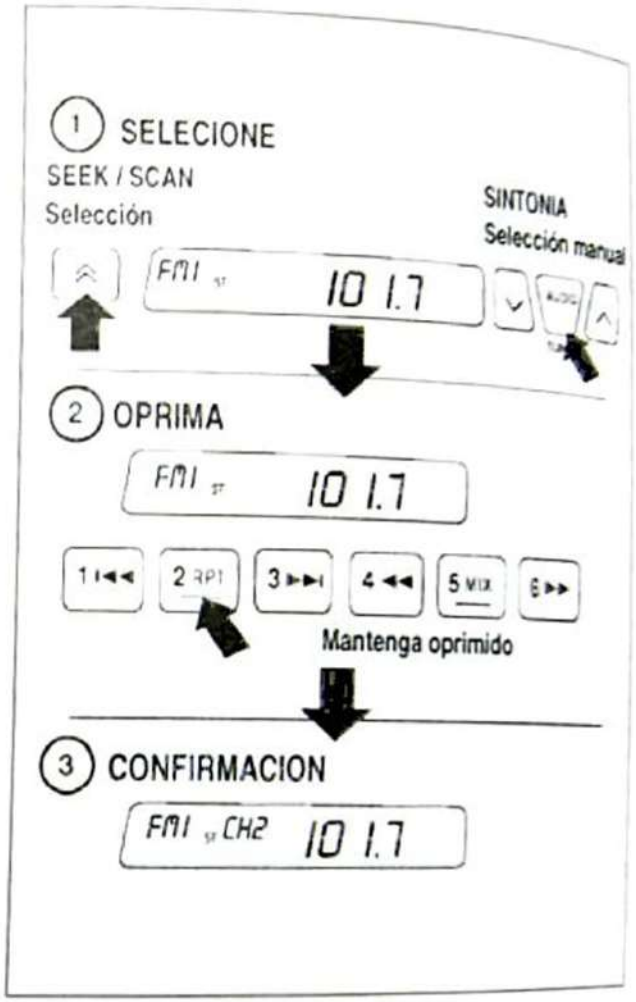
Oprima el botón ﹀ ó ﹀ menos de 1.5 segundos para una sintonización manual.

Sintonización por búsqueda (SEEK)

Oprima el botón de sintonización ﹀ ó ﹀ más de 1.5 segundos. La sintonización de búsqueda empieza de bajas a altas o de altas a bajas frecuencias, dependiendo de que botón es oprimido, y se detiene en la próxima estación de la radio. Una vez alcanzada la estación más alta, la radio continúa en la modalidad SEEK a la estación más baja de la radiodifusora.

Sintonización SCAN

Oprima el botón de sintonización de rastreo. SCAN iluminará en la pantalla. La sintonización por rastreo se empieza de bajas a altas frecuencias. La sintonización comienza y se detiene en cada estación por 5 segundos. Oprimiendo el botón nuevamente durante este periodo de 5 segundos, la sintonización SCAN se detiene y la radio permanece sintonizada en esa estación.



Operación de memorización de emisoras

Cada modo de preselección (A, B o C) es capaz de memorizar cualquier combinación de 6 estaciones de AM y FM.

Oprima el botón PRESET ABC para cambiar entre las preselecciones:

A → B → C

En la pantalla del radio se desplegará A, B o C para indicar la preselección activa.

Para almacenar una estación de radio en una preselección:

1. Seleccione la preselección oprimiendo el botón PRESET ABC.
2. Sintonice la estación deseada.
3. Oprima por más de dos segundos el botón donde desea almacenar la estación. Por ejemplo, en las ilustraciones, ch2 será memorizada. El sonido del radio se cancela cuando se oprime el botón seleccionado.
4. Cuando el indicador se ilumina en la pantalla y el sonido se reanuda, la memorización ha terminado.
5. Los demás botones pueden ser ajustados de la misma manera.

Si un cable del acumulador es desconectado, o si uno de los fusibles del accesorio es removido o no ha sido instalado, las memorias de la radio se cancelarán. En este caso, realice el procedimiento anterior para almacenar en memoria las estaciones deseadas y asegúrese de colocar el fusible.

Operación del reproductor de discos compactos (CD)

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON", y cuidadosamente inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto automáticamente es jalado dentro de la ranura y empieza a tocar.

Si el radio estaba funcionando, se apagará automáticamente y el CD comenzará a tocar.

⚠ PRECAUCION

No fuerce el disco compacto en la ranura. Esto puede dañar el reproductor, el disco o el cambiador de discos.

CD•C — CD•C

Cuando este botón es oprimido con el disco compacto cargado y el radio está tocando, la radio se apagará y el reproductor de discos empezará a tocar.

Cuando este botón es oprimido mientras el disco compacto está tocando, éste deja de tocar.

Oprima el botón CD C para la reproducción desde dispositivos compatibles, como un reproductor de MP3 cuando se conecte a la entrada auxiliar.

6 ▶▶ 4 ◀◀ — Botones FF (Avance rápido), REW (Retroceso)

Cuando el botón 6 ▶▶ ó 4 ◀◀ es oprimido mientras el disco compacto está tocando, éste incrementa su velocidad cuando avanza hacia adelante o hacia atrás. Cuando el botón se suelta, el disco compacto regresa a la velocidad normal de reproducción.

3 ▶▶| 1 |◀◀ — APS (Búsqueda Automática de Programa) FF, APS REW

Cuando el botón 3 ▶▶| es oprimido mientras el disco compacto está tocando, la pista siguiente empezará a tocar desde el principio. Oprima el botón 3 ▶▶| varias veces para saltar varias pistas. Cada vez que el botón es oprimido, el CD avanza una pista (cuando la última pista del CD es saltada, toca la primera pista).

Cuando el botón 1 |◀◀ es oprimido, la pista que está tocando regresa al principio. Oprima el botón 1 |◀◀ varias veces para regresar varias pistas. Cada vez que el botón es oprimido, el CD retrocede una pista.

2RPT Botón de Repetición/ Reproducción aleatoria

Cuando el botón 2RPT es oprimido, mientras el disco compacto está tocando, el patrón de reproducción cambia como sigue:

1: La pista actual se repite.

Normal (Sin símbolo): Todas las pistas son reproducidas en secuencia.

Cuando se introduce un disco nuevo, el patrón de reproducción cambia automáticamente a "NORMAL".

5 MIX Botón MIX

Cuando se oprime este botón mientras un disco está en reproducción, el patrón de reproducción cambia como sigue:

RANDOM: Las pistas son reproducidas aleatoriamente, sin seguir la secuencia del disco compacto. La misma pista puede repetirse dos veces.

NORMAL (Sin simbolo): Todas las pistas son reproducidas en secuencia.

Cuando se inserta un CD nuevo, el patrón de reproducción cambia automáticamente a "NORMAL".

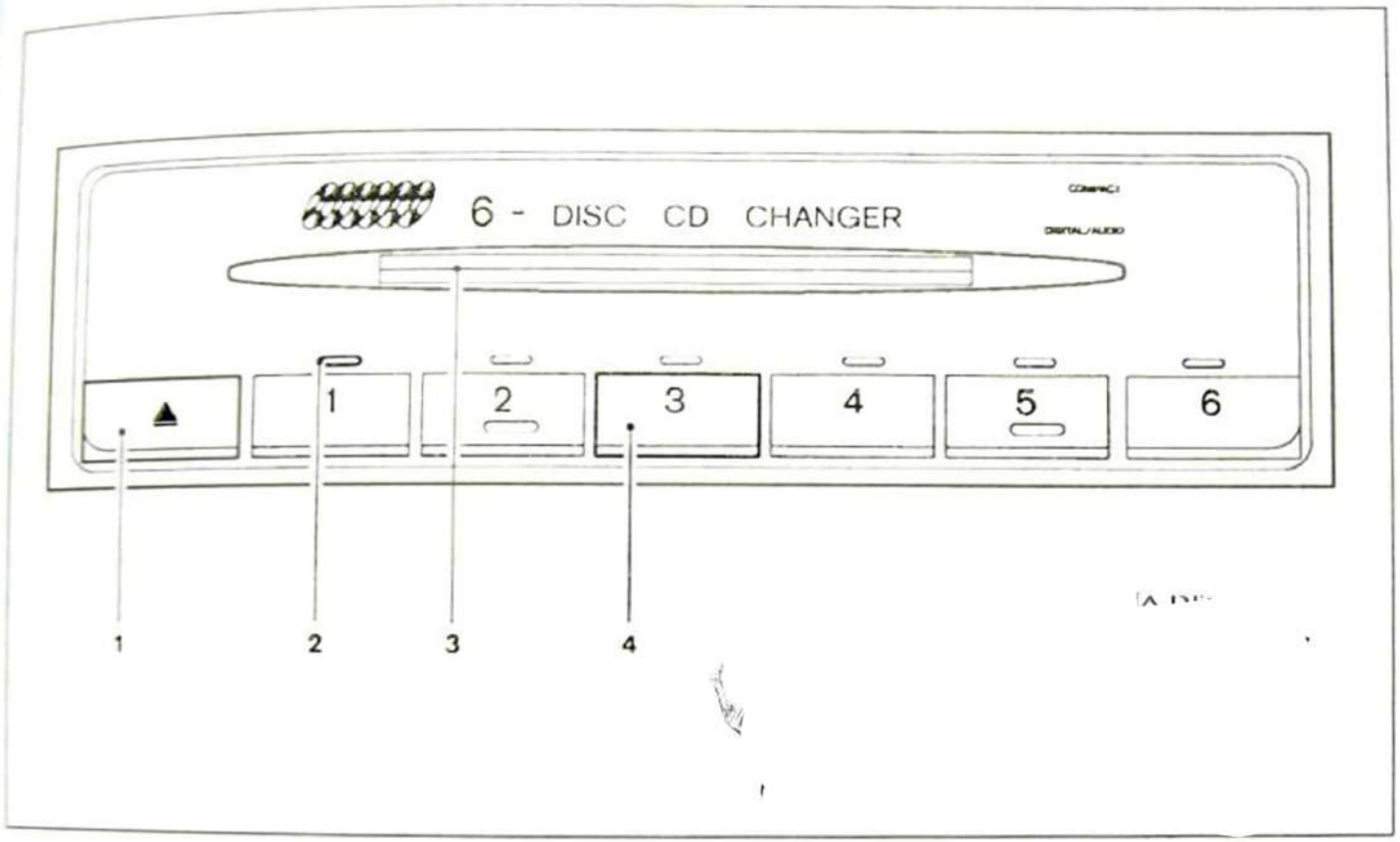
⏏ Botón de expulsión del CD

Cuando se oprime el botón ⏏ con el disco compacto cargado, éste será expulsado.

Cuando se oprime el botón ⏏ mientras el disco compacto está tocando, éste será expulsado y el sistema se apagará.

Luz indicadora Disc

CD IN aparece en la pantalla cuando un CD está cargado con el sistema encendido.



1. Botón de expulsión del CD
2. Luz indicadora de disco
3. Luz indicadora de carga/ranura de carga
4. Botón de selección de disco

Operación del cambiador de discos compactos (sólo si está equipado)

⚠ PRECAUCION

- **No fuerce un disco en la ranura de carga. Esto puede dañar el disco, el reproductor o el cambiador.**
- **Intentar cargar un disco cuando la ranura de carga del reproductor está cerrada puede dañar el disco, el reproductor o el cambiador.**

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON" y alinee los discos con la cara impresa hacia arriba. Para insertar un disco, primero oprima el botón deseado donde dease cargar el disco (1 a 6), y espera a que la luz indicadora verde de carga se ilumine en la ranura. Cuando la el indicador se ilumine, el disco será jalado y comenzará la reproducción del disco.

Si la radio estaba en funcionamiento, será cancelada automáticamente y comenzará la reproducción del disco.

Si el sistema ha sido apagado mientras un disco estaba en reproducción, oprima el

botón de encendido/volumen para comenzar nuevamente la reproducción del disco.

Cargando el Disco - un solo disco

⚠ PRECAUCION

Intentar cargar un disco cuando la ranura de carga del reproductor está cerrada puede dañar el disco, el reproductor o el cambiador.

Cuando el botón selector de discos se oprime por menos de 1.5 segundos, el cambiador de CD entra al modo de carga de un solo disco. El botón selector de discos empieza a destellar en verde hasta que la compuerta se abre. Cuando la compuerta abre, la luz verde indicadora de carga continúa destellando en la ranura de carga. Cargue sólo un disco a la vez. Después de que el CD se ha cargado, la compuerta se cierra, la luz de carga se apaga y el botón selector de discos permanece iluminado en color verde. El CD que fue cargado empieza a tocar automáticamente.

Carga de Discos – Todos

Al oprimir un botón selector de discos por más de 1.5 segundos, el cambiador de CD cambia automáticamente al modo de carga de todos los discos. Todos los botones selectores de discos empiezan a destellar en naranja, excepto el botón selector que fue oprimido inicialmente. Este botón destella en verde hasta que la compuerta se abra. Cuando la compuerta abre y la luz indicadora de carga destella en verde, sólo un disco puede ser cargado a la vez. Luego que el CD ha sido cargado, el siguiente botón de selección del disco cambia de color naranja y comienza a destellar en verde para indicar la carga del siguiente disco. Después de cargar todos los discos, el primer CD que fue cargado empieza a tocar.

|◀◀ ▶▶| APS (Búsqueda automática de programa) FF, APS REV

Cuando el botón ▶▶| es oprimido mientras el CD está tocando, la canción siguiente empezará a tocar desde el principio. Oprima el botón ▶▶| varias veces para saltar varias canciones. Cada vez que el botón es oprimido, el CD avanza una canción. Cuando la última canción del CD es saltada, se reproduce la primer canción.

Cuando el botón |◀◀ es oprimido, la canción que está tocando regresa al principio. Oprima el botón |◀◀ varias veces para regresar varias canciones.

Cada vez que el botón |◀◀ es oprimido, el CD regresa una canción. Cuando la primera canción del CD es saltada, se reproduce la última canción.

RPT Botón de repetición

Cuando el botón **RPT** es oprimido mientras un CD está tocando, el patrón de reproducción cambia como sigue:

ALL – Repetición de todos los discos: Todos los CD's son reproducidos repetidamente en secuencia.

BLANK (sin símbolo) - Repetición de un disco: El CD actual se repite.

1- Repetición de una canción: La canción actual se repite.

Cuando un CD nuevo es insertado, el patrón de reproducción cambia a "ALL".

⏏ Expulsión - de un disco

Cuando el botón ⏏ es oprimido por menos de 1.5 segundos, mientras el CD actual esta tocando (o si el cambiador de CD esta apagado), el último CD que estuvo tocando

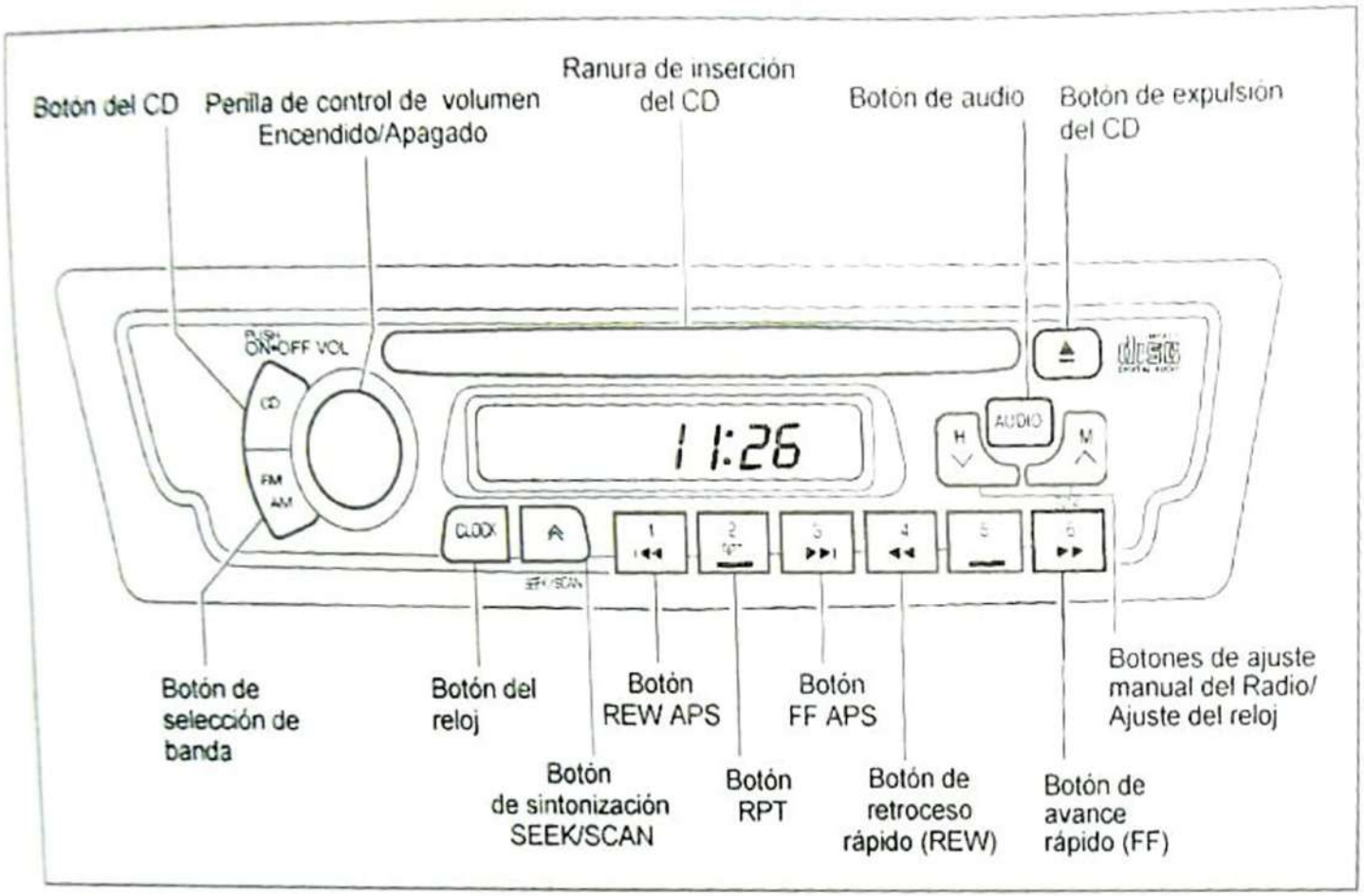
será expulsado. La luz indicadora del disco empieza a destellar en naranja hasta que el CD es expulsado. Cuando el CD es expulsado, la luz indicadora se apaga para indicar que la ranura está vacía. Cuando el CD es removido de la unidad, el cambiador vuelve automáticamente al modo de carga de un solo disco para que un nuevo CD sea cargado en el alojamiento vacio. La luz indicadora del disco empieza a destellar verde hasta que el CD sea cargado. Si en los siguientes 15 segundos no se inserta un disco en el cargador, el modo de carga de un solo disco es cancelado. Este modo también se cancela si otro botón selector es oprimido.

Expulsión – Todos los discos

Cuando el botón ⏏ es oprimido por más de 1.5 segundos, el cambiador vuelve automáticamente al modo de expulsión de todos los discos. La luz indicadora del disco para el CD actual (o el último que estuvo tocando) empieza a destellar en naranja hasta que el CD sea expulsado.

Cuando el CD es expulsado, la luz indicadora del disco se apaga para indicar que el botón de selección está vacío. Cuando el CD es removido de la unidad, el próximo CD empieza a ser expulsado. Después que todos los demás discos son expulsados, el cambiador de CD se apaga.

Si un CD es expulsado y no es removido dentro de los siguientes 10 segundos, éste será jalado dentro de la ranura.



RADIO AM-FM CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (sólo si está equipado)

Operación principal del radio

Para encender el radio, gire la llave del interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON". Si usted desea escuchar el radio con el motor apagado, gire la llave de encendido a la posición "ACC".

La recepción del radio es afectada por intensidad de la señal de la radiodifusora, distancia desde la radiodifusora, edificios, montañas, y otras influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción normalmente son causados por estas influencias externas.

Al usar un teléfono celular dentro o cerca del vehículo puede influir en la calidad de recepción del radio.

Perilla de control ON-OFF/VOL (ENCENDIDO-APAGADO/ VOLUMEN)

Gire la llave del interruptor de encendido a la posición ACC u ON, luego oprima la perilla de control ON-OFF/VOL. El modo (radio o CD) que estaba funcionando inmediatamente antes de que el sistema fuera apagado, volverá a tocar. Cuando ningún CD esté cargado, el radio encenderá. Oprimiendo nuevamente el botón ON.OFF/VOL, el sistema se apagará.

Gire la perilla de control ON-OFF/VOL para ajustar el volumen.

Ajustando la calidad de tono y balance de las bocinas

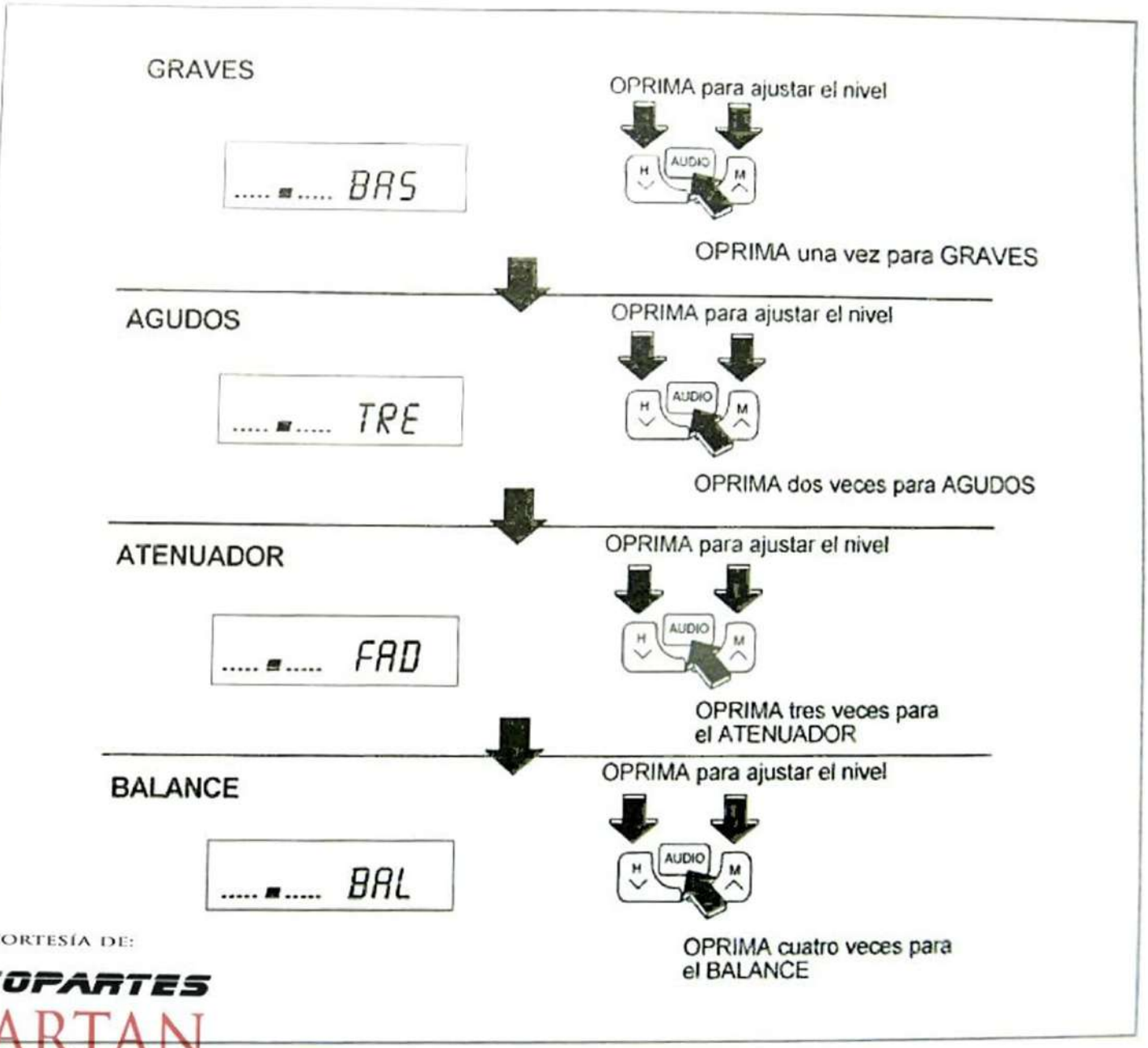
Para ajustar BAS/TRE o FAD/BAL (Graves/Agudos o Desvanecer/Balance), oprima el botón AUDIO hasta que el modo deseado (BAS, TRE, FAD, BAL) aparezca en la pantalla. Oprima el botón H o M para ajustar Graves (BAS) y Agudos (TRE) al nivel deseado. Utilice también el botón o M para ajustar los modos Atenuador (FAD) o Balance (BAL). El Atenuador (FAD) ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras y Balance (BAL) ajusta el balance de sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Operación del reloj

Al oprimir el botón del reloj alterna el reloj y las opciones de radio/reproductor de CD en la pantalla.

Ajuste del reloj

Al oprimir juntos los botones CLOCK y H ajusta las horas. Oprimiendo juntos los botones Clock y M ajusta los minutos.



CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Modo reloj prioritario

En este modo, el reloj es mostrado en la pantalla. Si cualquier función de radio o CD es activada, la radio o CD se iluminarán en la pantalla por 10 segundos, después regresarán al modo reloj.

NOTA:

Después de ajustar el reloj, el radio queda en el modo reloj prioritario.

Operación del radio AM-FM

Selección de la banda AM/FM

Oprima el botón para cambiar la recepción de AM a FM.

El indicador ST de FM estéreo ilumina durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, la radio cambiará automáticamente de estéreo a monoaural.

H M Botones de sintonización

⚠ ADVERTENCIA

No deberá sintonizarse la radio mientras conduce a fin de poner toda la atención a la operación de manejo.

Utilice los botones H y M para sintonizar manualmente. Para moverse rápidamente a través de los canales, mantenga oprimido cualquiera de los botones de sintonización por más de 0.5 segundos.

Botón de sintonización SEEK/SCAN

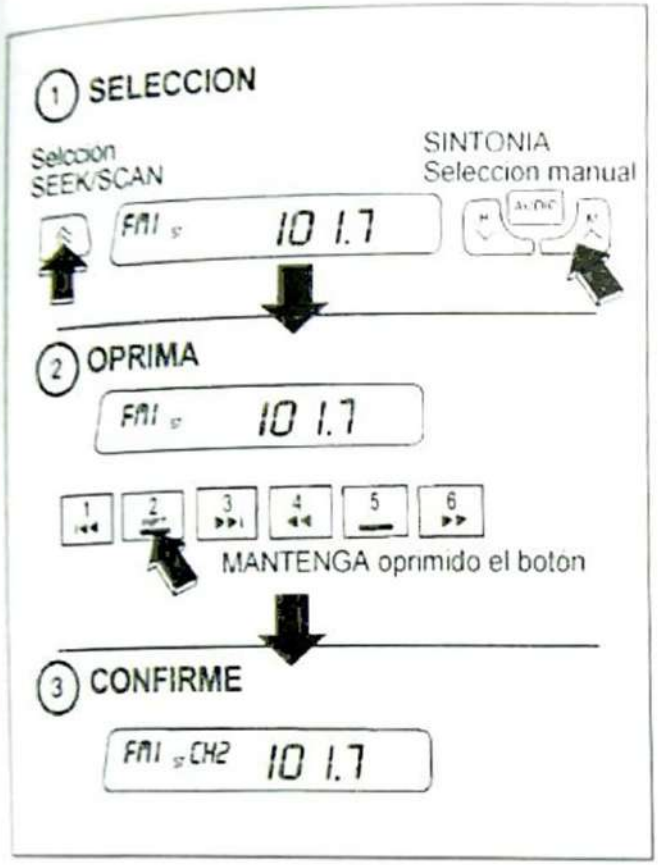
Sintonización SEEK

Oprima el botón de sintonización SEEK/SCAN por menos de 1.5 segundos. La sintonización de búsqueda empieza de bajas a altas frecuencias o de altas a bajas, dependiendo de que botón es oprimido y se detiene en la próxima estación de la radio. Una vez alcanzada la estación más alta, la radio continúa en la modalidad SEEK en la estación más baja de la radiodifusora.

Sintonización SCAN

Oprima el botón SEEK/SCAN por mas de 1.5 segundos. SCAN iluminará en la pantalla. La sintonización SCAN empieza de altas a bajas frecuencias o de bajas altas, dependiendo de que botón es oprimido y se detiene en cada estación por 5 segundos. Oprimiendo el botón nuevamente durante este periodo de 5 segundos, la sintonización SCAN se detiene y la radio permanece sintonizada en esa estación.





Operación de memorización de emisoras

Seis estaciones pueden programarse para la banda AM, 12 para la banda FM (seis para FM1, seis para FM2).

1. Oprima para seleccionar AM, FM1, o FM2. La banda seleccionada se ilumina en la pantalla.
2. Sintonice la estación deseada.
3. Oprima el botón de selección de la estación deseada por más de 1.5 segundos. Por ejemplo, en las ilustraciones, ch2 es para memorizar. La radio deja de tocar cuando el botón se oprime.
4. El indicador ch2 luego ilumina en la pantalla y el radio vuelve a tocar. La memorización ahora se ha terminado.
5. Los demás botones de selección de estaciones pueden memorizarse de la misma forma.

Si se desconecta el cable del acumulador, o si el fusible del radio se funde, la memoria del radio se cancelará. En este caso, vuelva a memorizar las estaciones deseadas.

Operación del reproductor de discos compactos (CD)

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON", y cuidadosamente inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto automáticamente es jalado dentro de la ranura y empieza a tocar.

Si el radio estaba funcionando, se apagará automáticamente y el CD comenzará a tocar.

⚠ PRECAUCION

No fuerce el disco compacto en la ranura. Esto puede dañar el reproductor.

CD Botón de CD

Cuando este botón es oprimido con el disco compacto cargado y el radio está tocando, la radio se apagará y el reproductor de discos empezará a tocar.

Cuando este botón es oprimido mientras el disco compacto está tocando, éste deja de tocar.

▶▶ 6 ◀◀ 4 Botones FF (Avance rápido), REW (Retorno)

Cuando el botón ▶▶ 6 ó ◀◀ 4 es oprimido mientras el disco compacto está tocando, éste incrementa su velocidad cuando avanza hacia adelante o hacia atrás. Cuando el botón se suelta, el disco compacto regresa a su velocidad normal.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

APS (Programa de búsqueda automática) FF, APS REW

Cuando el botón ⏭ es oprimido mientras el disco compacto está tocando, la selección siguiente empezará a tocar desde el principio. Oprima el botón ⏭ varias veces para saltar varias selecciones. Cada vez que el botón es oprimido, el CD avanza una selección (cuando la última selección del CD es saltada, toca la primera selección).

Cuando el botón ⏮ es oprimido, la selección que está tocando regresa al principio. Oprima el botón ⏮ varias veces para saltar de retorno varias selecciones. Cada vez que el botón es oprimido, el CD se mueve de regreso una selección.

Botón de Repetición/ Reproducción aleatoria

Cuando el botón 2 RPT es oprimido, mientras el disco compacto está tocando, el patrón de reproducción cambia como sigue:

1: La selección actual se repite.

RANDOM: Las selecciones son tocadas aleatoriamente, sin seguir una secuencia en el disco compacto. El mismo programa puede repetirse dos veces.

Normal (Sin simbolo): Todas las selecciones son reproducidas en secuencia.

Cuando se inserta un CD nuevo, el patrón de reproducción cambia automáticamente a "NORMAL".

Botón de expulsión del CD

Cuando se oprime el botón ⏏ con el disco compacto cargado, éste será expulsado.

Cuando se oprime el botón ⏏ mientras el disco compacto está tocando, éste será expulsado y el sistema se apagará.

Si el disco compacto es expulsado y no es removido en 10 segundos, éste será jalado de retorno en la ranura.

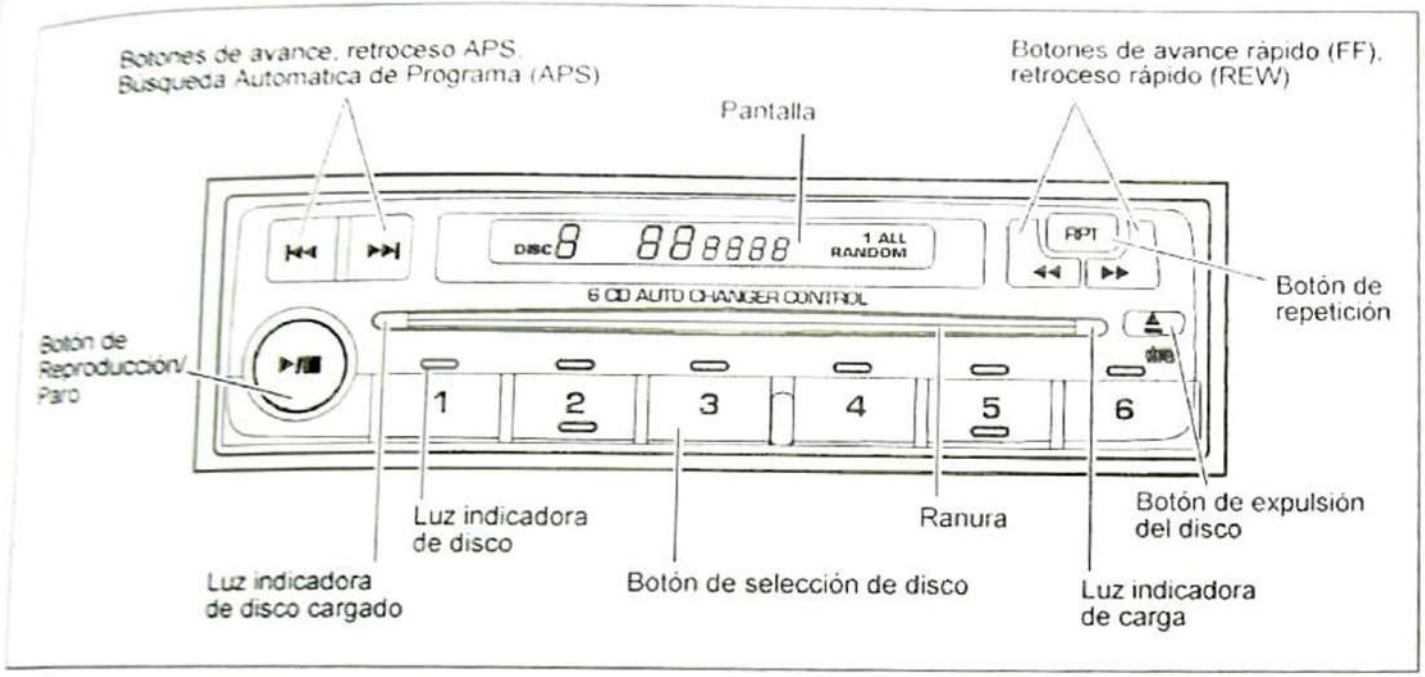
Luz indicadora Disc

CD IN aparece en la pantalla cuando un CD está cargado con el sistema encendido.

⚠ PRECAUCION

- **Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede fallar debido a la humedad. Si esto ocurre, quite el CD y séquelo o ventile el reproductor completamente.**
- **El reproductor puede saltar mientras conduce por caminos irregulares.**
- **El reproductor de CD algunas veces dejará de funcionar cuando la temperatura del compartimiento de pasajeros sea extremadamente alta. Disminuya la temperatura antes de usarlo.**
- **No exponga el CD a la luz directa del sol.**
- **No toque la superficie de reproducción del disco compacto.**
- **No use discos de 8 cm. Estos pueden dañar el reproductor aún si se usan con un adaptador opcional.**
- **Los discos compactos re-grabables (CD-R) puede que no funcionen correctamente en el reproductor.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (sólo si está equipado)

Para usar el cambiador de CD, gire la llave del interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON".

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Cargando el Disco - un solo disco

⚠ PRECAUCION

El intentar cargar el CD con la compuerta cerrada puede dañar el CD y/o el cambiador.

Cuando el botón selector de discos se oprime por menos de 1.5 segundos, el cambiador de CD entra al modo "One Disc Loading". El botón selector de discos empieza a destellar en verde, la palabra WAIT y el número del botón selector del disco destellan en la pantalla hasta que la compuerta se abre. Cuando la compuerta abre, la presentación cambia de WAIT a LOAD y la luz verde indicadora de carga destella. Después de que el CD se ha cargado, la compuerta se cierra, la luz de carga se apaga y el botón selector de discos cambia a verde sólido. El CD que fue cargado empieza a tocar automáticamente.

Carga de Discos – ALL

Al oprimir el botón selector de discos por más de 1.5 segundos, el cambiador de CD pasa al modo "All Disc Loading". Todos los botones selectores de discos empiezan a destellar en naranja, excepto el botón selector que fue oprimido inicialmente. Este botón destella en verde, la palabra WAIT y el número del botón selector de discos destellan en la pantalla hasta que la compuerta se abra. Cuando la compuerta abre, la presentación cambia de WAIT a LOAD y la luz indicadora de carga destella en verde. Luego que el CD ha sido cargado,

la luz indicadora se apaga y el botón selector cambia a verde solido. Después de que todos los CD's se han cargado, el CD que fue cargado primero empieza a tocar.

▶ ■ Botón de Reproducción/Paro

Oprima el botón ▶ ■ mientras el CD está tocando, el CD deja de tocar y el cambiador de CD se apaga. Oprima el botón ▶ ■ mientras el cambiador está apagado, el último CD que fue cargado empezará a tocar. Oprima el botón ▶ ■ sin los CD's cargados, el cambiador entra al modo "One Disc Loading".

◀◀ ▶▶ Botones FF (Avance rápido), REV (Retorno)

Cuando el botón ◀◀ ó ▶▶ es oprimido mientras el CD está tocando, el CD incrementa su velocidad mientras avanza o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a su velocidad normal de reproducción.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

|◀◀ ▶▶| APS (Programa de búsqueda automática) FF, APS REV

Cuando el botón ▶▶| es oprimido mientras el CD está tocando, la selección siguiente empezará a tocar desde el principio. Oprima el botón ▶▶| varias veces para saltar varias selecciones. Cada vez que el botón es oprimido, el CD avanza una selección. (Cuando la última selección del CD es saltada, toca la primera selección).

Cuando el botón |◀◀ es oprimido, la selección que está tocando regresa al principio. Oprima el botón |◀◀ varias veces para saltar de retorno varias selecciones. Cada vez que el botón es oprimido, el CD retorna una selección (cuando la primera selección del CD es saltada, toca la última selección).

RPT Botón de repetición

Cuando el botón **RPT** es oprimido mientras un CD está tocando, el patrón de reproducción cambia como sigue:

ALL - Todos los discos se repiten: Todos los CD's tocan repetidamente en secuencia.

BLANK (sin símbolo) - Un disco se repite: El CD actual se repite.

1- Una pista se repite: La selección actual se repite.

ALL RANDOM - Todos los discos en reproducción aleatorias: Las selecciones de todos los CD's que están almacenados son tocados aleatoriamente. El mismo programa puede ser repetido dos veces. Al oprimir el botón ▶▶| seleccionará la próxima en forma aleatoria.

RANDOM- Un disco en forma aleatoria: Selecciona desde el CD actual que está tocando aleatoriamente. El mismo programa puede ser repetido dos veces. Oprimiendo el botón ▶▶| seleccionará la próxima melodía en forma aleatoria.

Cuando un CD nuevo es insertado, el patrón de reproducción cambia a "ALL".

⏏ CD Eject (Expulsión del CD)

Cuando el botón ⏏ es oprimido por menos de 1.5 segundos, luego que el CD actual está tocando (o si el cambiador de CD está apagado) el último CD que estuvo tocando será expulsado. La luz indicadora del disco empieza a destellar en naranja, la palabra

WAIT y el número del botón selector destellan en la pantalla hasta que el CD es expulsado. Cuando el CD es expulsado, la luz indicadora se apaga y la pantalla cambia de WAIT a EJECT. Cuando el CD es removido de la unidad, el cambiador vuelve automáticamente al modo "One Disc Loading" para que un nuevo CD sea cargado en su alojamiento vacío. La luz indicadora del disco empieza a destellar verde, la palabra LOAD y el número del botón selector aparecen en la pantalla hasta que el CD sea cargado. El modo "One Disc Loading" se cancela si otro botón selector es oprimido o si espera mas de 15 segundos para cargar un CD.

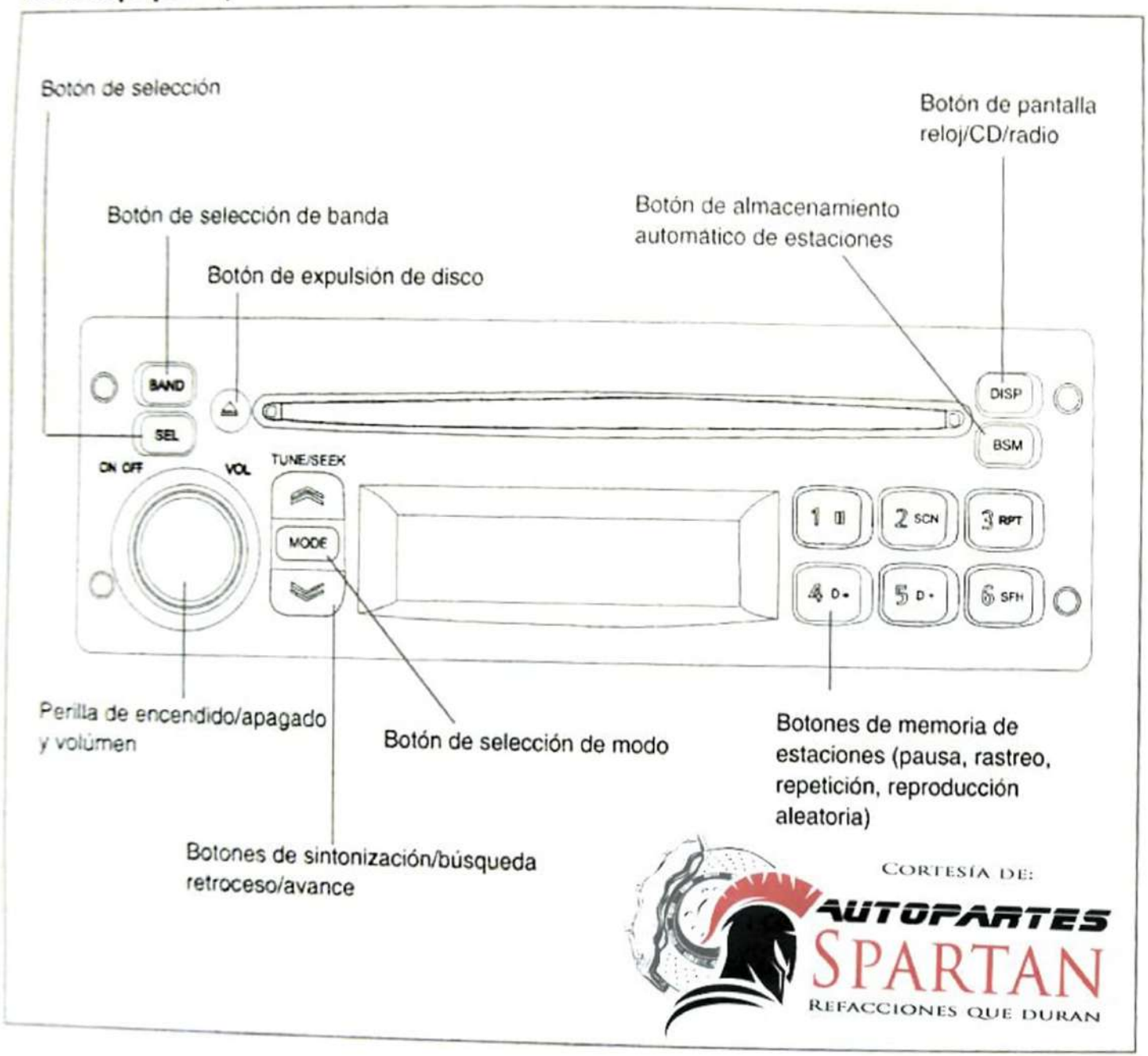
Expulsión del CD - TODOS

Cuando el botón ⏏ es oprimido por más de 1.5 segundos, el cambiador vuelve automáticamente al modo "All Disc Eject". La luz indicadora del disco para el CD actual (o el último que estuvo tocando) empieza a destellar en naranja, la palabra WAIT y el número del botón selector del disco destellan en la pantalla hasta que el CD sea expulsado. Cuando el CD es expulsado, la luz indicadora del disco se apaga y la pantalla cambia de WAIT a EJECT. Cuando el CD es removido desde la unidad, el próximo CD empieza a ser expulsado. Después todos los demás CD's son expulsados, el cambiador de CD se apaga.

Si un CD es expulsado y no es removido dentro de 10 segundos, éste será jalado de retorno a la ranura.



RADIO AM-FM CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD) (Tipo C) (sólo si está equipado)



CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Operación principal del radio

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON" y oprima el interruptor de encendido del radio. Si desea escuchar el radio con el motor apagado, gire la llave de encendido a la posición "ACC".

La recepción del radio es afectada por la intensidad de la señal de la radiodifusora, distancia desde la radiodifusora, edificios, montañas, y otras influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción normalmente son causados por estas influencias externas.

El uso de un teléfono celular en o cerca del vehículo puede influenciar la calidad de la recepción del radio.

Perilla de Control de Volumen/ Encendido "ON-OFF/VOL"

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON"; luego oprima la perilla "ON-OFF/VOL" mientras el sistema está apagado para accesar al modo (radio o CD) que estaba funcionando momentos antes de apagar el sistema. Cuando no hay CD cargado en el reproductor, el radio se encenderá.

AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Gire la perilla "ON-OFF/VOL" para ajustar el volumen y oprímala para apagar el sistema.

Ajuste de la Calidad de Tono y Balance de las Bocinas

Para ajustar BAS (graves), TRB (agudos), FAD (desvanecer), BAL (balance); oprima el botón SEL hasta que el modo deseado (BAS, TRB, FAD o BAL) aparezca en la pantalla.

Normalmente, el radio se encuentra en el modo de Ajuste de Volumen. Cuando se oprime el botón **"SEL"**, en la pantalla se despliega el orden siguiente:

BAS → TRB → BAL → FAD

Gire la perilla ON-OFF/VOL para ajustar los niveles de audio. Consulte la tabla siguente.

Después de 5 segundos, la radio o CD reaparecerá. Una vez que la calidad de sonido sea ajustada al nivel deseado, oprima el botón **"MODE"** repetidamente hasta que la radio o CD aparezca.

Operación del reloj

Al oprimir el botón **"DISP"** la pantalla alterna el modo de reloj y la frecuencia.

Perilla de control de audio / Modo de audio		Posición central		DESCRIPCION DE OPERACION
VOL Ajuste de volumen	00		32	El volumen es atenuado cuando la perilla se gira a la izquierda y se incrementa cuando se gira a la derecha (Rango: 00 a 32)
BAS Ajuste de graves	-10 (Indicador negativo)	00	10	Las frecuencias graves se atenúan al decrecer los números desde la posición central, y se enfatizan al incrementarse los números (Rango: -10 a 10, en pasos de 2)
TRB Ajuste de agudos	-10 (Indicador negativo)	00	10	Las frecuencias agudas se atenúan al decrecer los números desde la posición central, y se enfatizan al incrementarse los números (Rango: -10 a 10, en intervalos de 2)
BAL Ajuste de balance	10L (Balance izquierdo)	L:R	10R (Balance derecho)	El sonido en las bocinas izquierdas se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10L. El sonido en las bocinas derechas se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10R.
FAD Ajuste de atenuación	10R (Atenuación trasera)	F:R	10F (Atenuación delantera)	El sonido en las bocinas traseras se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10R. El sonido en las bocinas delanteras se enfatiza cuando la pantalla cambia a 10F (función no disponible para modelos con reproductor de cintas).

Ajuste del reloj

La frecuencia o el modo de reloj prioritario pueden ajustarse al oprimir el botón "**DISP**". Al oprimir el botón, la pantalla cambia como sigue.

Frecuencia de Recepción ⟶ Tiempo ⟶ Frecuencia de Recepción

Apague el radio o CD. Oprima el botón "**DISP**" más de 3 segundos. El reloj comenzará a destellar. Ajuste la hora y los minutos con los botones ≫ ó ≪.

Apague el radio. Oprima el botón "**DISP**" más de 3 segundos. Libérelo y oprima ≪ para ajustar la hora y ≫ para ajustar los minutos.

Oprima el botón "**DISP**" para cambiar la presentación en la pantalla entre el radio o el reloj cuando el radio o CD está encendido.

Nota:

Después de oprimir "DISP", en la pantalla se desplegará el modo seleccionado (radio/reloj).

CORTESIA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Operación del radio AM-FM

Selección de la banda AM-FM

Oprima el botón BAND de selección de banda FM-AM (F1, F2, F3, AM) para cambiar la recepción de FM o AM.

El indicador ST de FM estéreo se despliega durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio cambiará automáticamente de estéreo a recepción monoaural.

Indicación acústica

Mantenga oprimido el botón SEL hasta que **BEEP ON, BEEP OFF** o **BEEP 2ND** aparezca en la pantalla, luego gire la perilla ON-OFF/VOL a la derecha o izquierda para seleccionar la opción acústica deseada:

BEEP ON ⟶ BEEP OFF ⟶ BEEP 2ND

El indicador acústico podrá escucharse cuando se seleccionen algunas funciones.

Reproducción Estéreo/Monoaural (sólo si está equipado)

Mantenga oprimido el botón "**SEL**" hasta que la pantalla despliegue el modo de indicación acústica. Libere el botón y oprímalo nuevamente. La opción "**STEREO**" o "**MONO**" se desplegará en pantalla. Gire la perilla ON-OFF/VOL a la derecha o izquierda para seleccionar la opción deseada:

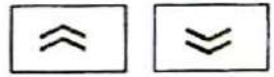


Botones de sintonización

⚠ ADVERTENCIA

No deberá sintonizarse la radio mientras conduce a fin de poner toda la atención a la operación de manejo.

Utilice los botones ≪ y ≫ para sintonizar rápidamente. La frecuencia cambia en intervalos de 10 kHZ en AM y 100 kHz en FM. Oprima el botón ≪ o ≫ más de 3 segundos para moverse manualmente a través de las estaciones. La sintonización rápida se restablece a los 5 segundos si no se usan los botones de sintonización.



Sintonización SEEK

Oprima los botones de sintonización (TUNE/SEEK) ≪ o ≫. La sintonización SEEK comenzará y se detendrá en la

siguiente estación radiodifusora. Al oprimir nuevamente el botón, continua la función SEEK. Una vez que la estación más alta (o baja) se ha alcanzado, la radio continúa en el modo SEEK hasta la estación más baja (o alta).

Operación de memorización de emisoras

Seis estaciones se pueden sintonizar para AM y 18 para FM (6 estaciones para cada banda de FM) utilizando los botones 1, 2, 3, 4,5 y 6.

1. Oprima el botón **"BAND"** para seleccionar AM, FM1, FM2 ó FM3 (F1, F2 ó F3). La banda seleccionada aparecerá iluminada en la pantalla.
2. Sintonice la estación deseada con los botones ≪ ó ≫ .
3. Oprima el botón de selección deseado por más de 2 segundos. **CH** se desplegará en la pantalla.
4. El sonido se cancela al oprimir el botón y se reanuda una vez que la estación ha sido almacenada en la memoria.
5. Los demás botones de memoria se ajustan de la misma forma.

Si se desconecta el cable del acumulador o si el fusible del radio se quema, la memoria del radio se cancelará. En este caso, realice el proceso anterior para memorizar nuevamente las estaciones seleccionadas.

BSM Almacenamiento Automático

Oprima una vez este botón y en la pantalla se desplegarán todas las frecuencias almacenadas para AM o FM (dependiendo que banda esté seleccionada). Mantenga oprimido el botón **"BSM"** mas de 2 segundos para comenzar el almacenamiento automático de las seis estaciones siguientes a la actualmente desplegada en pantalla.

Operación del reproductor de discos compactos

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" o "ON", y cuidadosamente inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto automáticamente es jalado dentro de la ranura y empieza a tocar.

En la pantalla se desplegará el número de pista que es reproducido (esta unidad de disco compacto solo reproduce discos de 12 cm).

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN

Si el radio estaba funcionando, se apagará automáticamente y el CD comenzará a tocar.

⚠ PRECAUCION

No fuerce el disco compacto en la ranura. Esto puede dañar el reproductor.

MODE Botón de selección de Modo

Orima el botón **"MODE"** para seleccionar las siguientes funciones:

Radio → Reproductor de CD * → Radio

* Sólo si hay un disco cargado en la unidad

≪ ≫ Selección de pista

Seleccione la pista de su preferencia con los botones ≪ o ≫ .

≪ ≫ FF (Avance rápido), REW (Retroceso)

Cuando el botón ≪ o ≫ se mantiene oprimido mas de 2 segundos mientras el disco compacto está tocando, éste incrementa su velocidad cuando avanza hacia adelante o hacia atrás. Cuando el

AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

botón se suelta, el disco compacto regresa a su velocidad normal.

1 ⏸ Botón de Pausa

Al oprimir este botón durante la reproducción normal del disco, ésta se detiene temporalmente y en la pantalla se despliega PAUSE. Oprima nuevamente el botón para restablecer la reproducción del disco. El modo de PAUSA puede ser cancelado al seleccionar cualquier otra función.

2 SCN Búsqueda de pista

Oprima este botón para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista. En la pantalla se desplegara SCN. Al oprimir nuevamente este botón, la búsqueda será cancelada y se reproducirá la pista en la cual se oprimió el botón. El modo de búsqueda (SCAN) puede cancelarse al seleccionar las funciones de repetición (RPT) o reproducción aleatoria (SHF).

3 RPT Repetición/Reproducción aleatoria

Oprima este botón para repetir la reproducción de una pista seleccionada (RPT aparecerá en la pantalla). Para cancelar el modo de repetición, oprima nuevamente el botón.

6 SFH Reproducción aleatoria

Al oprimir el botón, las pistas del disco son reproducidas aleatoriamente (SHF se desplegará en la pantalla). La función de selección de pista ⏭ o ⏮ puede usarse durante el modo de reproducción aleatoria. La reproducción aleatoria puede cancelarse al oprimir los botones **"RPT"** o **"SCN"**.

Cuando se inserta un CD nuevo, el patrón de reproducción aleatoria se cancela automáticamente.

⏏ Expulsión del CD

Cuando se oprime el botón ⏏ con el disco compacto cargado, éste será expulsado.

Cuando se oprime el botón ⏏ mientras el disco compacto está tocando, éste será expulsado y el sistema se apagará.

Si el disco compacto es expulsado y no es removido en 10 segundos, éste será jalado dentro de la ranura.

Luz indicadora CD IN

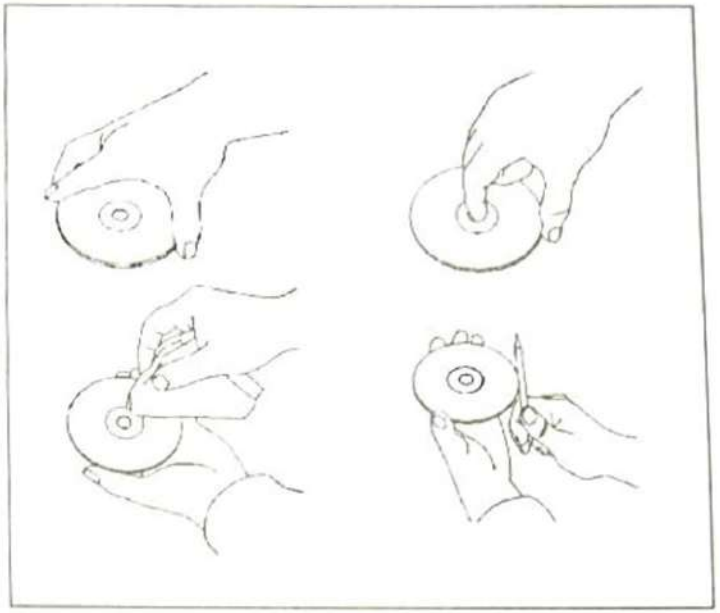
CD IN aparece en la pantalla cuando un CD está cargado con el sistema encendido.

PRECAUCIONES EN LA OPERACION DEL CD

- Solo utilice discos redondos de alta calidad de 12 cm (4.7 plg) que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" impreso en el disco o la envoltura.
- Durante días fríos o lluviosos, el reproductor puede funcionar mal debido a la humedad. Si esto ocurre, extraiga el CD y elimine la humedad o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos si conduce por carreteras en mal estado.
- El reproductor de discos compactos puede que no funcione en ocasiones debido a las altas temperaturas del compartimento de pasajeros. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga los discos a luz solar directa.
- Los discos compactos de baja calidad. sucios, rayados, con huellas digitales o con perforaciones no podrán ser reproducidos adecuadamente.

- No use los siguientes tipos de discos compactos, ya que pueden causar mal funcionamiento del reproductor:
  - **Discos de 8 cm con adaptador**
  - **Discos grabables (CD-R)**
  - **Discos re-escribibles (CD-RW)**
  - **Discos que no sean redondos**
  - **Discos con etiquetas de papel**
  - **Discos rayados, flexionados o con bordes anormales**

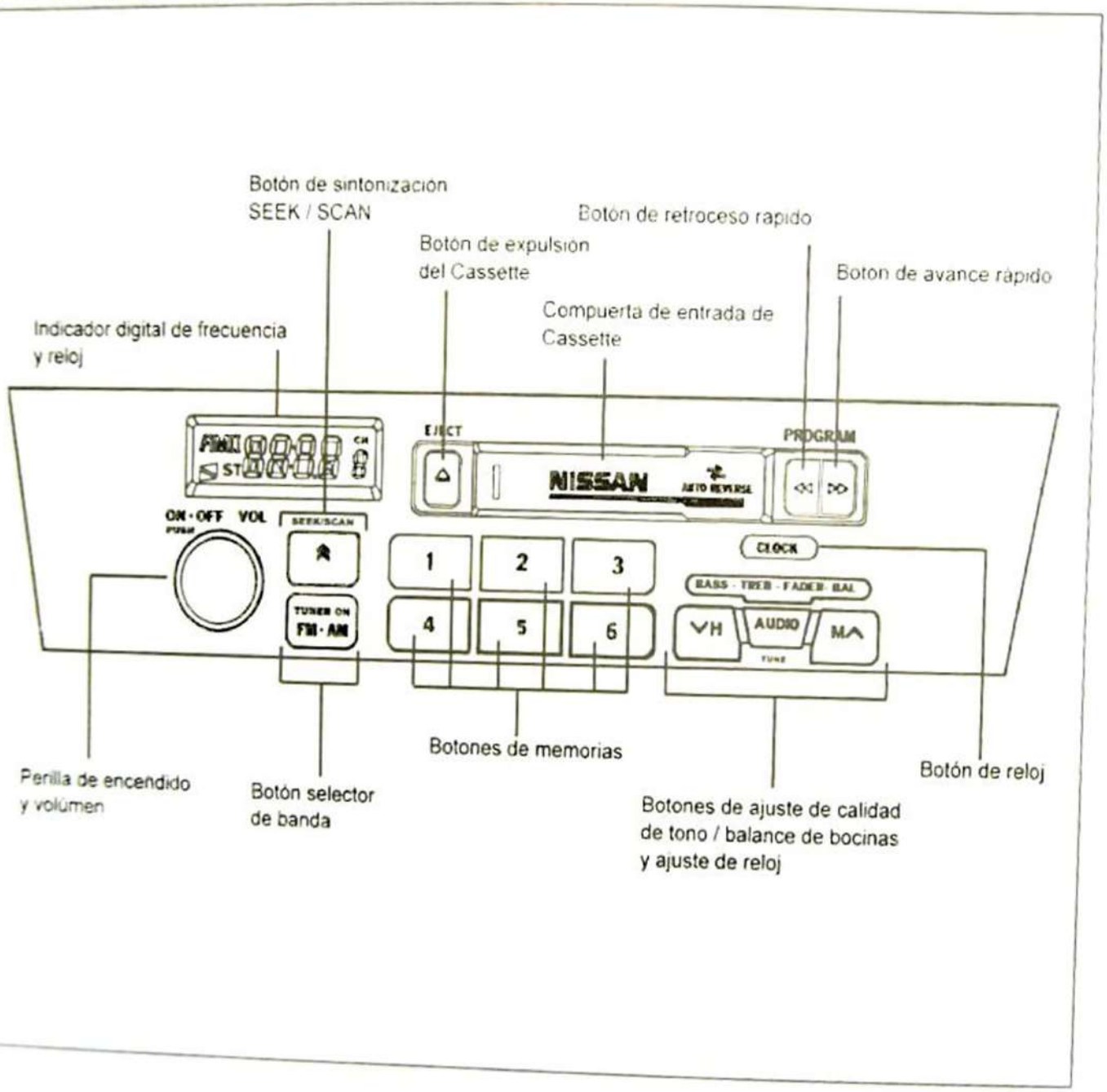
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



CUIDADO Y LIMPIEZA DE LOS CD's

- Tome un CD por su borde. No toque ni flexione nunca la superficie del disco.
- Para limpiar el disco, frote la superficie del centro a las orillas, utilizando un trapo limpio y suave.
- No frote el disco haciendo movimientos circulares.
- No utilice un limpiador de discos convencional o alcohol para uso industrial.
- Guarde siempre los discos en sus fundas cuando no los use.
- Un disco nuevo puede estar rugoso en las orillas interiores y exteriores. Remueva los bordes rugosos con un lápiz, como se muestra en la figura.

RADIO AM-FM CON REPRODUCTOR DE CINTAS (sólo si está equipado)



Operación principal del audio

Para encender el radio, gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON". Si está escuchando el radio cuando el motor no está trabajando, gire la llave a la posición "ACC".

La recepción del radio se ve afectada por diferentes factores externos como edificios, puentes, montañas, la fuerza de transmisión, etc. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción son normalmente causados por estos factores.

Usar un teléfono celular en o cerca del vehículo puede influir en la recepción de la radio.

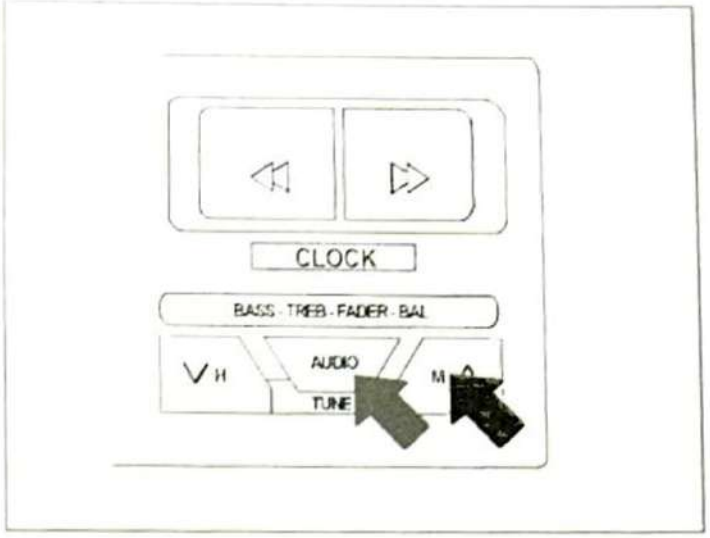
CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Perilla de Control de Volumen y encendido "ON" "OFF".

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" u "ON"; luego oprima la perilla "ON OFF/VOL" mientras el sistema está apagado para accesar al modo (Radio o Cinta), el cual estaba tocando momentos antes de apagar el sistema. Cuando no esté la cinta cargada, el radio se encenderá.

Oprima el botón "ON-OFF/VOL" para ajustar el volumen y/o apagar el sistema

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



Ajustando la Calidad de Tono y el Balance de las Bocinas

Para ajustar BASS (graves), TREB (agudos), FADER (desvanecer), BAL (balance); oprima el botón AUDIO hasta que el modo deseado (BAS, TREB, FAD o BAL) aparezca en al pantalla.

Oprima el botón H ó M para ajustar graves (BAS) y agudos (TRE) al nivel deseado. Use el botón H ó M para ajustar los modos Fader o Balance. Fader ajusta el nivel de sonido entre las bocinas traseras y delanteras, y BAL ajusta el nivel de sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Después de 10 segundos, la radio o el tocacintas reaparecerá. Una vez que la calidad de sonido sea ajustada al nivel deseado, oprima el botón AUDIO repetidamente hasta que la radio o tocacintas aparezca.

Operación del Reloj

Oprimiendo el botón CLOCK, alterna el reloj y las opciones del radio/tocacintas en la pantalla.

Ajustando el reloj.

Oprimiendo el botón CLOCK y el botón H al mismo tiempo, se cambian las horas.
Oprimiendo el botón CLOCK y el botón M se cambian los minutos.

Modo reloj prioritario

En este modo el reloj es mostrado en la pantalla. Si el radio o tocacintas están activados, la radio (o tocacintas) se ilumina en la pantalla por 10 segundos y luego regresa al modo de reloj.

Nota:

Después de ajustar de reloj, la radio queda en el modo reloj prioritario.

Radio/Modo tocacintas prioritario

En este modo, la estación del radio ilumina en la pantalla durante la operación del radio. Cuando el tocacintas está funcionado, TAPE ilumina en la pantalla.

Operación del radio FM/AM

Selección de la banda FM-AM

Oprima el botón de selección de banda FM-AM para cambiar la recepción de FM o AM.

El indicador ST de FM estéreo se iluminará durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio cambiará automáticamente de estéreo a recepción monoaural.

H M Botones de sintonización

⚠ ADVERTENCIA

La radio no deberá ser sintonizada mientras conduce, a fin de poner toda la atención a la operación de manejo.

Utilice los botones H y M para sintonizar manualmente. Para moverse rápidamente a través de los canales, mantenga oprimido cualquiera de los botones por más de 0.5 segundos.

Sintonización SEEK/SCAN

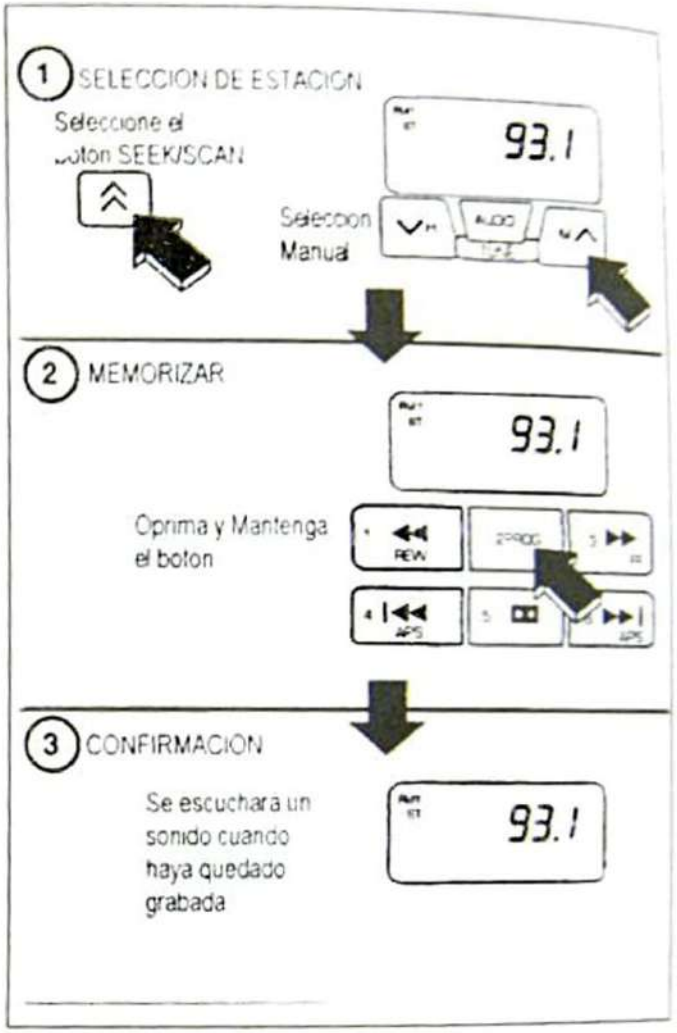
Sintonización SEEK:

Oprima el botón de sintonización SEEK/SCAN durante 1.5 segundos. La sintonización SEEK comenzará desde la más baja a la más alta frecuencia y se detendrá en la siguiente estación radiodifusora. Al oprimir nuevamente el botón, continúa la función SEEK. Una vez que la estación más alta se ha alcanzado, la radio continúa en el modo SEEK hasta la estación más baja.

Sintonización SCAN:

Oprima el botón de sintonización SEEK/SCAN durante más de 1.5 segundos, SCAN iluminará en la pantalla; la búsqueda (SCAN) empieza desde la más baja a la más alta frecuencia y se detiene en cada estación radiodifusora por 5 segundos. Oprimiendo el botón nuevamente durante este período de 5 segundos la sintonización SCAN se detiene y la radio permanece sintonizada en esa estación.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



Operación de memorización de emisoras

Seis estaciones se pueden sintonizar para AM. Se pueden memorizar 12 emisoras por cada banda de FM (seis para FM1, seis para FM2).

1. Oprima el botón FM/AM para seleccionar AM, FM1, FM2. La banda seleccionada aparecerá iluminada en la pantalla.
2. Sintonice la estación deseada.
3. Oprima el botón de selección deseada por más de 1.5 segundos. Por ejemplo, en las ilustraciones, "ch2" es para memorizar. En ese momento la transmisión se interrumpirá cuando oprima el botón de selección.
4. El indicador "ch2" luego se encenderá y el radio se volverá a escuchar. Así se completa la memorización.
5. Los demás botones selectores se ajustan de la misma forma.

Si se desconecta el cable del acumulador o si el fusible del radio se quema, la memoria del radio se cancelará. En este caso, memorice nuevamente las estaciones seleccionadas.

Operación del tocacintas

Gire la llave del interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON", y cuidadosamente inserte el cassette en el tocacintas.

La palabra TAPE y el movimiento de los cuadros digitales iluminan en el lado derecho de la pantalla.

Si el radio ya está funcionando, éste se apagará automáticamente y el tocacintas empezará a sonar.

⚠ PRECAUCION

No fuerce el cassette en la puerta del tocacintas, ya que puede dañarse.

Al oprimir los botones ▶▶ o ◀◀ juntos, el cassette cambia de dirección para tocar el otro lado cuando el primero se ha terminado. En este momento, los indicadores de dirección cambian de sentido en la pantalla.

Precauciones en la operación del tocacintas.

- **Para mantener la buena calidad del sonido, NISSAN recomienda el uso de cassettes de 60 minutos o menores.**
- **Se deben extraer los cassettes cuando no se use el tocacintas. Introduzca los cassettes en sus fundas y no los deje expuestos a la luz directa del sol, calor, humedad, ni campos magnéticos.**
- **La luz directa del sol puede hacer que el cassette se deforme. El uso de cassettes deformados hace que la cinta se atasque en el tocacintas.**
- **No use cassettes con etiquetas desprendidas o sueltas, ya que se pueden atorar en el tocacintas.**
- **Si la cinta del cassette está floja, introduzca un lápiz en los orificios del cassette y rebobine la cinta. Si la cinta está floja se puede atascar o causar perturbaciones del sonido.**
- **Cada cierto tiempo, la cabeza reproductora y los rodillos acumularán residuos de la cinta con el paso de ésta sobre la cabeza. Esta acumulación puede debilitar o causar perturbaciones de sonido, por lo que deberá limpiarse de vez en cuando con una cinta limpiadora.**

▶▶ Avance rápido

Con el reproductor de cintas activado, oprima este botón para adelantar rápidamente la cinta.

CORTESIA DE:
AUTOPARTES SPARTAN

◀◀ Retroceso rápido

Oprima este botón para regresar la cinta rápidamente.

Uso de cintas de cromo o metal

El tocacintas se ajustará automáticamente a reproducción de alta calidad cuando se toquen cintas de metal o cromo.

Expulsor de cassettes

Oprima el botón ⏏ . El cassette será expulsado.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

ANTENA

La antena no puede ser acortada, pero puede quitarse. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla de la antena en dirección contraria a las manecillas del reloj.

Para instalar la varilla de la antena, gire la antena en dirección a las manecillas del reloj. Apriete la varilla a la especificación usando una herramienta adecuada tal como llave de extremo abierto. El par de apriete especificado para la antena es de 3.4 - 3.6 N·m (30 - 32 lb-pulg). No use pinzas para apretar la antena ya que pueden dejar marcada la superficie de ésta. La antena no puede apretarse correctamente solo con la mano al par especificado.

⚠ PRECAUCION

Apriete siempre correctamente la varilla de la antena durante su instalación, ya que ésta puede dañarse durante la operación del vehículo.

TELEFONO EN EL VEHICULO O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono en su NISSAN, asegúrese de observar las siguientes precauciones, de lo contrario el nuevo equipo puede afectar adversamente el Sistema de control del motor y otras partes electrónicas del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **El teléfono celular no deberá usarse mientras conduce a fin de poner toda la atención a la operación de manejo. Algunas jurisdicciones prohiben usar el teléfono celular mientras conduce.**
- **Si usted requiere realizar o recibir una llamada con el vehículo en movimiento, el modo de teléfono celular de manos libres (sólo si está equipado) es muy recomendable. Extreme la precaución en todo momento a fin de poner toda su atención a la operación de manejo.**
- **Si requiere tomar notas de la conversación con el vehículo en movimiento, sálgase de la carretera o camino a un lugar seguro y detenga su vehículo antes de realizarlas.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

⚠ PRECAUCION

- Mantenga la antena tan alejada como sea posible de los Módulos electrónicos de Control.
- Mantenga alejado el cable de la antena más de 20 cm (8 pulg) del sistema de control electrónico. No guie el cable de la antena cerca cualquier arnés.
- Ajuste la relación de la onda estacionaria de la antena como lo recomienda el fabricante.
- Conecte el cable a tierra del chasis del radio CB a la carrocería.
- Para más detalles, consulte un Distribuidor autorizado NISSAN.

5 Arranque y conducción

Precauciones durante el arranque y conducción 5-2
Gas de escape (monóxido de carbono) 5-2
Convertidor catalitico de tres vías 5-3
Evitando una colisión y volcadura 5-3
Bebidas alcohólicas, drogas y manejo 5-4
Interruptor de encendido 5-4
Transeje automático 5-4
Transeje manual 5-5
Posiciones de la llave 5-6
Sistema Inmovilizador del Vehículo Nissan (NVIS) (sólo si está equipado) 5-6
Antes de arrancar el motor 5-7
Arranque del motor 5-7
Conducción del vehículo 5-8
Transeje automático (sólo si está equipado) 5-8
Transeje manual 5-13
Palanca de freno de estacionamiento 5-15
Control de crucero (sólo si está equipado) 5-16
Precauciones en el uso del control de crucero 5-16
Operación del control de crucero 5-17
Programa de asentamiento 5-18
Recomendaciones sobre la economía de combustible 5-19
Estacionamiento/Estacionamiento en pendientes 5-20
Dirección hidráulica 5-21
Sistema de frenos 5-21
Precauciones en el frenado 5-21
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado) 5-22
Conduciendo en tiempo frío 5-23
Congelamiento de la cerradura de la puerta 5-23
Anti-congelante 5-23
Acumulador 5-23
Drenado del agua de enfriamiento 5-24
Equipo de llantas 5-24
Equipo especial para invierno 5-25
Conducción sobre nieve o hielo 5-25
Calentador del bloque de motor (sólo si está equipado) 5-25

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

PRECAUCIONES DURANTE EL ARRANQUE Y CONDUCCION

⚠ ADVERTENCIA

- En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden aumentar rápidamente hasta niveles que provoquen lesiones graves o incluso fatales a personas y animales. No deje niños, adultos discapacitados o mascotas solas dentro del vehículo.
- Supervise a los niños cuando se encuentren cerca de los autos, para evitar que cuando estén jugando queden encerrados en la cajuela, donde podrían lesionarse seriamente. Mantenga el vehículo y la cajuela cerrados cuando no los esté usando. No permita que los niños tengan acceso a las llaves del vehículo.



GAS DE ESCAPE (Monóxido de Carbono)

⚠ ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es un gas venenoso que puede causar inconsciencia o muerte.
- Si sospecha que los humos de escape entran en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas completamente abiertas y haga que le inspeccionen el vehículo inmediatamente.
- No revolucione el motor en lugares cerrados tales como un garaje.
- No estacione el vehículo con el motor funcionando durante largos períodos.
- Mantenga cerrada la tapa de la cajuela mientras conduce, ya que si no lo hace, los gases del escape pueden ser absorbidos hacia el compartimento de pasajeros. Si tiene que conducir así por alguna razón, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
2. Desactive el botón de recirculación de aire (sólo si está equipado) y coloque el control del ventilador en 4 para hacer circular el aire más rápido.

- Si los cables eléctricos u otras conexiones deben pasar a un remolque a través del sello de la tapa de la cajuela o de la carrocería, lleve a cabo las recomendaciones del fabricante para evitar que entre el monóxido de carbono al vehículo.
- El sistema de escape y la carrocería deben ser inspeccionados por un técnico calificado siempre que:

a. Se le haga servicio al levantarlo.

b. Usted sospeche que los humos del escape entran en el compartimento de pasajeros.

c. Note algún cambio en el sonido del tubo de escape.

d. Haya tenido algún accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

CONVERTIDOR CATALITICO DE TRES VIAS

El convertidor catalítico de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases del convertidor se queman a altas temperaturas en el convertidor para reducir los elementos contaminantes.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los gases y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a la gente, animales y materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.**
- **No estacione o detenga el vehículo sobre materiales inflamables, como hierba seca, papel o trapos, ya que pueden arder fácilmente y provocar un incendio.**

⚠ PRECAUCION

- **No use gasolina con plomo. La gasolina con plomo disminuirá drásticamente la capacidad del convertidor catalítico para reducir las emisiones contaminantes del tubo de escape.**
- **Mantenga el motor afinado. El mal funcionamiento de encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico hacia el convertidor, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla o si nota que hay una pérdida de potencia o similares. Haga que le inspeccionen el vehículo en un distribuidor NISSAN autorizado.**
- **Evite conducir con el combustible a un nivel muy bajo, ya que puede hacer que el motor falle y finalmente dañe el convertidor catalítico.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

- **No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.**
- **No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.**

EVITANDO UNA COLISION Y VOLCADURA

⚠ ADVERTENCIA

El no operar este vehículo en una forma prudente y segura puede resultar en pérdida de control del vehículo o en un accidente.

Esté alerta y maneje a la defensiva en todo momento. Obedezca todas las señales de tránsito. Evite la velocidad excesiva, dar vueltas a alta velocidad, o maniobrar repentinamente la dirección, porque estas prácticas de manejo podrían causarle la pérdida de control de su vehículo. **Como en cualquier otro vehículo, una pérdida de control puede resultar en una colisión con otros vehículos u objetos, o causar que el vehículo se vuelque, particularmente si la pérdida de control causa que el vehículo se patine hacia los lados.** Este

atento en todo momento, y evite conducir cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas (incluyendo medicamentos que pueden causar somnolencia). Siempre use su cinturón de seguridad como se recomienda en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones y bolsas de aire"de este manual e instruya a sus pasajeros que hagan lo mismo.

Los cinturones de seguridad reducen el riesgo de lesionarse en caso de una colisión o volcadura.

Durante una volcadura, es más probable que las personas que no usan, o hacen uso incorrecto de los cinturones de seguridad, se lesionen severamente o mueran, en comparación con aquellas personas que si hacen uso correcto de los cinturones de seguridad.

BEBIDAS ALCOHOLICAS, DROGAS Y MANEJO

⚠ ADVERTENCIA

Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o drogas. El alcohol en la sangre reduce la coordinación y por lo tanto no se puede maniobrar bien o reaccionar de inmediato en un percance. Manejar después de haber bebido puede causar accidentes o causarle daños a otros. Además, si usted se lesiona por el percance, aumentará la severidad de las lesiones a causa del alcohol.

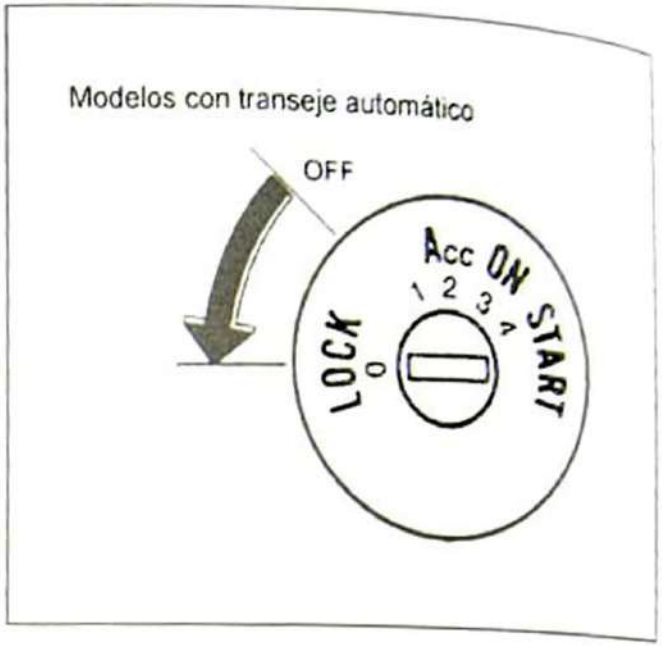
NISSAN le recomienda maneje con seguridad. Sin embargo, no debe manejar en estado alcohólico. Todos los años, miles de personas mueren o son lesionadas por accidentes a causa del alcohol. Aunque las leyes locales varían en la consideración de que es estar legalmente intoxicado, el hecho es que el alcohol afecta de manera diferente a cada persona, y la gran mayoría subestima los efectos del alcohol.

Recuerde, el alcohol y el volante no se combinan.

Tampoco es recomendable manejar cuando su habilidad de conducir el vehículo se encuentre afectada por el uso de alcohol, drogas legales o ilegales, medicinas (con o sin prescripción médica) o alguna otra condición física.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



TRANSEJE AUTOMATICO

En los modelos equipados con transeje automático, el bloqueo de encendido está diseñado para que la llave no pueda ser girada a "LOCK" y removida hasta que la palanca selectora sea cambiada a la posición "P" (estacionamiento).

Cuando saque la llave de encendido, asegúrese de que la palanca de cambios está en posición "P" (Estacionamiento).

Si la palanca selectora no es regresada a la posición "P" (estacionamiento), la llave no podrá ser movida a la posición LOCK.

Cuando no pueda girar la llave a la posición "LOCK", proceda como sigue:

1) Mueva la palanca de cambios a la posición "P".
2) Gire lentamente la llave de encendido hacia la posición "ON".
3) Gire la llave hacia la posición "LOCK".
4) Saque la llave.

La palanca de cambios está diseñada para que no se mueva de la posición "P" a cualquier otra si la llave de encendido no se encuentra en posición "OFF" o si ha sido removida del interruptor de encendido.

La palanca puede moverse si el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" y el pedal del freno esta oprimido.

Hay una posición "OFF" entre "LOCK" y "ACC". La posición "OFF" se indica con el número "1". Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "OFF", el volante de la dirección no estará bloqueado.

Para bloquear el volante deberá girarlo aproximadamente 1/8 de vuelta a la derecha desde la posición recta.

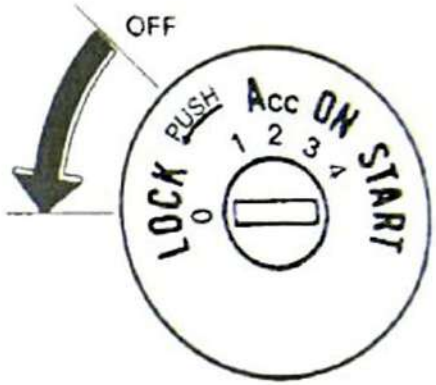
Para bloquear el volante de la dirección, gire la llave a la posición "LOCK". Remueva la llave. Para desbloquearlo, inserte la llave y gírela lentamente mientras gira el volante ligeramente a la derecha y a la izquierda.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca quite o gire la llave a la posición "LOCK" mientras conduce. El volante de dirección se bloqueará. Esto puede ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo y resultar en serios daños al vehículo o lesiones personales.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Modelos con transeje manual



TRANSEJE MANUAL

El interruptor de encendido contiene un mecanismo de bloqueo en el volante de dirección que impide la remoción accidental de la llave mientras conduce.

La llave sólo puede ser removida cuando el interruptor está en la posición "LOCK".

En los modelos con transeje manual, para girar la llave de encendido a "LOCK" desde la posición "ACC" u "ON", gire la llave a "OFF", empújela hacia adentro, luego gire la llave a "LOCK"

Para bloquear el volante de la dirección, gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta a la derecha, desde la posición recta.

Para bloquear el volante, gire la llave a la posición "LOCK". Remueva la llave. Para desbloquear el volante inserte la llave y gírela ligeramente mientras gira el volante de derecha a izquierda.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca quite o gire la llave a la posición "LOCK" la llave mientras conduce. El volante se bloqueará. Esto puede ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo y resultar en serios daños al vehículo o lesiones personales.

POSICIONES DE LA LLAVE

LOCK: Posición normal de estacionamiento (0)

OFF: (modelo con transeje manual) (1)

El motor puede apagarse sin bloquear el volante de dirección.

ACC (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, tal como el radio cuando el motor está apagado.

ON (Posición normal de operación) (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto como el motor haya arrancado, suelte la llave, ésta regresa automáticamente a la posición "ON".

SISTEMA INMOVILIZADOR DEL VEHICULO NISSAN (Sólo si está equipada)

El sistema inmovilizador del vehículo NISSAN no permite que el motor arranque sin el uso de una llave registrada del sistema inmovilizador del vehículo NISSAN.

En caso que el motor no arranque utilizando la llave del Sistema Inmovilizador del Vehículo (por ejemplo cuando existe interferencia por otra llave del sistema inmovilizador del vehículo o un dispositivo de carretera de peaje o un mecanismo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición de "ON" por 5 segundos aproximadamente.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición de "OFF" o "LOCK" y espere 5 segundos.
3. Repita el paso 1 y 2 nuevamente.
4. Arranque nuevamente el motor al mismo tiempo que separa el dispositivo (el cual puede haber causado la interferencia) de la llave registrada del Sistema de Inmovilizador del Vehículo NISSAN.

Si este procedimiento permite que el motor arranque, NISSAN recomienda colocar la llave registrada del Sistema Inmovilizador NISSAN en un llavero separado para evitar interferencia con otros dispositivos.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese que alrededor del vehículo no haya obstáculos.
- Compruebe los niveles de aceite de motor, agua de enfriamiento, líquido lavaparabrisas, etc., tan frecuente como sea posible, o al menos cada vez que cargue combustible.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente las condiciones de las llantas. Compruebe también la presión de las mismas.
- Active los seguros de todas las puertas.
- Ajuste el asiento y las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exterior.
- Abróchese los cinturones de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe la operación de las luces testigo cuando gire la llave del interruptor de encendido a la posición "ON" (3). Vea "Luces testigo/indicadoras y señales acústicas" en la sección "Instrumentos y Controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Transeje automático:**

   Mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento) o "N" (neutral). Se recomienda usar la posición "P".

   La palanca de cambios no puede moverse de la posición "P" a cualquiera de las otras posiciones de velocidad si la llave de encendido es girada a "OFF" o si es removida del interruptor.

   El motor de arranque se ha diseñado de forma que no funcione si la palanca selectora está en alguna de las posiciones de conducción.

   Transeje manual:

   Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (neutral), y pise a fondo el pedal de embrague mientras arranca el motor.

3. De marcha al motor **sin pisar el pedal del acelerador,** girando la llave de encendido a la posición "START". Suelte la llave cuando el motor arranque. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

   - Si es muy difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o al re-arrancar, oprima el pedal del acelerador un poco (aproximadamente 1/5 de su carrera) y manténgalo en esa posición mientras da marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
   - Cuando el motor es muy difícil de arrancar porque está ahogado, oprima el pedal del acelerador completamente y manténgalo en esa posición. De marcha al motor durante 5 ó 6 segundos. Después de dar marcha, libere el pedal del acelerador. De marcha al motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando la llave de encendido a "START". Libere la llave cuando el motor arranque. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

⚠ ADVERTENCIA

No de marcha al motor más de 10 segundos en cada intento. Si el motor no arranca, gire la llave de encendido a "OFF" y espere 10 segundos antes de arrancarlo nuevamente, ya que el motor de arranque se puede dañar.

4. Deje funcionando el motor al menos 30 segundos en marcha mínima después de arrancar. Conduzca a velocidad moderada por una distancia corta, especialmente en época de frío.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

TRANSEJE AUTOMATICO (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **No pise el pedal del acelerador cuando cambie de "P" (estacionamiento), ó "N" (neutral) a "R" (reversa), "D", 2 ó 1. Pise siempre el pedal del freno hasta que se haya completado el cambio. Un descuido puede causar que pierda el control y provocar un accidente.**
- **Cuando el motor está frío, las revoluciones en marcha mínima son altas, de modo que debe tener cuidado de cambiar a una velocidad de marcha adelante o reversa antes de que el motor se haya calentado.**
- **Nunca cambie a "P" ó "R" mientras el vehículo está en movimiento, ésto puede causar un accidente.**

⚠ PRECAUCION

- **Cuando se detenga sobre una pendiente pronunciada, no sostenga el vehículo oprimiendo el pedal del acelerador. Use el pedal del freno para este propósito.**
- **No haga cambios descendentes abruptos sobre caminos resbalosos. Esto puede causar la pérdida de control del vehículo.**

El transeje automático de su vehiculo (sólo si está equipado) está controlado electrónicamente, para producir la máxima potencia y una suave operación.

Las siguientes páginas muestran los procedimientos de operación recomendados para esta transmisión. Llévelos a cabo para obtener un manejo placentero y el mejor funcionamiento de su vehículo.

Puesta en marcha del vehículo

1. Después de arrancar el motor, oprima completamente el pedal del freno antes de cambiar la palanca selectora desde la posición "P".
2. Mantenga el pedal del freno oprimido y cambie a una posición de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno, luego ponga el vehiculo en marcha gradualmente.

Este transeje automático, está diseñado para que el pedal del freno sea oprimido antes de cambiar la palanca selectora desde la posición "P" hacia cualquier posición de conducción al tiempo que el interruptor de encendido esté en "ON".

La palanca de cambios no puede moverse de la posición "P" a cualquier otra posición de velocidad si la llave de encendido es girada a la posición "LOCK" o si es removida del interruptor.

La palanca selectora puede ser movida si el interruptor de encendido se encentra en posición "ACC". Esto permite mover el vehículo si el acumulador se descarga. La palanca selectora de cambios también puede moverse si el interruptor de encendido se encuentra en posición "ON" y se oprime el pedal de freno.

Haciendo los cambios

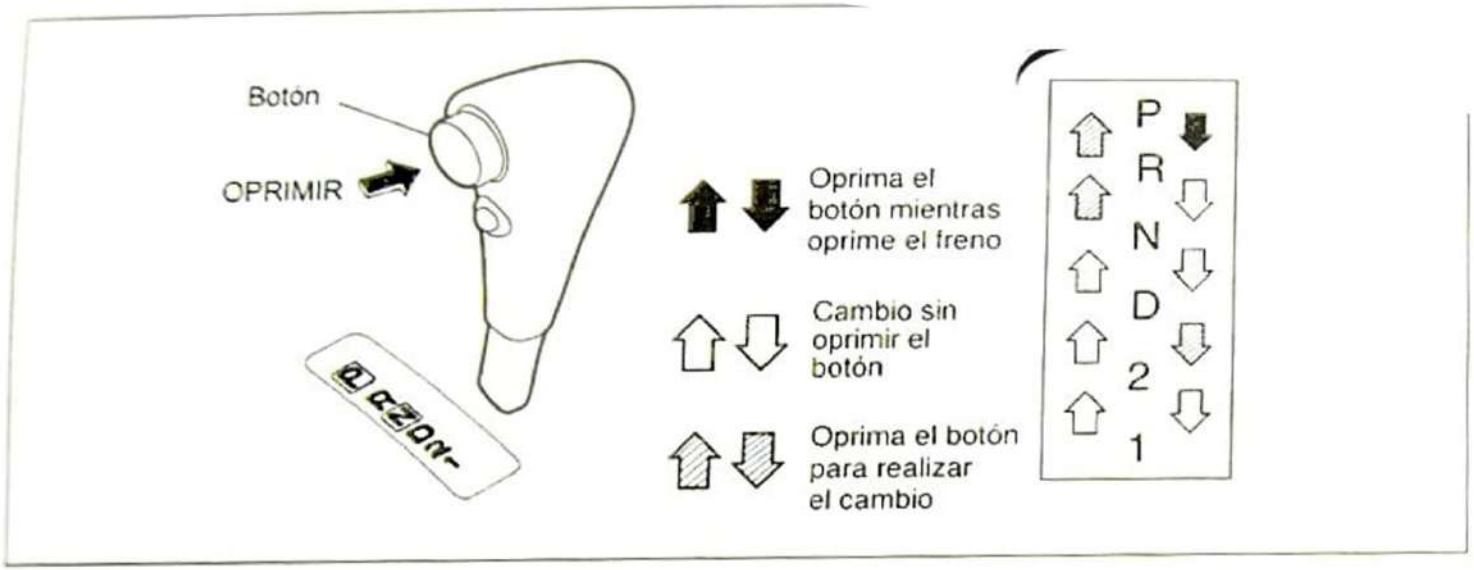
Después de arrancar el motor, oprima completamente el pedal del freno y cambie la palanca selectora de "P" a "R", "N" o "D".

Oprima el botón para cambiar a "P", "R" o de "D" a "2". Todas las demás posiciones pueden ser seleccionadas sin oprimir el botón.

⚠ ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si la palanca selectora de cambios se encuentra en cualquiera de las posiciones mientras el motor se encuentra apagado. No hacer lo anterior puede provocar que el vehículo se mueva inesperadamente, causando daños personales o daños a la propiedad.





"P" (Estacionamiento):

Utilice esta posición cuando el vehículo esté estacionado o cuando arranque el motor. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido. **Para máxima seguridad, oprima el pedal de freno, luego oprima el botón de la palanca selectora y mueva ésta de "N" o cualquier otra posición a "P".** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento, luego coloque la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento).

Cambiando desde "P" (estacionamiento)

Si el interruptor de encendido está en la posición "ON" y el pedal de freno está oprimido, pero la palanca de cambios no puede ser cambiada de la posición "P" (Estacionamiento), utilice el siguiente procedimiento:

1. Gire la llave del interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Reinserte la llave y gírela a la posición "ACC".
4. Oprima el pedal de freno y mueva la palanca de cambios a la posición "N" (Neutral).
5. Arranque el motor.

Estas instrucciones para arrancar el vehículo en la posición "N" (Neutral), solo deberán ser utilizadas hasta que se le pueda dar servicio al vehículo por un distribuidor NISSAN.

"R" (Reversa):

⚠ PRECAUCION

Utilice está posición cuando el vehículo esté completamente detenido.

Use esta posición para desplazarse en reversa. Cambie a esta posición solamente después de que el vehículo se haya detenido totalmente.

Para máxima seguridad, asegúrese que el área detrás del vehículo esta libre de objetos cuando mueva el vehículo. **Con el pedal del freno oprimido, oprima el botón de la palanca y mueva la palanca de cambios de "P", "N", o cualquier otra posición a "R".**

"N" (Neutral)

No se aplica ninguna velocidad hacia adelante o atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" y volver a arrancar el motor si se ha apagado mientras el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal)

Use esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

"2" (Segunda velocidad)

Se usa para subir cuestas o frenar el motor al bajarlas.

Motor QR25DE: No haga el cambio descendente a la posición "2" a velocidades arriba de los 100 km/h (62 MPH). No exceda los 100 km/h (62 MPH) en la posición "2"

Motor QG18DE: No haga el cambio descendente a la posición "2" a velocidades arriba de los 110 km/h (68 MPH). No exceda los 110 km/h (68 MPH) en la posición "2"

"1" (Primera velocidad)

Use esta posición para subir cuestas muy pronunciadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o lodosos, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy pronunciadas.

Motor QR25DE: No cambie a la posición "1" a velocidades mayores de 55 km/h (34 MPH). No exceda los 55 km/h (34 MPH) en la posición "1".

Motor QG18DE: No haga el cambio a la posición "1" a velocidades arriba de los 60 km/h (37 MPH). No exceda los 60 km/h (37 MPH) en la posición "1".



Liberando el bloqueo de cambios

Si el acumulador está descargado, la palanca no se moverá de la posición "P" aunque el pedal de freno y el botón de la palanca selectora estén oprimidos.

Para mover la palanca selectora oprima el botón de bloqueo de cambios y el botón de la palanca selectora de cambio de velocidades. La palanca se podrá mover a neutral (N). Sin embargo, el volante se bloqueará a menos que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

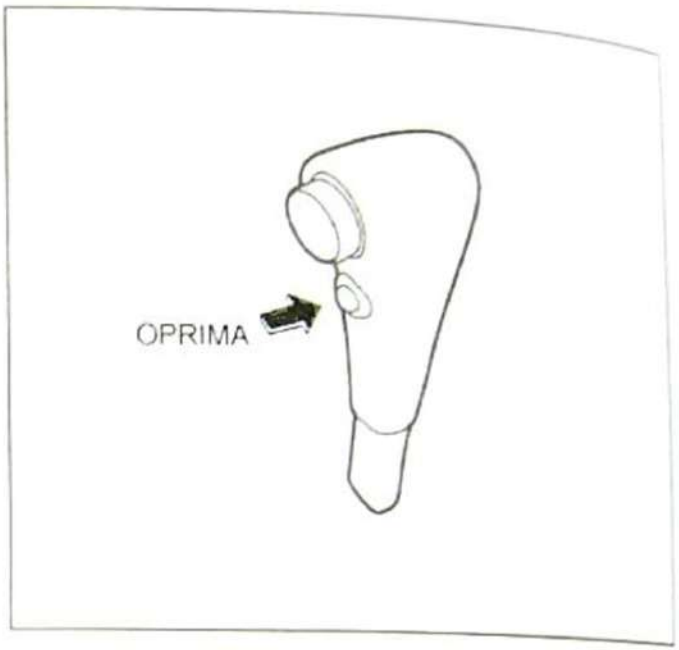
Para liberar el bloqueo, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire la llave del interruptor de encendido a la posición "LOCK" y quite la llave de encendido.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Quite la cubierta del bloqueo de cambios.
4. Inserte un destornillador pequeño en la ranura del bloqueo de cambios, y empuje hacia abajo.
5. Oprima el botón de la palanca selectora de cambios y mueva ésta a la posición "N" (Neutral) mientras mantiene oprimido el bloqueo de cambios.
6. Gire la llave a la posición "ON" para desbloquear el volante. Ahora el vehiculo puede ser desplazado a la posición deseada.

Si no se puede al mover la palanca selectora de cambios fuera de "P", lleve su vehiculo a un distribuidor autorizado NISSAN tan pronto como sea posible.

Cambio a marcha inferior acelerando (cambio forzado) en la posición "D"

Para rebasar a otro vehículo con rapidez o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esta operación hace que la caja de cambios cambie a una velocidad más baja, dependiendo de la velocidad del vehículo en ese momento.



Interruptor de sobremarcha

Cada vez que arranque el vehículo, el transeje se "restablece" a sobremarcha activada.

ON: Con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición "D", la transmisión hace el cambio ascendente a **sobremarcha (Overdrive)** al aumentar la velocidad del vehículo.

La sobremarcha (OD) no funcionará hasta que el motor se haya calentado a su temperatura normal de operación.

OFF: Para conducción en cuestas ascendentes y descendentes donde el frenado con motor es necesario, oprima el interruptor de sobremarcha. La luz "O/D OFF" se iluminará en el tablero de instrumentos.

En velocidad baja de crucero o subiendo cuestas suaves, puede que sienta un golpeteo suave de la transmisión al activarse y desactivarse la sobremarcha repetidamente. En este caso, oprima el interruptor de sobremarcha para desactivarla. La luz indicadora "O/D OFF" encenderá en este momento.

Cuando cambian las condiciones de ruta, active la sobremarcha otra vez.

Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante períodos largos con la luz de cancelación de sobremarcha "O/D OFF" encendida. Esto empeora el consumo de combustible.

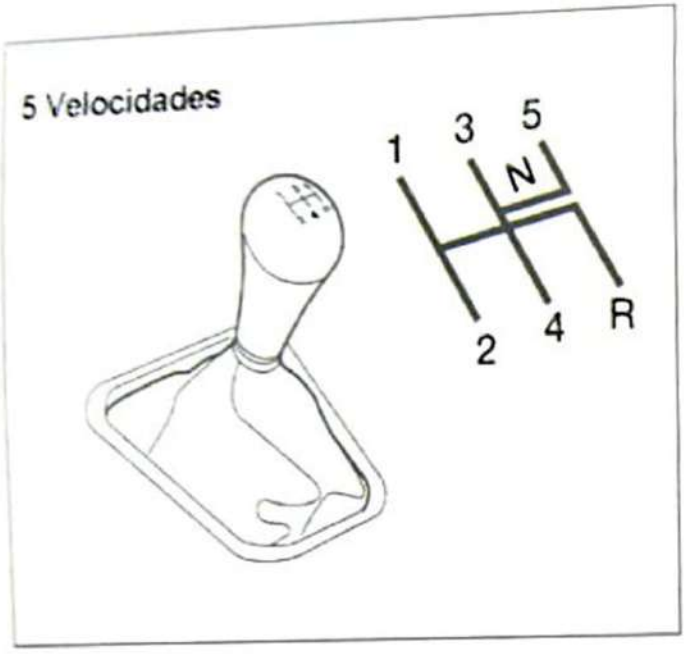
CONDUCCION CON TRANSEJE MANUAL

⚠ ADVERTENCIA

- **No haga cambios de velocidades descendentes en forma brusca sobre caminos resbalosos. Esto puede causar la pérdida de control del vehículo.**
- **No sobre revolucione el motor cuando cambie a una velocidad baja. Esto puede causar la pérdida de control o daños al motor.**

⚠ PRECAUCION

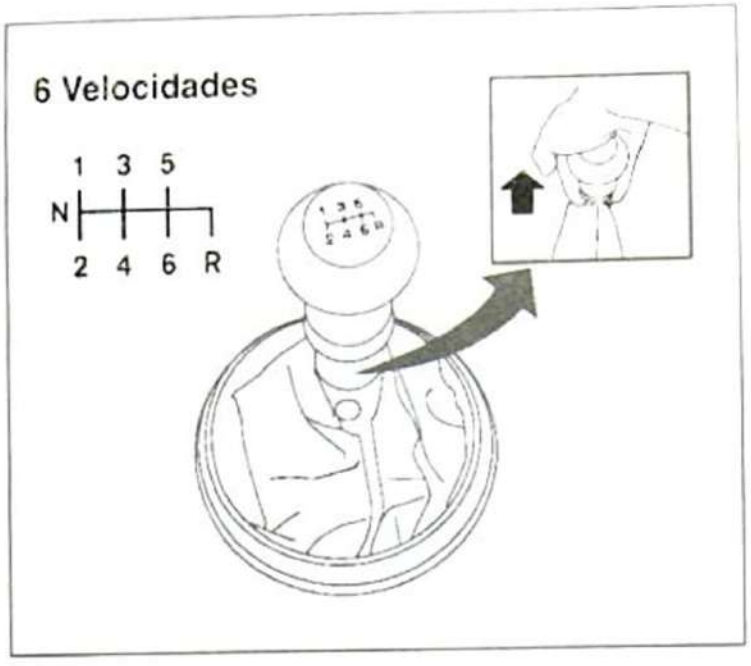
- **No descanse el pie en el embrague mientras conduce. Puede dañar el embrague.**
- **Oprima completamente el pedal del embrague antes de realizar un cambio de velocidad para evitar daños al transeje.**
- **Detenga su vehículo totalmente antes de cambiar a reversa (R).**
- **Cuando el vehículo es detenido por un momento, por ejemplo durante la luz roja de un semáforo, cambie a "N" (neutral) y suelte el pedal del embrague con el pedal del freno oprimido.**



Cambio de velocidades

Para cambiar de velocidades, o durante un cambio ascendente o descendente, pise a fondo el pedal de embrague y mueva la palanca de cambios a la posición adecuada. Después del cambio, suelte el pedal lenta y suavemente.

Para asegurar un cambio suave de velocidad, oprima completamente el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios. Si el pedal del embrague no es oprimido completamente antes de realizar el cambio, se escuchará el ruido de los engranes, lo cual puede causar daños a la transmisión.



En los modelos equipados con caja de cambios de 5 velocidades, no se puede cambiar directamente de 5a. a Reversa. Cambie primero a "N" y luego a reversa.

En modelos con transeje manual de 6 velocidades, para cambiar a reversa, jale hacia arriba el anillo y cambie a la posición "R" despué de detener completamente el vehículo.

Si es difícil mover la palanca de cambios a "R" (reversa) ó 1a., cambie a "N" (neutral), entonces libere y oprima el pedal de embrague y cambie a "R" (reversa) ó a 1a. nuevamente.

Velocidades sugeridas de cambio

Se recomiendan las siguientes velocidades para cambiar a engranajes superiores. Estas recomendaciones están relacionadas con la economía de combustible y desempeño del vehículo. Las velocidades reales de cambio pueden variar según las condiciones del camino, clima y los hábitos individuales de manejo.

Para una aceleración rápida en zonas de baja altitud [menos de 1,219 m (4,000 pies)] y para aceleración normal en áreas de gran altitud [más de 1,219 m (4,000 pies)]:

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h (MPH)
1a. a 2a.	24 (15)
2a. a 3a.	40 (25)
3a. a 4a.	64 (40)
4a. a 5a.	72 (45)

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Y para una aceleración rápida en zonas de mayor altitud [más de 1,219 m (4,000 pies)]:

Para modelos con motor QG18DE:

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h (MPH)
1a. a 2a.	24 (15)
2a. a 3a.	55 (35)
3a. a 4a.	72 (45)
4a. a 5a.	80 (50)

Para modelos con motor QR25DE:

1a. a 2a.	24 (15)
2a. a 3a.	40 (25)
3a. a 4a.	65 (40)
4a. a 5a.	72 (45)
5a. a 6a.	80 (50)

Velocidades máximas sugeridas en cada cambio

Haga un cambio descendente a la velocidad anterior si el motor no está funcionando suavemente o si necesita acelerar.

No exceda la máxima velocidad sugerida (la cual se indica a continuación) en ninguna posición de velocidad. Para conducción en caminos planos, use la posición de velocidad más alta recomendada para esa velocidad. Siempre observe los límites de velocidad y maneje de acuerdo a las condiciones del camino, lo que le aseguran una operación segura. No sobre-revolucione el motor cuando cambie a una velocidad inferior, ya que puede causar daños al motor o perder el control del vehículo.

Modelos con motor QG18DE:

VELOCIDAD	km/h (MPH)
1a.	49 (30)
2a.	89 (55)
3a.	136 (85)
4a. y 5a.	—

Modelos con motor QR25DE:

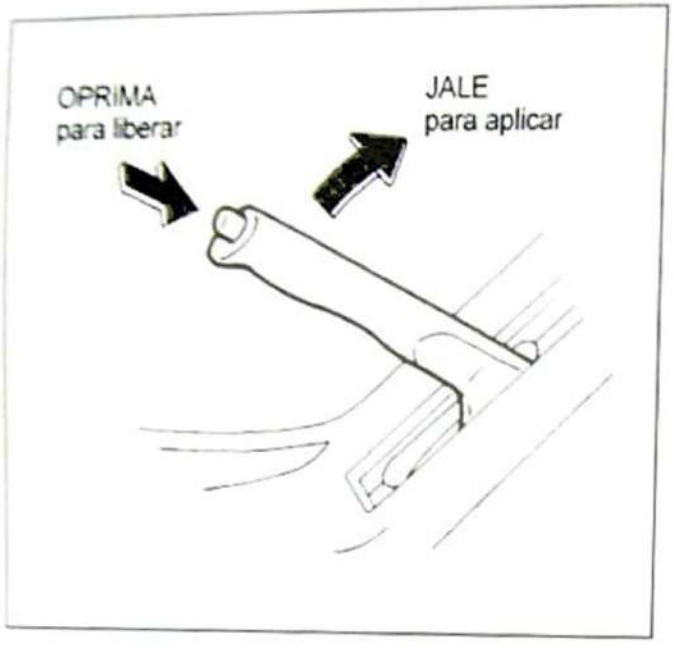
VELOCIDAD	km/h (MPH)
1a.	40 (25)
2a.	80 (50)
3a.	129 (80)
4a., 5a., 6a.	—

PALANCA DE FRENO DE ESTACIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese que el freno de estacionamiento está completamente desaplicado antes de conducir. Un descuido podría provocar un mal funcionamiento de los frenos y ocasionar un accidente.**
- **No desaplique el freno de estacionamiento desde afuera del vehículo.**
- **No utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando se estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado completamente.**
- **No deje niños solos en el vehículo. Ellos podrían liberar el freno de estacionamiento y provocar un accidente.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



Para aplicar: Jale la palanca

Para desaplicar:

1. Aplique firmemente el pedal del freno.
2. **Modelos con transeje manual:**

   Coloque la palanca de cambios en posición "N" (neutral).

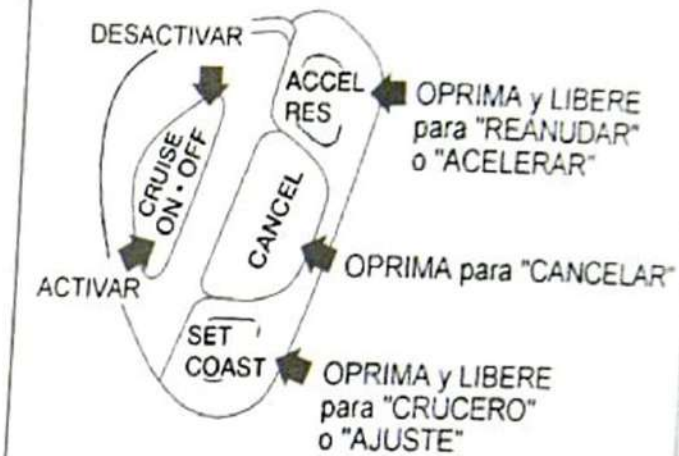
   Modelos con transeje automático:

   Mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).

3. Mientras jala la palanca hacia arriba ligeramente, oprima el botón y bájela completamente.
4. Antes de conducir, asegúrese de que la luz testigo del freno de estacionamiento se apaga.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

CONTROL DE CRUCERO (sólo si está equipado)



PRECAUCIONES EN EL USO DEL CONTROL DE CRUCERO

- *Si el sistema del control de crucero funciona mal, éste se cancelará automáticamente. La luz indicadora "SET" destellará en el panel de instrumentos para avisar al conductor.*
- *Si la luz indicadora "SET" destella, desactive el interruptor principal del control de crucero y lleve a revisar su vehículo con su distribuidor NISSAN.*

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

- La luz indicadora de crucero "SET" destellará algunas veces cuando el interruptor principal del control de crucero sea activado mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES", "SET/COAST" o "CANCEL" (localizados en el volante de dirección). Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, realice los pasos siguientes en el orden indicado:

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el control de crucero cuando conduzca bajo las siguientes condiciones:

- **Cuando no es posible mantener el vehículo en una velocidad fija.**
- **En tráfico pesado o en tráfico que hace variar la velocidad.**
- **En caminos sinuosos o pendientes pronunciadas.**
- **En caminos resbalosos (con lluvia, nieve, hielo, etc.)**
- **En áreas con mucho viento.**

Manejar en las condiciones anteriores puede hacerle perder el control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCION

En modelos con transeje manual, no cambie a la posición "N" (Neutral) sin oprimir el pedal del embrague cuando el control de crucero sea ajustado. Si esto ocurre, oprima el pedal del embrague y desactive el interruptor principal ("OFF") de crucero rápidamente. Si no lo hace, el motor puede dañarse severamente.

OPERACION DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de velocidad de crucero le permite conducir a una velocidad fija entre 40 a 144 km/h (25 a 89 MPH) sin mantener pisado el acelerador.

Para activar el control de crucero, oprima el interruptor principal. La luz indicadora "CRUISE" se encenderá.

Para ajustar la velocidad de crucero, acelere el vehículo a la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo. La luz indicadora "SET" se encenderá. Quite el pie del pedal del acelerador. El vehículo mantendrá la velocidad ajustada.

- **Para rebasar a un vehículo**, oprima el pedal del acelerador. Cuando libere el pedal, el vehículo volverá a la velocidad ajustada anteriormente.
- El vehículo no podrá mantener la velocidad en caminos sinuosos o cuestas pronunciadas. Si esto sucede, conduzca sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad preestablecida, realice cualquiera de los siguientes métodos:

a) Oprima el botón "CANCEL". La luz indicadora "SET" se apagará.

b) Oprima el pedal del freno. La luz indicadora "SET" se apagará.

c) Desactive el interruptor principal. Tanto la luz indicadora "CRUISE" como "SET" se apagarán.

El control de crucero se cancelará automáticamente y la luz "SET" del tablero de instrumentos se apagará si:

- Oprime el pedal de freno mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" o "SET/COAST". La velocidad preestablecida será borrada de la memoria.

- Cuando la velocidad del vehículo baja más de 13 km/h (8 MPH) a partir de la velocidad establecida.
- Oprime el pedal del embrague (transeje manual) o si mueve la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral) (transeje automático).

Para cambiar a una velocidad de crucero mayor, utilice uno de los siguientes métodos:

- Oprima el pedal del acelerador. Cuando alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "SET/COAST".
- Mantenga oprimido el interruptor de fijación "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y luego libere rápidamente el interruptor de fijación "ACCEL/RES". Cada vez que haga esto, la velocidad ajustada se incrementará 1.6 km/h (1 MPH).

Para ajustar a una velocidad de crucero menor, utilice uno de los siguientes métodos:

- Oprima ligeramente el pedal del freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y libere el interruptor "SET/COAST".
- Mantenga oprimido el interruptor "SET/COAST". Libere el interruptor cuando alcance la velocidad deseada.
- Oprima y libere el interruptor "SET/COAST". Cada vez que haga esto, la velocidad establecida disminuirá alrededor de 1.6 km/h (1 MPH).

Para regresar a la velocidad preajustada, oprima y libere el interruptor "ACCEL/RES". El vehículo se restablecerá a la última velocidad de crucero establecida cuando la velocidad del vehículo sea mayor a 40 km/h (25 MPH).

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

Todos los vehículos nuevos necesitan un manejo cuidadoso durante el período de asentamiento. Los pistones, las paredes del cilindro y los cojinetes deben tener un tiempo adecuado para asentarse correctamente y producir unas superficies resistentes al desgaste y suaves. Demasiado esfuerzo sobre un motor nuevo impide el proceso gradual de asentamiento y puede acortar la vida del motor.

⚠ PRECAUCION

Durante los primeros 2,000 km. (1,200 millas), siga estas recomendaciones para la futura confiabilidad y economía de su nuevo vehículo. Si no lo hace, motor del vehículo puede tener una vida más corta o un desempeño reducido.

- No revolucione el motor a más de 4,000 rpm
- Evite la conducción durante mucho tiempo a velocidad constante ya sea lenta o rápida.
- No acelere al fondo en ninguna velocidad.

- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos siempre que sea posible.
- Evite remolcar en los primeros 800 km (500 millas). El motor, ejes u otras partes pueden dañarse.

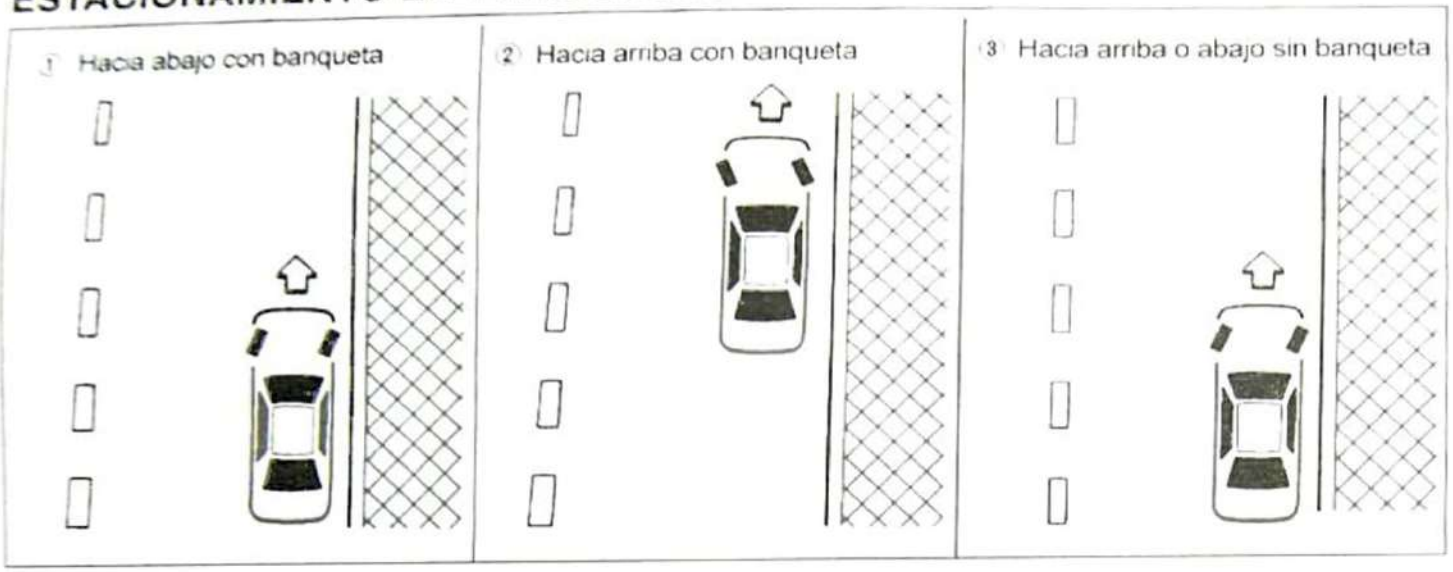
Los siguientes puntos son los recomendados por NISSAN para mantener un mejor rendimiento de combustible en los vehículos NISSAN. Sin embargo, le sugerimos consulte las recomendaciones de ahorro de combustible proporcionadas por la Comisión de Ahorro de Energía (CONAE) en www.conae.gob.mx. Todas estas recomendaciones pueden ayudarle a lograr un mejor aprovechamiento de combustible en su vehículo.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

RECOMENDACIONES SOBRE LA ECONOMIA DE COMBUSTIBLE

- Acelere lenta y suavemente. Mantenga la velocidad de crucero a una aceleración constante.
- Conduzca a una velocidad moderada en autopista. Conducir a altas velocidades reducirá la economía del combustible.
- Evite paradas o frenadas bruscas innecesarias. Manténgase a una distancia segura de otros vehículos.
- Use la posición de velocidad adecuada para cada condición de camino. En caminos planos cambie a posiciones de velocidad altas tan pronto como sea posible.
- Evite la innecesaria marcha mínima del motor.
- Mantenga su motor afinado
- Siga las recomendaciones y períodos de mantenimiento de su "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento".
- Mantenga las llantas infladas a la presión correcta, si no lo hace, aumentará el desgaste de las llantas y el consumo de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras alineadas. Una alineación incorrecta no solamente causará el desgaste de las llantas, sino también un bajo rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado disminuye el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- Cuando conduzca a velocidades de autopista, es más económico usar el aire acondicionado y dejar cerradas las ventanillas para reducir la carga de arrastre producida por el viento. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- Use aceite de motor con la viscosidad recomendada. Vea "Aceite de motor y flitro de aceite recomendados" en la sección "Información Técnica" de este manual.

ESTACIONAMIENTO/ ESTACIONAMIENTO EN PENDIENTES



⚠ ADVERTENCIA

- No estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, papeles tirados o trapos ya que pueden arder con facilidad y provocar un incendio.
- Los procedimientos seguros de estacionamiento requieren que el freno de estacionamiento esté aplicado y la palanca de cambios esté en la posición "P" para modelos con transeje automático o en una velocidad apropiada para modelos con transeje manual. Un descuido puede causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente. Asegúrese que la palanca de cambios del transeje automático se haya llevado hacia delante todo lo posible y no pueda moverse sin oprimir el pedal del freno.
- Nunca deje el motor en marcha cuando usted no esté en el vehículo.
- Nunca deje niños solos en el vehículo. Ellos pueden activar interruptores o controles accidentalmente y verse involucrados en serios accidentes.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transeje manual**

Coloque la palanca de cambios en la posición de "R" (reversa). Cuando se estacione en una pendiente, ponga la palanca de cambios en 1a. velocidad.

Modelos con transeje automático:

Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento)

3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando esté estacionado en una pendiente, se recomienda girar las llantas como se ilustra.

- CUESTA ABAJO CON BANQUETA: ①

Gire las ruedas hacia la banqueta y permita al vehículo que vaya suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta haga contacto con la misma.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

- CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: ②

  Gire las ruedas hacia el lado opuesto a la banqueta y permita que el vehiculo vaya hacia atras hasta que la rueda del lado de la banqueta haga contacto con la misma. A continuación, aplique el freno de estacionamiento.

- CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO SIN BANQUETA: ③

  Gire las ruedas hacia un lado del camino de modo que el vehiculo se aleje del centro de la carretera si llegara a moverse.

4. Gire la llave de encendido a la posición "LOCK" y quite la llave.

DIRECCION HIDRAULICA

La dirección hidráulica emplea una bomba que es impulsada por el motor para suavizar el giro del volante de la dirección.

Si el motor se apaga o la banda impulsora se rompe, todavía podrá controlar el vehiculo, pero se necesitará más fuerza para controlar el volante de la dirección, especialmente al tomar curvas a baja velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la fuerza hidráulica no funcionará. La dirección será más difícil de operar.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos circuitos hidráulicos separados. Si uno de los circuitos presenta algún problema, sólo frenará con dos ruedas.

PRECAUCIONES EN EL FRENADO

Frenos asistidos por vacío

El servofreno ayuda a la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo oprimiendo el pedal. No obstante, necesitará oprimir el pedal con mayor fuerza y la distancia de frenado se alargará.

Uso de los frenos

Evite descansar su pie en el pedal del freno mientras conduce. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará las balatas rápidamente e incrementará el consumo de combustible.

Para conservar los frenos y evitar el sobrecalentamiento de los mismos, reduzca la velocidad y haga un cambio descendente a la velocidad inferior siguiente antes de bajar una pendiente. El sobrecalentamiento de los frenos puede reducir el desempeño de frenado y puede causar la pérdida de control del vehiculo.

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

⚠ ADVERTENCIA

- **Mientras conduce sobre una superficie resbalosa, sea cuidadoso cuando frene, acelere o desacelere. Frenar y desacelerar bruscamente puede causar que las llantas se patinen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está trabajando o se apaga mientras conduce, el sistema hidráulico de frenos no operará. El frenado requerirá mayor esfuerzo.**

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese lugares con agua, los frenos pueden humedecerse. Como resultado la distancia de frenado aumentará y el vehículo puede jalarse a un lado durante el frenado.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura mientras oprime ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esta operación hasta que la condición de los frenos se restablezca normalmente. Evite conducir el vehículo a altas velocidades hasta que los frenos funcionen correctamente.

SISTEMA DE FRENOS ANTI–BLOQUEO (ABS) (sólo si está equipado)

El sistema de frenos antibloqueo controla los frenos de cada rueda de manera que no se bloqueen cuando se frena súbitamente o en superficies resbalosas. Este sistema detecta la velocidad de rotación de las ruedas y controla electrónicamente la presión de líquido que se aplica a los frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. El sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección para reducir el derrape lateral y los "trompos" en superficies resbalosas.

Usando el sistema

Mantenga oprimido el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

No bombee el pedal del freno. Si lo hace, puede ocasionar que la distancia del frenado se incremente.

Operación normal

El sistema antibloqueo de los frenos no opera a velocidades menores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). (Las velocidades variarán de acuerdo a las condiciones del camino). Cuando el sistema de frenos anti-bloqueo detecta que una o más ruedas están a punto de ser bloqueadas, el actuador (bajo el cofre) aplica y libera presión hidráulica rápidamente (como si pisara repetida y rápidamente el pedal del freno). Mientras el actuador está operando, usted sentirá una pulsación en el pedal del freno y escuchará un sonido o vibración proveniente del actuador debajo del cofre, esto es normal e indica que el sistema anti-bloqueo está trabajando correctamente. Sin embargo, la pulsación podría indicar que las condiciones del camino son malas o difíciles y se requiere mayor precaución mientras conduce.

Condición de auto-prueba

El sistema de freno anti-bloqueo es un sofisticado dispositivo que consiste de sensores eléctricos, bombas eléctricas y solenoides hidráulicos controlados por una computadora. Esta tiene integrado un dispositivo de autodiagnóstico que comprueba el sistema cada vez que usted arranca el motor y conduce a baja velocidad hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre la auto-prueba, usted podrá escuchar un

sonido "CLUNK" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno, esto es normal y no indica un mal funcionamiento. Si la computadora detecta alguna falla, ésta desactiva el sistema de frenos anti-bloqueo y enciende la luz testigo ABS en el tablero de instrumentos. En este caso el sistema de frenos operará normalmente, pero sin asistencia del sistema anti-bloqueo.

Si la luz testigo se enciende durante la auto-prueba o mientras usted está conduciendo, deberá entonces llevar el vehículo a su distribuidor NISSAN más cercano para que lo revise.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos anti-bloqueo aunque es un dispositivo muy sofisticado, no puede evitar accidentes causados por técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Este puede ayudar a mantener el control del vehículo durante el frenado en superficies resbalosas, pero recuerde que la distancia de frenado sobre superficies resbalosas será mayor que en superficies secas, aún con el sistema antibloqueo. Las distancias de frenado también pueden ser mayores en caminos irregulares con grava o nieve, o si está usando cadenas en las llantas. Mantenga siempre una distancia segura con el vehículo de adelante. Finalmente, la responsabilidad sobre su propia seguridad y la de otras personas recae en las manos del conductor.**
- **El tipo y condición de las llantas también puede influir en la efectividad del frenado.**
- **Cuando reemplace las llantas, instale el tamaño especificado en las cuatro llantas.**
- **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese que ésta sea del tamaño correcto y tipo como se especifica en la etiqueta de llantas. Para más detalles sobre la localización de la etiqueta de llantas, consulte la sección "Etiqueta de llantas" en la sección "Información técnica" de este manual.**
- **Para mayor información, consulte "Ruedas y Llantas" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas" de este manual.**

CONGELAMIENTO DE LA CERRADURA DE LA PUERTA

Para evitar el congelamiento de la cerradura de la puerta, aplique un anticongelante o glicerina a través del orificio de la llave. Si la cerradura se congela, caliente la llave antes de insertarla en ésta.

ANTI-CONGELANTE

En invierno, cuando la temperatura desciende por debajo de los 0° C, revise el anticongelante para asegurar la protección en invierno. Para más detalles, vea "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas".

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y lo dañará. Para mantener la máxima eficiencia, el acumulador deberá ser comprobado regularmente. Para más detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas".

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si va a dejar el vehículo estacionado a la intemperie sin anticongelante, drene el agua de enfriamiento abriendo las válvulas de drenado localizadas abajo del radiador y en el bloque de cilindros. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para más detalles, vea "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas".

EQUIPO DE LLANTAS

1. Las llantas "SUMMER" (para verano) tienen un diseño en la banda de rodamiento para proporcionar un mayor desempeño sobre pavimento seco. Sin embargo, el rendimiento de estas llantas se reduce sustancialmente cuando la carretera tiene nieve o hielo. Si conduce su vehículo por carreteras nevadas o heladas, NISSAN recomienda el uso de llantas "MUD & SNOW" (barro y nieve) o "ALL SEASON" (todas las estaciones) en las cuatro ruedas. Favor de consultar con su distribuidor NISSAN sobre el tipo de llantas, tamaño, rango de velocidad e información sobre su disponibilidad.
2. Para obtener mas tracción en carreteras heladas, se pueden usar llantas con tacos metálicos de refuerzo . No obstante, algunas regiones prohíben su uso. Infórmese con las leyes estatales antes de instalarlos.

Las capacidades de agarre y tracción de las llantas para nieve con refuerzos metálicos en carreteras mojadas y secas, pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos ni refuerzos metálicos.

3. Cadenas para llantas

⚠ ADVERTENCIA

Las cadenas/cables para llantas no deben ser instaladas en llantas de tamaño P215/45ZR17. La instalación de cadenas/cables en llantas de tamaño P215/45ZR17 causará daños en el vehículo. Si planea utilizar cadenas/cables para llantas, instale en su vehículo llantas de tamaño P195/55R16.

El uso de cadenas puede estar prohibido de acuerdo a su localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas en las llantas. Asegúrese que sean del tamaño correcto para facilitar su instalación de acuerdo con las sugerencias del fabricante. **Use solo cadenas SAE clase S**. Las cadenas clase "S" pueden usarse en vehículos con una holgura restringida de la llanta al vehículo. Los vehículos que usan cadenas clase "S" están diseñados para satisfacer la holgura mínima necesaria entre la llanta y los componentes más cercanos del chasis o la suspensión para instalar un dispositivo de tracción para nieve (cables o cadenas). La holgura mínima es determinada usando las llantas equipadas en fábrica. El uso de otro tipo de llantas puede dañar su vehículo. Use tensores de cadena cuando el fabricante así lo recomiende si desea que queden bien ajustadas. Los eslabones sueltos del extremo de la cadena deben asegurarse o quitarse para evitar posibles latigazos que puedan dañar la defensa o la parte inferior del vehículo. Si es posible, evite la carga total del vehículo cuando use cadenas. Intente manejar a bajas velocidades. De otro modo su vehículo podría resultar dañado y/o el manejo y desempeño podrían verse afectados.

Nunca instale cadenas en una llanta tipo USO TEMPORAL. No use cadenas en las llantas en caminos secos.

EQUIPO ESPECIAL PARA INVIERNO

Se recomienda que los artículos siguientes sean llevados en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas y de las plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla resistente y plana para ponerla abajo del gato como apoyo.
- Una pala para sacar el vehículo si está atascado.
- Líquido extra del lavaparabrisas para llenar el depósito de reserva.

CONDUCCION SOBRE NIEVE O HIELO

⚠ ADVERTENCIA

- **El hielo mojado (0° C, 32° F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría o hielo pueden estar resbalosos, dificultando la conducción. El vehículo tendrá mucho menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya esparcido sal o arena en la carretera.**
- **En cualquiera de las condiciones conduzca con precaución y acelere suavemente. Si acelera demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y se perderá incluso más tracción.**
- **Mantenga más distancia entre automóvil y automóvil para frenar sobre caminos resbalosos.**
- **Mantenga una distancia mayor de seguimiento en caminos resbalosos.**
- **Esté atento a los puntos resbalosos (hielo deslumbrante). Estos pueden aparecer en carreteras despejadas o en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de alcanzarla. No intente frenar mientras se encuentra sobre el hielo y evite maniobras repentinas con la dirección.**
- **No utilice el control de crucero en caminos resbalosos.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases del escape debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y sus alrededores limpios de nieve.**

CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (sólo si está equipado)

Un calentador del bloque del motor podrá ayudar a arrancar el motor en frío extremo. Este tipo de dispositivos se puede conseguir a través de su distribuidor autorizado NISSAN.

⚠ ADVERTENCIA

No use el calentador con un sistema eléctrico que no tenga conexión a tierra o con adaptadores. Podrá salir lastimado por una descarga eléctrica si usa circuitos sin conexión a tierra.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

6 En caso de emergencia

Llanta ponchada 6-2
Cambio de llanta ponchada 6-2
Arranque con acumulador auxiliar..... 6-7
Arranque empujando 6-9
Si el motor se sobrecalienta 6-10
Remolcado del vehículo **6-11**
Remolcado recomendado por NISSAN **6-11**
Recuperación o rescate del vehículo (liberando un vehículo atascado) **6-12**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

CAMBIO DE LLANTA PONCHADA

Si se desinfla una llanta, lleve a cabo las instrucciones que se dan a continuación.

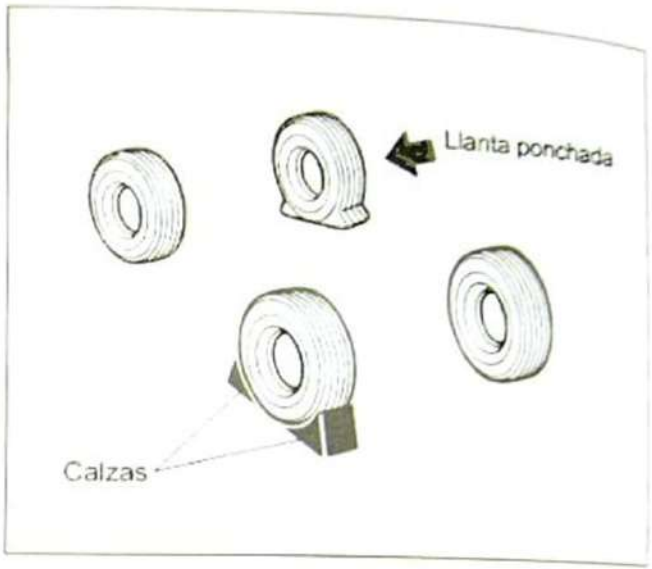
Deteniendo el vehículo.

1. Por seguridad, mueva el vehículo fuera de la carretera, lejos del tráfico.
2. Active las luces intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estaciónese en una superficie plana y nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Ponga el transeje manual en reversa (o el transeje automático en "P").
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para avisar a otros vehículos que está estacionado, y que sirva como señal que indique a los vigilantes de la carretera que usted necesita ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos del tráfico y del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese que el freno de estacionamiento esté bien aplicado y la palanca de cambios del transeje manual esté en posición "R" (Reversa) o que el transeje automático esté en posición "P" (Estacionamiento).**
- **Nunca cambie las llantas cuando el vehículo esté sobre una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.**
- **Nunca cambie las llantas si el tráfico está cerca de su vehículo. Espere por asistencia profesional de camino.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



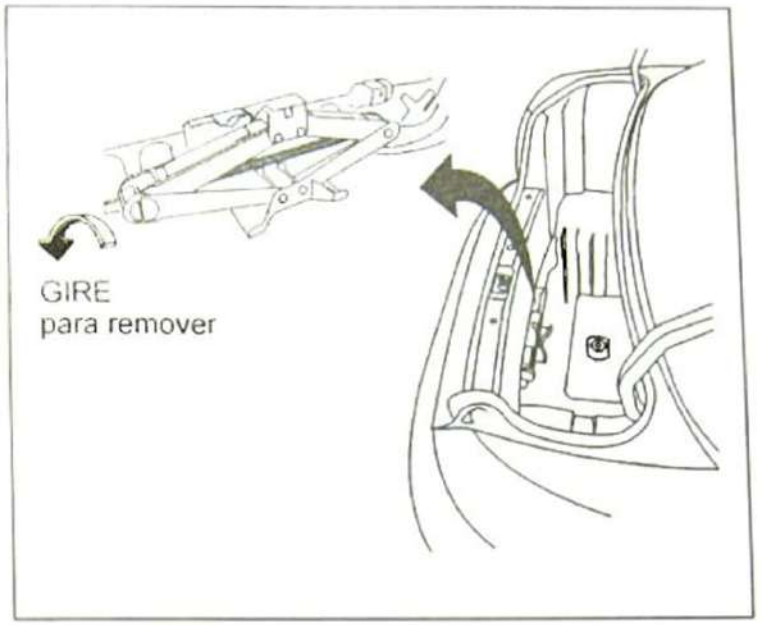
Bloqueando las llantas

Ponga calzas adecuadas en la parte anterior y posterior de la llanta diagonalmente opuesta a la llanta ponchada para evitar que el vehículo ruede cuando se levante con el gato.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear las ruedas ya que el vehículo podría moverse y causar lesiones personales.

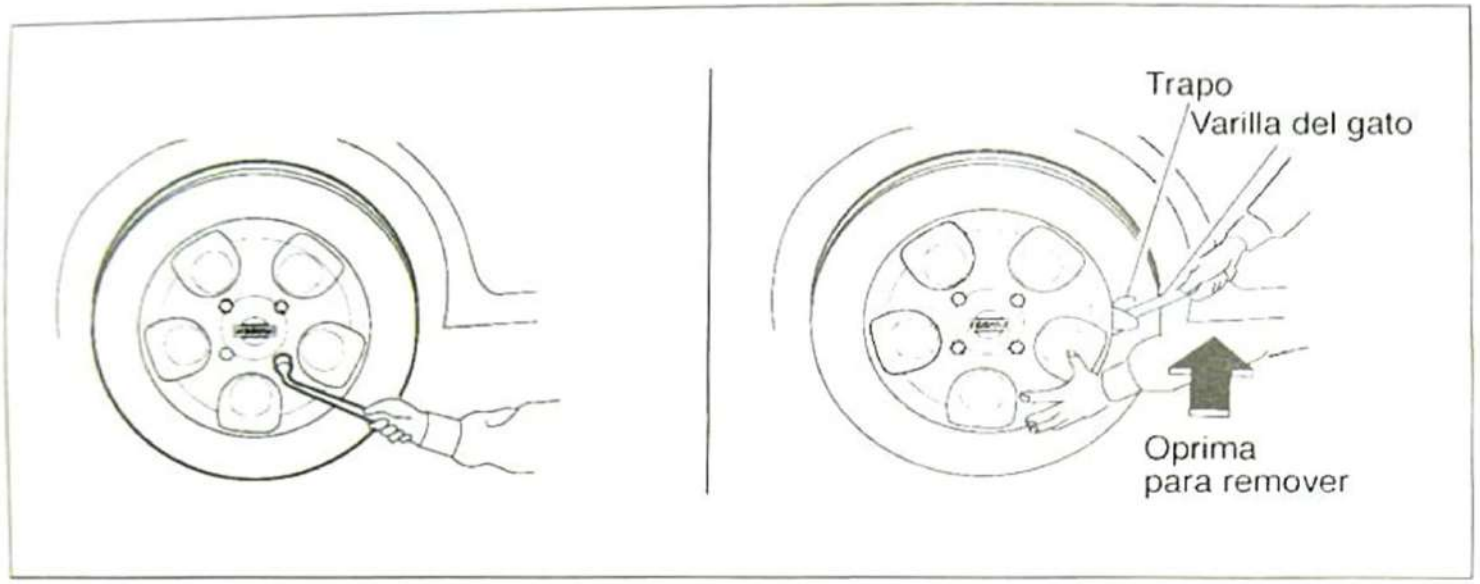




Sacando la llanta de refacción y herramientas de la cajuela

1. Abra la tapa cajuela. Levante la alfombra y cubierta de la llanta de refacción. Saque la bolsa de la herramienta (que contiene la varilla del gato y llave para las tuercas de la rueda) y la llanta de refacción. Si es necesario, use el extremo plano de la varilla como se muestra para aflojar el tornillo que sujeta la llanta de refacción.
2. Para remover el gato, gire el tornillo de éste a la izquierda. Use el extremo cónico de la varilla del gato para aflojar éste de su posición de almacenaje.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN





Removiendo las cubretuercas en las cubiertas de la ruedas (sólo si está equipado)

El tapón sujetado a la rueda está hecho de plástico con cubretuercas integradas en el mismo tapón. Debe remover éstas cubretuercas antes de quitar la cubierta de la rueda.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

⚠ PRECAUCION

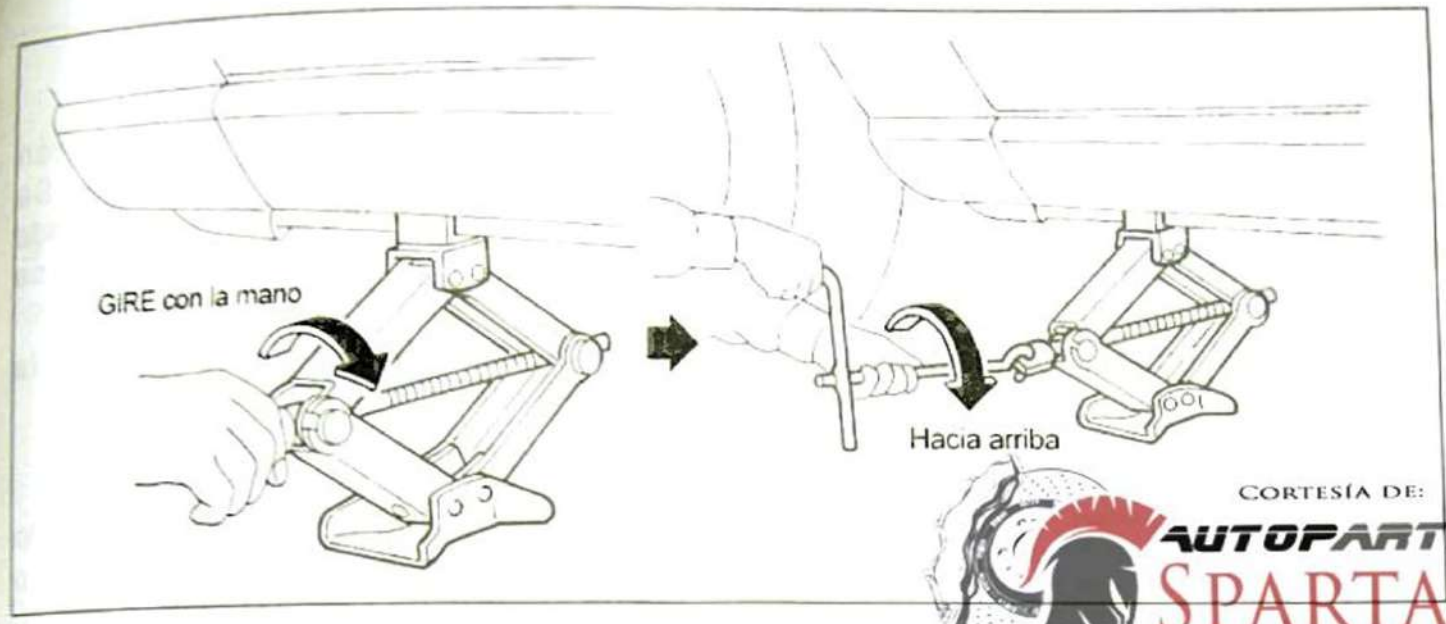
No utilice sus manos para quitar las cubiertas de la rueda. Realizar esto, puede resultar en lesiones personales.

Siempre consulte la ilustración apropiada para la colocación correcta del gato y los puntos de elevación para su tipo de vehículo.

Levantamiento de vehículo y desmontaje de la rueda dañada

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca se meta debajo del vehículo mientras esté soportado sólo con el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo cóloquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use el gato con el que está equipado su vehículo. No use el gato de su vehículo en otros vehículos. El gato está diseñado solamente**



CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Lea cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato y realice las siguientes instrucciones:

1. Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas girándolas a la izquierda con la llave para tuercas. **No quite las tuercas hasta que la llanta esté suspendida sobre el suelo.**

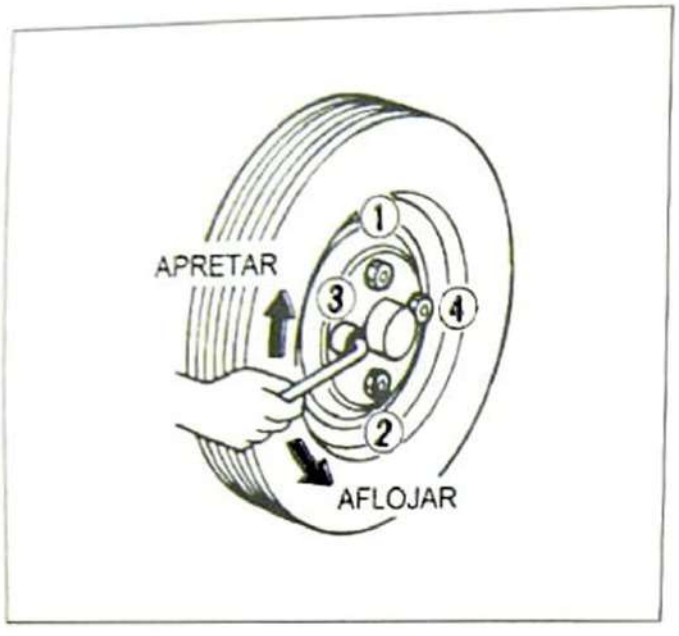
2. Coloque el gato directamente debajo del punto de levantamiento como se ilustra para que la parte superior del gato haga contacto con el vehículo en el punto de levantamiento. Alinee el centro de la parte superior del gato como se ilustra.

El gato debe utilizarse en un lugar nivelado y firme siempre que sea posible.

3. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el suelo. Para levantar el vehículo, sujete firmemente con ambas manos la varilla y la palanca del gato con ambas manos como se muestra. Levante lentamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas y luego desmonte la llanta.

para levantar su vehículo durante el cambio de llantas.

- **Utilice los puntos correctos de levantamiento. Nunca use otra parte del vehículo como soporte del gato.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques encima ni debajo del gato.**
- **No arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sujetado por el gato. Esto puede causar que el vehículo se mueva.**
- **No permita que los pasajeros estén dentro del vehículo mientras está soportado con el gato.**
- **Nunca arranque el motor con una rueda levantada del piso. Esto puede causar que el vehículo se mueva.**



Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está diseñada para usarse en caso de emergencia. Vea las instrucciones indicadas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas" de este manual.

1. Limpie el barro y suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente la rueda y apriete las tuercas con la mano.
3. Con la llave para las tuercas de las ruedas, apriételas alternada y uniformemente hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la rueda se ponga en contacto con el suelo. Luego con la llave para tuercas, apriételas firmemente en la secuencia ilustrada. Baje completamente el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **El incorrecto o inapropiado apriete de las tuercas de la rueda puede causar que las ruedas se aflojen y se salgan de su alojamiento, lo cual puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en las tuercas o birlos de las ruedas. Esto puede causar que las tuercas se aflojen.**
- **Reapriete las tuercas de la rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta ponchada, etc.).**

Tan pronto como sea posible apriete las tuercas de la rueda al par de apriete especificado con un torquímetro.

Par de apriete de las tuercas.
80 lb-pie (108 N·m)

Las tuercas de las ruedas deberán mantenerse siempre apretadas. Se recomienda que las tuercas de la rueda se aprieten a la especificación en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas a la recomendada en FRIO.

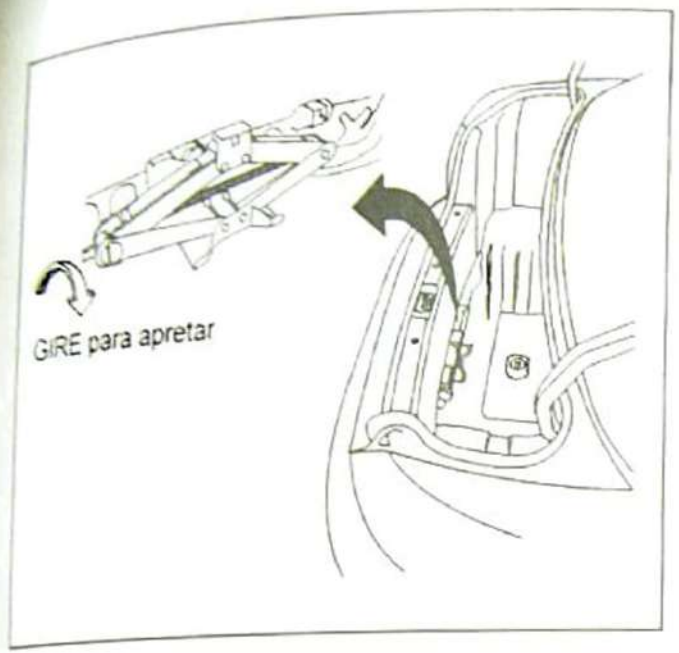
Presión en FRIO:

Después de que el vehículo ha estado estacionado durante tres horas o más o se ha conducido 1.6 km (1 milla) o menos.

Las presiones en FRIO de las llantas se indican en la etiqueta de llantas.

5. Guarde la llanta dañada en su lugar designado.
6. Instale el gato en su área de almacenaje y apriete el tornillo del gato hacia la derecha.
7. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra sobre la llanta dañada.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



8. Cierre la tapa de la cajuela.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese que la llanta de refacción y el gato queden bien sujetados después de usarlos. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en caso de un accidente o frenada repentina.**
- **La llanta de refacción está diseñada para uso de emergencia solamente. Vea las instrucciones especificadas en "Ruedas y llantas" de la sección "Mantenimiento y Recomendaciones preventivas" de este manual.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

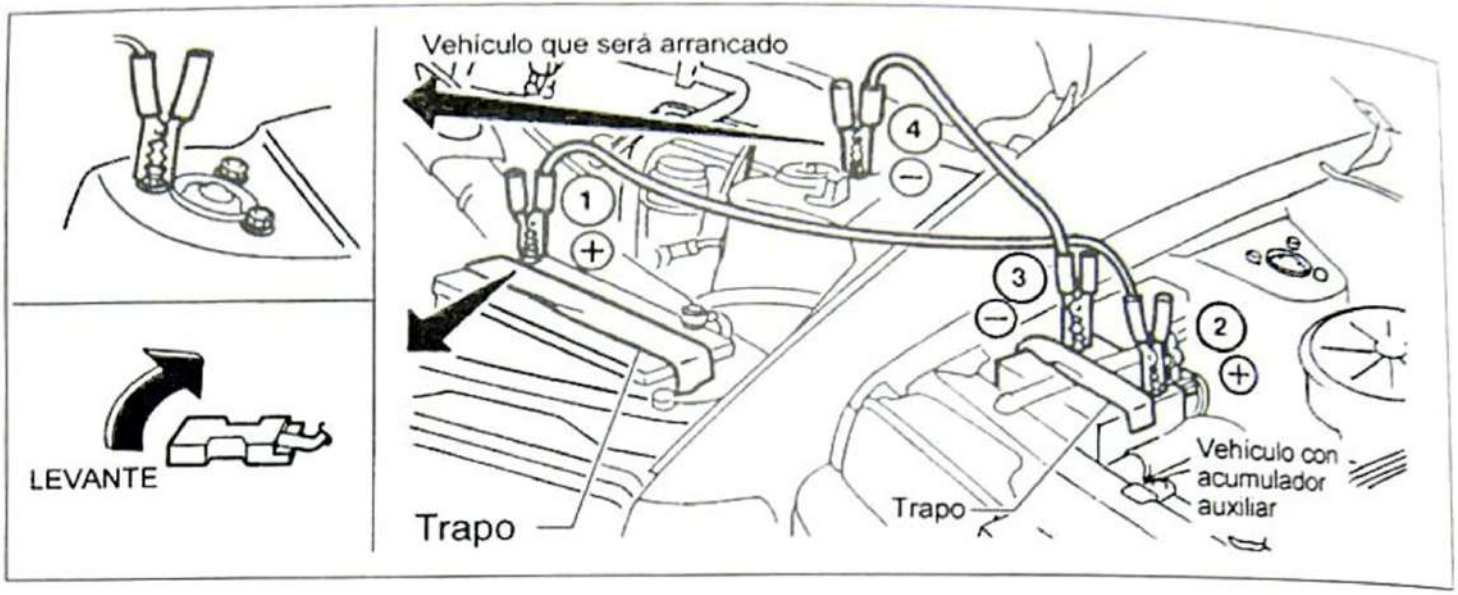
ARRANQUE CON ACUMULADOR AUXILIAR

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar deben seguirse las instrucciones que se mencionan a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con un acumulador auxiliar puede provocar una explosión, provocando serias lesiones o muerte, así como también puede ocasionar daños a su vehículo.**
- **El gas hidrógeno es explosivo y siempre está presente en los alrededores del acumulador. Mantenga las posibles chispas y flamas alejadas del acumulador.**
- **No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con los ojos, la piel, la ropa o las superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosivo, el cual puede ocasionar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con cualquiera de las partes mencionadas u otras, lave inmediatamente el área afectada con bastante agua.**

- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
- No use un acumulador auxiliar que suministre más de 12 volts. El uso de un acumulador con mayor rango de voltaje puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo.
- Siempre que requiera trabajar sobre o cerca del acumulador, use siempre protectores para los ojos (lentes de seguridad industrial) y quítese anillos, cadenas o cualquier otra joya metálica. No se incline sobre el acumulador durante el arranque con acumulador auxiliar.
- Nunca intente arrancar el vehículo con un acumulador congelado, éste puede romperse y explotar y causar lesiones serias.
- Su vehículo cuenta con sistema de enfriamiento automático de motor por medio de un ventilador eléctrico, el cual puede encender en cualquier momento.
- Mantenga las manos y otros objetos alejados del ventilador.



⚠ ADVERTENCIA

Siga las instrucciones que se dan a continuación. Un descuido puede causar daños al sistema de carga y lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar está en otro vehículo, colóquelos de tal forma que los dos acumuladores queden lo más cerca posible uno del otro.

Evite que los vehículos hagan contacto.

2. Aplique el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambios a la posición "N" (Neutral) (En modelos con transeje automático, mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.)
3. Quite los tapones de ventilación del acumulador (si los tiene). Cubra el mismo con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada.

⚠ PRECAUCION

- **Conecte siempre el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (–) a tierra (al tornillo de montaje del amortiguador, etc.), NO al acumulador.**
- **Asegúrese que los cables no toquen partes en movimiento en el compartimento del motor y que las mordazas no hagan contacto en alguna parte metálica.**

5. Arranque el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionando durante unos minutos.
6. Mantenga la velocidad de este vehículo a 2,000 rpm, y arranque su vehículo de la manera normal.

⚠ PRECAUCION

No mantenga trabajando el motor de arranque por más de 10 segundos. Si el motor no arranca, gire la llave de encendido a la posición "OFF" y espere 3 ó 4 segundos antes de intentarlo nuevamente.

7. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado el cable negativo y después el cable positivo.
8. Cambie los tapones de ventilación (sólo si está equipado el acumulador con éstos) y asegúrese de desechar el trapo que usó para cubrir los orificios de ventilación, ya que pudo haberse contaminado con el ácido corrosivo.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

ARRANQUE EMPUJANDO

⚠ PRECAUCION

- **Los modelos equipados con transeje automático no pueden arrancar con éste método. Intentarlo puede causar daños al transeje.**
- **Los modelos equipados con convertidor catalítico no deben arrancarse empujando ya que el convertidor catalítico se puede dañar.**
- **No intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando arranca el motor, el salto del vehículo hacia adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.**

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

Si el motor se sobrecalienta (indicado por una temperatura extremadamente alta en el medidor de temperatura) o si usted siente una pérdida de potencia, detecta un ruido anormal, etc. Lleve a cabo las siguientes indicaciones.

⚠ PRECAUCION

- **No continúe manejando si su motor se sobrecalienta. Hacer lo anterior puede causar un incendio en el vehículo.**
- **Para evitar el peligro de quemarse, nunca quite el tapón del radiador mientras esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, la presión del agua caliente se libera, pudiendo causar serias lesiones.**
- **No abra el cofre si hay vapor escapando por debajo de éste.**

1. Mueva el vehículo fuera de la carretera con seguridad, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición "N" (Neutral para transeje manual) o a la posición "P" (Estacionamiento para transeje automático).

No apague el motor.

2. Desactive el interruptor del aire acondicionado. Abra las ventanillas, coloque el control de la temperatura del aire acondicionado en la posición "calefacción máxima" y el control del ventilador en "velocidad alta".
3. Salga del vehículo. Antes de abrir el cofre, escuche y observe si por el radiador hay fugas de vapor o agua de enfriamiento espere hasta que desaparezca antes de proceder.
4. Levante el cofre.

⚠ PRECAUCION

Si el vapor o agua provienen del frente del motor, permanezca alejado para que no sufra quemaduras.

5. Compruebe visualmente si las bandas impulsoras están dañadas o flojas. También si el ventilador de enfriamiento está funcionando, que las mangueras y el radiador no tengan fugas de agua. Si el agua de enfriamiento se está fugando, la banda de la bomba de agua está floja o perdida o las aspas del ventilador no funcionan, apague el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- **Tenga cuidado de que las manos, pelo o ropa no toquen el ventilador, bandas u otras piezas móviles.**
- **El motoventilador puede arrancar en cualquier momento cuando la temperatura del motor es alta.**

6. Después de que la temperatura descienda, revise con el motor en marcha el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva. Agregue la cantidad de agua que sea necesaria. Pida a su distribuidor más cercano que repare su vehículo.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

REMOLCADO DEL VEHICULO

Cuando remolque el vehiculo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podria causar daños al vehiculo. Para asegurarse de que se ejecuta bien y evitar daños, NISSAN recomienda que un operador de servicio sea el que remolque su vehiculo. Es recomendable que el operador lea bien las siguientes instrucciones antes de iniciar operación de remolcado:

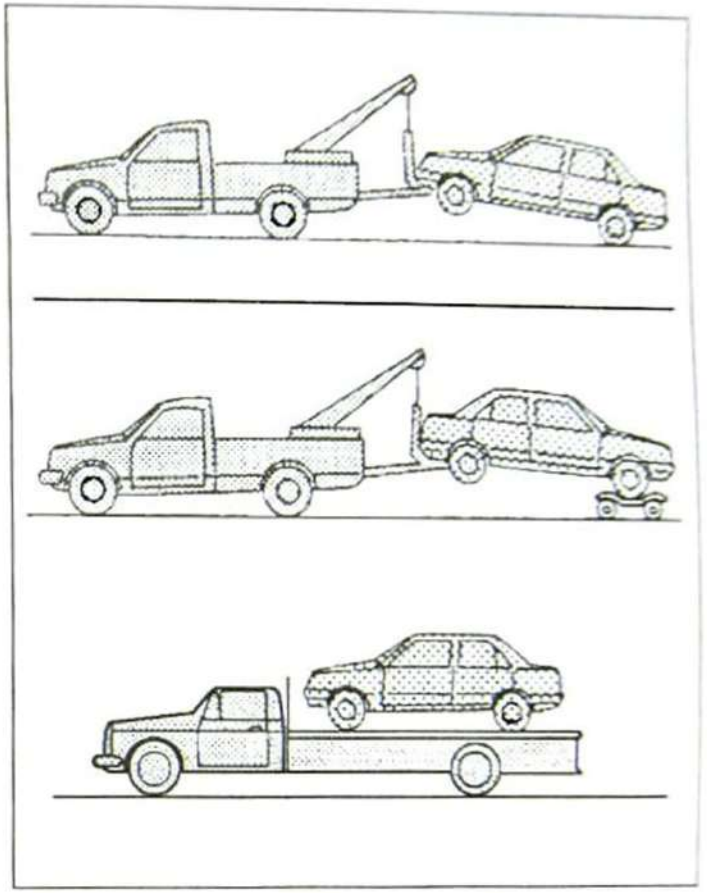
⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca permanezca dentro de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca viaje dentro de un vehículo que es remolcado.**
- **Nunca se coloque bajo el vehículo después de que éste ha sido levantado por la grúa.**

⚠ PRECAUCION

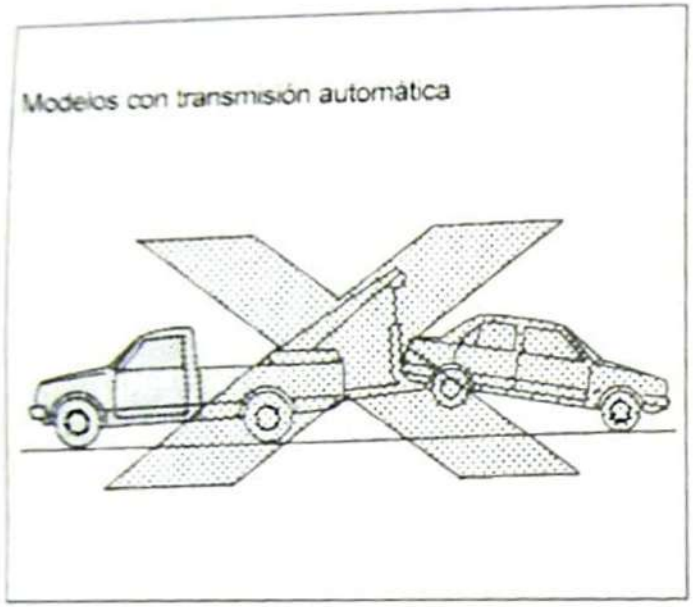
- **Cuando remolquen su vehículo, asegúrese que el transeje, ejes, sistema de dirección y tren de potencia, estén en buenas condiciones. Si alguna de las unidades está dañada se debe usar una plataforma rodante.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes de remolcar.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda que su vehiculo sea remolcado con las llantas de tracción (delanteras) levantadas como se ilustra.



⚠ PRECAUCION

- Nunca remolque un vehículo con transeje automático con las ruedas delanteras sobre el suelo, (hacia adelante o atrás), ya que ésto podría causar serios y costosos daños al transeje. Si es necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.
- Cuando remolque modelos con transeje automático con las ruedas delanteras sobre plataformas rodantes, o cuando remolque modelos con transeje manual con las ruedas delanteras sobre el piso:
  - Gire la llave del interruptor de encendido a la posición "OFF" y asegure el volante en una posición recta con una cuerda o dispositivo similar. Nunca bloquee el volante girando la llave de encendido a la posición "LOCK". Esto causará daños al mecanismo del volante.
  - Mueva la palanca de cambios a la posición Neutral (N).
- Cuando remolque modelos con transeje manual o automático con las ruedas traseras sobre el suelo (si no se usan plataformas rodantes), libere siempre el freno de estacionamiento.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

RECUPERACION O RESCATE DEL VEHICULO (Liberación de un vehículo atascado)

⚠ ADVERTENCIA

- Deberán colocarse cadenas o cables para remolcar sólo en los ganchos de recuperación o en los miembros estructurales principales del vehículo. De otra forma, la carrocería del vehículo puede dañarse.
- Los mecanismos para jalar (cables o cadenas) deberán ser colocados de tal manera que no toque ninguna parte de los sistemas de suspensión, dirección, frenos o sistema de enfriamiento.
- Siempre jale el cable en forma recta con respecto a la parte delantera o la parte trasera del vehículo. Nunca jale el cable en un ángulo lateral.
- No se recomienda el uso de mecanismos para jalar, tales como cuerdas o mecates para remolcar o recuperar el vehículo.

- **Permanezca alejado del vehículo atascado.**
- **No gire las llantas a altas velocidades. Esto puede causar que exploten y resultar en lesiones serias. Otras partes de su vehículo también pueden sobrecalentarse y dañarse.**

Si su vehículo se atasca en arena, lodo, nieve, etc., utilice el siguiente procedimiento:

1. Desactive el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (sólo si está equipado).
2. Compruebe que el área detrás y adelante del vehículo estén libres de obstrucciones.
3. Gire el volante de dirección a la izquierda y derecha para formar un claro alrededor de las llantas.
4. Balancee lentamente el vehículo hacia el frente y hacia atrás.
   - Cambie la posición de la palanca selectora entre R (reversa) y D (conducción).
   - Aplique el acelerador tan poco como sea posible para mantener un movimiento de vaivén.
   - Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R y D.
   - No gire las llantas a más de 55 km/h (35 MPH).
5. Si el vehículo no puede ser liberado después de algunos intentos, contacte a un servicio profesional de remolcado para liberar el vehículo.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

7 Apariencia y Cuidados

Limpieza del exterior 7-2
Lavado 7-2
Encerado 7-3
Eliminación de manchas 7-3
Parte inferior de la carrocería 7-3
Cristales 7-3
Ruedas de aluminio 7-4
Partes cromadas 7-4
Limpieza del interior 7-4
Tapetes 7-4
Cinturones de seguridad 7-5
Protección contra la corrosión 7-5
Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo 7-5
Factores ambientales que influyen en la corrosión del vehículo 7-5
Para proteger el vehículo contra la corrosión 7-6

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

LIMPIEZA DEL EXTERIOR



Para obtener una buena apariencia de su vehículo es importante cuidar de éste.

En los siguientes casos tendrá que lavar su vehículo lo más pronto posible para proteger la pintura:

- Después de la lluvia, para evitar posibles daños por la lluvia ácida.
- Después de conducir por carretera de costa.
- Si le cae materia fecal de las aves, savia de árboles, insectos, partículas de algún material a la superficie de la pintura.
- Cuando el polvo o el lodo se acumula sobre la superficie.

Si es posible, debe estacionar su vehículo en algún lugar cerrado o bien en el garaje, para evitar que caigan materias extrañas a la superficie pintada del vehículo.

Si es necesario dejar su vehículo al aire libre, déjelo en un lugar seguro o bien protéjalo con una cubierta especial para su vehículo.

Sea cuidadoso de no rallar la pintura cuando esté poniendo o quitando la cubierta especial para su vehículo.

LAVADO

Limpie la suciedad utilizando una esponja y suficiente agua. Limpie totalmente el vehículo con jabón suave, detergente especial para vehículos o para lavar la vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).

⚠ PRECAUCION

- **No use jabón o detergentes químicos fuertes, gasolina ni disolventes.**
- **No lave el vehículo directamente en la luz solar o mientras la carrocería del vehículo está caliente, ya que pueden producirse manchas de agua en la superficie.**
- **Se puede emplear una gamuza húmeda para secar el vehículo y evitar que queden manchas en la carrocería. Deberá tener mucho cuidado en no dañar la superficie de la pintura cuando quite el polvo endurecido.**

Enjuague totalmente el vehículo con suficiente agua.

Las bridas, molduras y pliegues de las puertas y cofre son partes especialmente expuestas a los efectos de la sal de la carretera, por lo que estas áreas deben limpiarse regularmente. Compruebe que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no estén obstruidos. Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y salpicaderas para eliminar la suciedad y sal de la carretera.

Evite dejar manchas de agua en la pintura, use una gamuza húmeda para secar el vehículo.

ENCERADO

El encerado regular protege a la pintura y conserva el acabado. Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y evitar que la carrocería dé la sensación de estar erosionada.

Su distribuidor NISSAN le puede ayudar a escoger el producto adecuado.

- Encere su auto después de lavarlo. Siga las instrucciones de encerado del fabricante.
- No use ceras que contengan abrasivos o componentes muy fuertes, ya que pueden dañar el acabado del vehículo.
- Si no es posible encerarlo fácilmente, repita la operación para remover el exceso de grasa.

Los compuestos con pulidores abrasivos pueden dañar o rayar el acabado de la pintura.

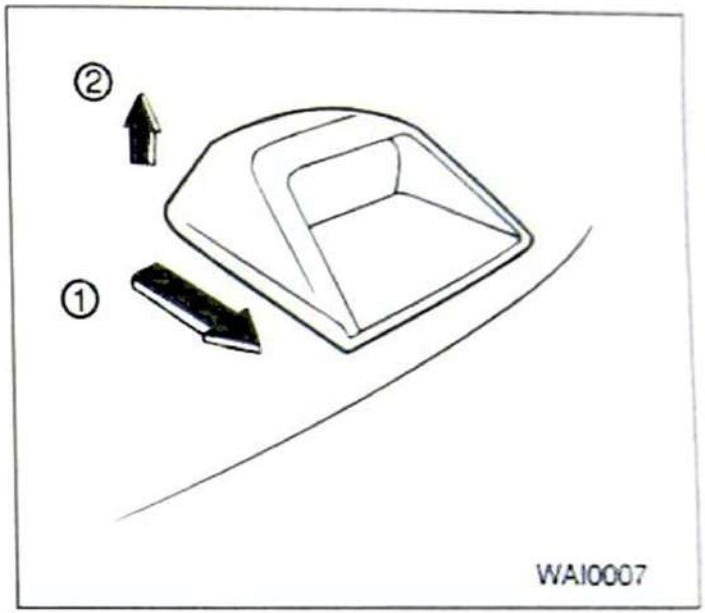
ELIMINACION DE MANCHAS

Quite inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite de la carretera porque pueden estropear permanentemente la pintura. Su distribuidor NISSAN o cualquier centro de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERIA

En las regiones donde se esparce sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería para evitar que se acumule suciedad y sal y causen corrosión acelerada de los elementos inferiores y suspensión. Se deben verificar el sellado de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para ver si es necesario volver a tratar la superficie.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



LIMPIEZA DE CRISTALES

Utilice un limpiaparabrisas para quitar la capa de suciedad de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una capa de suciedad cuando están estacionados al sol.

Esta capa de suciedad puede limpiarse fácilmente con un limpiaparabrisas y paños suaves.

Cuando limpie el cristal trasero, puede hacerlo más fácilmente removiendo la luz de freno de montaje superior.

Tenga cuidado con los cables cuando remueva la luz de freno de montaje superior.

Para removerla siga estos pasos:

①.- Empuje hacia la parte trasera del vehículo

②.-Levante para remover

La luz de freno de montaje superior deberá ser instalada de manera adecuada antes de conducir su vehículo.



⚠ PRECAUCION

Cuando limpie las ventanillas por el interior; no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro que pudieran dañar los conductores eléctricos o los elementos del desempañador del cristal trasero o la antena del radio.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALUMINIO

Lávelas regularmente, y especialmente durante el invierno en las regiones donde se esparce sal en la carretera, ya que la sal puede decolorar las ruedas si no se limpian.

PARTES CROMADAS

Límpielas regularmente con abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Quite el polvo de las alfombras interiores y de los asientos usando una aspiradora o cepillo suave. Limpie las superficies de plástico y piel con un paño limpio y suave con un poco de solución jabonosa. Quite las manchas con agua tibia y jabón neutro y seque frotando con un paño suave. Antes de usar protectores de telas, lea las recomendaciones del fabricante, ya que algunos protectores contienen productos químicos que decoloran o manchan los materiales de los asientos.

Use un trapo suave y un poco de agua para limpiar la cubierta de los instrumentos.

⚠ PRECAUCION

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No use limpiadores para plástico sobre la cubierta de los instrumentos, ya que pueden dañar la cubierta.**



TAPETES

El uso de los tapetes genuinos NISSAN ayuda a prolongar la vida de la alfombra del vehículo y facilitan la limpieza de la misma. **No importa que tapetes use, asegúrese que estén bien colocados para que no haya interferencia con los pedales.** Los tapetes se deberán reemplazar si están excesivamente desgastados.

Fijador auxiliar del tapete (Sólo lado del conductor)

Algunos modelos incluyen anclajes que actúan como fijadores de los tapetes. Los tapetes NISSAN están especialmente diseñados para su vehículo. Los tapetes tienen un pequeño orificio para fijarlo a su anclaje.

Revise periódicamente que los tapetes estén correctamente colocados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón neutro. Deje que se sequen completamente antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones y bolsas de aire" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que los cinturones de seguridad se enrollen en el retractor cuando estén húmedos. NUNCA use lejía, tintes ni solventes químicos porque pueden debilitar el correaje.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

PROTECCION CONTRA LA CORROSION

FACTORES MAS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSION DEL VEHICULO

1. La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
2. Los daños a la pintura y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA CORROSION DEL VEHICULO

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso que están húmedas no se secarán completamente en el interior del vehículo y deberán quitarse y secarse para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará:

- En áreas con alta humedad relativa
- En áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación
- Donde es muy evidente la contaminación atmosférica.
- Donde se esparce sal en la carretera

Temperatura

Las altas temperaturas acelerarán la corrosión de aquellas partes del vehículo que no estén bien ventiladas.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o áreas en las que se usa abundantemente la sal, acelerarán la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER EL VEHICULO CONTRA LA CORROSION

- Lave y encere el vehículo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la pintura y repárelos tan pronto como sea posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione la parte inferior de la carrocería para comprobar que no hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si hay tales acumulaciones, lave la parte inferior con agua lo antes posible.

⚠ PRECAUCION

- **No limpie el polvo, arena o similares del compartimento de pasajeros con una manguera. Hágalo con una aspiradora o escoba.**
- **No deje que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo.**

Los productos químicos usados en las carreteras para quitar el hielo son muy corrosivos: Aceleran el proceso de corrosión y el deterioro en los componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las tuberías de frenos y de combustible, los cables de freno, el piso del piso y los guardabarros.

En invierno, la parte inferior de la carrocería deberá limpiarse periódicamente.

Consulte a su distribuidor NISSAN para protección adicional contra corrosión y oxidación, que puede ser requerida en algunas áreas.

8 Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas

Requerimientos de mantenimiento 8-2
Mantenimiento general 8-3
  Explicación de los puntos de mantenimiento 8-3
Precauciones de mantenimiento 8-6
Localización de los puntos de inspección del compartimento del motor 8-8
Sistema de enfriamiento del motor 8-10
  Inspección del nivel del agua de enfriamiento del motor 8-10
  Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-11
Aceite de motor 8-13
  Comprobación del nivel de aceite del motor 8-13
  Cambio del aceite del motor 8-14
  Cambio del filtro de aceite del motor 8-15
Aceite del transeje automático 8-16
  Condiciones de temperatura para comprobación 8-17
Aceite de la dirección hidráulica 8-18
Líquido de frenos y embrague 8-19
  Líquido de frenos 8-19
  Líquido del embrague 8-19
Líquido lavador del parabrisas 8-20
  Depósito de líquido lavaparabrisas 8-20
Acumulador 8-20
  Arranque con acumulador auxiliar 8-22
Bandas impulsoras 8-23
Bujías 8-24
  Reemplazo de las bujías 8-24
Filtro de aire 8-25
  Microfiltro del compartimento de pasajeros (sólo si está equipado) 8-26
Plumillas limpiaparabrisas 8-28
  Limpieza 8-28
  Reemplazo 8-28
Freno de estacionamiento y pedal del freno 8-29
  Comprobación del freno de estacionamiento 8-29
  Comprobación del pedal del freno 8-29
  Servofreno 8-30
Fusibles 8-31
  Compartimento del motor 8-31
  Compartimento de pasajeros 8-32
Reemplazo de la batería del control remoto 8-33
Luces 8-35
  Faros 8-35
  Luces antiniebla (sólo si está equipado) 8-36
  Luces interiores y exteriores 8-37
Ruedas y llantas 8-40
  Presión de llantas 8-40
  Tipos de llantas 8-42
  Cadenas para llantas 8-42
  Cambio de ruedas y llantas 8-43

CORTESÍA DE:

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Su nuevo vehículo NISSAN se ha diseñado de modo que requiera un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio más largos para ahorrarle tiempo y dinero. No obstante, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su NISSAN en buenas condiciones, al igual que el buen funcionamiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del dueño asegurarse que se realiza adecuadamente el mantenimiento programado al igual que el mantenimiento general.

Como dueño del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Recuerde que usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento Programado

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento requeridos en condiciones normales o severas para su vehículo están contenidos en la "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento" de su vehículo. Consulte esta publicación para asegurarse que los mantenimientos a su NISSAN son realizados a intervalos regulares.

Mantenimiento General

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que deben ser revisadas normalmente cada día y son esenciales para el funcionamiento correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos.

Realizar las comprobaciones generales de mantenimiento requiere de un mínimo de conocimientos de mecánica y unas pocas herramientas.

Estas comprobaciones o inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico calificado, o si lo prefiere, su distribuidor NISSAN las realizará al costo normal.

Dónde dirigirse para el servicio

Si se necesita el servicio de mantenimiento o su vehículo presenta alguna falla, pida que un distribuidor autorizado NISSAN compruebe y afine los sistemas.

Los Técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados que reciben la información más reciente relacionada con el servicio a través de boletines técnicos, recomendaciones sobre servicio y programas de capacitación. Están completamente calificados para trabajar en su vehículo.

Puede confiar en que el Departamento de Servicio de su Distribuidor NISSAN realizará el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

Durante el manejo diario normal del vehículo debe realizarse un mantenimiento general regular, como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores raros, asegúrese de comprobar la causa o pida a su Distribuidor NISSAN que lo haga. Adicionalmente, usted puede notificar a su Distribuidor NISSAN si cree que es necesario realizar algunas reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, observe detenidamente las precauciones que se encuentran bajo el título "Precauciones de Mantenimiento" en esta sección.

EXPLICACION DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos marcados con "*", se encuentra posteriormente en esta sección.

En el exterior del vehiculo

Los puntos de mantenimiento enumerados aquí deben ser realizados de vez en cuando a menos que se especifique de otra manera.

Llantas* — Verifique la presión periódicamente con un manómetro, al menos una vez al mes o antes de un viaje largo (incluyendo la llanta de repuesto) y ajuste la presión si es necesario. Verifique los daños, cortes o desgaste excesivo con especial atención.

Tuercas de las ruedas* — Cuando verifique las llantas, asegúrese de que no falten tuercas y revise por si se ha perdido alguna. Apriételas si es necesario.

Permutación de llantas* — Las llantas deben permutarse cada 10,000 km (6,215 millas).

Alineación y balanceo de las ruedas — Si el vehículo se jala a cualquiera de los dos lados mientras conduce por un camino recto y plano, o si detecta un desgaste desigual o anormal en las llantas, quizá sea necesario alinear las ruedas.

Si el volante de la dirección o el asiento vibran a una determinada velocidad, es necesario balancear las ruedas.

Parabrisas — Limpie el parabrisas a intervalos regulares. Compruebe cada 6 meses que el parabrisas no tenga grietas u otros daños. Reemplace el parabrisas con ayuda de su distribuidor autorizado NISSAN.

Plumillas del limpiaparabrisas* — Verifique si hay grietas o desgaste de las mismas cuando no limpien bien.

Puertas, cofre y cajuela — Verifique que todas las puertas, cofre y tapa de cajuela funcionen adecuadamente. También asegúrese que todos los seguros funcionan correctamente. Lubríquelos si es necesario. Compruebe que el seguro secundario no deja abrir al cofre mientras suelta el seguro principal.

Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

Luces* — Asegúrese que los faros, luces de freno, luces traseras, intermitentes, de dirección y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. También verifique la alineación de los faros.

Dentro del vehículo

Los puntos de mantenimiento enumerados a continuación deben verificarse sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Testigos y señales acústicas — Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

CORTESIA DE:

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* — Verifique que los limpiadores y lavadores funcionen correctamente, que no rayen el parabrisas y no rechinen.

Desempañador de parabrisas — Compruebe que el aire salga en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando funcione el calefactor o el aire acondicionado.

Volante de dirección — Verifique el cambio en las condiciones del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Asientos — Verifique los controles de posición del asiento, tales como: ajustadores de asientos, inclinación del respaldo, etc. para asegurar que funcionen suavemente en todas las posiciones, compruebe que las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo suavemente y que las trabas sujeten con seguridad en todas las posiciones de ajuste.

Cinturones de seguridad — Verifique que todas las partes del sistema de cinturones (hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionan suave y adecuadamente y que están bien asegurados. Revise que las correas no están cortadas, deshilachadas, desgastadas o dañadas.

Pedal del acelerador — Compruebe que el pedal funciona suavemente. Asegúrese de que el funcionamiento del pedal no requiere un esfuerzo excesivo. Mantenga la alfombra del piso alejada del pedal.

Pedal del embrague* — Asegúrese que el pedal opera suavemente y que tiene el recorrido correcto.

Frenos — Compruebe que al aplicar los frenos éstos no jalen al vehículo hacia un lado.

Pedal del freno y servofreno* — Compruebe que el pedal del freno funciona suavemente y asegúrese de que tiene la distancia adecuada debajo del mismo cuando se oprime completamente. Compruebe que el servofreno funcione correctamente y asegúrese que el tapete no interfiere con la operación del pedal.

Freno de estacionamiento* — Compruebe que la palanca tenga la carrera adecuada y confirme que el vehículo se sostiene por sí sólo en una pendiente con tan sólo mantener aplicado el freno de estacionamiento.

Mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática — Compruebe que el botón de bloqueo de cambios de la palanca selectora funcione adecuada y suavemente. Compruebe que el vehículo se sostiene por sí sólo en una pendiente sin necesidad de utilizar ningún freno, y poniendo solamente la palanca selectora en la posición "P".

Bajo el cofre y el vehículo

Los puntos de mantenimiento enumerados a continuación deben verificarse periodicamente (por ejemplo, al cargar combustible).

Agua del lavaparabrisas* — Asegúrese que el agua del depósito es la adecuada.

Nivel de aceite del motor* — Verifique el nivel de aceite del motor después de estacionar el vehículo en un lugar nivelado y con el motor apagado. Espere algunos minutos para que el aceite regrese al cárter.

Nivel de líquido de frenos y embrague* — Asegúrese que el nivel del líquido de frenos y embrague se encuentran entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Líneas y nivel de aceite de la dirección hidráulica* — Verifique el nivel cuando el aceite está frío y el motor apagado. Compruebe que las líneas estén perfectamente conectadas, sin grietas o fugas, etc.

Nivel de aceite de la transmisión automática* — Compruebe el nivel después de poner la palanca selectora en la posición "P" con el motor en marcha mínima a su temperatura de operación.

Nivel de agua de enfriamiento del motor* — Compruebe el agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté frío.

Radiador y mangueras — Verifique el frente del radiador y limpie cualquier suciedad, insectos, hojas, etc., que el mismo pudiera tener acumulados. Asegúrese de que las mangueras no están rotas, deformadas, podridas o que sus conexiones estén flojas.

Bandas del motor* — Asegúrese de que no están deshilachadas, desgastadas, agrietadas o con aceite.

Acumulador* — Compruebe los niveles de líquido en cada celda. Estos deben estar entre las líneas MAX y MIN. Los vehículos que sean conducidos en condiciones de alta temperatura o en otras condiciones severas deberán ser comprobados con mayor frecuencia.

Sistema de escape — Asegúrese que no haya fracturas, orificios, soportes o uniones flojas. Si aparece un sonido diferente en el escape o si hay algún olor a humo de escape, lleve su vehículo inmediatamente con su distribuidor NISSAN para que corrija el problema. Vea la advertencia sobre el monóxido de carbono en la sección "Arranque y Conducción" de este manual.

Parte inferior del vehículo — Esta parte frecuentemente está expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos nevados o para controlar el polvo. Es muy importante remover estas sustancias, ya que de lo contrario se formará óxido en la parte inferior del vehículo, tuberías de combustible y alrededor del sistema de escape. Al final del invierno, la parte inferior del vehículo debe lavarse completamente con agua simple o a presión para limpiar las áreas donde el lodo y la suciedad se hayan acumulado. Vea la sección "Apariencia y Cuidados" de este manual.

Fugas de líquido — Compruebe debajo del vehículo las posibles fugas de combustible, aceite, agua u otros líquidos después de que el vehículo ha sido estacionado un tiempo. El goteo de agua del aire acondicionado después de usarlo es normal. Si usted descubre cualquier fuga o si el humo causado por la gasolina es evidente, compruebe la causa y corríjala inmediatamente.



PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse seriamente o dañar el vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales:

⚠ ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Para modelos con transeje manual, mueva la palanca de velocidades a "N" (Neutral). Para modelos con transeje automático, mueva la palanca de cambios a la posición "P" (estacionamiento).
- Asegúrese que la llave de encendido esté en la posición "OFF" ó "LOCK" cuando realice cualquier reemplazo de partes o alguna reparación.
- Nunca conecte ni desconecte el acumulador o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras la llave del interruptor de encendido está en la posición "ON".
- Nunca deje los conectores de los componentes eléctricos desconectados, del motor o del transeje automático, mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".
- Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Este puede activarse en cualquier momento sin avisar, aún si la llave está en la posición "OFF" y con el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga las manos, ropa, pelo y herramientas alejados de ventiladores, bandas y cualquier parte móvil.
- Recomendamos quitarse la corbata y cualquier objeto de joyería, tales como anillos, reloj, etc., antes de trabajar en el vehículo.
- Use siempre lentes de protección cada vez que trabaje en su vehículo.
- Si debe dejar funcionando el motor en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que hay una ventilación correcta de los gases de escape.
- Nunca se meta debajo del vehículo mientras está sostenido solamente por el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo en soportes de seguridad.
- No acerque materiales que desprendan humo, llamas o chispas al acumulador o al combustible.
- El filtro o las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un distribuidor NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

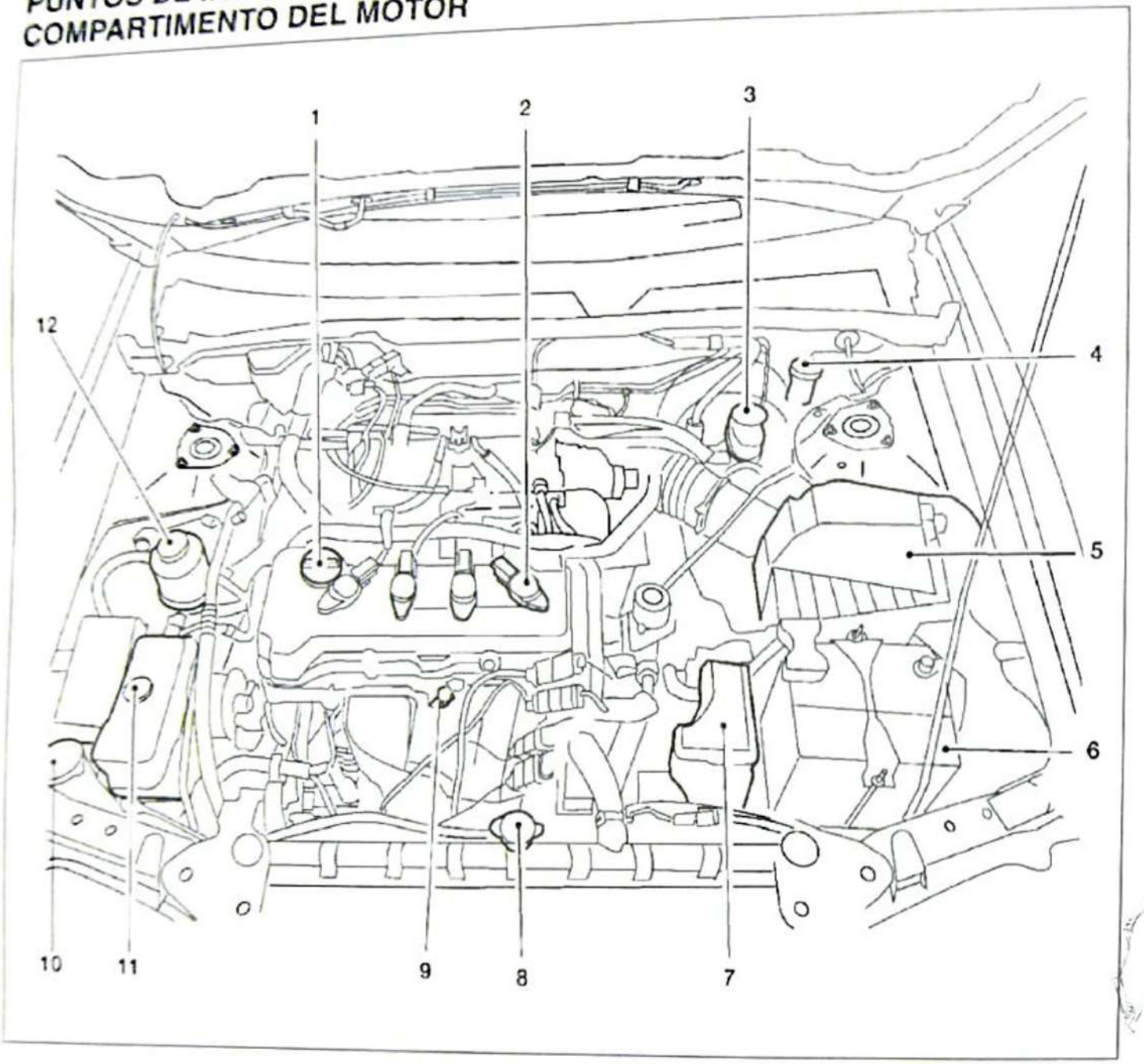
⚠ PRECAUCION

- No trabaje debajo del cofre mientras el motor está caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto directo con el aceite de motor usado. El desecho inadecuado del aceite para motor y/u otros líquidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de líquidos del vehículo.

La sección "Mantenimiento y Recomendaciones preventivas" contiene instrucciones relacionadas solo con aquellos elementos que pueden ser realizados por el propietario debido a la facilidad de su operación.

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones contaminantes, y que la garantía del vehículo puede invalidarse. En caso de tener cualquier tipo de dudas relacionadas con el servicio, encargue el trabajo a su Distribuidor NISSAN.

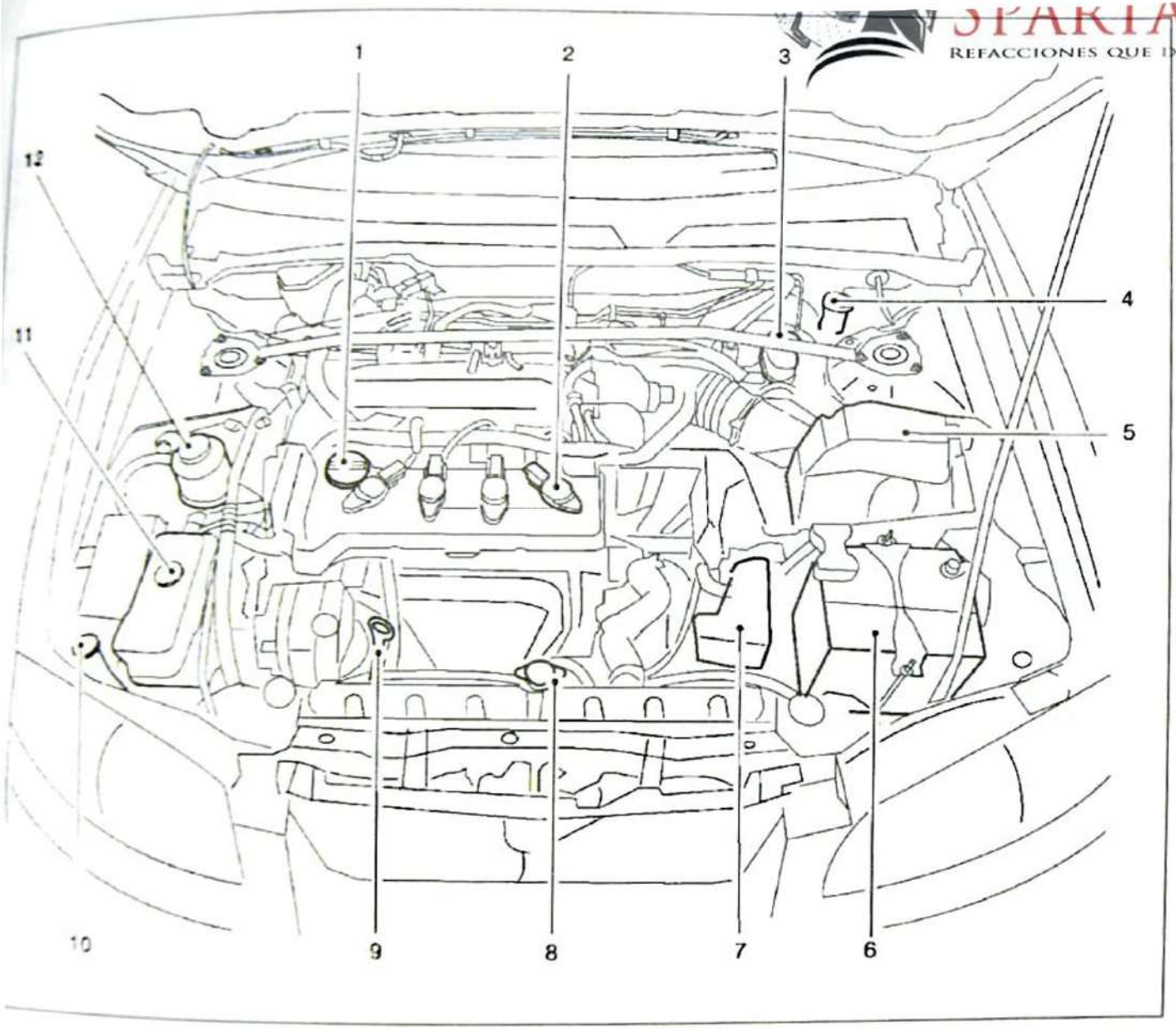
PUNTOS DE INSPECCION EN EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR



Motor: QG18DE

1. Tapón de llenado de aceite de motor
2. Bobinas de encendido de las bujías
3. Depósito de reserva del líquido de frenos
4. Depósito de reserva del líquido del embrague (modelos T/M)
5. Filtro de aire
6. Acumulador
7. Caja de fusibles/eslabones fusibles
8. Tapón del radiador
9. Bayoneta de medición del nivel de aceite
10. Depósito de reserva del líquido del lavaparabrisas
11. Depósito de reserva del agua de enfriamiento del motor
12. Depósito de reserva del aceite de la dirección hidráulica

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



Motor: QR25DE

1. Tapón de llenado de aceite de motor
2. Bobinas de encendido de las bujías
3. Depósito de reserva del líquido de frenos
4. Depósito de reserva del líquido del embrague (modelos T/M)
5. Filtro de aire
6. Acumulador
7. Caja de fusibles/eslabones fusibles
8. Tapón del radiador
9. Bayoneta de medición del nivel de aceite
10. Depósito de reserva del líquido del lavaparabrisas
11. Depósito de reserva del agua de enfriamiento del motor
12. Depósito de reserva del aceite de la dirección hidráulica

NOTA:

Cubierta de motor removida para mayor claridad.

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se lle-
na de fábrica con una solución de
anticongelante de alta calidad, para todo el
año. La solución anticongelante contiene
nhibidores de óxido y corrosión, por lo tan-
o, no se necesitan aditivos especiales para
el sistema de enfriamiento.

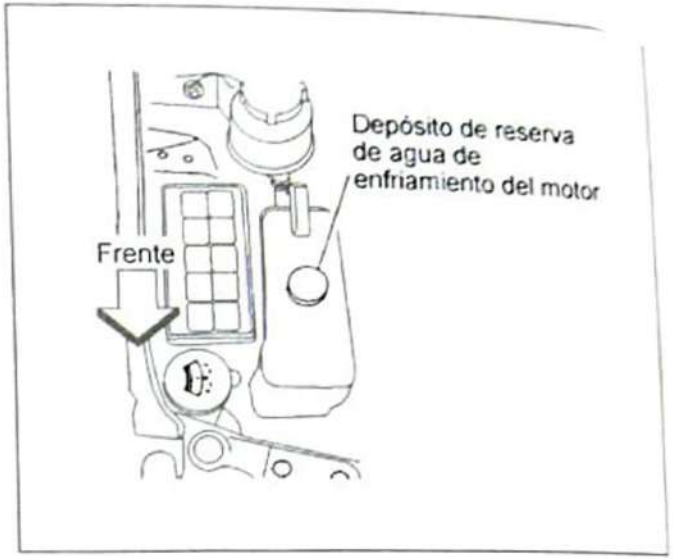
⚠ PRECAUCION

Cuando añada o reemplace el agua de enfriamiento del motor, asegúrese de utilizar un anticongelante Genuino Nissan de Larga Duración (verde) o su equivalente en una proporción adecuada de 30% de anticongelante y 70% de agua destilada. El uso de otro tipo de soluciones puede dañar el sistema de enfriamiento.

Temperatura Exterior abajo de		Anticongelante	Agua blanda o sin minerales
°C	°F		
−15	+5	30%	70%

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el agua a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. Vea las precauciones en "Si el motor se sobrecalienta", en la sección "En caso de emergencia".**
- **El radiador está equipado con un tapón de presión. Para prevenir daños al motor, use un tapón genuino NISSAN cuando sea necesario reemplazarlo.**



INSPECCION DEL NIVEL DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Inspeccione el nivel del agua de enfriamiento en el **depósito de reserva cuando el motor está frío.** Si el nivel está por debajo de "MIN", agregue agua hasta el nivel "MAX". Si el depósito está vacío, inspeccione el nivel de agua del radiador **cuando el motor está frío**. Si el agua de enfriamiento es insuficiente, llene el radiador hasta la abertura y llene también el depósito hasta el nivel "MAX".

Si el sistema de enfriamiento necesita agua a menudo, lleve a inspeccionar el vehiculo a su Distribuidos NISSAN

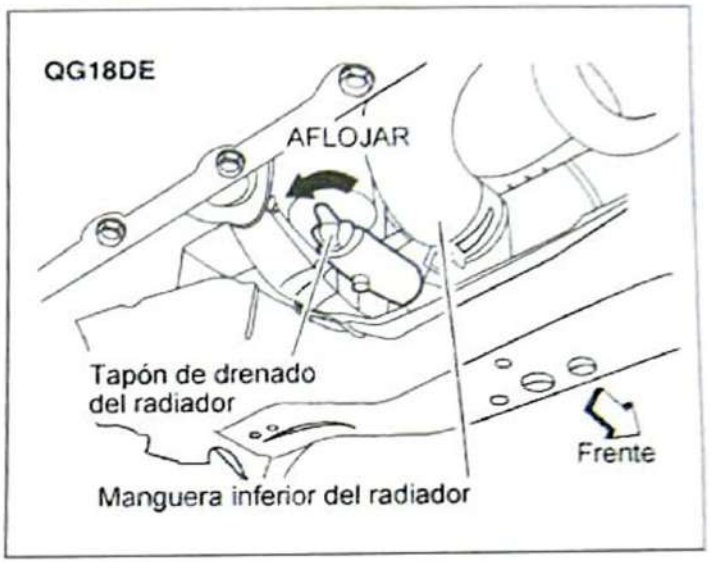
CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

La reparación del sistema de enfriamiento debera realizarla su Distribuidor NISSAN.

Un servicio inadecuado resultará en un bajo desempeño de la calefacción y sobrecalentamiento del motor.

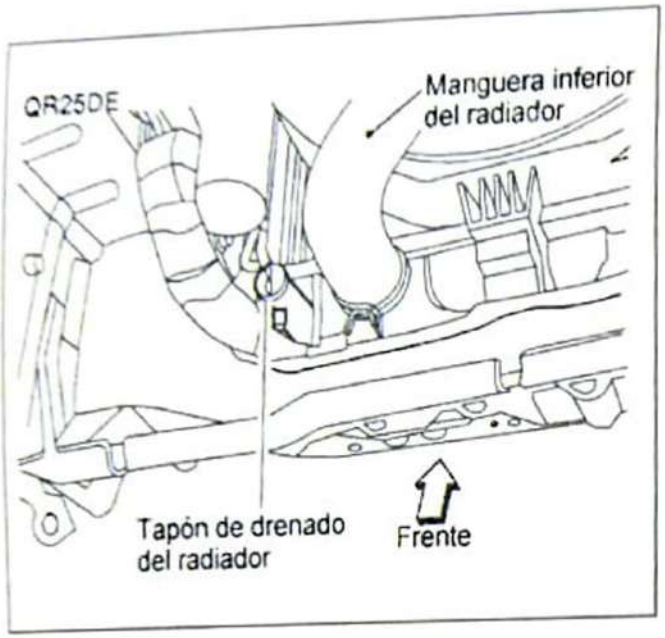
⚠ ADVERTENCIA

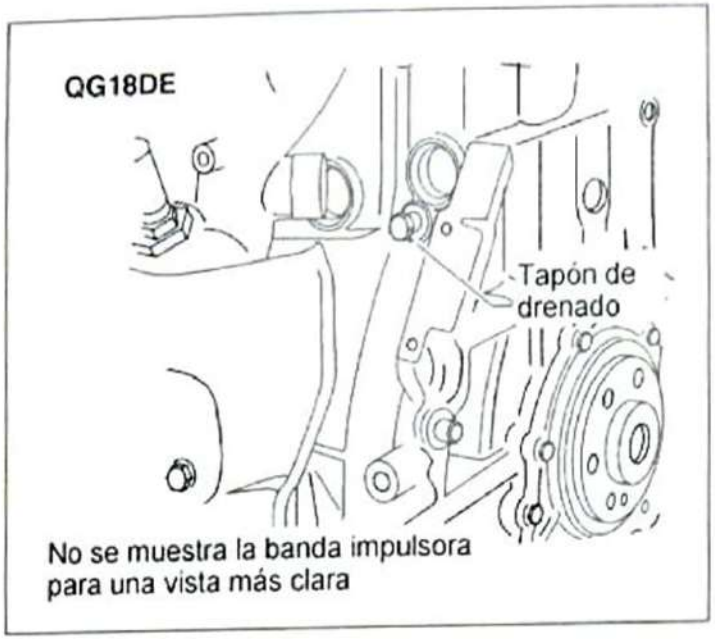
- **Para evitar el peligro de quemarse, nunca cambie el agua cuando el motor está caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el agua a alta presión se escapa del radiador.**
- **Evite el contacto directo con el agua de enfriamiento usada. Si su piel hace contacto con el agua, lávese rápidamente la parte afectada con jabón y agua abundante.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento lejos del alcance de los niños.**

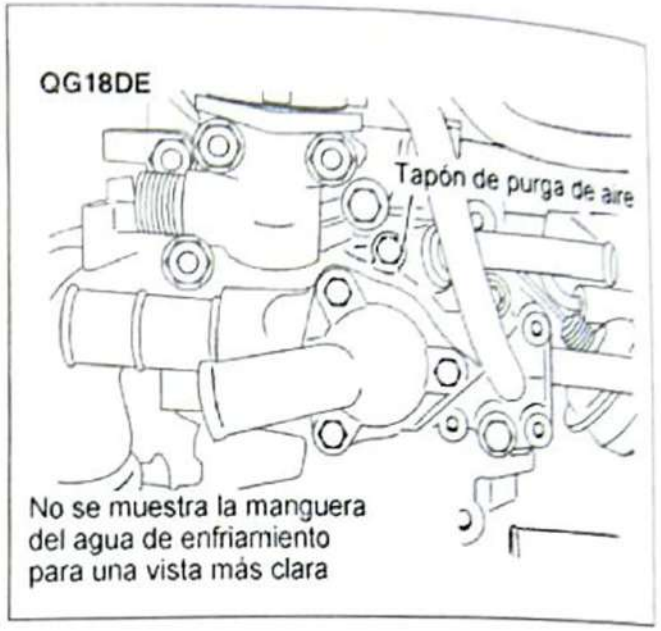


El agua de enfriamiento del motor debe ser desechada de forma correcta. Consulte las leyes locales al respecto.

1. Abra el tapón de drenaje del radiador.







2. Abra los tapones de drenaje en el bloque del motor.
3. Abra el tapón del radiador para drenar el agua de enfriamiento.
   - El agua de enfriamiento usada debe ser desechada adecuadamente
   - Consulte las leyes locales
4. Lave el sistema de enfriamiento del motor dejando correr agua fresca a través del radiador.
5. Cierre firmemente los tapones del radiador y de drenaje en el bloque del motor.
6. Vea la sección "Información técnica" para la capacidad del sistema de enfriamiento.

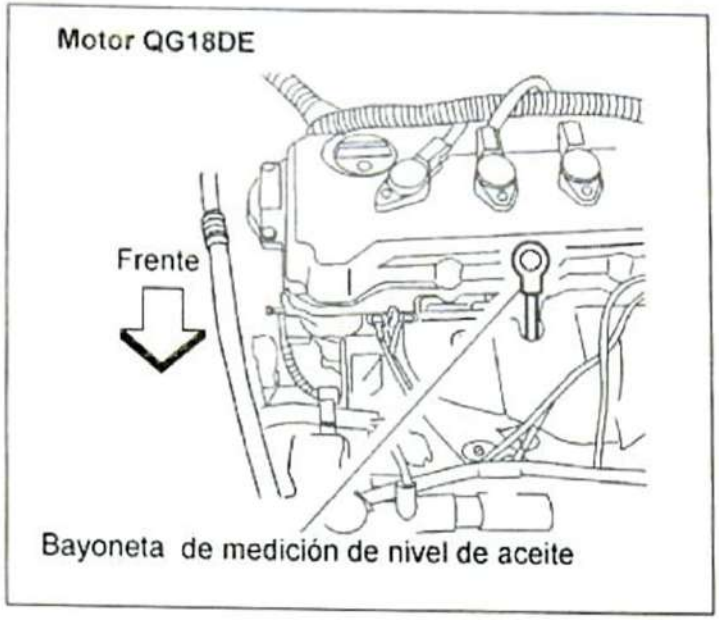
   Llene el radiador lentamente con la mezcla correcta de agua y anticongelante. Llene el depósito de reserva hasta el nivel "MAX".
7. Para el motor QG18DE, abra y cierre los tapones de purga de aire para liberar el mismo. Luego llene el radiador nuevamente e instale el tapón del radiador.

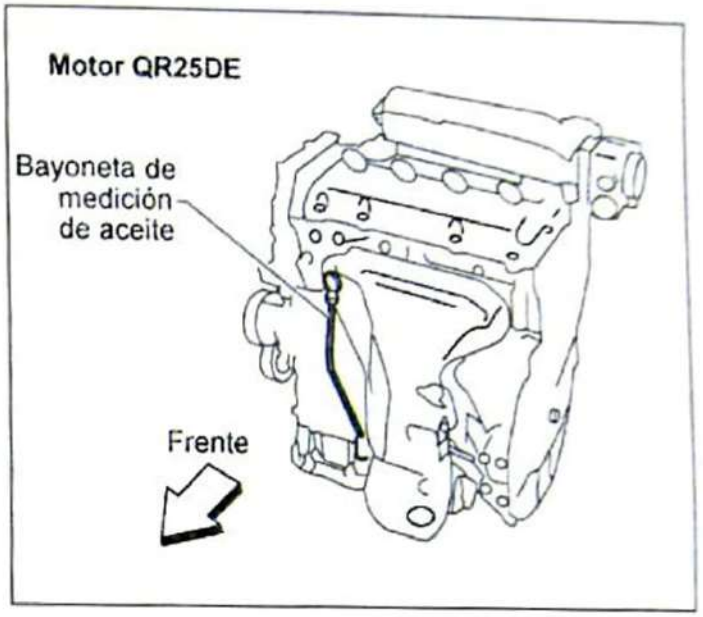
8. Arranque el motor y caliéntelo hasta que el motor alcance su temperatura normal de operación. Entonces acelere el motor 2 ó 3 veces sin carga. Observe el medidor de temperatura del agua para ver si hay señales de sobrecalentamiento.

9. Apague el motor. Después de que se haya enfriado completamente, llene el radiador hasta el borde de la boca del suministro. Llene el depósito de reserva hasta el nivel "MAX".

10. Solo para el motor QG18DE, abra y cierre los tapones de purga de aire para liberar el mismo. Luego llene el radiador nuevamente e instale el tapón del radiador

11. Compruebe los tapones de drenaje del radiador y del bloque del motor por si se encuentran señas de fugas. Sólo para el motor QG18DE, compruebe que no existan fugas en los tapones de purga de aire.

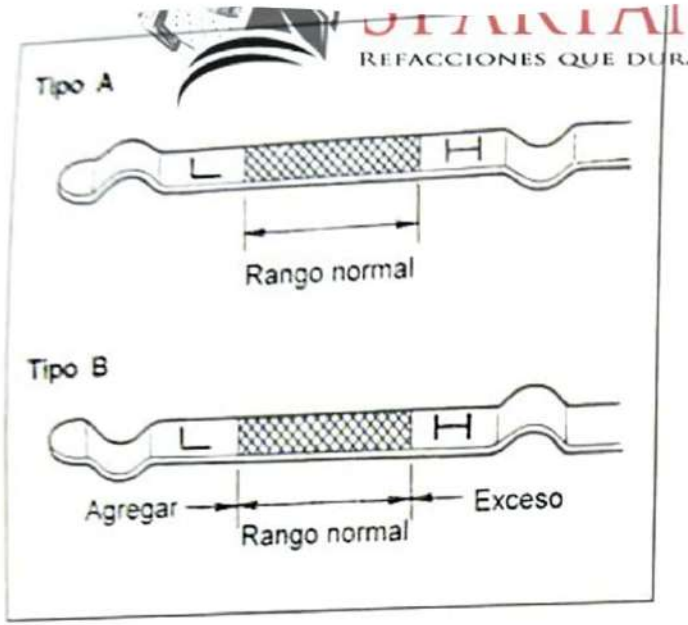




COMPROBACION DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor hasta que alcance la temperatura normal de operación.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite vuelva al cárter.**
4. Saque la bayoneta de medición y límpiela. Insértela nuevamente hasta el final.
5. Saque la bayoneta otra vez y compruebe el nivel del aceite. Deberá estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo). Si el nivel de aceite está por debajo de la marca "L", quite el tapón de llenado del aceite y agregue el aceite recomendado por la abertura. **No llene en exceso.**

SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

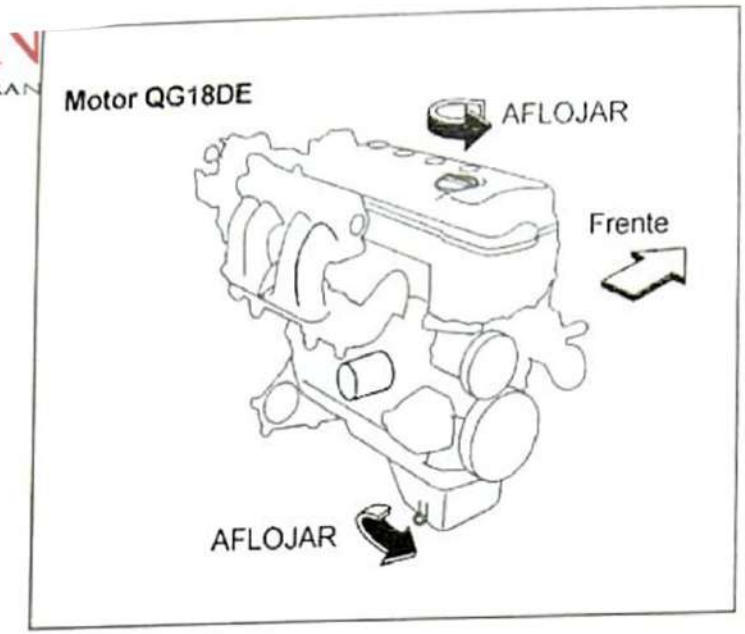


6. Vuelva a comprobar el nivel con la bayoneta.

Es normal agregar algo de aceite entre períodos de mantenimiento o durante el período de asentamiento del motor, dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

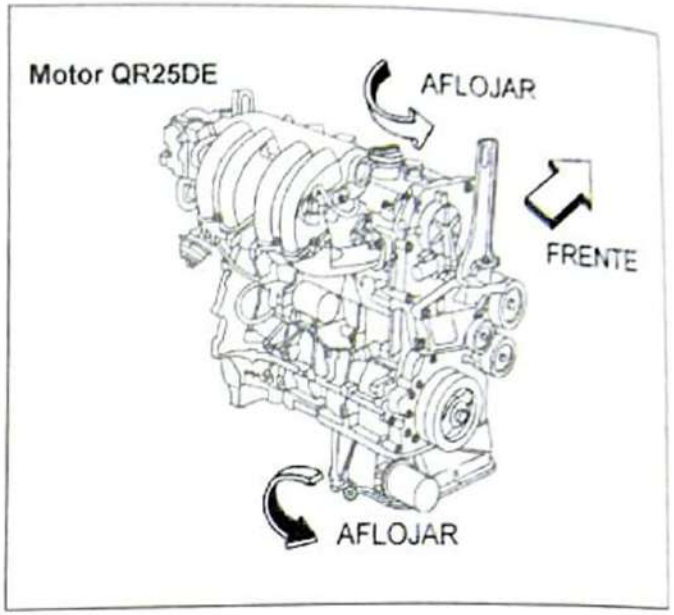
⚠ ADVERTENCIA

El nivel de aceite deberá comprobarse regularmente. El funcionamiento con aceite insuficiente puede dañar el motor y dichos daños no son cubiertos por la garantía.



CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Encienda el motor y déjelo trabajando hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento, luego apáguelo.
3. Remueva el tapón de llenado de aceite.
4. Ponga una charola grande debajo del tapón de drenaje.



5. Quite el tapón de llenado de aceite con una llave y drene completamente el aceite.

   Si el filtro de aceite necesita cambiarse, quítelo y reemplácelo al mismo tiempo. Vea "Cambio del filtro de aceite" más adelante en esta sección.

⚠ PRECAUCION

Tenga cuidado de no quemarse, ya que el aceite del motor está caliente.

- **El desecho del aceite debe hacerse adecuadamente.**
- **Consulte las leyes locales.**

6. Limpie y reinstale el tapón de drenaje y una arandela nueva. Apriete bien el tapón con la llave.

   Par de apriete del tapón de drenaje:

   29 a 39 N•m (22 a 29 lb-pie)

   No use fuerza excesiva.

7. Llene el motor con aceite recomendado e instale correctamente el tapón.

   Vea la sección de "Información técnica" en lo relativo a la capacidad de llenado.

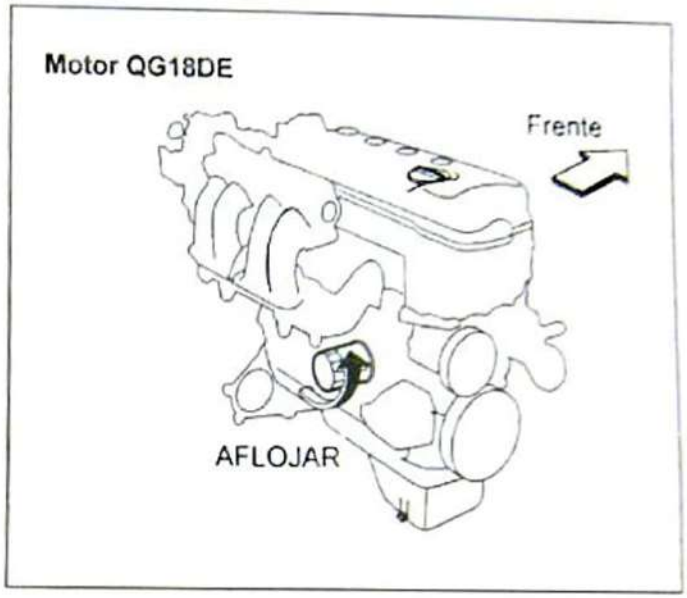
   El drenado y la capacidad de llenado dependen de la temperatura de aceite y tiempo de drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Siempre utilice la bayoneta para determinar la cantidad de aceite que hay en el motor.

8. Arranque el motor. Inspeccione si hay fuga alrededor del tapón de drenaje y corrija sólo si es necesario.

9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Compruebe el nivel de aceite con la bayoneta. Agregue aceite de motor sólo si es necesario.

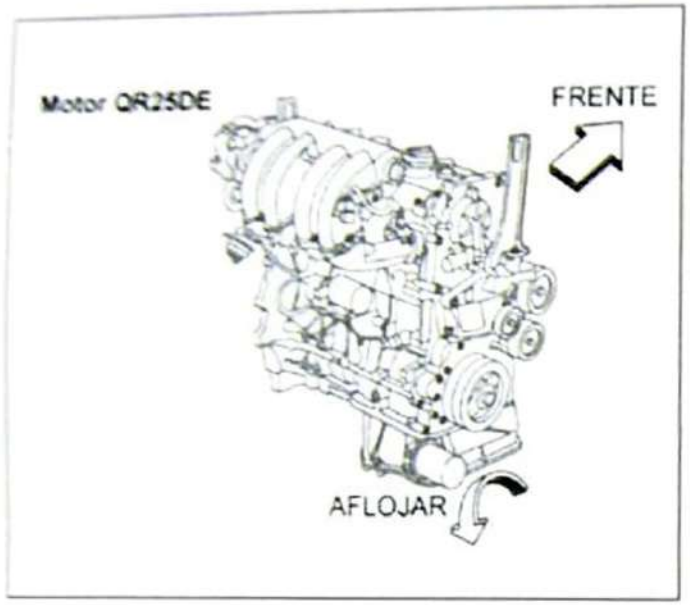
⚠ ADVERTENCIA

- **El contacto frecuente y prolongado con aceite usado de motor puede provocar cáncer de piel.**
- **Evite que el aceite usado entre en contacto directo con la piel. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto sea posible.**
- **Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños.**



CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Ponga una charola grande debajo del filtro de aceite.
4. Afloje el filtro con la llave para el filtro. Luego quítelo girándolo con la mano.



⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no quemarse, ya que el aceite del motor está caliente.

5. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

   Asegúrese de quitar los restos de la junta de goma vieja que hayan quedado en la superficie de montaje del motor.

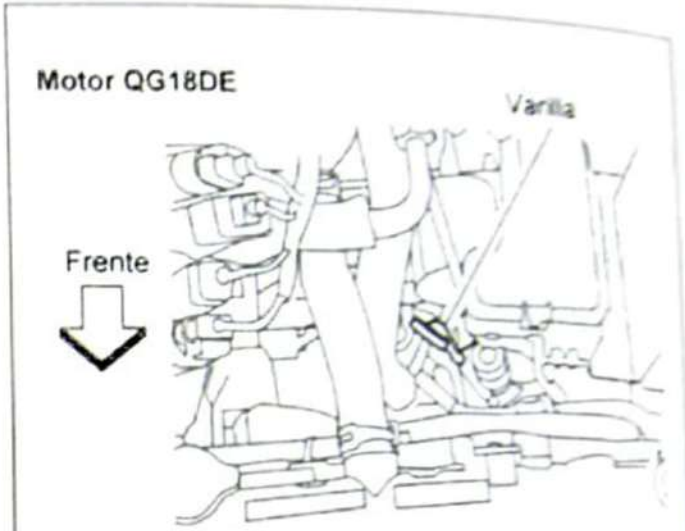
6. Recubra la junta de goma del filtro nuevo con aceite limpio de motor.

7. Gire el filtro de aceite hasta que se sienta una ligera resistencia, luego apriete 2/3 de vuelta adicionalmente.

8. Arranque el motor y compruebe si hay fugas por el filtro de aceite. Corrija si es necesario.

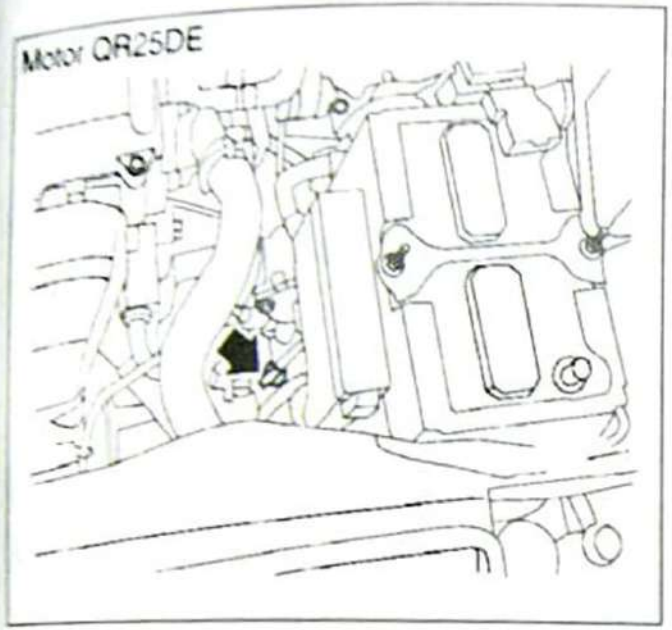
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Compruebe el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si es necesario.

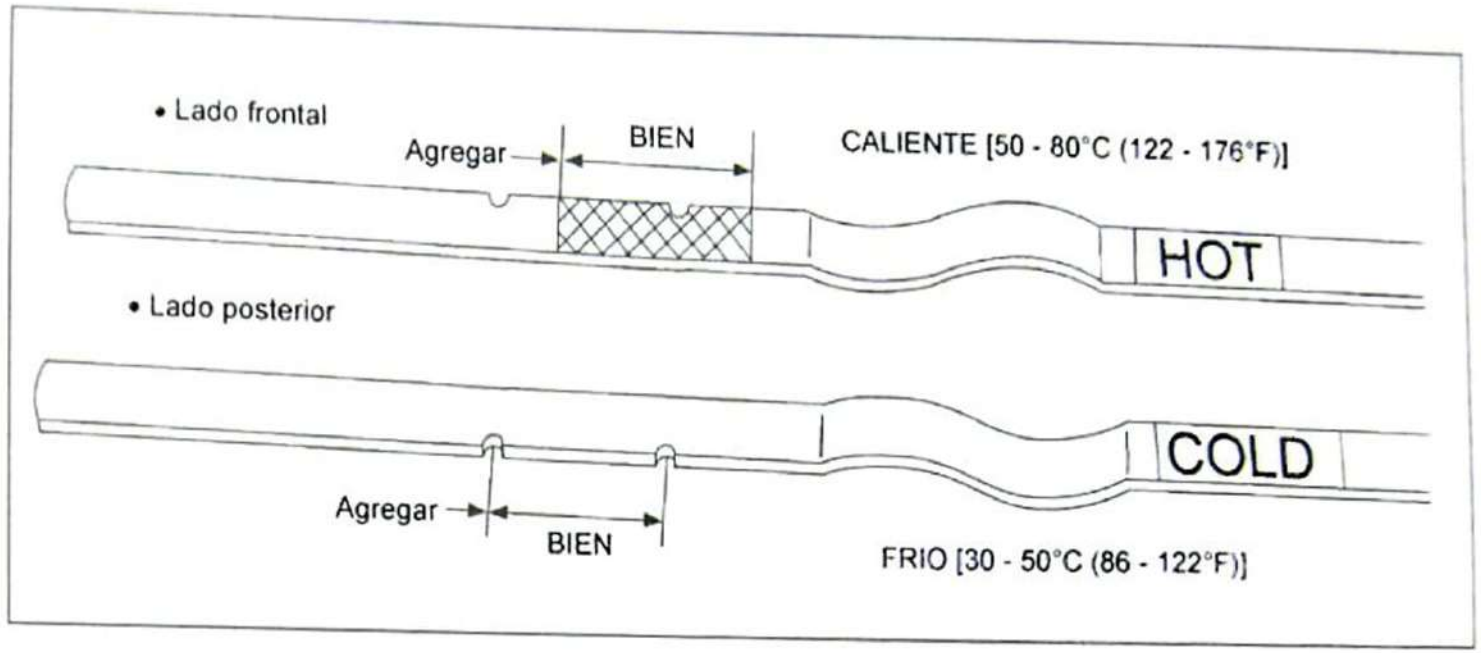
ACEITE DEL TRANSEJE AUTOMATICO



⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando el motor esté funcionando, no acerque las manos, joyas y ropa a las partes en movimiento, tales como el ventilador y las bandas impulsoras.**
- **El aceite para el transeje automático es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**





CONDICIONES DE TEMPERATURA PARA COMPROBAR EL NIVEL

- El nivel del aceite deberá comprobarse por la parte "HOT" de la bayoneta, si se satisfacen las condiciones siguientes:
  - El motor debe calentarse hasta que alcance la temperatura de operación.
  - Deberá conducirse el vehículo al menos 5 minutos.
  - El aceite del transeje automático deberá calentarse entre 50 y 80 °C (122 y 176 °F).
- El aceite puede comprobarse a las temperaturas de 30 a 50 °C (86 a 122 °F) por la parte de "COLD" de la bayoneta, después de calentar el motor y antes de conducir. No obstante, habrá de volver a comprobar el nivel por la parte "HOT".

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.

2. Arranque el motor y mueva la palanca de cambios a través de cada una de las posiciones. Mueva la palanca hasta la posición "P" (Estacionamiento) después de haberla desplazado a través de todas las posiciones.
3. Compruebe el nivel del aceite cuando el motor está funcionando en marcha mínima.
4. Saque la bayoneta de medición y límpiela con papel que no suelte pelusa.
5. Vuelva a introducir la bayoneta de medición en la tubería de carga hasta el fondo.
6. Quite la bayoneta de medición y tome la lectura del nivel. Si el nivel es bajo en cualquiera de los límites, agregue aceite por la tubería de carga.

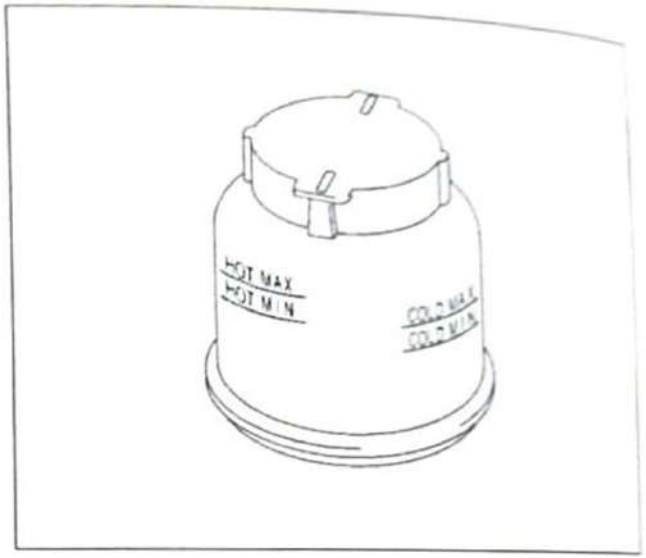
⚠ PRECAUCION

- **NO LLENE EN EXCESO. Utilice aceite de transeje automático genuino NISSAN MATIC "D" o un equivalente. Para información más detallada relacionada con aceites adecuados, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN para conocer las marcas correctas de aceite de transeje automático Dexron™ III/Mercon™.**

NOTA:

Si se ha conducido el vehículo durante mucho tiempo a altas velocidades, o en el tráfico de ciudad con tiempo caluroso o si se ha remolcado con él, no podrá obtenerse la lectura precisa del nivel del aceite. Espere hasta que el aceite se haya enfriado (aproximadamente 30 minutos).

ACEITE DE LA DIRECCION HIDRAULICA



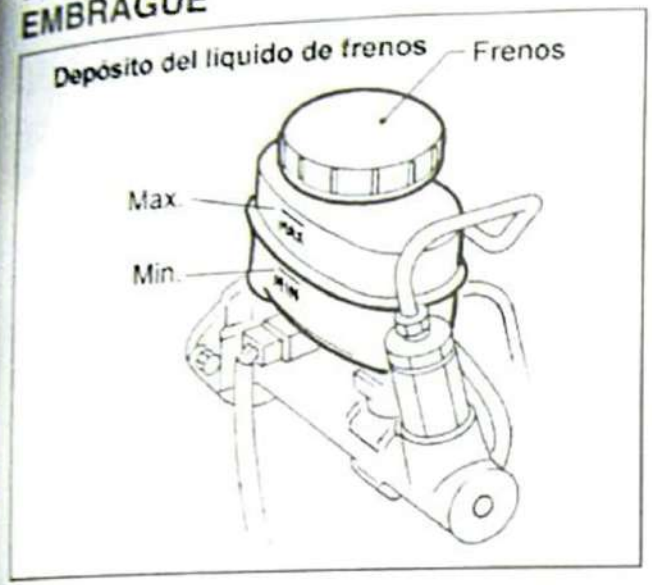
Verifique el nivel de aceite en el depósito de reserva.

El nivel de aceite debe comprobarse usando la zona marcada con "HOT MAX" cuando la temperatura del aceite sea de 50 a 80 °C (122 a 176 °F) o en la zona "COLD MAX" cuando la temperatura del aceite sea de 0 a 30 °C (32 a 86 °F).

⚠ PRECAUCION

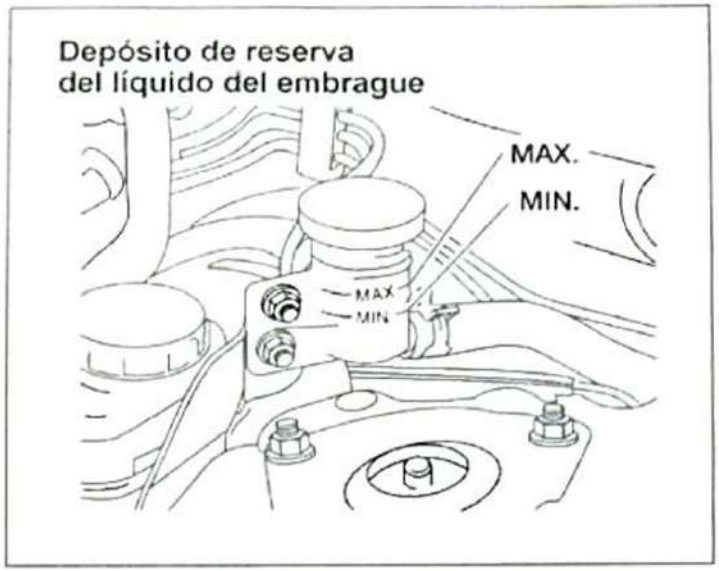
- **No llene en exceso.**
- **Use solamente el aceite PSFII original NISSAN o un producto equivalente.**

LIQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE



LIQUIDO DE FRENOS

Compruebe el nivel del líquido en el depósito. Si el líquido está por debajo de la línea MIN, o la luz de advertencia del freno se enciende, llene con líquido de servicio pesado para frenos genuino NISSAN o el equivalente DOT 3 exacto hasta llegar a la línea MAX. Si hay que agregar líquido frecuentemente, pida a su distribuidor NISSAN que inspeccione el vehículo.



LIQUIDO DE EMBRAGUE

Compruebe el nivel de líquido en el depósito de reserva (transeje manual solamente). Si el nivel está abajo de la línea "MIN", agregue líquido de servicio pesado para frenos genuino NISSAN o el equivalente DOT 3 exacto hasta la línea "MAX". Si debe agregar líquido frecuentemente, el sistema deberá ser comprobado por un distribuidor autorizado NISSAN.

Para mayor información sobre las especificaciones del líquido de freno y embrague, consulte "Capacidad de combustibles/ lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica" de este manual.

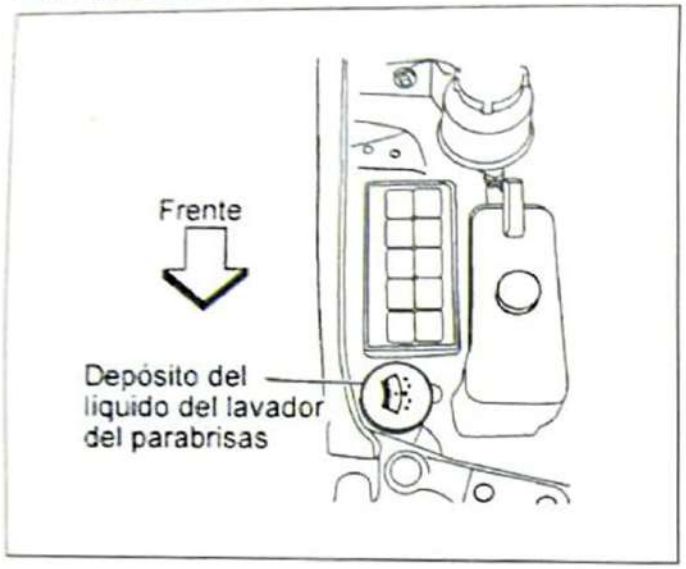
⚠ ADVERTENCIA

Use solamente líquido nuevo. El líquido viejo, de calidad inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar la habilidad de frenado del vehículo.

⚠ PRECAUCION

No derrame líquido sobre superficies pintadas, ya que si lo hace, se dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave con agua inmediatamente.

LIQUIDO DE LAVADOR DE PARABRISAS



Llene el depósito periodicamente. Agregue solución limpiadora si la luz testigo de bajo nivel del líquido lavaparabrisas (sólo si está equipado) está encendida.

Para llenar el depósito de reserva del lavador del parabrisas, levante el tapón del depósito y agregue el líquido lavador a través de la apertura del depósito.

Añada solvente lavador al agua para reforzar su acción limpiadora. En el invierno, añada anticongelante. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la proporción de la mezcla.

Llene periódicamente el depósito de reserva del líquido lavador. Realice la operación de llenado mas frecuentemente bajo condiciones de manejo que requieren mayor cantidad de líquido lavador.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No sustituya la mezcla de agua y anticongelante del motor con solución del lavador del parabrisas. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito con líquido lavaparabrisas concentrado al 100%. Algunos concentrados de alcohol metílico de estos líquidos pueden manchar permanentemente la parrilla si son derramados al llenar el depósito del lavaparabrisas.**
- **Realice una mezcla previa de agua y líquido parabrisas en las cantidades recomendadas por el fabricante antes de llenar el depósito con la mezcla. No use el depósito para mezclar el líquido lavaparabrisas y agua.**

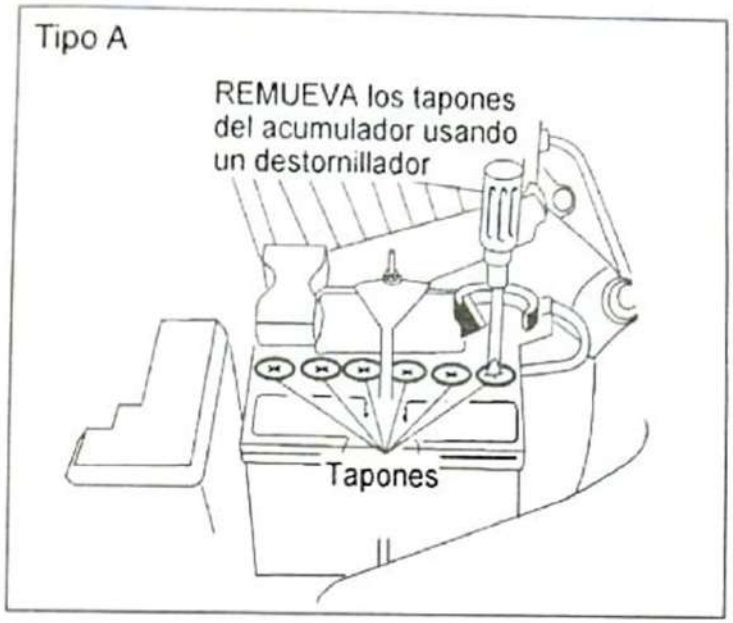
ACUMULADOR

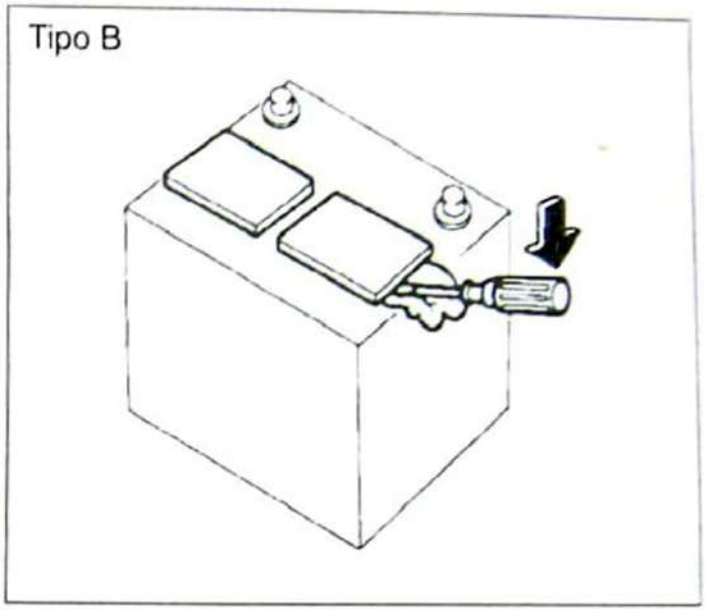
- Mantenga la parte externa del acumulador limpia y seca. Debe lavarse la corrosión con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Cerciórese de que los bornes estén limpios y conectados con firmeza.
- Si el vehículo no se va a usar durante 30 ó más días, desconecte el cable del borne negativo ("—"), para evitar que se descargue el acumulador.

⚠ ADVERTENCIA

- **No exponga el acumulador a llamas o chispas eléctricas. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. No permita que el líquido de éste se ponga en contacto con la piel, ojos, vestidos o superficies pintadas. Después de tocar el acumulador o los tapones, no se toque ni restriegue los ojos, piel o ropa, lávese inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque asistencia médica.**

- No intente arrancar el motor si el nivel de líquido en el acumulador es bajo. El nivel bajo puede producir un exceso de carga en el acumulador, lo que puede producir un incremento de temperatura en el mismo, reduciendo la vida útil del acumulador y, en algunos casos, producir una explosión.
- Al trabajar alrededor o cerca del acumulador, siempre use protectores para sus ojos y quítese todas las joyas.
- Los bornes, terminales y accesorios relacionados al acumulador contienen compuestos de plomo. Lave sus manos después de trabajar con ellos.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.





1. Quite los tapones del acumulador con un destornillador como se muestra.

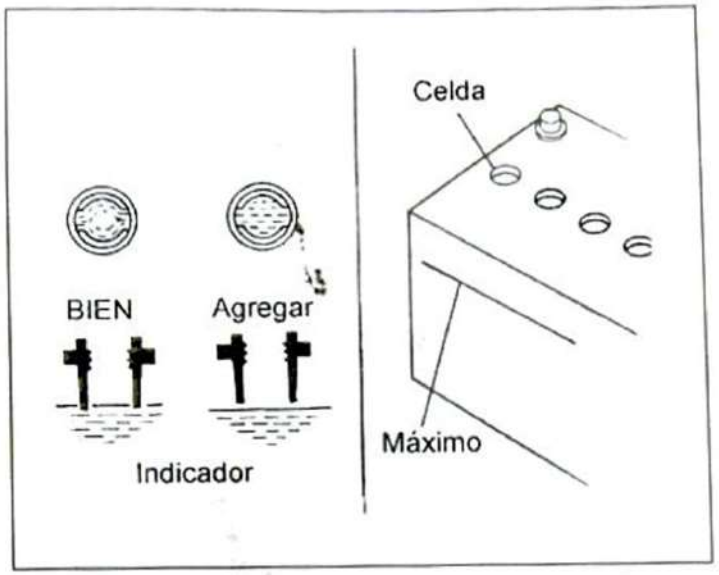
   Si el acumulador está equipado con tapones a presión, use un trapo para proteger la cubierta del acumulador

2. Compruebe el nivel del líquido en cada celda.

   Si es necesario, agregue únicamente agua destilada hasta llegar al nivel adecuado. Cierre el tapón de cada celda.

   No llene en exceso.

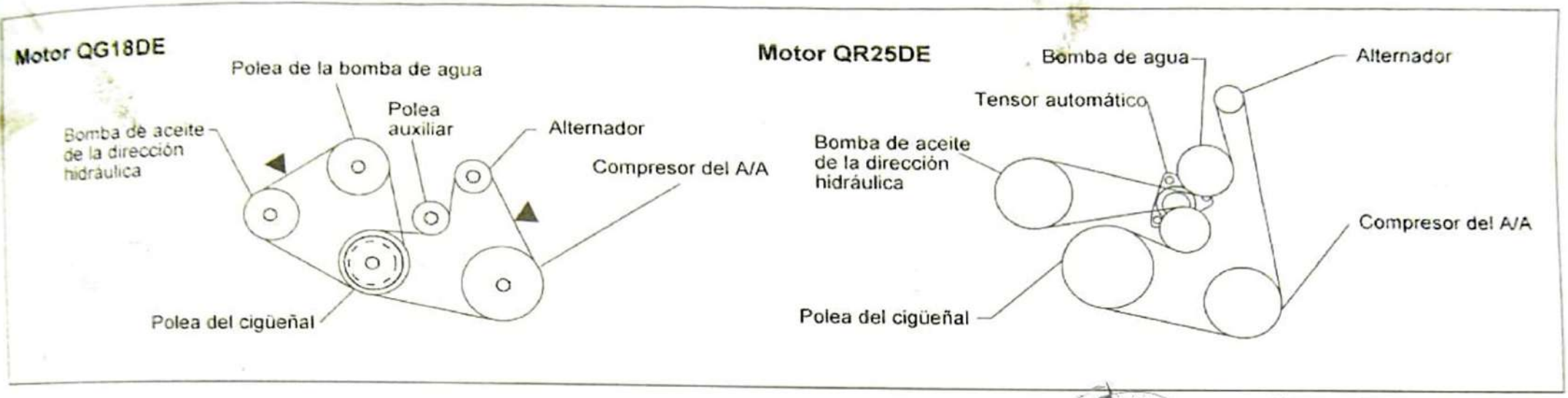
Los vehículos usados bajo altas temperaturas o condiciones severas de manejo requerirán comprobaciones más frecuentes del nivel del líquido del acumulador.



ARRANQUE CON ACUMULADOR AUXILIAR

Si fuera necesario arrancar con un acumulador auxiliar, vea "Arranque con acumulador auxiliar" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con ayuda de un acumulador auxiliar, será necesario reemplazar el acumulador. Póngase en contacto con su distribuidor NISSAN.

BANDAS IMPULSORAS



⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la llave del interruptor de encendido está en la posición "OFF". El motor puede girar inesperadamente.

1. Inspeccione visualmente cada banda por si se ven señas de desgaste, cortes o partes deshilachadas. Si la banda está en malas condiciones o floja, pida que la cambien o ajusten en su distribuidor NISSAN.
2. Haga que comprueben regularmente las condiciones y tensión de las bandas de acuerdo con el plan de mantenimiento de la publicación "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento" de su NISSAN.

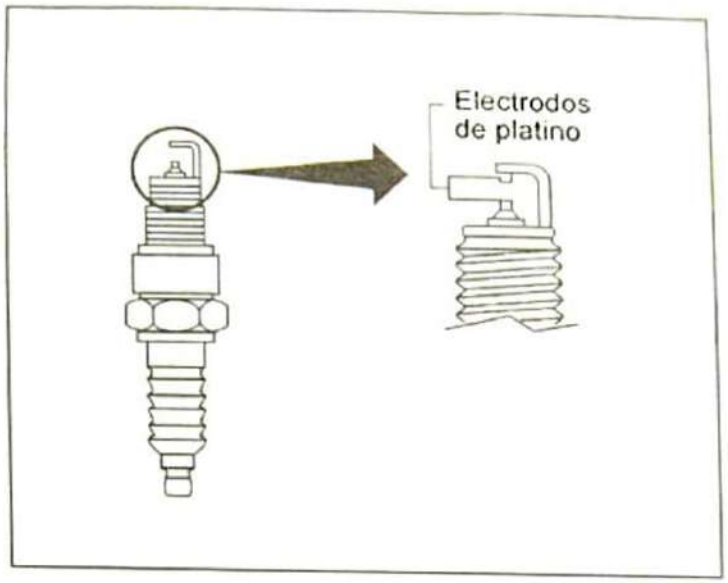
REEMPLAZO DE BUJIAS

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" con el freno de estacionamiento bien aplicado.

⚠ PRECAUCION

Asegúrese de quitar las bujías con la herramienta adecuada. El uso de la herramienta inadecuada puede causar daños a las bujías.



Tipo electrodos de Platino

No es necesario reemplazar las bujías con electrodos de platino con tanta frecuencia como las bujías convencionales, ya que éstas pueden durar largo tiempo. Siga el programa de mantenimiento y no vuelva a usarlas, limpiarlas o calibrarlas.

- **Siempre reemplace las bujías con las recomendadas o equivalentes.**

1. Remueva la cubierta del motor (modelos con motor QR25DE)
2. Desconecte los conectores de las bobinas. Remueva los tornillos de las bobinas de encendido.
3. Desconecte las bobinas de encendido de las bujías.
4. Remueva las bujías con una llave para bujías.

   La llave de bujías tiene un sello de goma que sostiene la bujía para que no se caiga cuando es extraida. Asegúrese de que cada bujía está debidamente ajustada dentro de la llave de bujías.
5. Coloque las nuevas bujías, una a la vez, en la llave de bujías e insértelas. **Use solo las bujías especificadas.** De vuelta a cada bujía varias veces con la mano, después apriételas con la llave para bujías al par correcto. No use fuerza excesiva.

Par de apriete de la bujía:

20 a 29 N·m

(14 a 22 lb-pie)

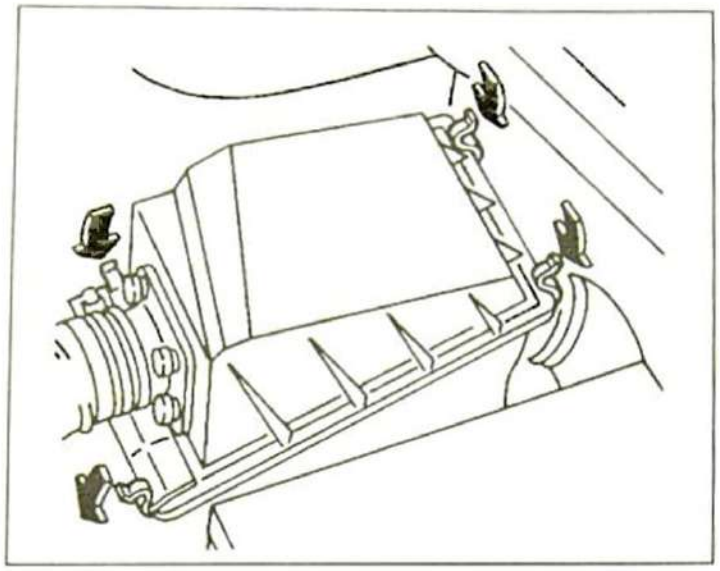
6. Sosteniendo la bobina de encendido, conecte cada bobina en su bujía, presionándola hasta que escuche un chasquido.
7. Instale los tornillos de las bobinas.

   Par de apriete del tornillo de la bobina de encendido:

   3.8 - 5.0 N·m (33 a 44 lb-pulg)

   Conecte el conector de la bobina de encendido.
8. Instale la cubierta del motor (modelos con motor QR25DE).

FILTRO DE AIRE



El elemento del filtro no deberá limpiarse y volverse a usar. Reemplace de acuerdo a los períodos de mantenimiento que se muestran en la "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento". Al cambiar el filtro, limpie la parte interior de las cubiertas del filtro con un paño húmedo.

⚠ ADVERTENCIA

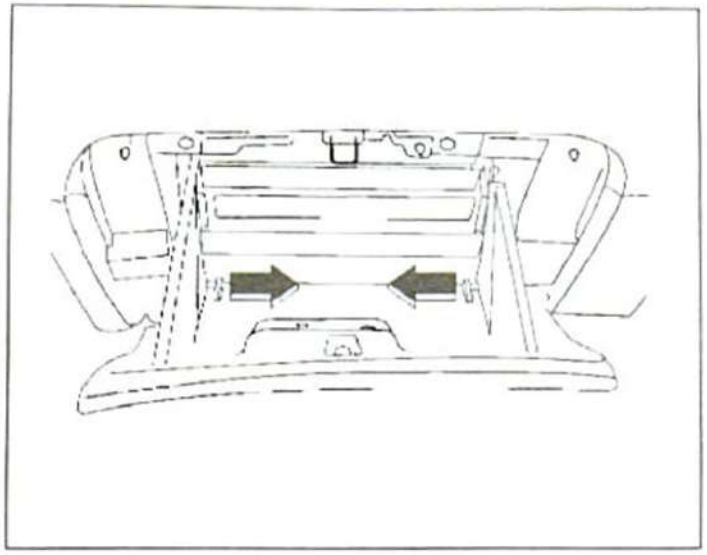
- **Hacer funcionar el motor al quitar el filtro de aire puede ser motivo o causa de serias quemaduras para usted u otros. El filtro de aire no sólo limpia el aire, también extingue las llamas cuando el motor petardea. Si quita el filtro y arranca el motor, esto puede provocar petardeo, fuego y resultar en lesiones personales. No arranque el motor y sea cuidadoso al trabajar sobre éste cuando no esté instalado el filtro.**
- **Nunca vierta combustible en el cuerpo de aceleración o trate de encender el motor sin el filtro de aire. Hacerlo puede dar como resultado lesiones severas.**

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

MICROFILTRO DEL COMPARTIMENTO DE PASAJEROS (sólo si está equipado)

El microfiltro del compartimento de pasajeros restringe la entrada de polen, algunas particulas sólidas suspendidas en el aire y reduce substancialmente los olores del exterior. El filtro se encuentra ubicado detrás de la guantera. Consulte la publicación "Información de la garantía y programa de mantenimiento" para los intervalos de reemplazo. Para reemplazar el filtro, siga este procedimiento:

1. Remueva los dos pernos de la guantera. Remueva la guantera de su posición.
2. Remueva los dos tornillos que sujetan el marco de la guantera.
3. Remueva los dos tornillos que sujetan el seguro de la guantera. Jale el seguro hacia abajo para removerlo.
4. Remueva el maco de la guantera jalandola hacia afuera del panel de instrumentos para liberarla de los clips de sujeción.
5. Remueva la cubierta del filtro de la unidad de admisión liberando las dos lengüetas de gancho de la parte inferior de la cubierta. Remueva el filtro.



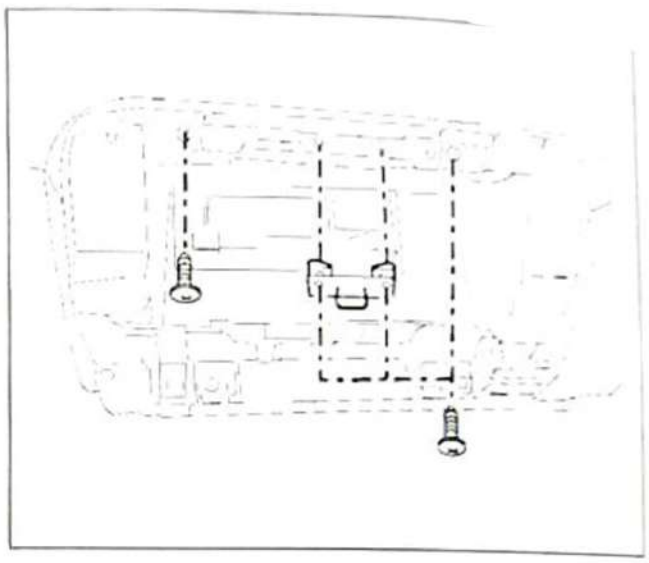
NOTA

El filtro esta marcado (UP) "hacia arriba" con una flecha. El extremo del filtro con la flecha debe apuntar a la parte trasera del vehículo.

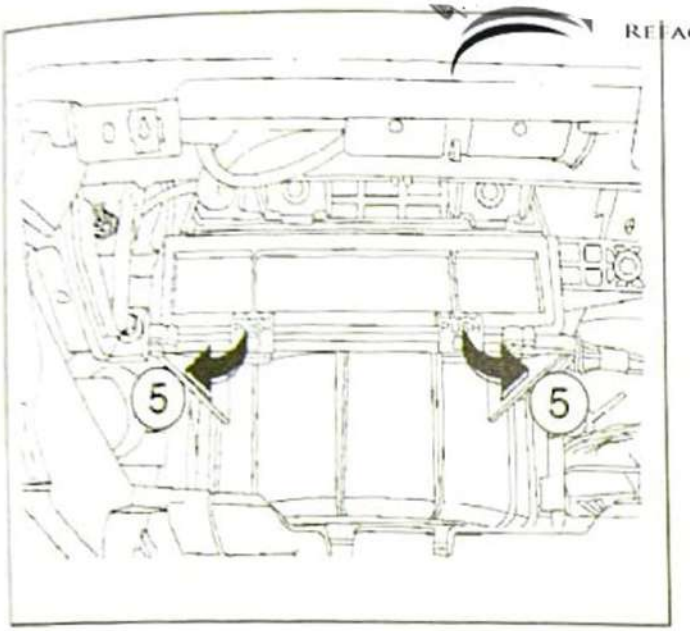
6. Deslice el filtro en el alojamiento.

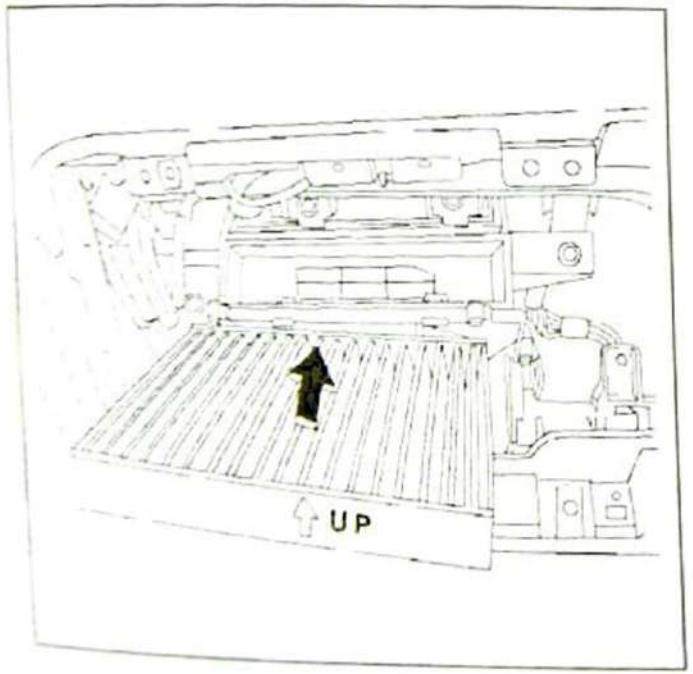
NOTA

Asegúrese que el filtro ajusta en la parte superior de las dos lengüetas de soporte del alojamiento.

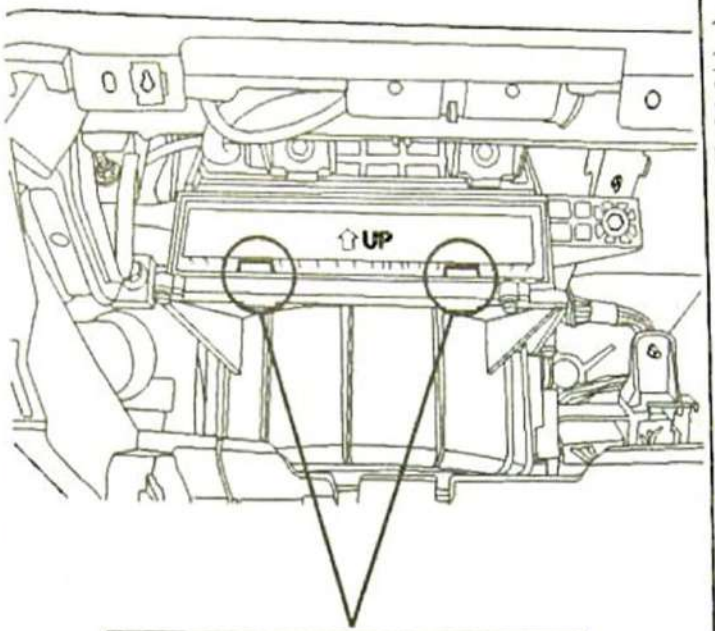


7. Reemplace la cubierta insertando las lengüetas superiores dentro de las ranuras del alojamiento y empujando las lengüetas de gancho hasta que ajusten en el alojamiento.
8. Instale el marco y seguro de la guantera.
9. Instale la cubierta de la guantera.
10. Anote la fecha de reemplazo con una pequeña etiqueta colocada en la parte interior de la guantera.

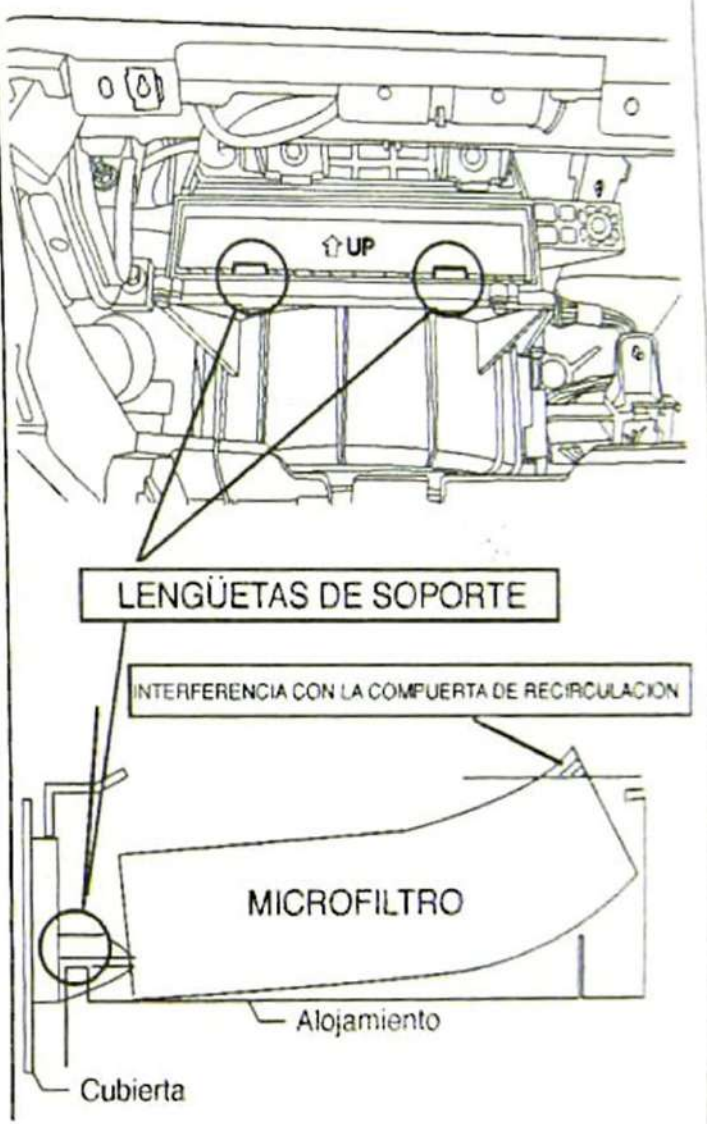




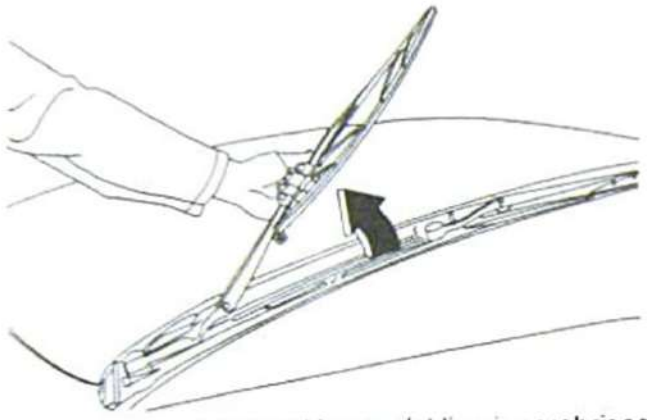
INSTALACION CORRECTA



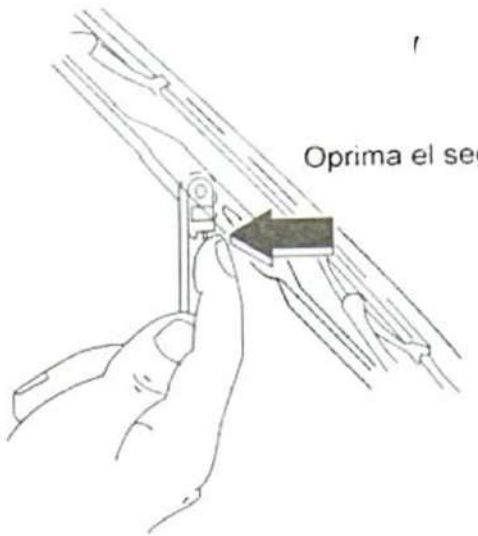
INSTALACION INCORRECTA

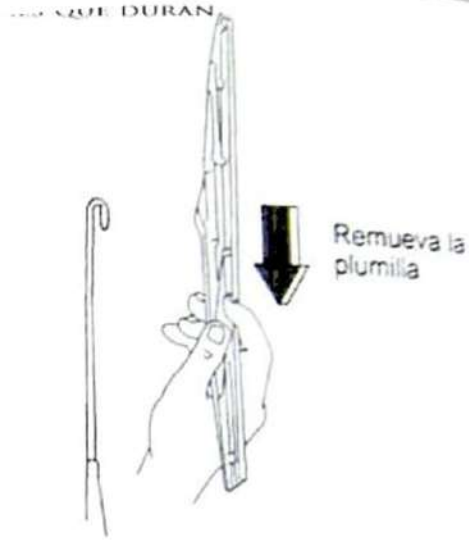


PLUMILLAS DEL LIMPIADOR



Levante el brazo del limpiaparabrisas





LIMPIEZA

Si su parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si una plumilla hace ruido, puede haber cera u otros materiales en las plumillas o en el parabrisas.

Limpie la parte exterior del parabrisas con un detergente suave. Su parabrisas estará limpio cuando no se formen gotas al aclararlo con agua limpia.

Limpie la plumilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o detergente suave. Luego, enjuague la plumilla con agua limpia. Si su parabrisas no se ve limpio después de lavar las plumillas y usar los limpiaparabrisas, reemplace las plumillas.

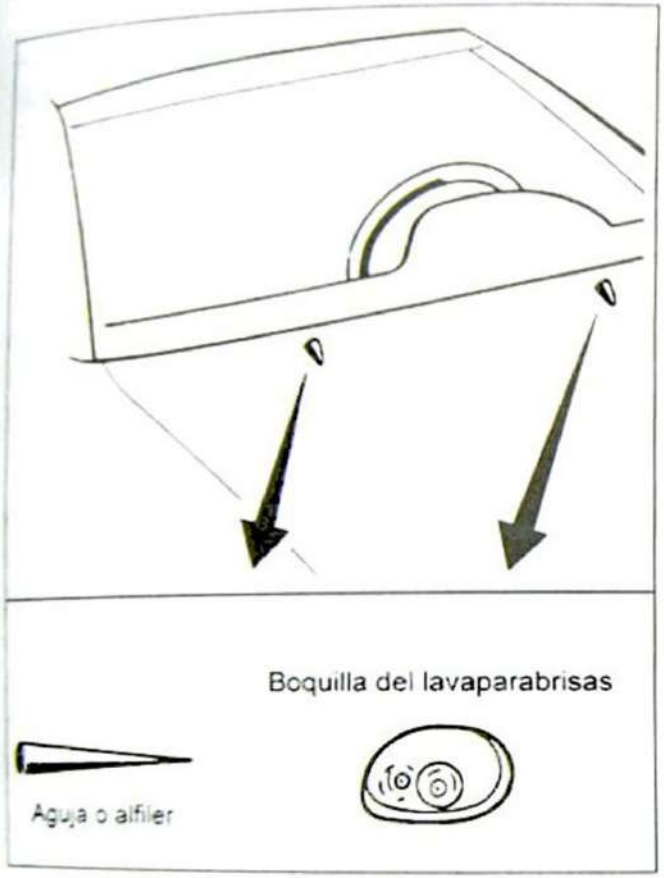
REEMPLAZO

Reemplace las plumillas si están desgastadas.

1. Levante el brazo limpiador.
2. Presione el seguro de cierre y luego mueva hacia abajo la plumilla para quitarla del brazo.
3. Remueva la plumilla
4. Inserte la plumilla nueva en el brazo del limpiador hasta que se oiga un chasquido.

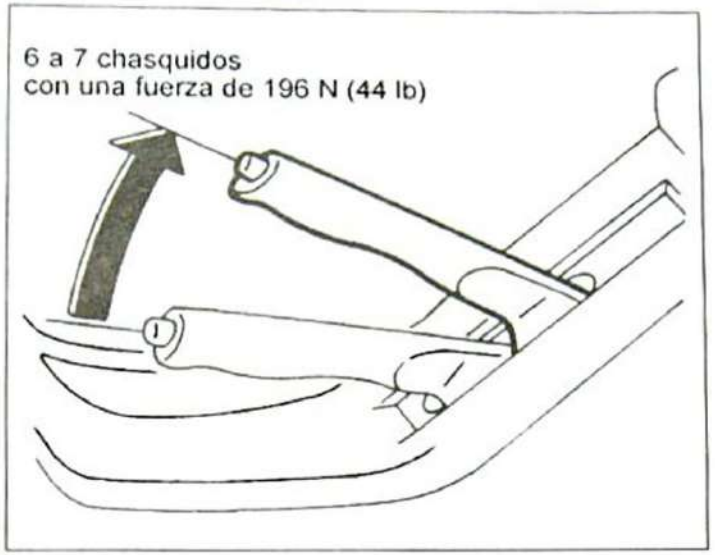
⚠ PRECAUCION

- **Después de reemplazar la plumilla, regrese el limpiador a su posición original. De otra forma, puede dañarlo cuando abra el cofre del motor.**
- **Asegúrese que la plumilla hace contacto con el cristal, de no ser así, se puede dañar el brazo a causa de la presión del viento.**



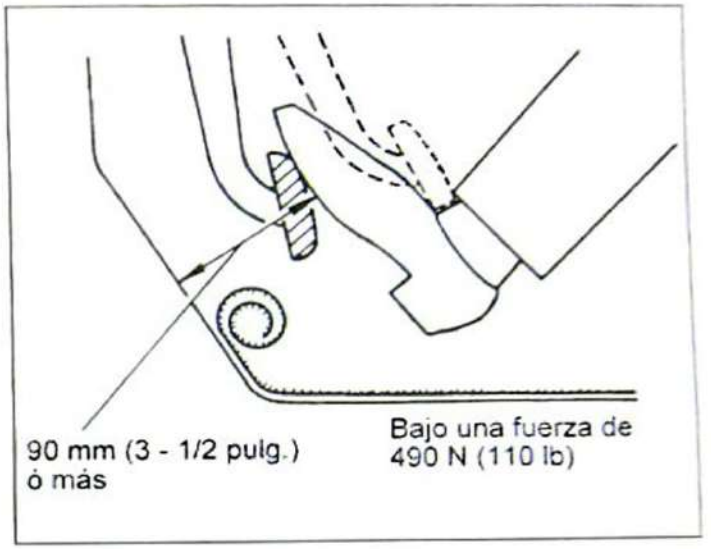
Si encera el cofre, tenga cuidado de no permitir que entre cera en la boquilla del lavaparabrisas. Esto puede obstruirlo o hacer que funcione incorrectamente. Si ésto ocurre, quite la cera con un alfiler o aguja de punta fina.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO Y PEDAL DE FRENO



COMPROBACION DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desde la posición libre, jale la palanca del freno de estacionamiento lenta y firmemente. Si el número de chasquidos está fuera del rango indicado en la figura, consulte a su Distribuidor NISSAN.



COMPROBACION DEL PEDAL DEL FRENO

Con el motor funcionando, compruebe la distancia entre la superficie del pedal y el piso. Si está fuera del límite mostrado en la figura, consulte a su distribuidor NISSAN.

FRENOS AUTO-AJUSTABLES

Su vehiculo está equipado con frenos auto-ajustables.

Los frenos de disco delanteros (y traseros, sólo si están equipados) se auto-ajustan cada vez que el pedal es oprimido. Los frenos traseros tipo tambor también se auto-ajustan cada vez que el pedal se oprime.

Si observa que el pedal de freno baja mas de su altura normal, esto puede ser debido a la falta de ajuste de los tambores del freno trasero. Para ajustar, aplique el freno de estacionamiento varias veces.

⚠ ADVERTENCIA

Consulte a su distribuidor autorizado NISSAN para que revise el sistema de frenos si el pedal del freno no regresa a su posición normal.

Indicador de desgaste de balatas de freno

Las balatas de freno de disco emiten un ruido de desgaste. Cuando una balata de freno requiere reemplazarse, ésta genera un ruido agudo cuando el vehículo está en movimiento y sin oprimir el pedal del freno. Los frenos deben ser revisados tan pronto como sea posible cuando se escuche el Indicador de desgaste.

Bajo algunas condiciones de manejo o clima, un ruido ocasional, tal como un rechinido puede ser escuchado. Un ruido de frenado durante un frenado ligero o moderado es normal y no afecta la función o desempeño del sistema de frenos.

Los tambores de freno traseros (sólo si está equipado) no emiten ruidos de desgaste. Si usted escucha un ruido inusual desde los tambores de freno traseros, pida que los inspeccionen tan pronto como sea posible con un distribuidor autorizado NISSAN.

Siga los intervalos de inspección de freno apropiados. Para más información referente a los frenos, vea la publicación "Información de la Garantía y Programa de Mantenimiento".

SERVOFRENO

Compruebe la operación del servofreno de acuerdo el procedimiento siguiente:

1. Con el motor apagado oprima y suelte el pedal de freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal del freno (distancia de recorrido) permanece igual de una aplicación a otra, continúe al siguiente paso.
2. Con el pedal de freno oprimido, arranque el motor. La altura del pedal caerá ligeramente.
3. Con el pedal de freno oprimido, apague el motor. Mantenga el pedal oprimido por espacio de 30 segundos, la altura del pedal no debe cambiar.
4. Arranque el motor por espacio de un minuto sin oprimir el pedal del freno y apague el motor. Oprima el pedal del freno varias veces. La distancia de la carrera bajará gradualmente cada vez que se oprime el pedal, ya que se libera vacío del servofreno.

Si los frenos no operan adecuadamente, vea a su distribuidor NISSAN.



COMPARTIMENTO DEL MOTOR

⚠ PRECAUCION

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la tapa de la caja de fusibles. Estos pueden dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

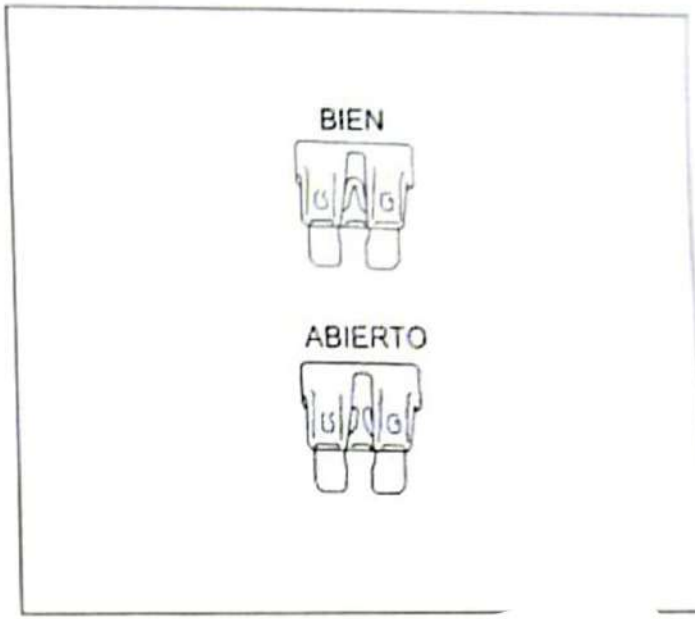
Si algún equipo eléctrico no funciona, compruebe si están quemados los fusibles.

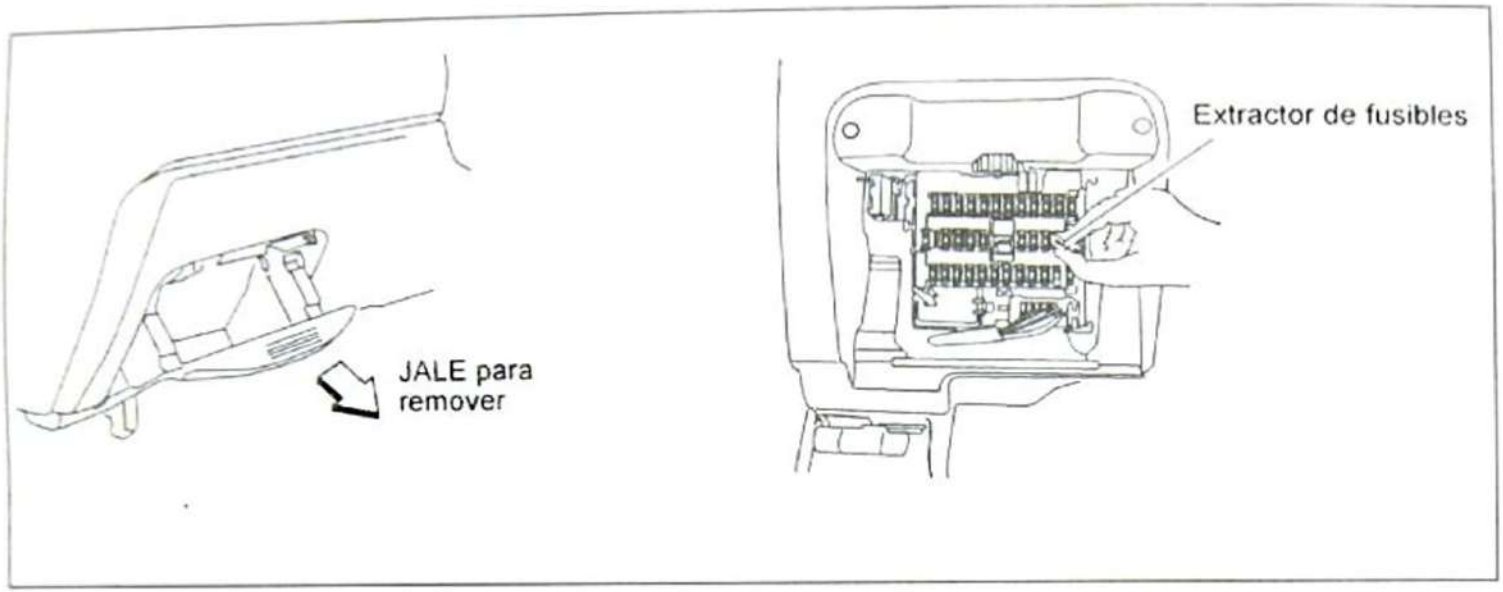
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros y la llave del interruptor de encendido están en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.
3. Quite la tapa de la caja de fusibles.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

   El extractor de fusibles se encuentra en el centro de la caja de fusibles en el compartimento de pasajeros.
5. Si el fusible está quemado, reemplácelo por uno nuevo.
6. Si el nuevo fusible se vuelve a quemar, acuda con su Distribuidor NISSAN para que inspeccione y repare el sistema eléctrico.

Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buenas condiciones, compruebe los eslabones fusibles. Si alguno de estos eslabones fusibles se quema, reemplace solamente con partes genuinas NISSAN.





COMPARTIMENTO DE PASAJEROS

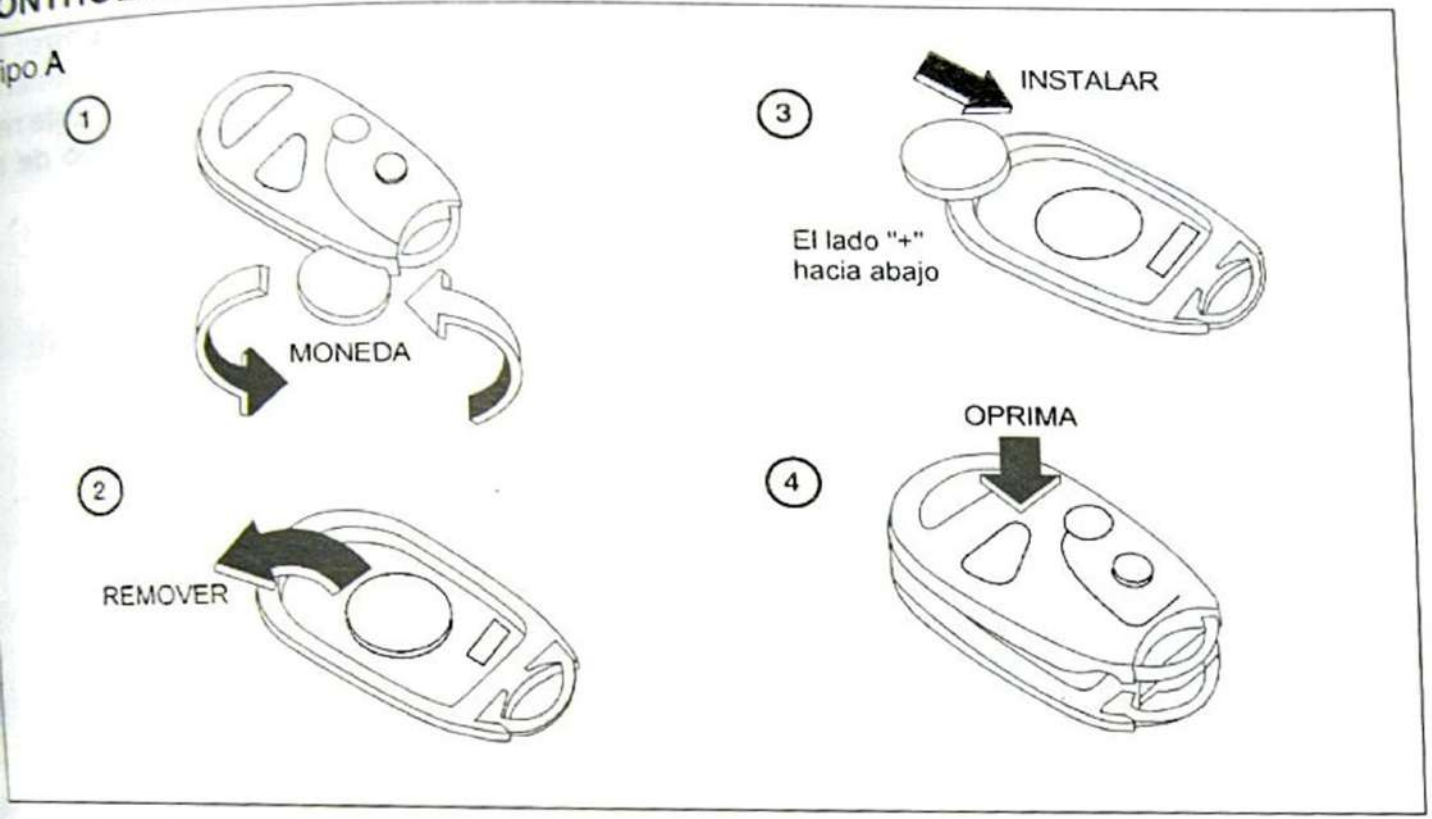
⚠ PRECAUCION

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado. Esto puede dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, compruebe si hay algún fusible quemado.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros y la llave del interruptor de encendido están en "OFF".
2. Remueva el monedero.
3. Quite el fusible con el extractor. El extractor de fusibles se localiza al centro de la caja de fusibles.
4. Si el fusible está quemado, reemplácelo por uno nuevo.
5. Si el nuevo fusible se vuelve a quemar, pida a su distribuidor NISSAN que inspeccione y repare el sistema eléctrico.
6. Instale el monedero.

EEMPLAZO DE LA BATERIA DEL ONTROL REMOTO

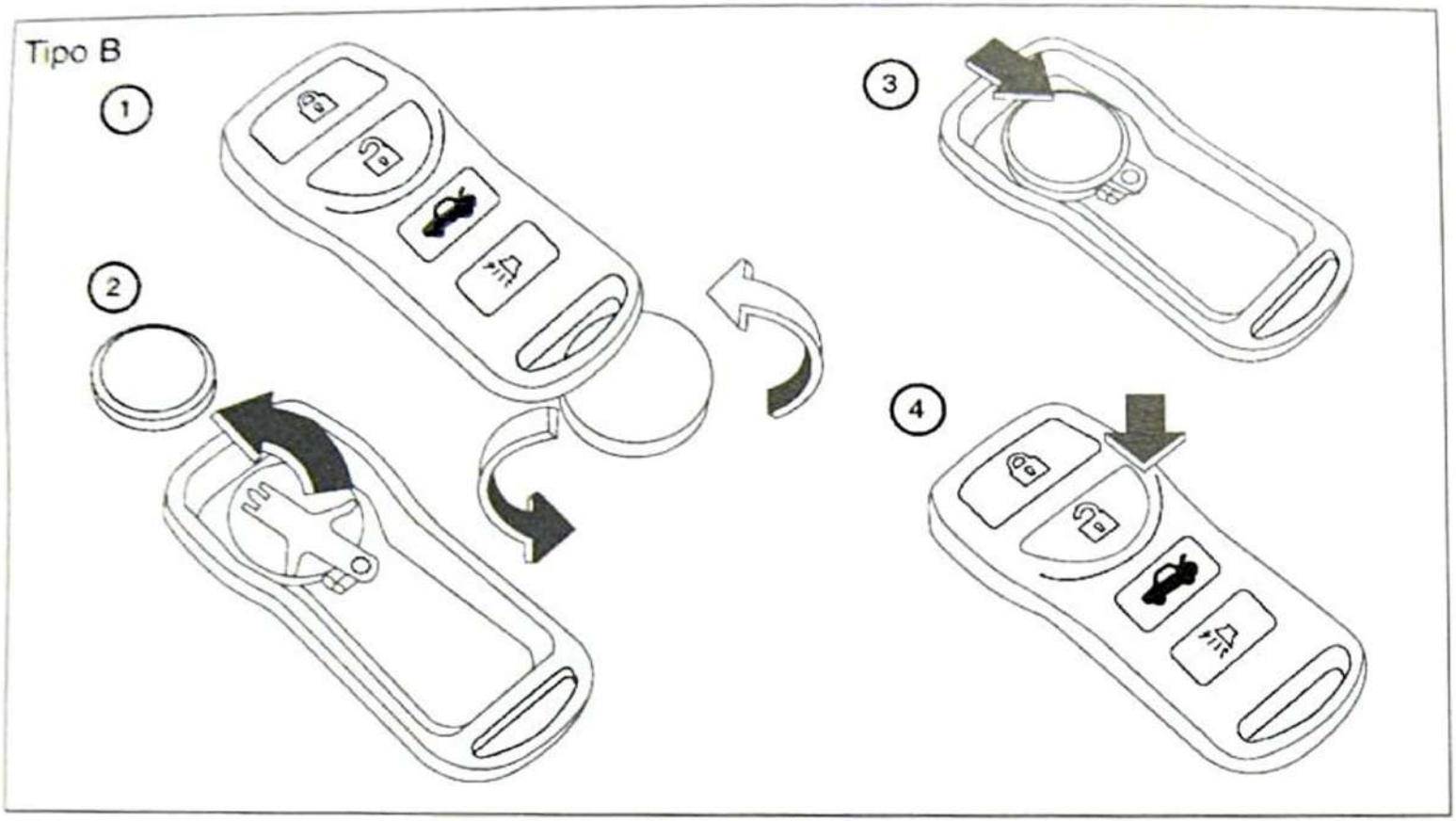


Reemplace la batería del control remoto como sigue:

1. Abra la tapa usando una moneda.
2. Quite la batería.
3. Instale una nueva batería.

Batería recomendada: Sanyo CR2025 ó su equivalente.

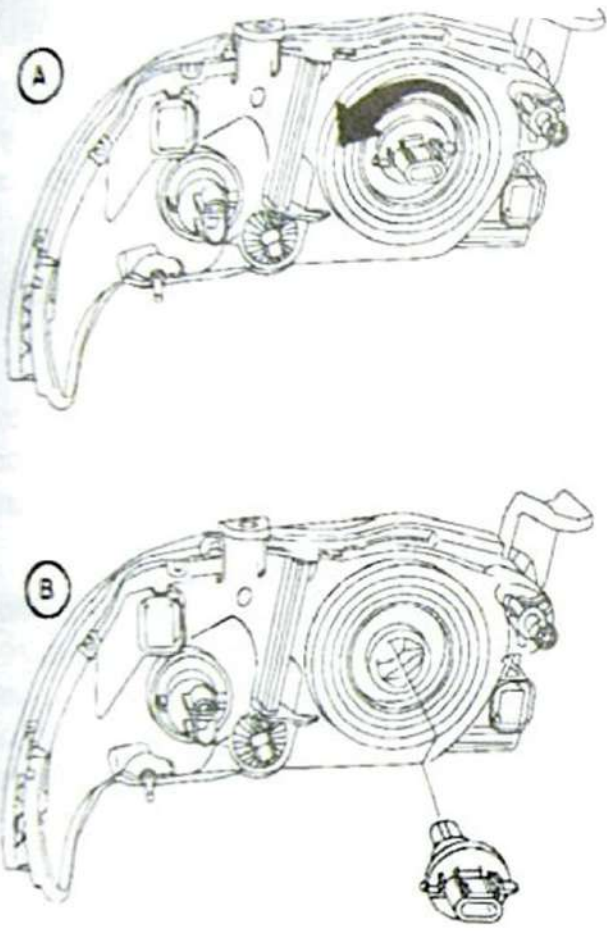
4. Cierre la tapa firmemente.



5. Oprima el botón"LOCK" o 🔒, luego el botón "UNLOCK" o 🔓 dos o tres veces para comprobar la operación del control remoto.

Si la batería es removida por cualquier razón diferente al reemplazo, lleve a cabo el paso cinco.

- **Una batería desechada incorrectamente podría dañar el medio ambiente. Siempre confirme las regulaciones locales de desecho de baterías.**
- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo inmediatamente.**
- **El rango operacional del control remoto se extiende aproximadamente a 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar dependiendo de diversas condiciones.**



FAROS

Los faros son del tipo semi-hermético que usan focos reemplazables (de halógeno). Los focos se pueden reemplazar desde el interior del compartimento del motor sin necesidad de quitar el conjunto del faro.

⚠ PRECAUCION

- **El gas halógeno a alta presión está hermetizado dentro del foco de halógeno. El foco se puede romper si la envoltura de cristal sufre rayaduras o se deja caer.**
- **Sostenga la base de plástico cuando instale el foco. Nunca toque el cristal con los dedos.**
- **NO TOQUE EL FOCO.**
- **Use siempre el mismo número de foco y potencia (watts) que el original instalado:**
  Potencia: 65/55 w
  Foco número: H13/9008*
- **No deje el foco fuera del reflector del faro por mucho tiempo ya que el polvo, humedad y humo pueden entrar al cuerpo del faro y afectar su desempeño.**

Removiendo el foco del faro

1. Abra el cofre.
2. Desconecte los cables del acumulador.
3. Si remueve el foco del faro en el lado del conductor, remueva el acumulador y la cubierta.
4. Desconecte el conector del extremo del foco.
5. Gire a la izquierda el anillo de retención que sujeta el foco y luego quítelo.
6. Extraiga el foco y el porta foco como un conjunto. No sacuda o gire el foco cuando lo quite. No toque la envoltura de vidrio.

Reemplazo del foco del faro

NO TOQUE EL FOCO

La instalación en orden inverso a la remoción.

* Pregunte siempre al departamento de refacciones de su distribuidor NISSAN sobre la última información de partes.

⚠ PRECAUCION

El ajuste de alineación de los faros no es necesario después de cambiar el foco. Cuando sea necesario el ajuste de los faros, póngase en contacto con su distribuidor NISSAN.

Ajuste de la alineación de los faros

Si necesita alinear los faros consulte a su distribudior autorizado NISSAN.

LUCES ANTINIEBLA
(sólo si está equipado)

Reemplazo del foco de la luz antiniebla.

1. Desconecte el cable negativo del acumulador.
2. Desconecte el conector del foco. Jálelo y remuévalo.
3. Gire el foco (A) a la izquierda y remuévalo.
4. Para remover, jale en forma horizontal hacia atrás el conjunto del foco antiniebla. No agite o gire el foco al removerlo. No toque la parte de cristal del foco.
5. Para la instalación, siga el orden inverso a la remoción.

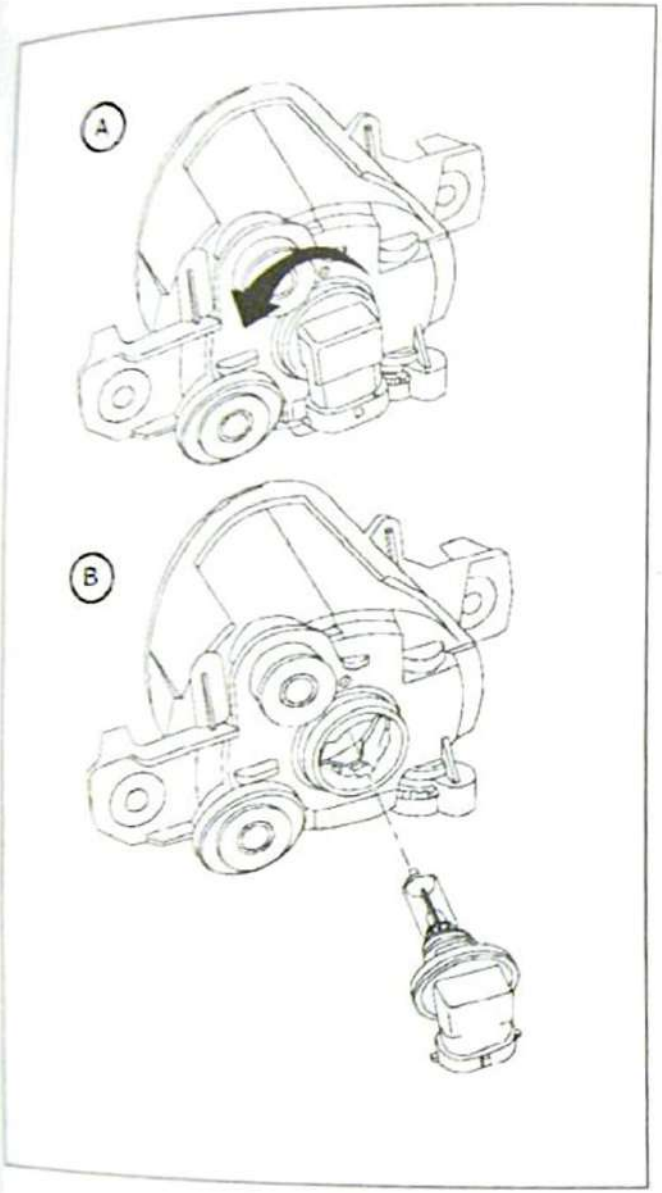
⚠ PRECAUCION

- **El gas halógeno a alta presión está hermetizado dentro del foco de halógeno. El foco se puede romper si la envoltura de cristal sufre rayaduras o se deja caer.**
- **Sostenga la base de plástico cuando instale el foco. Nunca toque el cristal con los dedos.**
- **Cuando maneje el foco, nunca toque la envoltura de vidrio.**
- **Use un foco del mismo tipo y potencia que el instalado originalmente.**

  Potencia: 55 w

  Foco No. H11*

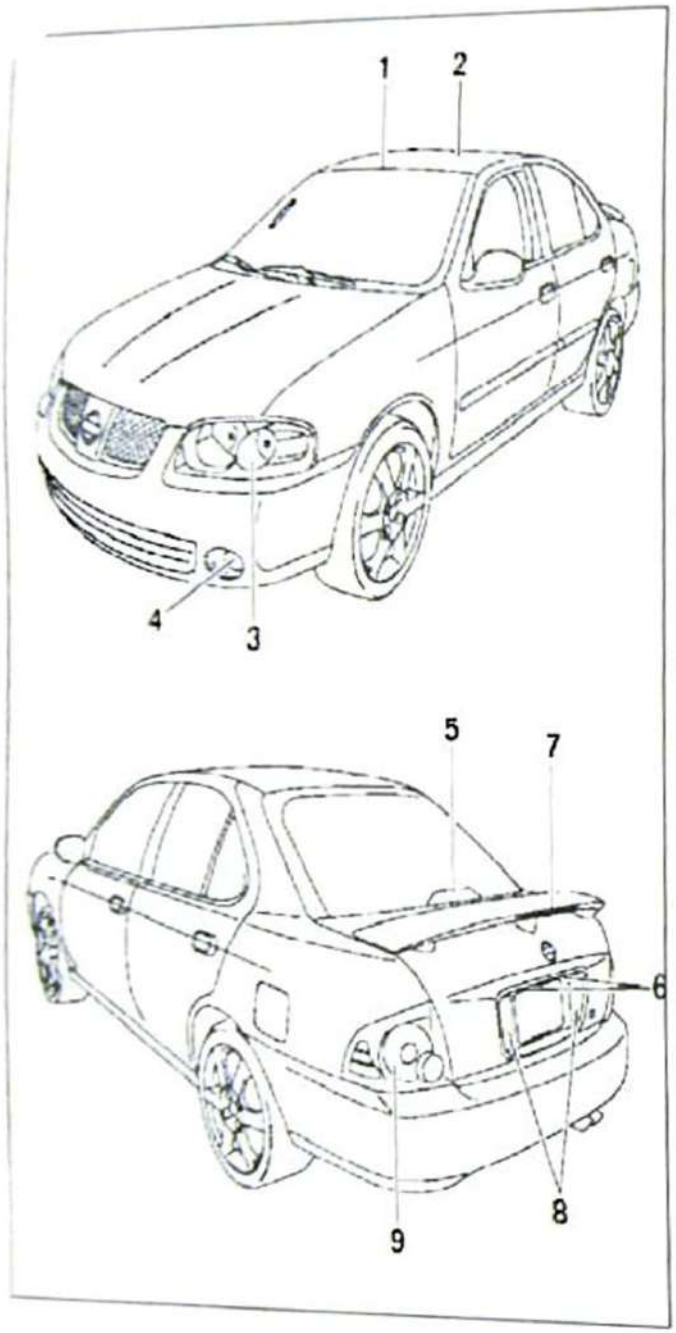
- **Pregunte siempre al departamento de refacciones de su distribuidor NISSAN sobre la última información de partes.**
- **No deje abierto por demasiado tiempo el conjunto de faro antiniebla. El desempeño del faro se verá afectado si entra en contacto con polvo, humedad, humo, que pudieran entrar al faro.**



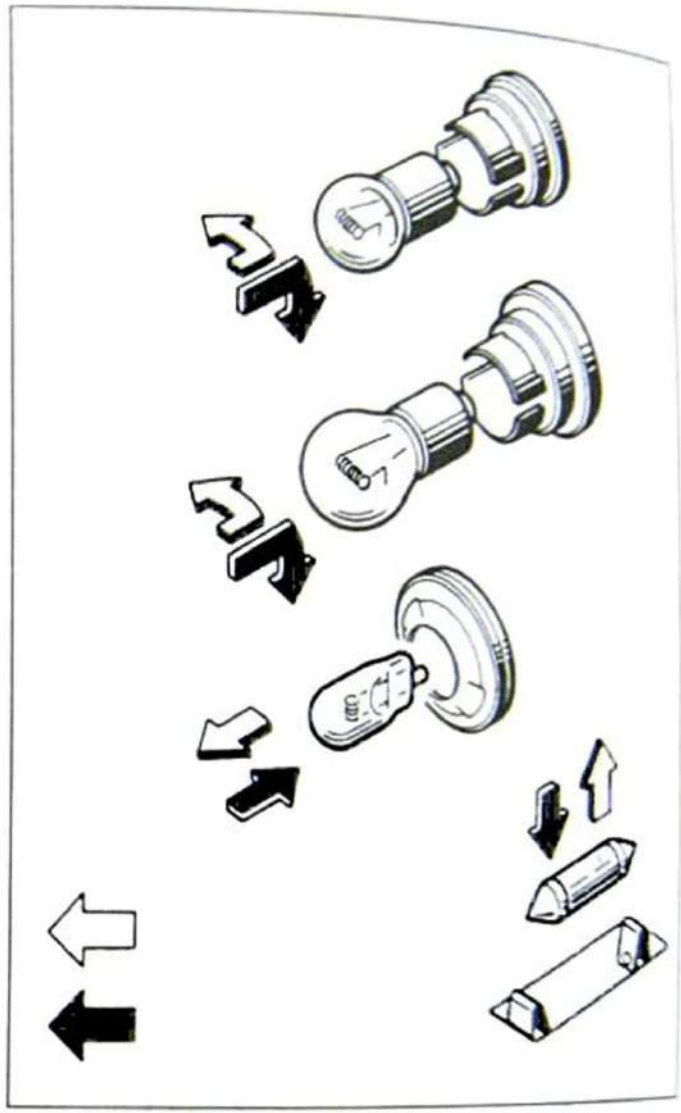
LUCES INTERIORES Y EXTERIORES

Luces	Watts (W)	Foco No.*
Faros	65/55	9008(H13)
Luz de posición y señal de dirección	8/27	3157AK
Luz antiniebla (sólo si está equipado)	55	H11
Luz de mapa (sólo si está equipado)	8	68
Luz interior	8	68
Luz combinada trasera		
Direccional	27	1156
Freno/traseras	27/8	1157
Posición lateral	3.8	194
Luz de freno superior (en sombrerera)	18	921
Estabilizador de aire (sólo si está equipado)	Vea un distribuidor autorizado NISSAN para asistencia	
Luz de placa	5	194
Luz de reversa	18	921
Luz de cajuela	3.4	158

*: Compruebe siempre con el departamento de partes en un distribuidor autorizado NISSAN para la última información de partes.



1. Luces de mapa (sólo si está equipado)
2. Luz interior
3. Luz combinada delantera
4. Luz antiniebla delantera
5. Luz de freno de montaje alto
6. Luz de placa
7. Luz de freno del estabilizador de aire
8. Luz de reversa
9. Luz combinada trasera

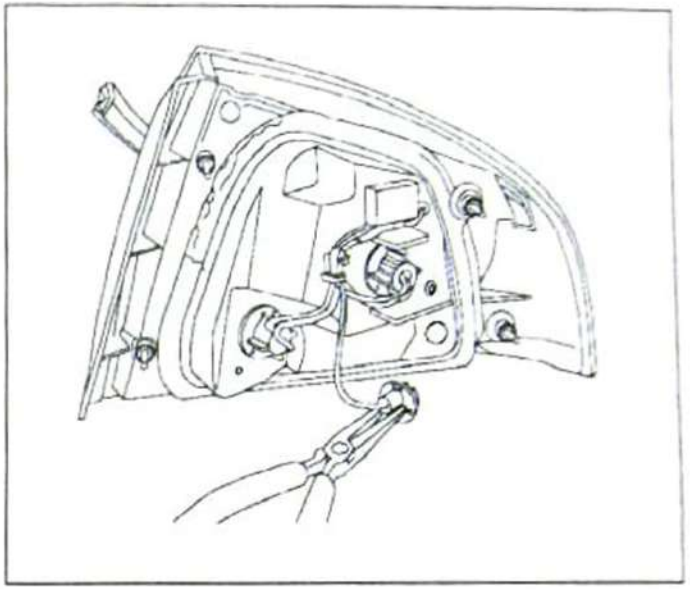


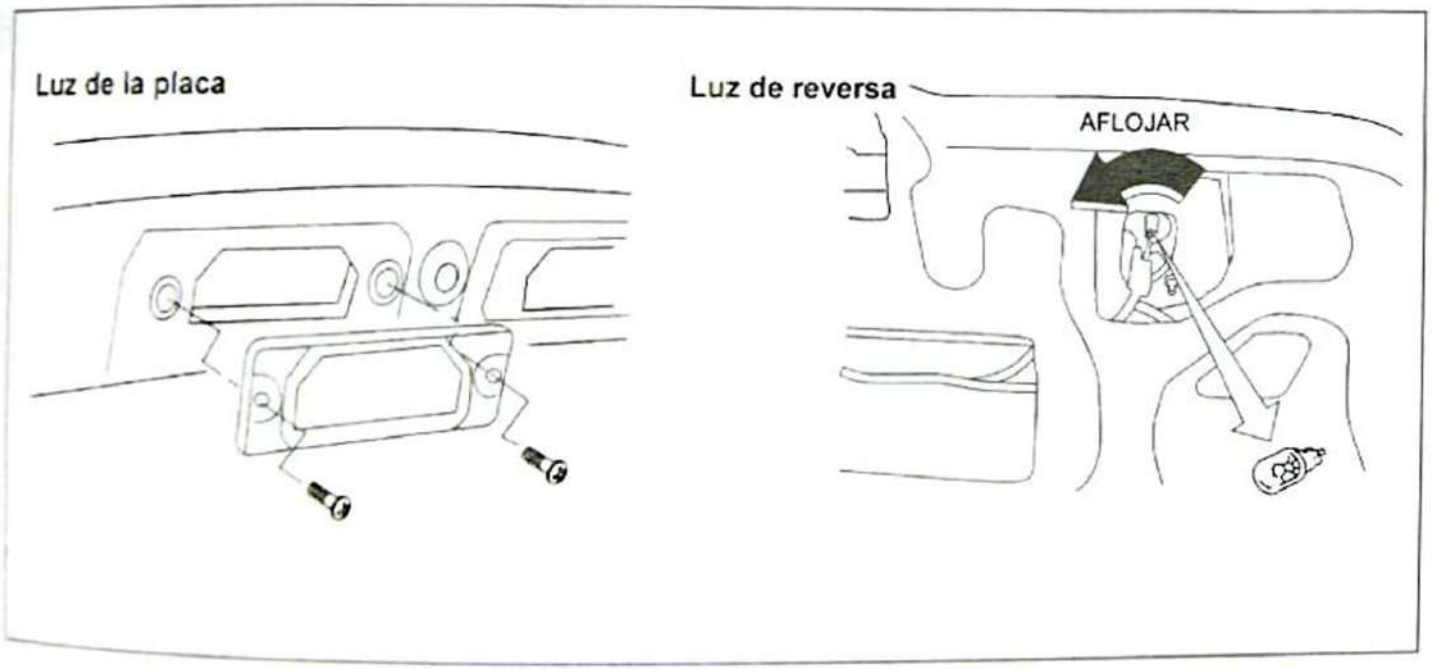
Procedimientos de reemplazo

Todas las luces son del tipo A, B, C ó D.

Cuando reemplace un foco, quite primero el lente y/o la tapa.







Luz combinada trasera (foco de la luz de posición)

Use unas pinzas de punta para girar la base del foco.

Vea "En caso de emergencia" si tiene una llanta ponchada.

PRESION DE LA LLANTA

Presión de inflado de las llantas

No exceda o iguale la presión máxima de inflado mostrada en la pared lateral de la llanta.

Revise periódicamente la presión de las llantas (incluida la llanta de refacción) o antes de recorrer una distancia larga. La presión recomendada para las llantas se muestra en la etiqueta de llantas del vehículo. La etiqueta de presión de llantas se encuentra en el pilar del lado del conductor. La presión de las llantas debe comprobarse regularmente, ya que:

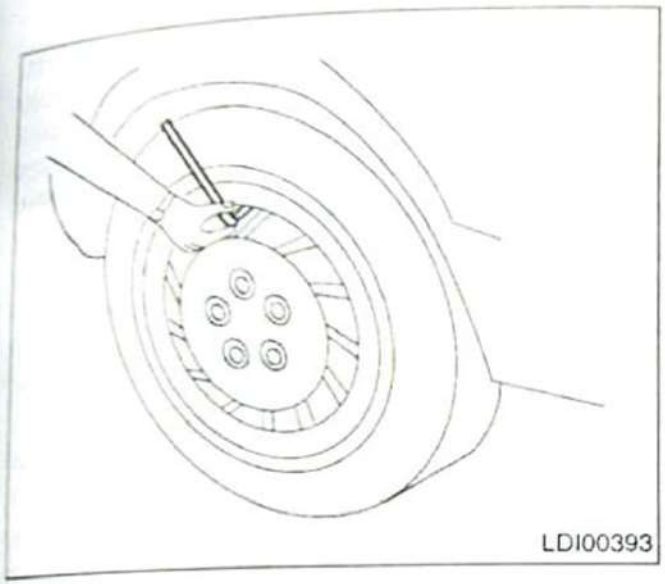
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente con el paso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente al caer en baches o golpearse contra otros objetos, incluso cuando la llanta golpea la banqueta al estacionarse.

La presión de las llantas debe ser comprobada cuando están frías. Se considera que las llantas están frías después que el vehículo ha permanecido estacionado más de tres o cuatro horas o cuando se ha conducido menos de 1.6 km (1 milla) a velocidad moderada.

La presión incorrecta de inflado de las llantas, alta o baja, puede afectar adversamente la vida de la llanta y la manejabilidad del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas mal infladas pueden fallar en cualquier momento y causar un accidente.**
- **La capacidad de carga de vehículo está indicada en la etiqueta de informacion de carga y llantas. No sobrecargue su vehículo de esta capacidad. La sobrecarga de su vehículo puede ocasionar la reducción de vida de la llanta, condiciones de operación inseguras debido a una falla prematura de la llanta o características desfavorables de manejo que pueden provocar serios accidentes. Una carga mayor que la capacidad especificada puede también ocasionar fallas en otros componentes del vehículo.**
- **Antes de hacer un largo viaje o cargar su vehículo con mucho peso, use un medidor de presión para asegurarse que la presión de la llanta está al nivel especificado.**
- **No conduzca su vehículo a más de 137 km/h (85 MPH) a menos que esté equipado con llantas para alta velocidad. Conducir a más de 137 km/h (85 MPH) puede ocasionar fallas en la llanta, pérdida del control del vehículo y posibles lesiones.**



Comprobación de la presión de las llantas

1. Remueva el tapón de la válvula de inflado de la llanta.
2. Empuje con el calibrador el vástago de la válvula. No lo empuje demasiado fuerte o el vástago puede moverse hacia los lados y el aire se escapará. Si escucha el siseo del aire al escapar de la llanta mientras comprueba la presión, ajuste la posición del calibrador para eliminar la fuga.
3. Remueva el calibrador.
4. Compruebe la lectura del calibrador y compárela con la especificación mostrada en la etiqueta de llantas.
5. Agregue aire a las llantas que lo necesiten. Si se agrega un exceso de aire, oprima el vástago de la válvula momentáneamente para liberar presión. Compruebe nuevamente la presión con el calibrador y agregue o libere aire como se necesite.
6. Instale el tapón de la válvula.
7. Compruebe la presión de las llantas restantes, incluida la de refacción.

	Tamaño	Presión de inflado en frío
Delantera Llanta original	P195/60R15 P195/55R16 P215/45ZR17	230 kPa, 33 PSI 230 kPa, 33 PSI 230 kPa, 33 PSI
Trasera Llanta original	P195/60R15 P195/55R16 P215/45ZR17	210 kPa, 30 PSI 210 kPa, 30 PSI 230 kPa, 33 PSI
Llanta de refacción	T125/70*15 T135/90*15 T125/70*17	420 kPa, 60 PSI

⚠ PRECAUCION

Cuando cambie o reemplace llantas, asegúrese de que las cuatro sean del mismo tipo (ejemplo: para Verano, Todas las estaciones o Nieve) y construcción. Su Distribuidor NISSAN tiene la capacidad para auxiliarlo con la información acerca del tipo de llanta, dimensión, rango de velocidad y disponibilidad. Las llantas reemplazadas pueden tener un menor rango de velocidad que las equipadas de fábrica y puede que no concuerden con el potencial máximo de velocidad del vehículo. Nunca exceda el rango máximo de velocidad de la llanta.

Llantas para todas las estaciones

NISSAN especifica llantas para TODAS LAS ESTACIONES en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras heladas y con nieve. Las llantas para todas las estaciones están identificadas por "ALL SEASON" y/o "M&S" en el flanco de la llanta. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en nieve que las llantas para Todas las Estaciones y pueden ser más adecuadas en algunas zonas.

Llantas de verano.

NISSAN especifica llantas de verano en algunos modelos para un desempeño superior en lugares secos. El rendimiento de las llantas para verano sobre nieve o hielo se reduce substancialmente. Las llantas de verano no tienen el rango de tracción "M&S" en el flanco de la llanta.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de llantas "SNOW" (para nieve) o "ALL SEASON" (todas las estaciones) en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si se necesitan llantas para nieve, es necesario seleccionar llantas equivalentes en tamaño y en alcance de carga a las llantas originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo puede verse afectado adversamente.

Generalmente, las llantas para nieve tienen alcances de velocidad inferiores que las llantas de fábrica y pudieran no coincidir con el potencial máximo de velocidad del vehículo. Nunca exceda el rango de velocidad máxima de la llanta.

Si piensa instalar llantas para nieve en su vehículo, las cuatro llantas deben ser de la misma marca, medida, construcción y figura de la banda de rodamiento.

Para tracción adicional en carreteras heladas, se pueden usar llantas con tacos metálicos. Sin embargo, algunas provincias y estados prohiben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlas. La capacidad de patinaje y de tracción de las llantas con tacos metálicos en superficies mojadas o secas puede ser inferior a la de las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

Las cadenas/cables no deben instalarse en llantas P215/45ZR17. La instalación de cadenas/cables en estas llantas causará daños al vehículo. Si planea usar cables/cadenas, instale llantas P195/55R16 en su vehículo.

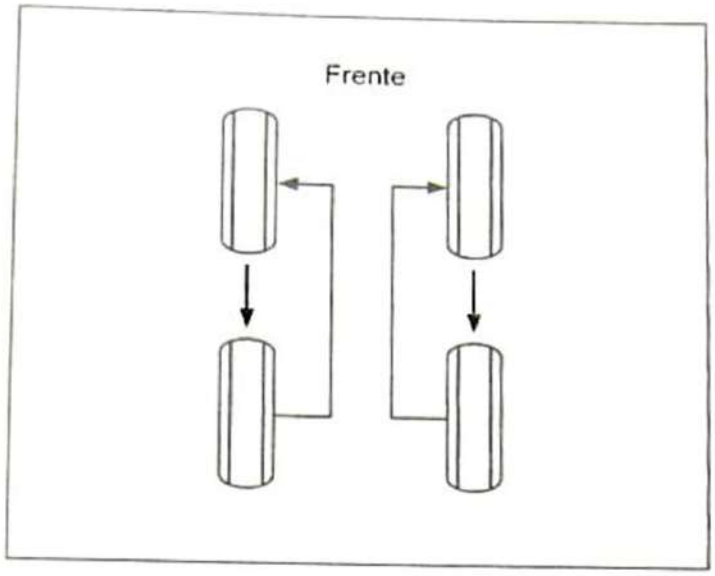
El uso de cadenas puede estar prohibido de acuerdo a su localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas en las llantas. Asegúrese que sean del tamaño correcto para facilitar su instalación de acuerdo con las sugerencias del fabricante. **Use solo cadenas SAE clase S**. Las cadenas clase "S" pueden usarse en vehículos con una holgura restringida en la llanta. Los

vehículos que usan cadenas clase "S" están diseñados para satisfacer la holgura mínima necesaria entre la llanta y los componentes del chasis o la suspensión más cercano para instalar un dispositivo de tracción para nieve (cables o cadenas). La holgura mínima es determinada usando las llantas equipadas en fábrica. El uso de otro tipo de llantas puede dañar su vehículo. Use tensores de cadena cuando el fabricante así lo recomiende, si desea que queden bien ajustadas. Los eslabones sueltos del extremo de la cadena de la llanta deben asegurarse o quitarse para evitar posibles latigazos que puedan dañar la defensa o la parte inferior del vehículo. Si es posible, evite la carga total del vehículo cuando use cadenas e intente manejar a bajas velocidades. De otro modo su vehículo podría resultar dañado y/o el manejo y desempeño podría verse afectado adversamente.

Las cadenas para llantas deberán instalarse solo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

Nunca instale cadenas en una llanta tipo-T de SOLO USO TEMPORAL.

No use cadenas en las llantas en caminos secos. Esto puede producir daños en varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Permutación de las llantas

NISSAN recomienda que las llantas sean permutadas cada 10,000 km (6,215 millas).

Vea "Llanta ponchada" en la sección "En caso de emergencia" para los procedimientos de reemplazo de la llanta.

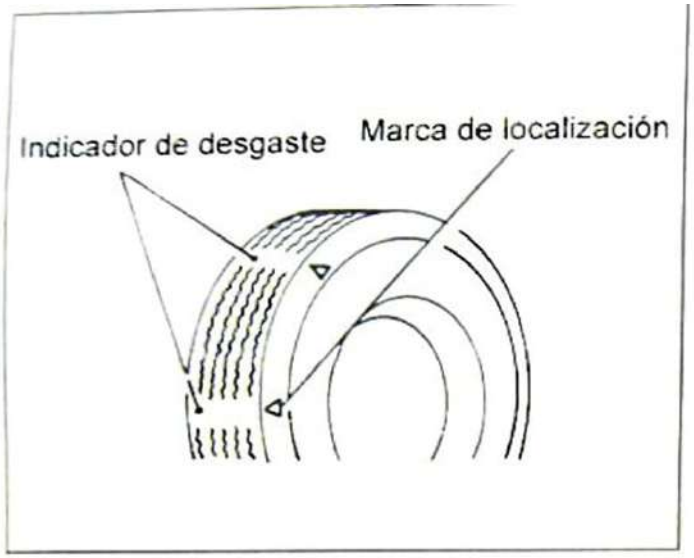
Tan pronto como sea posible, apriete las tuercas de la rueda al par especificado con un torquímetro.

Par de apriete de la tuerca de la rueda: 80 lb-pie (108 N·m)

Las tuercas de las ruedas deben mantenerse apretadas a la especificación indicada todo el tiempo. Se recomienda que las tuercas sean apretadas a la especificación en cada intervalo de permutación.

⚠ ADVERTENCIA

- **Después de permutar las llantas, ajuste la presión de éstas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas después de haber recorrido los primeros 1,000 km. (600 millas) (también en caso de llanta ponchada).**
- **No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.**



Desgaste y daños de la llanta

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas deberán inspeccionarse periódicamente para ver si presentan desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en la banda de rodamiento. Si se encuentra excesivo desgaste, roturas, protuberancias o cortes profundos, deberá reemplazar la llanta.**
- **Las llantas originales tienen un indicador de desgaste incorporado en la banda de rodamiento. Cuando el indicador de desgaste es visible, la llanta deberá reemplazarse.**
- **Un servicio inadecuado de la llanta de refacción puede ocasionar serias lesiones personales. Si es necesaria la reparación de la llanta de refacción, visite a su distribuidor NISSAN.**

Reemplazo de llantas y ruedas

Cuando reemplace una llanta, utilice otra del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que la original. Los tipos y tamaños recomendados se muestran en "Ruedas y llantas" en la sección de "Información técnica" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso de otras llantas no recomendadas o la mezcla de llantas de diferentes marcas, construcción (diagonales o radiales), o patrones de banda, pueden afectar adversamente la marcha, frenado, manejo,** distancia al suelo, distancia entre la carrocería y la rueda, calibración del velocímetro, alineación del faro y altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden provocar accidentes o podrían dar como resultado lesiones personales.
- Si cambia las ruedas por cualquier motivo, asegúrese siempre que tengan las mismas dimensiones de descentramiento. Las ruedas que tienen un descentramiento diferente pueden causar desgaste prematuro en las llantas, pudiendo afectar adversamente las características de manejo del vehículo y/o causar interferencia con los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia de frenado y/o un desgaste prematuro de las balatas ó pastillas. Consulte "Ruedas y Llantas" en la sección "Información Técnica" de este manual para conocer las dimensiones de descentramiento.
- No instale ruedas o llantas deformadas, incluso aunque se hayan reparado. Estas pueden tener da-

ños estructurales y podrían fallar en cualquier momento.

- El uso de llantas recubiertas no es recomendable.

Balanceo de ruedas

Las ruedas mal balanceadas pueden afectar el manejo del vehículo y la vida de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso durante el uso regular y deben ser balanceadas cuando se requiera.

El servicio de balanceo de las ruedas debe realizarse con las llantas fuera del vehículo. El balanceo de las ruedas delanteras montadas en el vehículo puede dañar el transeje.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas al tiempo que lava el vehículo para mantenerlas con buena apariencia.
- Limpie el lado interior de las ruedas cuando se cambien o se lave la parte inferior del vehículo.
- No utilice limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Inspeccione regularmente las ruedas para ver si tienen daños o corrosión. Esto puede causar la pérdida de presión o daños en el talón de la llanta.
- NISSAN recomienda que las ruedas se enceren para protegerlas contra la sal del camino donde se usa ésta durante el invierno.

Llanta de refacción (tipo SOLO USO TEMPORAL)

Tenga las precauciones siguientes si se usa una llanta temporal, ya que sino lo hace, el vehículo podría dañarse o causar un accidente.

⚠ PRECAUCION

- **La llanta de refacción deberá usarse solamente en casos de emergencia y reemplazarse con la llanta normal en la primera oportunidad para evitar posibles daños a la llanta o al diferencial.**
- **Conduzca con cuidado cuando tenga instalada la llanta de refacción de solo uso temporal. Evite giros o frenados bruscos al conducir.**
- **Compruebe la presión de inflado de la llanta de solo uso temporal periódicamente y manténgala siempre a 4.2 kg/cm² (60 lb/pulg²).**
- **No conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80 km/h (50 MPH) cuando tenga instalada una llanta de refacción de USO TEMPORAL.**
- **Cuando conduzca por carreteras con nieve o hielo, se debe usar la rueda de refacción de solo uso temporal en el eje trasero, y las ruedas originales como ruedas delanteras (ruedas motrices). Use cadenas para llantas sólo en la parte delantera del vehículo.**
- **La banda de rodamiento de la llanta de refacción de solo uso temporal se desgastará más rápidamente que las llantas originales. Reemplácelas tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste en la banda de rodamiento.**

- No use la llanta de refacción de solo uso temporal otros vehículos.
- No use mas de una llanta de refacción de solo uso temporal al mismo tiempo.
- No arrastre ningún remolque cuando instale la llanta de refacción de solo uso temporal.

⚠ PRECAUCION

- No use cadenas en la llanta de refacción de uso temporal. Las cadenas no se ajustan correctamente y pueden causar daños al vehículo.
- Debido a que la llanta de refacción de solo uso temporal es más pequeña que la llanta original, la distancia del vehículo al suelo se reduce. Para evitar daños al vehículo, no conduzca sobre obstáculos. Tampoco maneje el vehículo a través de un lavador automático de autos ya que puede quedar atrapado.

9 Información Técnica

Capacidades de combustible y lubricantes recomendados 9-2
Combustible recomendado 9-3
Aceite de motor y filtro de aceite recomendados . 9-4
Número de viscosidad de aceite SAE recomendado 9-5
Refrigerante y lubricante del sistema de aire acondicionado recomendados 9-6
Especificaciones 9-7
Motor 9-7
Ruedas y llantas 9-8
Dimensiones y pesos 9-8
Cuando viaje al extranjero o registre su vehículo en otro país 9-9
Identificación del vehículo 9-9
Placa con el Número de identificación del vehículo (VIN) 9-9
Número de identificación del vehículo (No. de chasis) 9-9
Número de serie del motor 9-10
Etiqueta de presión de llantas 9-10
Etiqueta de especificación del aire acondicionado 9-11
Instalación de la placa delantera 9-11
Información de la carga del vehículo 9-12
Términos 9-12
Capacidad de carga del vehículo 9-13
Recomendaciones sobre la carga 9-13
Arrastre de remolque 9-14
Límites máximos de carga 9-14
Carga de la lengüeta 9-15
Tabla de especificación del remolque 9-15
Seguridad en el remolcado 9-15
Remolcado pleno 9-19

CAPACIDADES DE COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS

Los siguientes valores son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado actuales pueden diferir un poco de éstas. Durante el llenado, siga el procedimiento en la sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas" para determinar la capacidad de llenado apropiada.

		Capacidad (Aproximada) Litros	Líquidos y Lubricantes recomendados
Combustible		50	Gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (RON 91)*1
Aceite de motor *7			
Drenado y Llenado			
Con cambio de filtro de aceite	QG18DE	2.7	• Marca de certificación API*2 *3 • Grado API SG/SH, Conservador de la energia I & II o Grado API SJ, ó SL Conservador de la energia *2 *3 • ILSAC grado GF-I, GF-II y GF-III *2 *3
	QR25DE	4.0	
Sin cambio de filtro de aceite	QG18DE	2.5	
	QR25DE	3.8	
Sistema de enfriamiento			
Con reserva			
Transeje manual	QR25DE	6.8	30% de anti-congelante genuino NISSAN o equivalente 70% de agua destilada o desmineralizda
	QG18DE	6.7	
Transeje automatico:	QR25DE	6.7	
	QG18DE	6.6	
Aceite de engranajes para transeje manual	QG18DE	3.0	API GL-4, Viscosidad SAE 75W - 85
	QR25DE	2.2	Aceite HQ Multi 75W-85 Genuino Nissan o su equivalente para Transmisión Manual
Aceite de la transmision automática			NISSAN Matic "D" *4
Aceite de la dirección hidráulica		Llene al nivel correcto de acuerdo a las instrucciones de la Sección "Mantenimiento y Recomendaciones Preventivas"	Aceite para dirección hidráulica NISSAN PSF Genuino o equivalente *8
Líquido de frenos y embrague			Líquido de frenos Genuino NISSAN *5 de servicio pesado o equivalente DOT 3 (US FMVSS No. 116)
Grasa de uso multiple	—	—	NLGI No. 2 (Base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	HFC-134a (R-134a)*6
Lubricante del sistema de aire acondicionado	—	—	Lubricante para Sistema de A/A NISSAN Tipo R o su equivalente*6

*1: Para más detalles, vea "Combustible recomendado"
*2: Para más detalles, vea "Aceite del motor y filtro de aceite recomendados".
*3: Para más detalles, vea "Número de viscosidad SAE recomendada".
*4: Dexron™ III/Mercom™ o su equivalente también puede usarse. Visite a un distribuidor NISSAN autorizado para más información referente a líquidos, incluyendo las marcas Dexron™ III/Mercom™ para T/A.
*5: Consulte a un distribuidor autorizado Nissan.
*6: Para más detalles, vea "Etiqueta de especificación del aire acondicionado".
*7: Para más detalles, vea "Cambio de aceite de motor".
*8: PSF genuino NISSAN, aceite para transmisión automática NISSAN, Dexron™ III/Mercon™, o ATF equivalente también pueden usarse.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Para motores 1.8L/2.5L

Use gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Indice antidetonante) (Número de investigación de octano 91).

Para modelos SE-R SPEC V

Use gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Indice antidetonante) (Número de investigación de octano 91).

Para mejorar el desempeño, NISSAN recomienda el uso de gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 91 AKI (Indice antidetonante) (Número de investigación de octano 96).

⚠ PRECAUCION

- **El uso de otro combustible diferente al especificado, afectará adversamente los dispositivos de control de emisiones y sus sistemas, y por consiguiente la validez y cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia use gasolina con plomo, ya que dañará el convertidor catalítico de tres vías.**

Recomendaciones del octanaje

Usar gasolina sin plomo con un octanaje menor que el anteriormente mencionado puede causar fuertes golpes de encendido (Los "golpes de encendido" son ruidos de golpeteo metálico). Si son fuertes pueden dañar el motor. Si usted detecta un ruido persistente de encendido incluso al usar gasolina del octanaje mencionado, o si se escucha golpeteo de encendido constante mientras conduce a velocidad uniforme sobre carreteras niveladas, pida a su distribuidor que corrija el problema. Si usted no lleva el vehículo con su distribuidor autorizado NISSAN o hace caso omiso de esta condición, NISSAN no se hace responsable de los posibles problemas que surjan.

Un ajuste incorrecto del tiempo de encendido resultará en golpeteo, post-encendido o sobrecalentamiento. Esto a su vez, causará excesivo consumo de combustible o daños al motor. Si se encuentran algunos de los síntomas anteriores, pida a su distribuidor NISSAN autorizado que inspeccione el vehículo.

Sin embargo, de vez en cuando puede notar un ligero golpeteo de encendido durante poco tiempo mientras acelera o sube colinas pronunciadas. Esto no debe preocuparle, ya que se obtiene el mejor aprovechamiento del combustible cuando hay un ligero golpeteo durante corto tiempo con carga pesada del motor.

Marca de certificación API



Simbolo de Servicio API



ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO DE ACEITE RECOMENDADOS

Selección del aceite correcto

Es de gran importancia seleccionar la calidad y viscosidad correcta para asegurar la satisfactoria vida y rendimiento del motor. NISSAN recomienda que para motores a gasolina se seleccione un aceite de baja fricción (aceite conservador de la energía) para incrementar la economía del combustible y conservar la energía. No deben usarse aceites que no tengan la etiqueta de calidad especificada, ya que pueden ocasionar daños al motor.

Solo deberán usarse aquellos aceites que tengan la marca de certificación del American Petroleum Institute (API) en el frente del contenedor. Este tipo de aceite reemplaza a las categorías API SG, SH o SJ y conservadores de la energía categoría II.

En caso de que usted no pueda encontrar aceite para motor con la MARCA DE CERTIFICACIÓN API, use un aceite API grado SL, Conservador de la Energía. Un aceite con una simple designación SL, o combinado con otras categorías (por ejemplo, SL/CF), también pueden usarse. El aceite ILSAC grado GF-III también puede usarse.

NISSAN recomienda el uso de aceites minerales. Estos aceites deberán sin embargo, cumplir con los grados de calidad API y viscosidad SAE especificados para su vehículo.

Aditivos de aceite

NISSAN no recomienda usar aditivos en el aceite. No es necesario cuando el tipo de aceite usado sea el correcto y los periodos de mantenimiento sean efectuados.

Un aceite que pueda contener materias extrañas o que haya sido usado con anterioridad, no deberá usarse.

Viscosidad del aceite

El espesor o la viscosidad del aceite del motor cambia con la temperatura. Debido a ésto, es importante que la viscosidad del aceite sea seleccionada basándose en las temperaturas a las que funcionará el motor antes del próximo cambio de aceite. La siguiente tabla, "Viscosidad SAE recomendada", muestra las viscosidades recomendadas para la temperatura ambiente esperada. La elección de un aceite con viscosidad diferente a la recomendada causará serios daños al motor.

Selección del filtro de aceite correcto

Su nuevo vehiculo está equipado con un filtro de aceite genuino NISSAN de alta calidad. Cuando lo reemplace, use un filtro de aceite genuino NISSAN o su equivalente por la razón descrita en los "Intervalos de cambio".

Intervalos de cambio

Los intervalos de cambio de aceite y filtro para su motor están basados en las especificaciones de calidad para aceites y filtros. El uso de aceites o filtros de calidad diferente a la especificada o intervalos de cambio de aceite o filtros más largos que los recomendados, acortan la vida del motor. Los daños en los motores ocasionados por inadecuados mantenimientos o uso incorrecto de aceites o filtros de mala calidad y/o viscosidad no están cubiertos por la garantía del vehículo nuevo NISSAN.

Cuando se construyó su motor, fue llenado con un aceite de alta calidad. No lo cambie antes del primer intervalo o cambio recomendado. Los intervalos de cambio dependen de como use usted el vehículo.

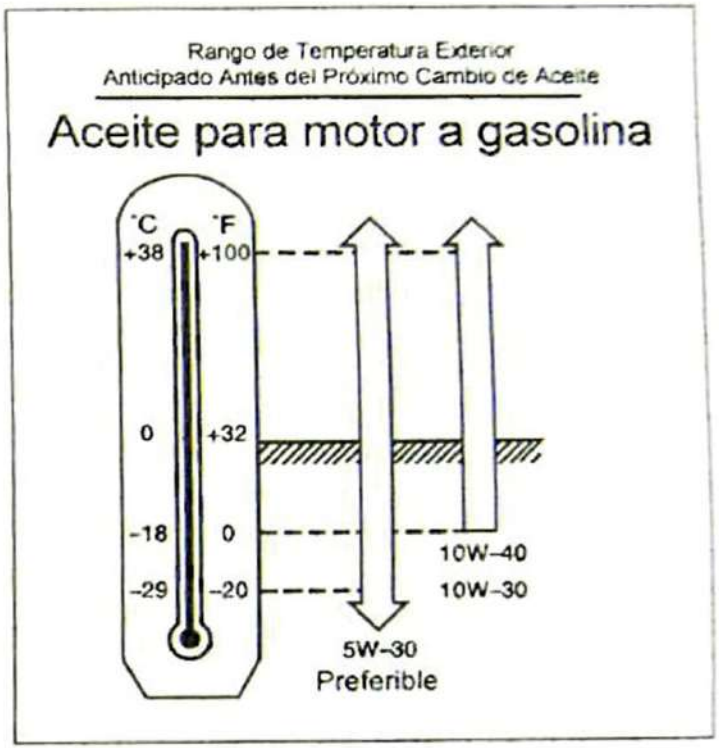
El vehículo bajo las siguientes condiciones requerirá cambios de aceite y filtro con mayor frecuencia.

— Conducción repetidas en distancias cortas con temperatura ambiente demasiado fría.

— Manejo en condiciones de mucho polvo.

— Marcha mínima excesiva.

— Arrastre de remolque.



NUMERO DE VISCOSIDAD SAE DE ACEITE RECOMENDADO

- **Es preferible el aceite SAE 5W-30 multigrado para todas las temperaturas. El aceite con viscosidad SAE 10W-30 ó SAE 10W-40 puede usarse si la temperatura ambiente es mayor de -18 °C (0 °F).**

REFRIGERANTE Y LUBRICANTE RECOMENDADOS PARA SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de este vehículo debe ser cargado con el refrigerante HFC-134a (R134a) y utilizar el lubricante para el sistema de Aire Acondicionado Nissan tipo R o su equivalente exacto.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de otro tipo de refrigerante o lubricante, causará severos daños y necesitará reemplazar por completo el sistema de aire acondicionado.

El refrigerante HFC-134a (R-134A) en su NISSAN no daña la capa de ozono de la tierra. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertos reglamentos del gobierno requieren la recuperación y reciclaje de cualquier refrigerante durante el servicio del Sistema de Aire Acondicionado del vehículo. Su distribuidor NISSAN cuenta con técnicos capacitados y el equipo necesario para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado de su vehículo.

Visite a su distribuidor NISSAN cuando requiera el servicio del sistema de aire acondicionado de su NISSAN.

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo		QG18DE	QR25DE
Tipo		Gasolina, 4 ciclos, DOHC	Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea	4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg)	80.0 x 88.0 (3.150 x 3.465)	89.0 x 100.0 (3.504 x 3.937)
Desplazamiento	cm^3 ($pulg^3$)	1,769 (107.94)	2,488 (151.8)
Orden de encendido		1 - 3 - 4 - 2	1 - 3 - 4 - 2
Marcha mínima	rpm	Vea la "Etiqueta de Control de Emisiones" debajo del cofre	
Tiempo de encendido (APMS) en marcha mínima	grados/rpm		
Porcentaje de CO en marcha mínima [Sin aire]	%		
Bujía*3		Covencional/Tipo electrodos de platino	Tipo electrodos de platino
	Estándar	BKR5E PLFR5A-11 *1	PLFR5A-11 *1
Operación del árbol de levas		Cadena de distribución	Cadena de distribución
Holgura entre electrodos de la bujía	mm (pulg)	1.1 (0.043)	1.1 (0.043)
Dimensión de la banda del alternador		21.4 x 820 (0.843 x 32.28)	
Ancho x largo	mm (pulg)	21.4 x 1,120 (0.843 x 44.09)*2	21.4 x 2,247 (0.843 x 88.46)

*1: Compruebe siempre con el Departamento de Refacciones en un distribuidor autorizado NISSAN para información de partes.
*2: Con aire acondicionado
*3: Compruebe con su distribuidor autorizado Nissan el tipo de bujía que está instalado en su vehículo.

RUEDAS Y LLANTAS

	Dimensión de la rueda	Descentramiento mm (pulg)
Rueda		
15" acero c/cubierta completa	15 x 6JJ	
15" Aluminio	15 x 6JJ	45 (1.77)
16" Aluminio	16 x 6JJ	45 (1.77)
17" Aluminio	17 x 7JJ	47 (1.85)
Dimensión llanta Convencional		
P195/60R/15	15 x 6JJ	
P195/55R/16	16 x 6JJ	
P215/45ZR17	17 x 7JJ	
Dimensión Llanta de refacción		
T115/70*14	14 x 4T	
T125/70*15	15 x 4T	
T135/90*15	15 x 4T	
T135/70*17	—	

*: "R" o "D" dependiendo del fabricante de las llantas.

DIMENSIONES Y PESOS

			SENTRA
Longitud total		mm (pulg)	4,508 (177.5)
Ancho total		mm (pulg)	1,710 (67.3)
Altura total		mm (pulg)	1,410 (55.5)
Entrevía delantera	15/16 pulg	mm (pulg)	1,470 (57.9)
	17 pulg	mm (pulg)	1466 (57.7)
Entrevía trasera	15/16 pulg	mm (pulg)	1,455 (57.3)
	17 pulg	mm (pulg)	1446 (56.9)
Distancia entre ejes		mm (pulg)	2,535 (99.8)
Peso bruto vehicular		kg (lb)	–
Peso bruto vehicular en el eje		kg (lb)	–
Delantero		kg (lb)	–
Trasero		kg (lb)	–

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE SU VEHICULO EN OTRO PAIS

Cuando viaje a otro país con su vehículo, debe averiguar primero si allí venden combustible que sea adecuado para el motor.

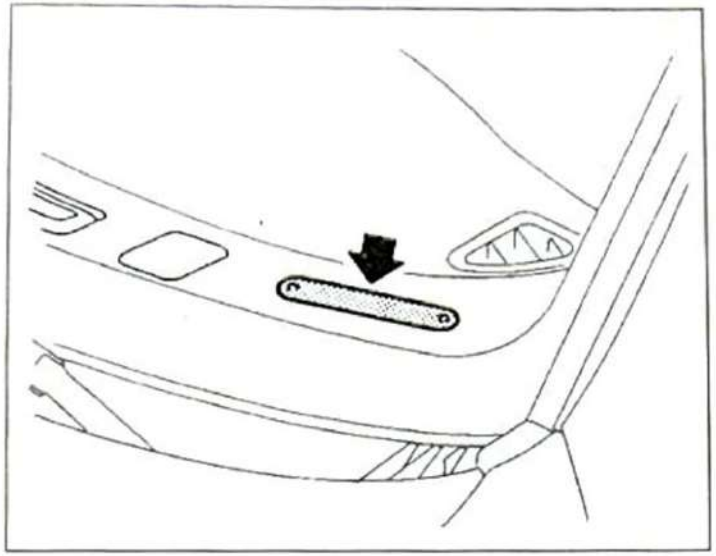
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede causar daños al motor. Todos los vehículos a gasolina deben operar con gasolina sin plomo. Evite llevar el vehículo a regiones donde no se dispone del combustible adecuado.

Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, pudiera ser necesario modificar el vehículo con el fin de que cumpla las leyes y regulaciones locales.

Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difiere entre estados, provincias o distritos, y por lo tanto pueden diferir las especificaciones del vehículo.

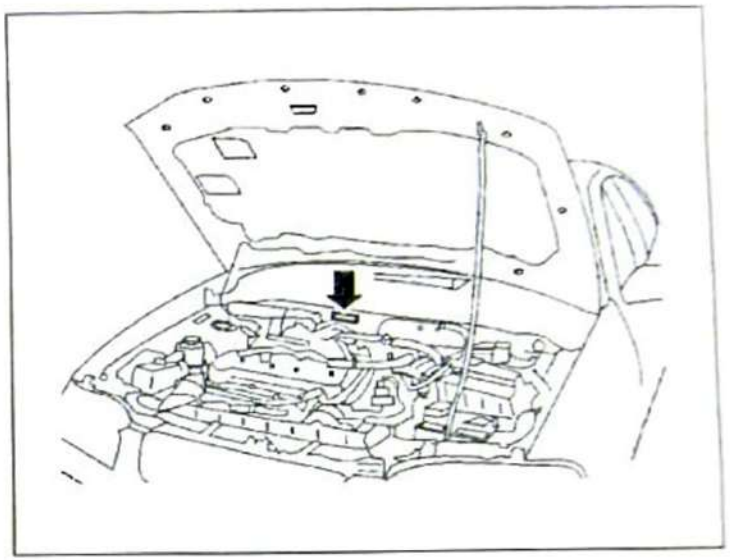
Cuando vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte y matriculación son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

IDENTIFICACION DEL VEHICULO



PLACA CON EL NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

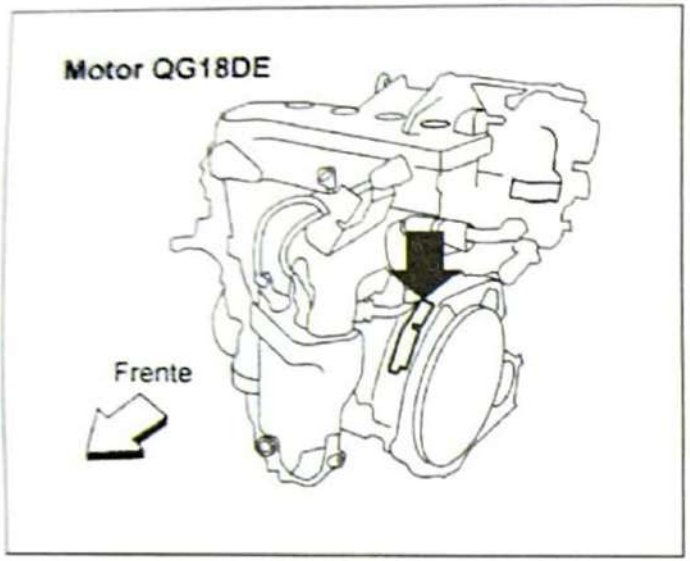
La placa con el número de identificación del vehículo (VIN), está adherida en el lugar arriba indicado. Este número es la identificación de su vehículo y se usa para registrarlo.



NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO (Número de chasis)

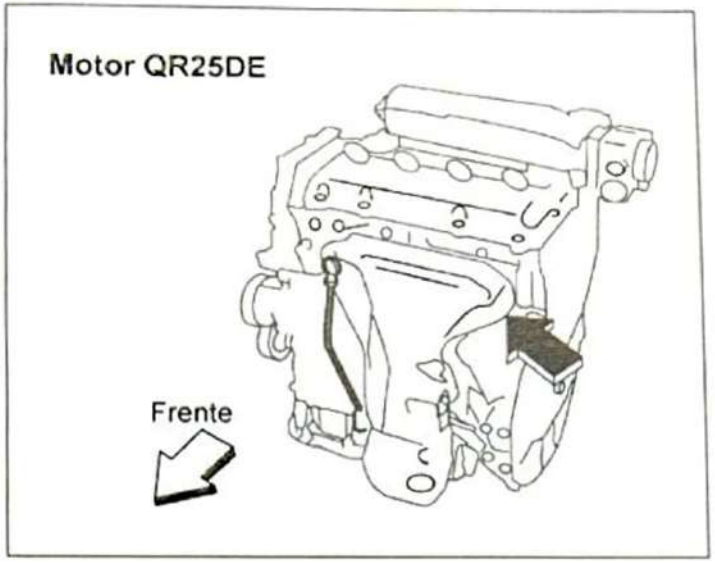
El número está estampado como se indica en la ilustración.

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

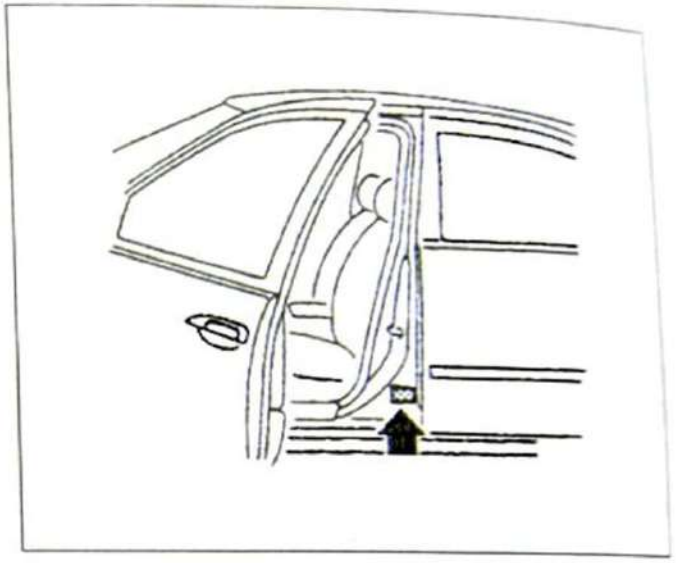


NUMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor como se indica en la ilustración.

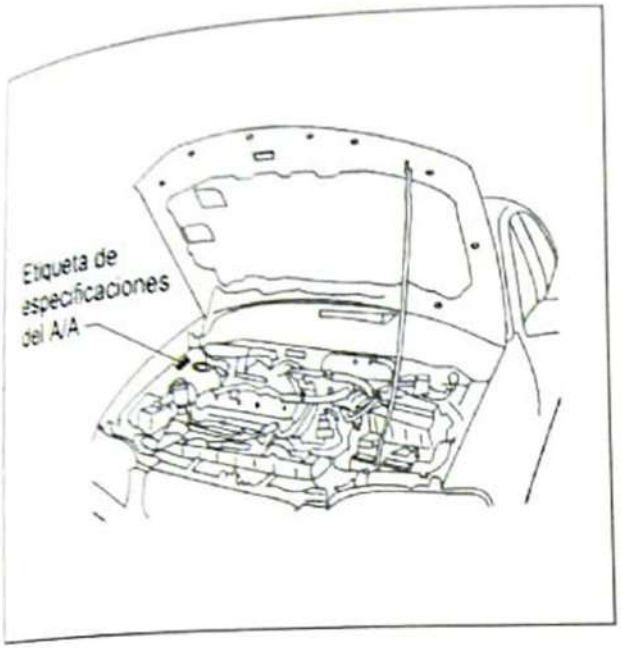


CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN



ETIQUETA DE PRESION DE LLANTAS

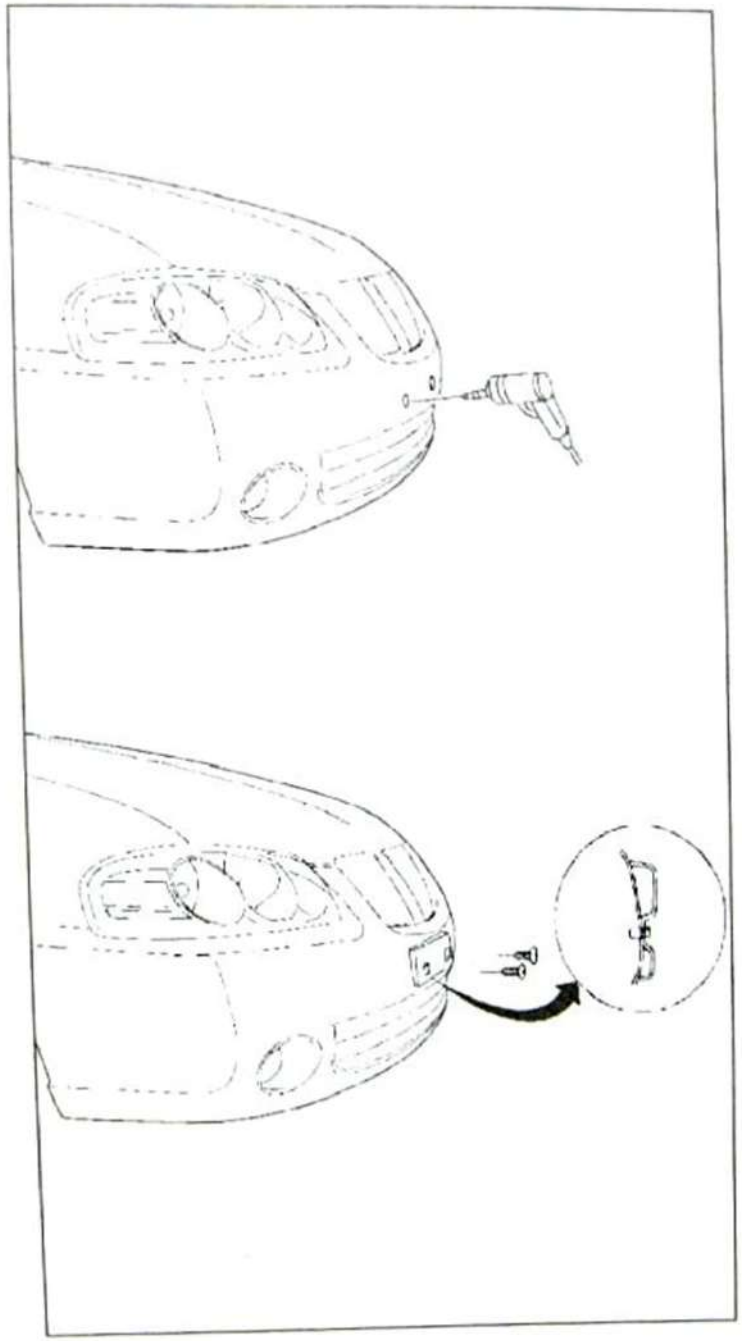
En esta placa se indica la presión de inflado en frío de las llantas.



ETIQUETA DE ESPECIFICACION DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado está adherida debajo del cofre como se muestra.

INSTALACION DE LA PLACA DELANTERA



Use los siguientes pasos para instalar la placa:

1. Haga un orificio en cada marca del acabado de plástico (orificio pequeño) usando una broca de 8 mm (0.31 pulg).

   Aplique solo una ligera presión a la broca. Instale el portaplaca usando dos tornillos.

2. Instale la placa usando **dos tornillos M6-14 mm.**

   Par de apriete de los tornillos:

   5.10 a 6.37 N·m (3.8 a 4.7 lb-pie)

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

FORMACION DE LA CARGA DEL EHICULO

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en el interior del área de carga de un vehículo. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas está más expuesta a ser seriamente lesionada o morir.**
- **No permita a la gente subir en cualquier área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que cada persona en su vehículo está en un asiento y usa el cinturón de seguridad apropiadamente.**

TERMINOS

Es importante que se familiarice con los siguientes términos antes de cargar su vehículo:

- Peso vehicular (peso actual de su vehículo) - el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y llanta de refacción. Este peso no incluye pasajeros y carga.
- Peso bruto vehicular (GVW) - peso vehicular más el peso combinado de pasajeros y carga.
- Rango de peso bruto vehicular (GVWR) – peso total máximo combinado del vehículo sin carga, pasajeros, equipaje, gancho de remolcado y cualquier otro equipo opcional.
- Rango de peso bruto del eje (GAWR) – máximo peso permitido (carga) especificado para el eje delantero o trasero.
- Rango de peso bruto combinado (GCWR) – El máximo rango de peso total del vehículo, pasajeros, carga y remolque.
- Capacidad de peso del vehículo, Límite de carga, Capacidad total de carga – Límite de peso máximo especificado de la carga (pasajeros y carga) para el vehículo. Este es el máximo peso combinado de ocupantes y carga que pueden ser transportadas en el vehículo. Si el vehículo es usado para arrastrar un remolque, el peso de la lengüeta del remolque debe ser incluido como parte de la carga. Esta información se encuentra en la etiquetade información de carga y llantas.
- Capacidad de carga – peso permisible de la carga, el peso total de los ocupantes restado del límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHICULO

No exceda la capacidad de carga de su vehículo. No exceda el número de ocupantes.

Para determinar el "peso combinado de ocupantes y carga", sume el peso de todos los ocupantes al peso total del equipaje.

Determine el peso combinado de pasajeros y equipaje que serán transportados por el vehículo. Para su seguridad, el peso no debe exceder la capacidad de carga.

Si pretende arrastrar un remolque, la carga del remolque será transferida a su vehículo. Consulte este manual para determinar cuanto se reduce la capacidad de carga (pasajeros y equipaje) disponible de su vehículo.

Antes de conducir un vehículo cargado, confirme que no se excenden los valores permisibles del rango de peso bruto vehicular o del eje y la presión de las llantas.

RECOMENDACIONES SOBRE LA CARGA

El peso no puede exceder la capacidad de carga o el límite máximo en el eje delantero o trasero especificado.

No cargue el eje delantero o trasero al máximo peso permitido. Si lo hace, excederá el rango de peso bruto vehícular.

⚠ PRECAUCION

- **Asegure correctamente toda la carga para evitar que ésta se deslice o cambie de lugar. En una frenada repentina o colisión, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **No cargue su vehículo con algo más pesado que la capacidad de carga o máxima carga permitida en el eje delantero y trasero. Si lo hace, algunas partes de su vehículo pueden romperse o cambiar la forma de manejo de su vehículo. Esto puede ocasionar que pierda el control del vehículo y causar lesiones personales.**
- **La sobrecarga no solo reduce la vida de su vehículo y llantas, también puede causar una conducción insegura del mismo e incrementar la distancia de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas que puede resultar en un accidente severo y en lesiones personales. Las fallas causadas por la sobrecarga no están cubiertas por la garantía de su vehículo.**

⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga o carga incorrecta de un remolque y su carga puede afectar adversamente la maniobrabilidad del vehículo, el frenado y el desempeño del mismo, lo cual puede producir un accidente.

⚠ PRECAUCION

- **No arrastre un remolque o carga pesada durante los primeros 800 km (500 millas). El motor, ejes u otras partes pueden dañarse.**
- **Durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de un remolque, no exceda 80 km/h (50 mph), no realice arranques rápidos y no oprima el acelerador a fondo. Esto permite al motor y otras partes de su vehículo acoplarse al transporte de cargas pesadas.**

Su nuevo vehículo fue diseñado principalmente para transportar pasajeros y carga. Recuerde que remolcar será una carga adicional al motor de su vehículo, al tren motriz, la dirección, a los frenos y otros sistemas.

La información sobre el remolque y equipo especial puede obtenerla con su distribuidor NISSAN. Allí le pueden facilitar la Guía de remolque NISSAN (sólo si está disponible).

LIMITES MAXIMOS DE CARGA

Cargas máximas del remolque

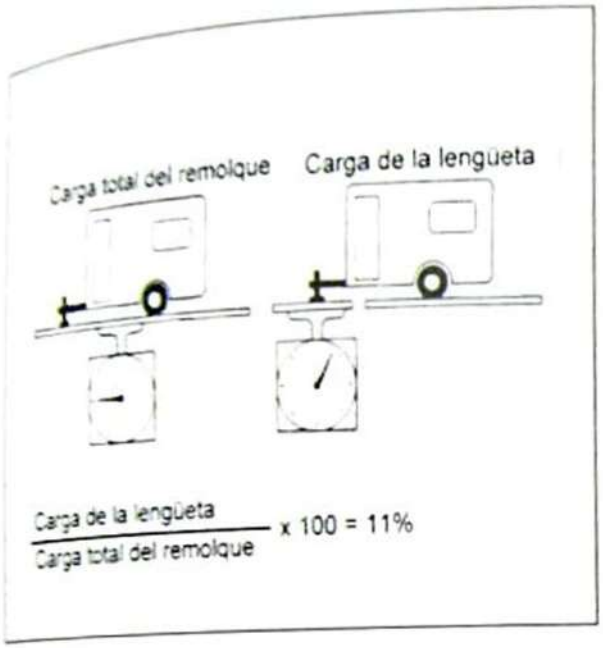
No permita que la carga total del remolque exceda el valor mostrado en la tabla de especificación/carga del remolque. La carga total del remolque debe ser igual o equivalente al peso del remolque más el peso de la carga.

Remolcar cargas mayores de que las cargas especificadas al utilizar un equipo de remolque inapropiado puede afectar adversamente la dirección, frenos y funcionamiento del vehículo.

La capacidad de su vehículo para arrastrar un remolque no solo está relacionada a la máxima carga de remolcado, sino también el lugar donde planee remolcar. Los pesos de remolcado correctos para el nivel de manejo en la carretera deben ser reducidos en pendientes pronunciadas o en situaciones de baja tracción (por ejemplo, en rampas resbalosas).

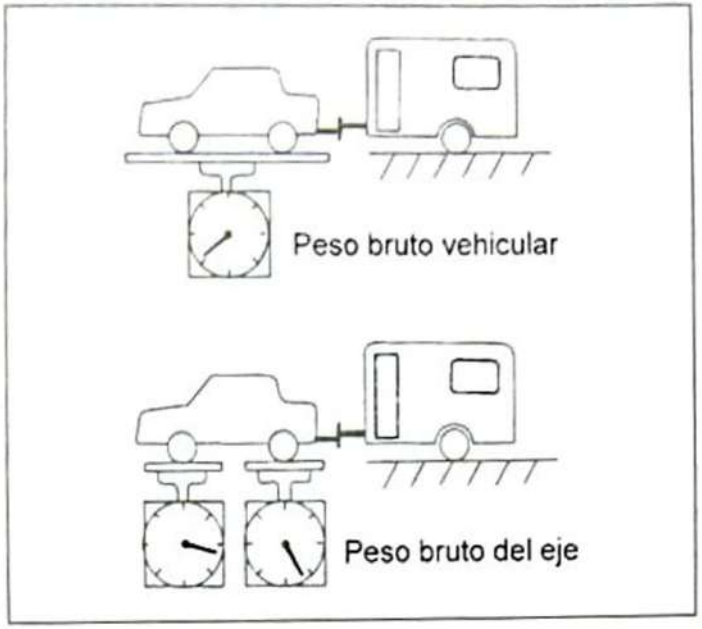
⚠ ADVERTENCIA

Los daños al vehículo y/o heridas personales resultantes de procedimientos incorrectos de remolque no están cubiertos por la garantía NISSAN. La información sobre arrastre de remolque y equipo de remolcado deberá obtenerse de los distribuidores que se encargan de proveer estos equipos.



Carga de la lengüeta

Mantenga la carga de la lengüeta entre 9 y 11% del total de la carga de remolque. Si la carga de la lengüeta se hace excesiva, ordene la carga de la forma que sea necesaria.



Peso bruto vehicular máximo/ Peso bruto máximo en el eje

El peso bruto vehicular del remolque no debe exceder el peso bruto de la especificación del vehículo (GVWR). El peso bruto es igual al peso combinado del vehículo descargado, pasajeros, equipaje, gancho, lengüeta de carga de remolque y cualquier otro equipo adicional. Además el peso bruto vehicular en la parte delantera o trasera no debe exceder la especificación del peso bruto vehicular.

TABLA DE ESPECIFICACION/ CARGA DEL REMOLQUE

TABLA DE ESPECIFICACION/ CARGA DEL REMOLQUE UNIDAD: kg (lb)	
CARGA MAXIMA DEL REMOLQUE	454 (1,000)
CARGA MAXIMA DE LA LENGÜETA	49 (110)

SEGURIDAD EN EL REMOLCADO

Gancho del Remolque

Escoja un gancho apropiado para su remolque y vehículo. Asegúrese de que el gancho del remolque esté bien colocado al vehículo, para ayudar a evitar una lesión personal o daños a la propiedad debido a la oscilación producida por el viento, superficies irregulares o paso de camiones.

Gancho de bola

Seleccione un gancho de bola de tamaño y rango de peso adecuados para su remolque:

- El tamaño del gancho de bola adecuado se encuentra estampado en la mayoria de los acoplamientos de los remolques.

La mayoría de los ganchos de bola también tienen estampado el tamaño en la parte superior de la bola.

- Elija la clase adecuada de gancho de bola basado en el peso del remolque.
- El diámetro roscado de la caña del gancho debe ajustar al diámetro del barreno de montaje de bola. La caña del gancho de bola no debe ser menor que 1/16 pulg que el barreno en el montaje de bola.
- La porción roscada de la caña del gancho de bola debe ser lo suficientemente larga para ser acoplada con seguridad al montaje de la bola. Debe haber como mínimo 2 cuerdas visibles más allá de la tuerca y contratuerca.

Dispositivos de control de oscilación

Los dispositivos de control de oscilación ayudan a controlar los efectos producidos por una maniobra repentina, rafagas de viento, y el arrastre producido por otros vehículos. Asegúrese que el dispositivo de control de oscilación es compatible con el sistema de frenos del remolque.

Gancho Clase I

El equipo de ganchos Clase I (receptor, montaje de bola y gancho de bola) puede usarse para arrastrar remolques con un peso máximo de 909 kg (2,000 lb).

Puede instalar en su vehículo equipamiento para los ganchos Clase I con un rango de peso máximo de 909 kg (2,000 lb), pero su vehículo solo es capaz de remolcar el peso máximo mostrado en la Tabla de especificaciones/carga del remolque indicada anteriormente en este capítulo.

⚠ PRECAUCION

- **No coloque los ganchos de remolque en el eje.**
- **El gancho no debe ser instalado en la defensa para no afectar la operación de absorción de impactos de ésta.**
- **No modifique el sistema de escape del vehículo, el sistema de frenado, etc. cuando el gancho sea instalado.**
- **Para reducir la posibilidad de daños adicionales si su vehículo es golpeado por la parte trasera, quite el gancho cuando no lo use.**
- **Después de que el gancho sea removido, selle los orificios de los tornillos para evitar que entren por ahí los humos del escape, agua o polvo hacia el compartimento de pasajeros.**
- **Revise regularmente todos los ganchos para comprobar de que todos los tornillos de montaje están bien asegurados.**

Presión de las llantas

- Cuando arrastre un remolque, infle las llantas del vehículo a la presión recomendada en frío indicada en la etiqueta de información de carga y llantas.
- La condición de las llantas del remolque, dimensión, carga y presión de inflado apropiada deben estar de acuerdo a las especificaciones de los fabricantes del remolque y los de la llanta.

Cadena de seguridad

Use siempre una cadena adecuada entre su vehículo y el remolque. La cadena debe ser cruzada y fijada al gancho, no a la defensa o al eje del vehículo. Asegúrese de que la cadena tiene suficiente juego como para poder girar en las esquinas.

Luces del remolque

⚠ PRECAUCION

Cuando divida el sistema eléctrico de su vehículo, un convertidor/módulo de corriente comercialmente disponible, debe ser usado para suministrar corriente al sistema de luces del remolque. Esta unidad usa el acumulador del vehículo como fuente directa de alimentación para las luces del remolque mientras se utilicen los circuitos de la unidad de luces traseras del vehículo, luces de freno y señales de dirección. El convertidor/ módulo no debe consumir más de 15 mA de los circuitos de las luces traseras y de frenos. El uso de un convertidor/ módulo que exceda este requerimiento de consumo de corriente puede ocasionar daños al sistema eléctrico del vehículo. Consulte a un distribuidor calificado de remolques para obtener el equipo e instalación adecuado.

Las luces del remolque deben cumplir las regulaciones federales y/o locales. Para asistencia en la instalación de las luces del remolque, consulte a un distribuidor calificado de remolques o a su distribuidor autorizado NISSAN.

Frenos de remolque

Si su remolque está equipado con sistema de frenos, asegúrese de que esté correctamente instalado y cumpla con las leyes federales y/o locales.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca conecte directamente el sistema de frenos del remolque al sistema de frenos del vehículo.

Recomendación antes del remolcado

- Asegúrese que su vehículo se mantiene nivelado cuando el remolque es descargado/cargado al engancharse. No conduzca el vehículo si éste tiene un movimiento de cabeceo-levante; compruebe si hay una carga incorrecta en la lengüeta, sobrecarga, desgaste de la suspensión u otras posibles causas.
- Asegure siempre los objetos en el remolque para evitar que la carga se mueva mientras conduce.
- Coloque la carga en el remolque de modo que el 60% de la carga del remolque se encuentre en la mitad delantera del mismo y el 40% restante se encuentre en la mitad posterior.
- Compruebe la instalación del gancho, la presión de las llantas del remolque, la presión de las llantas de su vehículo, la operación de las luces del remolque y el apriete de las tuercas de las ruedas del remolque cada vez que coloque el remolque al vehículo.
- Asegúrese que sus espejos retrovisores cumplan con las leyes federales o estatales. Si no las cumple, instale espejos que se requieran para el remolcado antes de conducir su vehículo.

Recomendaciones para el arrastre del remolque.

Para acostumbrarse a entender el comportamiento del vehículo, deberá practicar giros, parada y marcha atrás en una área libre de tráfico. La estabilidad de dirección y el funcionamiento de los frenos serán algo diferentes que en condiciones normales de conducción.

- Asegure bien los objetos que lleve en el remolque para evitar cambios bruscos de posición al conducir.
- Evite arranques, aceleración o paradas repentinas.
- Evite giros forzados o cambios de carril repentinos.
- Conduzca siempre a una velocidad moderada. Algunas localidades tiene limites específicos de velocidad para los vehículos que arrastran un remolque. Obedezca los límites de velocidad.
- Cuando conduzca de reversa, sostenga la parte inferior del volante de dirección con una mano. Mueva esta mano en la dirección que desea se desplace el remolque. Haga pequeñas correcciones y avance lentamente. Si es posible, pida a otra persona que lo guíe durante la circulación en reversa.
- Calce las ruedas del vehículo y del remolque al estacionarse. No se recomienda estacionar en una pendiente; sin embargo, si debe hacerlo y su vehículo está equipado con transeje automático, en primer lugar calce las ruedas y aplique el freno de estacionamiento, después ponga la palanca de cambios en la posición "P". Si pone la palanca en la posición "P" antes de calzar las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento, puede dañar la transmisión.
- Cuando baje una colina, cambie a una velocidad mas baja y use el efecto de frenado con motor. Cuando ascienda una cuesta larga, cambie a una velocidad mas baja y reduzca la velocidad para reducir las posibilidades de sobrecarga/sobrecalentamiento del motor.
- Si el agua de enfriamiento del motor se eleva a temperaturas demasiado altas con el aire acondicionado activado, desconecte el aire acondicionado. El calor del agua se puede ventilar abriendo las ventanillas, poniendo el control del ventilador en alta velocidad y poniendo la perilla de control de temperatura en la posición de calor máximo.
- El arrastre de un remolque requiere más combustible que en circunstancias normales.
- Evite remolcar los primeros 800 km (500 millas).
- Durante los primeros 800 km (500 millas) de remolcado, no conduzca a velocidades superiores de 80 km/h (50 mph)
- Haga que le inspeccionen el vehículo más a menudo que lo especificado en los intervalos del Programa de Mantenimiento.
- Cuando hace un viraje, las ruedas de su remolque se cierran más al interior de la curva que las ruedas de su vehículo. Para compensar ésto, tome la curva con un radio mayor que el normal.
- Los vientos cruzados en las carreteras en mal estado afectarán adversamente

AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

el manejo del vehículo/remolque, provocando posiblemente inestabilidad en la dirección del vehículo. Cuando lo rebasen vehículos más grandes prepárese para posibles cambios en los vientos cruzados que pueden afectar el control del vehículo. Si se produce inestabilidad en la dirección, sujete firmemente el volante, y oriéntelo en dirección recta e inmediatamente (pero gradualmente) reduzca la velocidad del vehículo. Esta combinación ayudará a estabilizar el vehículo. Nunca aumente la velocidad.

- Tenga cuidado cuando rebase otros vehículos. Cuando se arrastra un remolque la distancia necesaria para un rebase es considerablemente mayor que en condiciones normales. Recuerde que la longitud del remolque también debe pasar al otro vehículo con seguridad antes de que pueda cambiar de carril.
- Para mantener la eficacia del freno del motor y el rendimiento de la carga eléctrica, no use la quinta velocidad (transeje manual) o sobremarcha (transeje automático).
- Evite mantener el pedal del freno pisando demasiado tiempo o con mucha frecuencia. Esto puede causar que los frenos se calienten excesivamente y disminuyan la eficacia del frenado.
- Incremente la distancia de seguimiento para proporcionar una mayor distancia de frenado al arrastrar un remolque. Anticipe su parada y frene gradualmente.
- No utilice el control de crucero al arrastrar un remolque.
- Compruebe la instalación del gancho, la conexión del arnés y el apriete de las tuercas de las ruedas del remolque después de recorrer 80 km (50 millas) y en cada descanso durante el viaje.
- Cuando se detenga en condiciones de tráfico por periodos largos en climas calientes, coloque la palanca selectora de velocidades en posición "P" (estacionamiento).

Cuando arrastre un remolque, cambie el aceite del transeje más frecuentemente. Consulte la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para mayor información.

REMOLCADO PLENO

Remolcar su vehículo con las cuatro ruedas sobre el piso es llamado usualmente "remolcado pleno". Este método a veces es usado cuando se remolca detrás de un vehículo de tipo recreativo, como una casa rodante.

⚠ PRECAUCION

- **Hacer caso omiso de las siguientes instrucciones puede resultar en graves daños a la transmisión.**
- **Cuando "remolque en pleno" su vehículo, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.**
- **No remolque ningún vehículo con transeje automático con las cuatro llantas sobre el piso (remolcado pleno). Hacerlo DAÑARA los componentes internos del transeje debido a la falta de lubricación de éste.**
- **Para los procedimientos de remolcado de emergencia, consulte "Remolcado recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

Transeje automático

Para remolcar un vehículo equipado con transmisión automática, se DEBEN colocar plataformas rodantes adecuadas debajo de las ruedas de tracción del vehículo. Siempre siga las recomendaciones de los fabricantes de las plataformas rodantes cuando las use.

Transeje manual

- Siempre coloque la palanca de cambios en posición neutral.
- Después de remolcar 804.5 km (500 millas), arranque y deje en marcha mínima el motor con la palanca de cambios en posición neutral durante 2 minutos. Se producirán daños en los componentes internos del transeje si no realiza el procedimiento anterior cada 804.5 km (500 millas).

10 Indice

A

ABS (Sistema de frenos anti-bloqueo) (sólo si está equipado) 5-22
Aceite
Aceite del transeje automático 8-16
Aceite de motor 8-13
Aceite de motor y filtro de aceite recomendados 9-5
Aceite para la dirección hidráulica 8-18
Cambio de aceite del motor 8-9
Cambio del filtro de aceite del motor 8-14
Capacidades de combustible y lubricantes recomendados 9-2
Comprobación del nivel de aceite del motor 8-13
Viscosidad del aceite 9-5
Acumulador
Acumulador 8-20
Arranque con acumulador auxiliar 6-27
Agua de enfriamiento del motor 8-10
Aire acondicionado
Operación del aire acondicionado .. 4-4
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-11
Refrigerante y lubricante recomendado del sistema de aire acondicionado 9-6
Ajuste del asiento delantero 1-2
Almacenaje 2-24
Alojamiento del filtro de aire 8-25
Antena 4-30
Apariencia y cuidados del vehículo
Limpieza del interior 7-4
Limpieza del exterior 7-2
Apertura del cofre 3-10
Arranque
Antes de arrancar el motor 5-7
Arranque del motor 5-7
Arranque con acumulador auxiliar 6-7
Arranque empujando 6-9
Arrastre de remolque 9-13
Asiento(s) 1-2
Ajuste del asiento delantero 1-2
Ajuste de la cabecera 1-5
Plegado del asiento trasero 1-4

B

Bandas impulsoras 8-23
Bebidas alcohólicas, drogas y manejo 5-4
Bolsa de aire
Etiquetas de advertencia de la bolsa de aire 1-44
Luz testigo de la bolsa de aire 1-44, 2-11
Buj... 8-24

C

Cabeceras 1-5
Cadenas para llantas 8-42
Caja de la consola 2-26
Cajuela
Luz de cajuela 2-32
Operación de apertura 3-11
Palanca interior de apertura de la cajuela 3-13
Calefacción 4-3
Calentador del bloque del motor 5-25
Cambio de aceite del motor 8-14
Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-11
Cambio del filtro de aceite del motor 8-15
Capacidades de combustible y lubricantes recomendados 9-2
Cinturón(es) de seguridad
Ajuste de la altura del cinturón de hombro 1-13
Cinturones de seguridad 1-6
Extensiones de los cinturones 1-13
Limpieza de los cinturones de seguridad 7-5
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14

Mujeres embarazadas 1-10
Niños mayores 1-9
Niños pequeños y bebés 1-9
Personas lesionadas 1-10
Precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad 1-6
Seguridad de los niños 1-8
Sistema de pre-tensores de los cinturones de seguridad 1-42
Tipo tres puntos con retractor 1-10
Claxon 2-23
Combustible
Capacidades de combustible y lubricantes recomendados 9-2
Combustible recomendado 9-3
Economía de combustible 5-18
Indicador de nivel de combustible 2-7
Octanaje recomendado 9-4
Tapa de llenado 3-14
Tapón de llenado 3-14
Comprobación del freno de estacionamiento 8-29
Comprobación del nivel del agua de enfriamiento del motor 8-10
Comprobación del pedal del freno 8-29
Conducción en tiempo frío 5-23
Transeje automático 5-8
Transeje manual 5-13
Precauciones durante el arranque y la conducción 5-2
Control de crucero 5-16
Convertidor catalítico de tres vías 5-3
Correa superior de sujeción para niños 1-24
Cuando viaje al extranjero o registre su vehículo en otro país 9-9

D

Dimensiones y pesos 9-8

E

Economía de combustible 5-19
Embrague
Líquido del embrague 8-19
Encerado 7-3
Eslabones fusibles 8-31
Espejos
Espejo interior 3-16
Espejo retrovisor exterior 3-17
Estacionamiento
Comprobación del freno de estacionamiento 8-29
Estacionamiento en pendientes ... 5-20
Operación del freno de estacionamiento 5-15
Etiquetas
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado 9-11
Etiqueta de presión de llantas 9-10
Etiquetas de advertencia de la bolsa de aire 1-44
Evitando una colisión y volcadura 5-3

F

Faros
Interruptor de los luces y señales de dirección 2-20
Reemplazo de los focos 8-35
Filtro de aire 8-25
Focos de comprobación 2-9
Frenos
Comprobación del freno de estacionamiento 8-29
Comprobación del pedal del freno 8-29
Líquido de frenos 8-19
Luz testigo del freno 2-9
Operación del freno de estacionamiento 5-15
Pedal del freno 8-29
Servofreno 8-30
Sistema de frenos 5-21
Sistema de frenos anti-bloqueo 5-22
Fusibles 8-31

G

Gas de escape (monóxido de carbono) 5-2
Guantera 2-26

I

Inclinación del volante de la dirección 3-16
Indicadores
- Indicador de nivel de combustible .. 2-7
- Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-7

Información de carga del vehículo 9-12
Interruptores
- Interruptor de encendido 5-4
- Interruptor de faros 2-20
- Interruptor de las luces de advertencia de peligro 2-22
- Interruptor de luces antiniebla 2-22
- Interruptor de señal de dirección .. 2-20
- Interruptor del desempañador del cristal trasero 2-20
- Interruptor del limpiador y lavaparabrisas 2-19
- Posiciones de la llave 5-6

L

Lavado 7-2
Lavaparabrisas 8-20
Liberación del seguro de bloqueo de la palanca selectora de cambios 5-11
Liberador interior de la tapa cajuela ... 3-13
Limpiadores
- Interruptor del limpiador y lavaparabrisas 2-19
- Plumillas 8-28

Limpieza
- Limpieza de la parte inferior de la carrocería 7-3
- Limpieza de las ruedas de aluminio 7-4
- Limpieza de los tapetes 7-4
- Limpieza del exterior 7-2
- Limpieza del interior 7-4
- Limpieza y cuidados de discos compactos 4-29

Líquidos y aceites
- Aceite del transeje automático 8-16
- Aceite para la dirección hidráulica 8-18
- Agua de enfriamiento del motor ... 8-10
- Capacidades de combustible y lubricantes recomendados 9-2
- Líquido de frenos 8-19
- Líquido del lavador del parabrisas 8-20

Llantas
- Cadenas para las llantas 8-42
- Llanta ponchada 6-2
- Permutación de las llantas 8-43
- Presión de inflado de las llantas ... 8-40
- Ruedas y llantas 8-40
- Tipos de llantas 8-42

Llaves 3-2
Localización de los puntos de anclaje 1-22, 1-24
- Correa superior del sujetador de niños 1-24

Luces
- Interruptor de faros 2-18
- Interruptor de las luces de advertencia de peligro 2-19
- Interruptor de luces antiniebla 2-22
- Luces de advertencia de peligro 2-22
- Luces del espejo de vanidad 3-16
- Luces indicadoras 2-12
- Luces interiores 2-31
- Luces personales (de mapa) 2-32
- Luces testigo 2-9
- Luz de cajuela 2-32
- Luz testigo de bajo nivel de combustible 2-11
- Luz testigo de frenos 2-10

Luz testigo de la bolsa de aire 1-44, 2-11
Luz testigo de puerta abierta 2-10
Luz testigo del sistema de frenos anti-bloqueo 2-9
Luz testigo y señal acústica del cinturón de seguridad 2-11
Reemplazo de los focos 8-35, 8-38

M

Mantenimiento
- Acumulador 8-20
- Carrocería 7-3
- Dentro del vehículo 8-4
- En el exterior del vehículo 8-3
- Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-14
- Mantenimiento general 8-2
- Precauciones de mantenimiento 8-6
- Mantenimiento programado 8-2

Medidores e indicadores
- Indicador de nivel de combustible .. 2-7
- Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-7
- Odómetro 2-4
- Tacómetro 2-7
- Velocímetro 2-4

Monedero 2-26

AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Motor
- Aceite de motor 8-13
- Aceite de motor y filtro de aceite recomendados 9-4
- Antes de arrancar el motor 5-7
- Arranque del motor 5-7
- Calentador del bloque del motor .. 5-25
- Cambio de aceite del motor 8-14
- Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-11
- Cambio del filtro de aceite del motor 8-15
- Capacidades de combustible y lubricantes recomendados 9-2
- Comprobación del nivel de aceite del motor 8-13
- Comprobación del nivel del agua de enfriamiento del motor 8-10
- Especificaciones del motor 9-7
- Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-7
- Número de serie del motor 9-10
- Puntos de inspección en el compartimento del motor QG 8-8
- Puntos de inspección en el compartimento del motor QR 8-9
- Si el motor se sobrecalienta 6-10
- Sistema de enfriamiento del motor 8-10
- Viscosidad del aceite 9-5

N

Número de chasis 9-9
Número de identificación del vehículo (VIN) 9-9
Número de serie del motor 9-10

O

Odómetro 2-4

P

Palanca de apertura de la tapa cajuela 3-11
Palanca interior de liberación de la cajuela 3-13
Período de asentamiento 5-18
Permutación de las llantas 8-43
Placa delantera, instalación 9-11
Plumillas 8-28
Portavasos 2-25
Posiciones de la llave 5-6
Precauciones
- De mantenimiento 8-6
- Durante el arranque y la conducción 5-2

AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

En el control de crucero 5-16
En la operación del radio 4-12
Sobre el sistema de sujeción suplementario 1-6
Sobre el uso de los cinturones de seguridad 1-6
Sobre los sujetadores de niños 1-14
Presión de inflado de las llantas 8-40
Protección contra el óxido y la corrosión 7-5

R

Radio 4-11
Radio AM-FM SAT con reproductor de disco compacto (CD) 4-14
Radio AM-FM con reproductor de disco compacto 4-22
Recuperación o rescate de un vehículo (liberando un vehículo atascado) 6-12
Reemplazo
Reemplazo de la batería del control remoto 3-9
Reemplazo de las luces interiores y exteriores 8-38
Reemplazo de los focos 8-35
Reloj ..... 4-15 y 4-24
Remolcado
Carga del remolque/Tabla de especificaciones 9-14
Remolcado del vehículo 6-11
Remolcado recomendado por Nissan 6-11
Seguridad en el remolcado 9-14
Robo (Sistema Inmovilizador del Vehículo NISSAN) 2-17
Ruedas y llantas 8-40

S

Seguridad
Seguridad de los niños 1-8
Seguridad en el remolcado 9-14
Seguros
Mecanismo de seguridad de puerta trasera para niños 3-5
Seguros de las puertas 3-3
Seguros eléctricos 3-3
Señales acústicas 2-13
Si el motor se sobrecalienta 6-10
Sistema de anclajes inferiores para los sujetadores de niños 1-22
Sistema de audio 4-11
Sistema de bolsa de aire delantera (Vea sistema de sujeción suplementario) ... 1-33
Sistema de enfriamiento del motor 8-10
Sistema de frenos 5-21
Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) 5-22
Sistema de la dirección hidráulica 5-21
Sistema de pre-tensores de los cinturones de seguridad 1-42
Sistema de sujeción suplementario ... 1-33
Sistema Inmovilizador del Vehículo Nissan (vea sistemas de seguridad) 2-17
Sistemas de seguridad 2-14
Sujetadores de niños
Sujetadores de niños 1-14
Instalación en el asiento delantero del pasajero 1-25
Instalación en la parte central o en el extremo del asiento trasero 1-16
Precauciones sobre los sujetadores de niños 1-14

T

Tabla de especificaciones/carga del remolque 9-14
Tacómetro 2-6
Tapón de llenado de combustible 3-14
Techo solar 2-30
Teléfono en el automóvil o radio CB .. 4-30
Testigos/Luces indicadoras y señales acústicas 2-9
Tipos de llantas 8-42
Toma de corriente 2-23
Transeje
Aceite del transeje automático 8-16

CORTESÍA DE:
AUTOPARTES
SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

Automático 5-8
Manual 5-13

V

Velocímetro 2-4
Ventanilla(s)
Limpieza 7-3
Elevavidrios eléctrico 2-28
Elevavidrios manual 2-29
Ventilas 4-2
Viseras 3-16
Volcadura 5-3

INFORMACION PARA LA ESTACION DE GASOLINA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Para motores 1.8L/2.5L

Use gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Indice antidetonante) (Número de investigación de octano 91).

Para modelos SE-R SPEC V

Use gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Indice antidetonante) (Número de investigación de octano 91).

Para mejorar el desempeño, NISSAN recomienda el uso de gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 91 AKI (Indice antidetonante) (Número de investigación de octano 96).

⚠ PRECAUCION

- **El uso de otro combustible diferente al especificado, afectará adversamente los dispositivos de control de emisiones y sus sistemas, y por consiguiente la validez y cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia use gasolina con plomo, ya que dañará el convertidor catalítico de tres vías.**

Para mayor información, consulte "Recomendaciones de Combustible" en la sección de "Información Técnica".

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

- Marca de Certificación API
- API grado SG/SH Conservador de la Energía I & II ó API de grado SJ ó SL Conservador de la Energía.
- Viscosidad 10W-30 preferentemente

Consulte "Aceite de Motor y Filtro de Aceite recomendados" en la sección "Información Técnica".

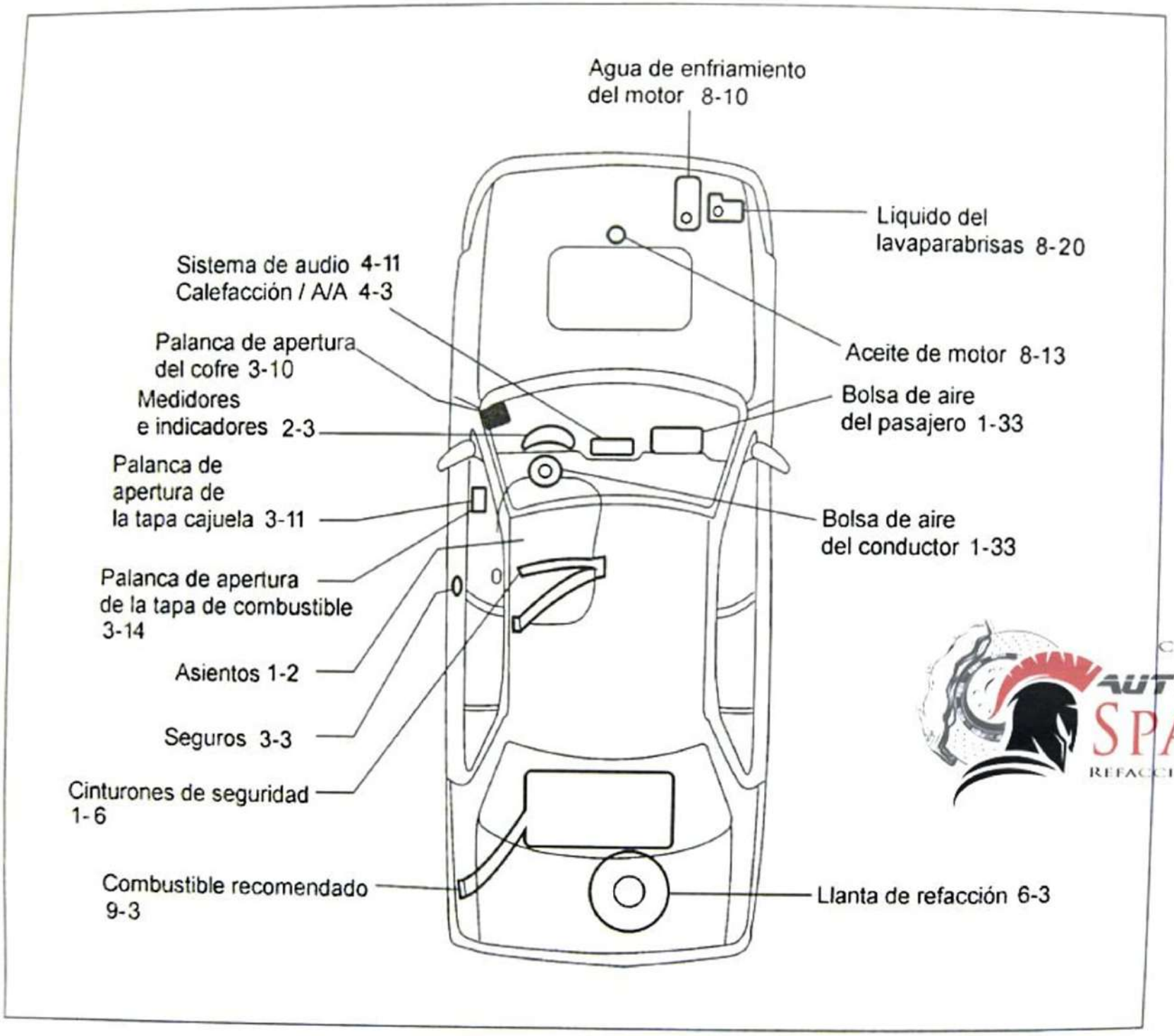
PRESION DE LLANTAS EN FRIO:

Consulte la Etiqueta de Presión de Llantas.

RECOMENDACIONES SOBRE EL ASENTAMIENTO DEL NUEVO VEHÍCULO:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en "Periodo de Asentamiento" de la sección de "Arranque y Conducción" de este Manual. Realice estas recomendaciones para la futura confiabilidad y economía de su nuevo vehículo. De no llevarlo a cabo, su vehículo resultará dañado y acortará la vida del motor.





CORTESÍA DE:
AUTOPARTES SPARTAN
REFACCIONES QUE DURAN

NISSAN

Impreso: Agosto 2005
Publicación No.: OM6S-B15-D-0
Impreso en México IMPROSA

'06 B15